ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

ТОМ I

А

ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. М. В. ЛОМОНОСОВА

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

ТОМ I

Выпуск I

А

Автор-составитель
Н. М. ШАНСКИЙ

ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
1963

Печатается по постановлению
Редакционно-издательского совета
Московского университета

Этимологический словарь русского языка
ТОМ I, ВЫП. I
А

Редактор Т. Л. Факторович

Технич. редактор М. С. Ермаков

Сдано в набор 17. XI 1962 г. Подписано к печати 23. IX 1963 г.
Формат 60×90[1]/16. Печ. л. 12,25. Уч.-изд. л. 11,75.
Изд. № 110 Заказ 315 Тираж 35 000. Цена 50 коп.

Издательство Московского университета, Москва, Ленинские горы.
Типография Издательства МГУ. Москва, Ленинские горы

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий «Этимологический словарь русского языка» предназначен для специалистов-филологов и ставит своей задачей дать краткое объяснение происхождения слов, входящих в систему лексики современного русского литературного языка.

В отличие от словарей А. Преображенского и М. Фасмера предлагаемый читателю словарь строится как этимологический справочник словообразовательно-исторического характера, с учетом всех новейших достижений советской и зарубежной этимологии и лексикографии. Подробно словник и структура словаря описываются во введении (см. стр. 5—11).

Словарь будет состоять из 8 томов. В двух дополнительных томах будет дана этимология диалектизмов и устаревших слов.

Первый выпуск словаря состоит из введения и этимологического объяснения слов на А.

В первом выпуске словаря толкуется 718 слов, из которых только 231 этимологизируется в словаре М. Фасмера (всего в последнем на букву А содержится 452 слова).

Работа по сбору и обработке необходимого языкового и критико-библиографического материала осуществлялась под руководством доцента кафедры русского языка МГУ кандидата филологических наук Н. М. Шанского коллективом Кабинета этимологического словаря МГУ в составе младших научных сотрудников Н. С. Шапошниковой, М. В. Меркуловой, И. П. Петлевой, Р. С. Кимягаровой, Г. Л. Зубковой, А. С. Ястребовой и А. В. Бобровой. Ими же была проделана вся основная работа по составлению сопоставительной части в словарных статьях, посвященных заимствованным словам.

Введение и словарные статьи, объясняющие этимологию

слов, написаны (на основе собранного вышеуказанным коллективом материала) руководителем Кабинета этимологического словаря Н. М. Шанским.

Технически рукопись подготовлена к изданию младшим научным сотрудником Г. В. Артемьевой. Корректуру вели Н. С. Шапошникова, И. П. Петлёва, Р. С. Кимягарова, Г. Л. Зубкова, А. С. Ястребова, А. В. Боброва, Л. Г. Силуянова, Т. И. Кондакова.

При подготовке выпуска к печати автор-составитель воспользовался многочисленными и ценными замечаниями акад. В. В. Виноградова, прочитавшего в первоначальном варианте весь выпуск, а также других членов редакционной коллегии (прежде всего проф. Р. А. Будагова, проф. П. С. Кузнецова и проф. Н. С. Чемоданова), которым он выражает искреннюю признательность.

Коллектив Кабинета этимологического словаря и редакционная коллегия словаря с большой признательностью и благодарностью примут все пожелания и критические замечания, которые будут способствовать улучшению осуществляемого издания. Критические замечания, отзывы, советы, дополнения можно посылать по адресу: Москва, проспект Маркса, 18, филологический ф-т МГУ, Кабинет этимологического словаря.

ВВЕДЕНИЕ

I. Объем словаря

1. В настоящем этимологическом словаре объясняется происхождение слов, принадлежащих к активной лексике современного русского литературного языка, причем этимологическое толкование собственных имен будет дано отдельно, в специально отведенных для антропонимии и топонимики двух последних томах словаря.

2. Из устаревших и диалектных слов в качестве заглавных (т. е. объясняемых в отдельной словарной статье) в словарь включаются лишь такие, которые объясняются в толковых словарях современного русского литературного языка (в Словаре под ред. Д. Н. Ушакова, в Словаре современного русского литературного языка АН СССР и т. д.), т. е. слова типа *азям, кочет, гуторить, оброть, понева* и т. д. (из диалектизмов) и *ланита, стогны, ажитация, зело, алтын, боярин, кольчуга* и др. (из архаизмов и историзмов).

3. В словарь не включаются всякого рода окказионализмы (индивидуально-художественные образования контекстного характера, неосвоенные варваризмы и т. д.) и специальные термины очень ограниченного использования, совершенно неизвестные рядовому носителю современного русского литературного языка.

4. Из специальных терминов в качестве заглавных слов в данном этимологическом словаре с точки зрения происхождения толкуются лишь такие, которые более или менее широко известны и употребляются в неспециальной литературе обычно без пояснений.

5. Этнические названия (типа *русский, француз, голландец, турок* и пр.), тесно связанные с географическими на-

именованиями, будут объясняться в словаре вместе с последними (в томе, посвященном топонимике).

6. Из слов современного русского литературного языка в настоящий этимологический словарь в качестве заглавных слов включаются следующие разряды лексики:

а) все исконно русские слова, имеющие в настоящее время непроизводную основу;

б) все исконно русские слова с производной основой, пережившие деэтимологизацию или изменение своей морфологической структуры (процессы переразложения, усложнения, декорреляции и т. д.);

в) все заимствованные слова независимо от характера словообразовательной структуры их основы, о которых достоверно известно, что они пришли в русский язык извне;

г) все словообразовательные и семантические кальки, о которых достоверно известно, что это кальки.

7. Помещены в словарь и толкуются в нем в качестве заглавных также и такие производные по своей морфологической структуре слова, которые на первый взгляд (в силу их «этимологического состава») могут показаться иноязычными, хотя в действительности возникли уже в русском языке и поэтому являются исконно русскими (ср. *нигилист, акмеизм, спец, беллетристика* и т. д.).

8. В качестве заглавных слов в словаре объясняются только реальные лексические единицы, а не их составные части (ср. *-дуг, -кука, -креснуть, -чезнуть, -лыбить* и др. в словарях Преображенского и Фасмера).

Не этимологизируются в словаре также и служебные морфемы (объяснению происхождения выделяющихся в словах современного русского литературного языка аффиксов будет посвящена специальная работа).

9. Все объясняемые в словаре слова располагаются в нем в алфавитном порядке, причем каждое требующее этимологического анализа слово толкуется в отдельной словарной статье.

II. Содержание и структура словарной статьи

1. По своему содержанию словарные статьи настоящего этимологического словаря могут быть различными в зависимости от этимологического «характера» слова, с одной стороны, и существующей литературы по его происхождению, с другой.

Основную часть всякой словарной статьи составляет предлагаемая читателю этимология, будь это одна из уже существующих или новая совершенно. Критико-библиографический материал в словарной статье представляет собой величину переменную и может в ней даже отсутствовать: он целиком и полностью определяется степенью изученности анализируемого слова в этимологическом и лексико-словообразовательном отношении.

2. Как правило, в основной части словарной статьи дается объяснение действительного происхождения слова. В том случае, если лингвистическая археология древних по происхождению слов дает возможность установления только генетических связей слова, в основной части словарной статьи указывается на характер слова и родственные ему по корню слова.

3. Основная часть словарных статей, посвященных этимологизации производных, возникших не ранее общеславянской языковой эпохи, содержит помимо указания на их исконно русский характер указание также на то, когда, на базе какой семы (слова, оборота и т. д.) и с помощью какого именно способа словообразования они образованы.

4. Основная часть словарных статей, посвященных этимологизации заимствований, включает указание на источник заимствования, датировку появления иноязычного слова в русском языке, ближнюю этимологию слова в языке-источнике (если она установлена), указание на характер и причины переоформления заимствованного слова в русском языке (если это нужно) и сопоставительную часть.

5. Словарная статья в настоящем этимологическом словаре строится по следующей схеме, в конкретных случаях, естественно, в том или ином отношении меняющейся.

Заглавное слово, требующее объяснения его происхождения, дается с прописной буквы полужирным прямым шрифтом, причем, если оно является не односложным, в нем указывается ударение (в случае существования двух возможных ударений — одно основное).

Затем, если это необходимо (т. е. если заглавное слово имеет омонимическое значение, является устаревшим или диалектным, редким и т. д.), в скобках сообщается прямое номинативное значение слова. Далее указывается исконно русский или заимствованный характер слова, а также, если, конечно, имеются соответствующие данные, время его появ-

ления в русском языке (в той мере и с той степенью точности, какая здесь в настоящее время оказалась возможной). За этим будут следовать для исконно русских слов восточнославянского происхождения параллели из украинского и белорусского языков, для исконно русских слов общеславянского характера — параллели из славянских языков, для исконно русских слов индоевропейского происхождения — параллели из славянских и других индоевропейских языков, для слов заимствованных — непосредственный язык-источник. Для слов, возникших в русском языке или поступивших в него в письменный период развития, указание времени появления может сопровождаться или заменяться (если невозможно даже приблизительное определение времени появления объясняемого слова как лексической единицы) указанием на первую известную нам фиксацию слова в письменных памятниках или словарях. Читатель должен учитывать, естественно, что при отсутствии в настоящее время исторического словаря русского языка подобные датировки нередко могут выступить лишь как предварительные. Время появления слова в русском языке может указываться с различной степенью точности. Пометы «общеиндоевропейское», «общеславянское», «восточнославянское», «собственно руское» и т. д. указывают на эпохи. Кроме них есть и более определенные пометы (например, «в Петровскую эпоху», «в XVI в.», «в начале XX в.» и т. п.). Наконец, в отдельных случаях (см. *аммиак, акмеизм, плотность, предрассудок, головотяп, гуманность* и т. д.) может называться и автор слова.

Если слово исконно русское, это может особо не отмечаться: *общеславянское* значит исконно русское слово общеславянского происхождения, *собственно русское* значит исконно русское слово, появившееся в эпоху раздельного существования восточнославянских языков, и т. д.

Употребление термина «исконно русское» ограничено теми случаями, когда — при установлении несомненной автохтонности слова в русском языке — оказалось невозможным с достаточной степенью достоверности определить его характер по отношению к системам других славянских языков и эпоху появления как лексической единицы, другими словами — когда неясно, является ли это исконно русское слово исконно русским словом общеславянского характера, или же оно возникло в древнерусском языке и представляет собой восточнославянское, если вообще не появилось в нашей речи

как собственно русское уже в период развития трех самостоятельных восточнославянских языков.

Все хронологические пометы даются на основе данных различного рода словарей и специальных работ по этимологии, исторической лексикологии и словообразованию (см. список сокращений).

Указания о времени фиксации слова в письменных памятниках даются на основе данных Картотеки Среднерусского словаря (КСРС) и Картотеки Словаря современного русского литературного языка (КССРЛЯ) Института русского языка АН СССР, а также Картотеки Кабинета этимологического словаря русского языка МГУ.

В том случае, если в словарной статье используются данные картотек Института русского языка, рядом с датировкой специально указывается используемая картотека (по КСРС, по КССРЛЯ); в том случае, если в словарной статье используются данные Картотеки Кабинета этимологического словаря МГУ, никаких специальных оговорок не делается.

Если слово является в русском языке старославянизмом, то время заимствования не отмечается, так как все старославянизмы были усвоены в древнерусскую эпоху развития русского литературного языка.

После указания на характер слова и время его появления в русском языке для исконно русских слов указывается или как, при помощи чего и от какой семы (слова, оборота и т. д.) оно образовано, или каким словам русского или других славянских и — шире — индоевропейских языков родственно.

Для заимствованных слов (после указания на характер слова, время его появления в русском языке и непосредственный язык-источник) будет даваться их ближняя этимология на базе того языка, откуда они пришли в русский.

Если исконно русское слово как лексическая единица появилось в языке в дописьменную эпоху, после указания, на базе чего и при помощи каких словообразовательных средств оно возникло, отдельно отмечается его праформа, восстановленная путем внешней и внутренней реконструкции.

Если заимствованное слово в русском языке пережило резкий и яркий процесс ассимиляции, кроме ближней этимологии соответствующего слова в непосредственном языке-источнике, в словарной статье указывается также характер переоформления иноязычного слова на русской почве.

Следующая далее переменная часть словарной статьи содержит необходимый критико-библиографический материал и может включать следующие данные: 1) краткую аргументацию, почему дано именно такое объяснение, а не какое-либо другое (если это объяснение не является единственным), 2) заслуживающие внимания этимологии, если слово имеет необщепринятую этимологию, естественно, с соответствующими ссылками библиографического характера (исключая явно ошибочные и устарелые) и 3) нужные отсылки на словарные статьи, в которых объясняются родственные или однотипные по своему значению и структуре слова.

6. Сопоставительная часть, заключающая словарные статьи, в которых объясняются заимствованные слова, показывает сферу распространения и характер переоформления того или иного иноязычного слова в различных славянских языках. Это очень важно и для установления путей проникновения слова в русский язык или, напротив, из русского языка, и для определения географии новых культурных слов, этимологии разных вариантов одного и того же слова, характерных приемов обработки т. н. интернационализмов в отдельных славянских языках и т. д.

В отличие от сравнительно-исторических параллелей в словарных статьях, посвященных исконно русским словам, сопоставительная часть дается как приложение к словарной статье и носит характер простой фактической сводки.

Возможные пропуски обусловлены ограниченностью привлеченных для составления сопоставительной части словарей (список использованных словарей см. на стр. 183—187).

7. В том случае, если объясняемое слово известно в современном русском языке лишь в составе того или иного фразеологического оборота, это специально отмечается в скобках после соответствующего заглавного слова.

8. Все объясняемые слова помещаются в начале словарной статьи в своих исходных формах, в частности, глаголы в качестве заглавных слов всегда даются в форме инфинитива.

9. Восстанавливаемые путем реконструкции, не зарегистрированные в источниках слова, к которым приходится иногда прибегать при объяснении заглавных слов, изображаются средствами как латинского, так и русского алфавита.

Реконструируемые слова, существование которых в качестве лексических единиц предполагается уже в дописьменную эпоху, даются со звездочкой латиницей (*dьlbtьlъ,

kolti, porъ, *orkyta, *zabordlo и т. д.). Реконструируемые слова, существование которых в качестве лексических единиц предполагается лишь в письменный период развития языка, даются средствами русского алфавита и отмечаются словесно (*несохранившееся, утраченное, исчезнувшее* и т. д.).

10. В списке сокращений указываются лишь такие словари и работы, которые цитируются в первом выпуске.

11. Иллюстративный материал дается в соответствии с графикой используемого словаря. Так, в сопоставительной части не всегда указывается ударение, поскольку в некоторых словарях украинского, белорусского, болгарского и сербского яз. оно не дано; сербские слова даются в кириллическом и латинском написании в зависимости от графики используемого словаря; слова кашубского яз., взятые, в основном, из словаря Lorentz'а, даются, в соответствии с этим словарем, в фонетической транскрипции; и т. д.

12. Иноязычные слова даются как правило с теми значениями, которые имеют отношение к значению этих слов в русском языке. Всего многообразия семантики слов, естественно, не указывается.

А

А [1] (название первой буквы русского алфавита). Восточнославянское: укр., бел. *а* — тж. Впервые вместо более древнего *аз* (см.) употреблено в Апокалипсисе XIII в. (Срезневский, I, 1).

А [2] (союз). Общеславянское: укр., польск., болг., с.-х. *а* «и, но»; чешск. *а* «и» (очень редко «но»); словацк. *а* «и»; бел. *а* «но», каш., в.-луж., н.-луж. *а* «и», словенск. *а* «но». Является родственным лит. ō «и, но»; др.-инд. *ā́* «после, потом, и, так»; авест. āat «после, затем, и, но» и возникло в результате морфолого-синтаксического способа словообразования на основе *ōd (*ōt), представляющего собой форму старого отложительного п. от указательного местоимения *о- (*е-) (Zubatý BB, 18, 243; IF, 4, 471; LF, 36, 345; Trautmann BSW, 1; Brugmann KVG, II, 615; Мейе ОЯ, 389). Отсутствие протетического *j* в *а* объясняется его местом в начале предложения. Ср. *и*. См. *аще*.

А [3] (междометие). Общеиндоевропейское: укр., бел., польск., чешск., каш., н.-луж., болг., словенск. *а*; лит. *à*, др.-инд. ā, греч. ’α, лат. ah, гот. ō, др. -в. -нем. -ō (Mayrhofer, 69). Представляет собой лексикализацию рефлекторного звука. Ср. *ой, ух*.

А [4] (вопросительная частица). Общеславянское: укр., болг., н.-луж., словенск. *а*?; бел. *а*? *га*? Возникло в результате морфолого-синтаксического способа словообразования на базе союза *а* (см.).

Абажу́р. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. со знач. «окно, расширяющееся внутрь или наружу для усиления света» (I. 1). В совр. знач. отмечается уже в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 9).

Франц. abat-jour — сложение глагольной формы 3 л. ед. ч. abat (от abattre «сбивать, отражать; ослаблять») и сущ. jour «день, свет» (Dauzat, 1).

— Укр. абажу́р, бел. абажу́р, польск. abażur, чешск. abažúr, словацк. abažúr, болг. абажу́р, с.-х. аба̀жӯр.

Аба́з. Заимствовано из перс. яз. в конце XVI — начале XVII в.

Перс. abbāsi «персидская серебряная монета» восходит к собственному имени шаха Аббаса I (1587—1629) (ССРЛЯ, I, 12; Vasmer, I, 1).

— Бел. аба́з, чешск. abas.

Аба́ка. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (Vasmer I,1). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 2).

Франц. abaque восходит к лат. abacus, усвоенному из греч. яз. (ἄβαξ, -κος).

— Укр. а́ба́к, аба́ка, бел. аба́ка, польск. abakus, чешск. abak, abakus, словацк. abakus, болг. а́бак, а́бака, с.-х. абакус.

Абба́т. Заимствовано из итал. яз. По КСРС впервые встречается в форме *обат* в «Речах посла Цесарева» 1490 г. Совр. форма (в XVIII в. слово было известно также и в виде *авват*, ср. эту форму в «Истории о ординах» Андриана Шхонбека 1710 г.) впервые отмечается в Лексиконе 1762 г. (I, 1).

Итал. ab(b)ate восходит к лат. abbas, -atis, заимствованному из греч. яз., в котором ἀββᾶ «отец» передает сир. abba — тж. Последнее в др.-рус. яз. со знач. «отец» существовало как заимствование из ст.-сл. яз., в который оно пришло из греч. яз.

— Укр. аба́т, бел. аба́т, польск. abat, opat, чешск. abbé, opat, словацк. abbé, н.-луж. abba «отец», в.-луж. abt, болг. аба́т, с.-х. ӓbat, о̏па̄т, словенск. abat, abbé, opát.

Аббати́са. Заимствовано из ср.-лат. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в форме *аббати́сса* в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 1).

Ср.-лат. abbatissa — суффиксальное производное от abbas, -atis. См. *аббат*.

— Укр. абати́са, чешск. abatyše, ст.-чешск. abatyšě, словацк. abatiša, в.-луж. abatisa, abtyssa, болг. абати́са, с.-х. abadesa, abatiša, opatica, bàtesa, словенск. opática.

Аббревиату́ра. Заимствовано из итал. яз. в XVIII в. Отмечается со знач. «сокращение слов на письме» уже у Ломоносова. В знач. «сложно-сокращенное слово» известно с XX в.

Итал. abbreviatura «сокращение, аббревиатура» восхо-

дит к ср.-лат. abbreviatura — тж, суффиксальному производному от abbreviare «сокращать», в основе которого лежит brevis «краткий».

— Укр. абревіатýра, бел. абрэвіятýра, польск. abrewiatura, чешск. abreviatura, словацк. abreviatúra, болг. абревиатýра, с.-х. абревиjáтура, словенск. abrevijatura, abreviatúra.

Аббревиáция. Заимствовано из лат. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые (в форме *аббревиацио*) встречается в «Арифметике» Магницкого 1703 г.

Лат. abbreviatio — суффиксальное производное от abbreviare «сокращать». См. *аббревиатура.*

— Польск. abrewiacja, чешск. abreviace, словацк. abreviácia, болг. абревиáция, с.-х. абревиjациjа.

Абзáц. Заимствовано из нем. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392). Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1861 г. (2).

Нем. Absatz — безаффиксное образование от absetzen «отставлять». *Абзац* — буквально «отступ».

— Укр. áбзáц, бел. абзáц, каш. avzec, avzac, болг. áбзáц, с.-х. абзац.

Абитуриéнт. Заимствовано из нем. яз., вероятно, в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1861 г.

Нем. Abiturient «сдающий выпускные экзамены» восходит к ср.-лат. abituriens, -ntis «собирающийся уходить» (от abire «уходить»).

— Укр. абітурiéнт, бел. абітурыéнт, польск. abiturient, чешск. abiturient, словацк. abiturient, в.-луж. abiturient, болг. абитуриéнт, с.-х. абитури̏ент, абитуриjент, словенск. abiturìent, abiturijent.

Аблятúв. Заимствовано из лат. яз. в XX в. (возможно, через немецкое или французское посредство). В толковых словарях рус. яз. это слово отмечается лишь начиная с ССРЛЯ (I, 14).

Лат. ablativus «отложительный падеж» (ср. нем. Ablativ, франц. ablatif) является субстантивированным прил., возникшим на основе выражения ablativus casus, сменившего оборот sextus casus (Марузо СЛТ, 19), с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования. Прил. ablativus — суффиксальное производное от ablatus, прич. от aufero «уношу, отнимаю». См. *отложительный.*

— Польск. ablativus, ablatyw, чешск. ablativ, словацк. ablatív, болг. аблати́в, с.-х. а̏блатӣв, словенск. áblativ.

Аболициони́зм. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в.

Франц. abolitionnisme «аболиционизм» восходит к англ. abolitionism, представляющему собой суффиксальное образование от лат. abolitio, -onis «отмена, уничтожение, прощение, амнистия». См. *аболиционист.*

— Укр. аболіціоні́зм, бел. абаліцыяні́зм, польск. abolicjonizm, abolicja, чешск. abolicionismus, словацк. abolicionizmus, болг. аболициони́зъм, с.-х. аболиционизам.

Аболициони́ст. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 21).

Франц. abolitionniste «аболиционист» восходит к англ. abolitionist «аболиционист» (Dauzat, 2), являющемуся суффиксальным образованием от лат. abolitio, -onis «уничтожение, отмена, прощение, амнистия», суффиксального производного от aboleo «уничтожаю, истребляю». В англ. яз. слово возникло не раньше 1775 г., когда в Филадельфии было основано первое общество аболиционистов (Бр.-Ефр. Энц. словарь, I, 70).

— Укр. аболіціоні́ст, бел. абаліцыяні́ст, польск. abolicjonista, чешск. abolicionista, словацк. abolicionista, болг. аболициони́ст, с.-х. аболиционисти.

Абонеме́нт. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 1).

Франц. abonnement — суффиксальное производное от abonner «абонировать». См. *абонент, абонировать.*

— Укр. абонеме́нт, бел. абанеме́нт, польск. abonament, чешск. abonnement, словацк. abonmán, болг. абонаме́нт, с.-х. або̀нман, словенск. abonmá.

Абоне́нт. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. со знач. «наемщик лож» (I, 9), ср. совр. знач. в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 4).

Нем. Abonnent является, вероятно, переоформлением франц. abonné «абонент, подписчик», являющегося субстантивированным прич. от abonner «подписывать, абонировать». См. *абонемент, абонировать.*

— Укр. абоне́нт, бел. абане́нт, польск. abonent, чешск.

abonent, словацк. abonent, каш. abųonąt, в.-луж. abonent, болг. абона́т, с.-х. або̀нент, словенск. abonènt.

Абони́ровать. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 9).

Нем. abonnieren, восходящее к франц. abonner «абонировать», при заимствовании рус. яз. было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-овать.* См. *абонемент.*

— Укр. абонува́ти, бел. абані́раваць, польск. abonować, чешск. abonovati, словацк. abonovat', каш. abųonërovac, в.-луж. abonować, болг. абони́рам, с.-х. абони́рати, словенск. abonírati.

Аборда́ж. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в произведении «Книга Устав Морской» 1720 г. в форме *обордаж* и в «Генеральных сигналах» 1714 г. в форме *обордац.*

Франц. abordage — суффиксальное производное от aborder «приближаться, приставать, подходить, идти на абордаж» (корень bord «борт, берег, край»). См. *борт.*

— Укр. аборда́ж, бел. абарда́ж, польск. abordaż, болг. аборда́ж, с.-х. абордажа.

Аборди́ровать. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Косвенно свидетельствует об этом образованное от этого глагола сущ. *абордирование,* по КСРС в виде *обордирование*, впервые фиксируемое в «Книге Марсовой» 1713 г.

Нем. abordieren восходит к франц. aborder «приставать, причаливать, подходить, идти на абордаж». При заимствовании нем. abordieren на русской почве было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-овать.* См. *абордаж.*

— Укр. абордува́ти, бел. абардзі́раваць, болг. аборди́рам.

Абориге́н. Заимствовано из лат. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 9).

Лат. aborigines «древнейшие, коренные жители страны» (первоначально Лациума — области, населенной латинами) обычно считается словом, возникшим лексико-синтаксическим способом словообразования на базе предлога ab «от» и сущ. origo, -inis «начало, происхождение» (ab origine «от начала»). См. *оригинальный.*

Однако в Энц. словаре Брокгауза-Ефрона (I, 72), думается, не без основания, это объяснение подвергается

сомнению и трактуется как народная этимология, возникшая в результате искажения греч. сущ. Boreigonoi «горный народ», встречающегося у др.-греч. поэта и ученого Ликофрона (III в. до н. э.). Ср. *автохтон, туземец.*

— Укр. абориге́н, бел. абарыге́н, польск. aborygen, болг. абори́гин, с.-х. абоpигини.

Або́рт. Заимствовано из лат. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392). Впервые фиксируется в Медицинском словаре 1875 г. (1).

Лат. abortus «выкидыш» восходит к страдат. прич. прош. врем. от aborior «преждевременно рождаюсь, умираю», образованному с помощью отрицательной приставки ab- от orior «рождаюсь».

— Укр. або́рт, бел. або́рт, польск. abortus, чешск. abortus, abort, словацк. abort, abortus, болг. або́рт, с.-х. абортус, словенск. abórtus.

Абракада́бра. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 9—10) в знач. «магическая формула», «заговор от лихорадки». Совр. знач. в словарях отмечается с 1935 г. (Ушаков, I, 4).

Нем. Abrakadabra заимствовано из ср.-лат. яз., в котором abrakadabra восходит к греч. ἀβρακαδάβρα (Bloch, 3), образованному, как полагают, путем сложения греч. ἄβραξος «божество» (по мнению Грота — САН 1891, I, 4 — являющегося заимствованием из перс. яз.; ср. также Энц. словарь Старчевского 1847 г., I, 22) и др.-евр. dābār «слово».

— Укр. абракада́бра, бел. абракада́бра, польск. abrakadabra, чешск. abrakadabra, болг. абракада́бра, с.-х. абракадабра, словенск. abrakadabra.

Абре́к. Заимствовано скорее всего из черк. яз. в начале XIX в. (Абаев Из истории слов, ВЯ, I, 1958, 119-120; Vasmer, I, 2). Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 9).

Черк. abreg (как и соответствующие слова в друг. яз. Кавказа, ср. осет. abyræg, abreg «абрек, разбойник», груз. диал. abrak'i, мегр. abragi, сван. ambreg, абх. abrag, абаз. abrag, каб. abreg, балк. abrek, инг. äbarg, чеченск. abreg, авар. aburik) восходит, вероятно, к пехл. *āparak «грабитель» (<перс. āvāra «бродяга»), суффиксальному производному от āpartan «грабить» или āpar «грабеж» (Абаев ИЭСОЯ, I, 25—26).

По фонетическим и историческим причинам следует считать неверными объяснения слова *абрек* в рус. яз. как заимствования из осет. (Миллер ЖМНП, 1886, окт., 249; ССРЛЯ, I, 17).

— Укр. абре́к, бел. абрэ́к.

Абрико́с. Заимствовано из голл. яз. в первой половине XVIII в. Впервые в форме *абрикозы* отмечается в Лексиконе 1762 г.

В голл. яз. abrikos «абрикос» пришло из франц. яз., в котором abricot — тж (<aubercot) восходит к порт. albricoque (Dauzat, 4). Португальское слово передает араб. albirqûq — тж, являющееся переоформлением ср.-греч. πραικόκκιον — тж, представляющего собой в свою очередь заимствование из лат. яз. Лат. praecox буквально «скороспелый». Кроме формы *абрикос,* восходящей в качестве непосредственного заимствования к соответствующему голл. слову, в рус. яз. XVIII в. была известна форма *априкос,* являющаяся передачей нем. Aprikose. *Априкос,* вытесненное к XIX в. современной формой, впервые по КСРС фиксируется в «Посольстве Унковского» 1722—1724 гг.

— Укр. абрико́с, абрико́са, бел. абрыко́с, польск. arpykoza.

Абрикоти́н. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Энц. словаре Гранат (I, 60). Ранее этот спиртной напиток назывался *абрикосовой водкой* (Энц. лексикон 1835, I, 41).

Франц. abricotine — суффиксальное производное от abricot «абрикос», которое во франц. яз. отмечается с 1843 г. (Bloch, 3).

— Укр. абрикоти́н, бел. абрыкацíн.

Абрис. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» (IV, 801, 1706 г.). Возможно, заимствование было не прямым, а через посредство польск. яз., как предполагал еще Грот (САН 1891, I, 381) и допускает также Фасмер (Vasmer, I, 2).

Нем. Abriß «чертеж, план; набросок, контур» — безаффиксное образование от abreißen «чертить, очерчивать». Так это слово объясняется уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 4).

— Укр. а́брис, бел. абры́с, польск. abrys, чешск. obrys, словацк. obrys, болг. а́брис, словенск. obrís.

Абсéнт. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По КССРЛЯ встречается уже в романе «Кто виноват?» Герцена (1845 г.).

Франц. absinthe «полынная водка; полынь» возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе словосочетания vin d'absinthe «полынная водка». Absinthe «полынь» восходит к лат. absinthium — тж, являющемуся переоформлением греч. ἀψίνθιον — тж. Ср. аналогичное по семантике *вермут*.

— Укр. абсéнт, бел. абсéнт, польск. absynt, чешск. absint, словацк. absint, болг. абсéнт, словенск. absínt.

Абсентеúзм. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. (ССРЛЯ, I, 18). Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 9) со знач. «постоянное проживание помещиков вне своих имений или родины».

Франц. absentéisme передает англ. absenteeism, суффиксальное производное от absentee «отсутствующий», образованного суффиксальным способом словообразования от be absent «отсутствовать», заимствованного из франц. яз. (франц. s'absenter «отлучаться» родственно лат. abesse «отсутствовать»).

Отмечаемая в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 24) форма *абсентизм* в настоящее время является архаизмом, заимствованным, вероятно, не из франц. яз., а из нем. яз. (ср. нем. Absentismus). Совр. знач. закрепляется за словом *абсентеизм* лишь в начале XX в. (ср. САН 1891 г., I, 5; Бр.-Ефр. Энц. словарь, I, 80).

— Укр. абсентеíзм, бел. абсентэíзм, польск. absenteizm, чешск. absentismus, словацк. absencia «прогул», absentizmus «частые прогулы», болг. абсентейзъм, словенск. absénca.

Абсентеúст. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 5).

Франц. absentéiste (конец XIX в.) образовано с помощью суф. -iste в качестве агентивного коррелятива к absentéisme (по модели *атеизм — атеист, идеализм—идеалист, социализм — социалист* и т. д.). См. *абсентеизм*.

— Польск. absenteista, чешск. absentér, словацк. absentér «прогульщик», словенск. absénčen «отсутствующий».

Абсолю́т. Заимствовано из нем. яз. в 20-х годах XIX в. Впервые фиксируется в форме *абсолютное* в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 44—45); в Энц. словаре Старчевского 1847 г.—

абсолют (I, 24): «В новейшей германской философии абсолют есть само по себе истинное». Омонимическое *абсолют* «самодержец» (см. *абсолютизм*), в настоящее время устарелое, является родственным сущ. *абсолют* «абсолютная идея, истинное само по себе» лишь этимологически: оно было заимствовано рус. яз. в Петровскую эпоху (по КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1703 г.) из польск. яз., в котором absolut «самодержец, деспот» (Linde, I, 3) восходит к лат. absolutus. См. *абсолютный.*

— Укр. абсолю́т, бел. абсалю́т, польск. absolut, чешск. absolutno, в.-луж. absolut, болг. абсолю́т, с.-х. а̀псолут, а̀псолутно, словенск. absolútnost.

Абсолютизи́ровать. Собственно русское. Образовано в начале XX в. с помощью суф. *-изировать* на базе сущ. *абсолют* (см.).

— Польск. absolutyzować, болг. абсолютизи́рам, с.-х. апсолутизирати, апсолутивирати.

Абсолюти́зм. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 44). Франц. absolutisme «неограниченная монархия» — суффиксальное производное от absolu, восходящего к лат. absolutus. См. *абсолютный.*

— Укр. абсолюти́зм, бел. абсалюты́зм, польск. absolutyzm, чешск. absolutismus, словацк. absolutizmus, в.-луж. absolutizm, болг. абсолюти́зъм (из рус. яз. — БЕР, 1), с.-х. апсолути̏зам, словенск. absolutízem.

Абсолюти́ст. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. Франц. absolutiste «сторонник абсолютизма» — суффиксальное производное от absolu «абсолютный, безусловный, неограниченный», восходящего к лат. absolutus. См. *абсолютный.*

— Укр. абсолюти́ст, бел. абсалюты́ст, польск. absolutysta, чешск. absolutista, словацк. absolutista, с.-х. апсолутист, словенск. absolutíst.

Абсолю́тный (безусловный, совершенный). Заимствовано из нем. яз. в 20-х годах XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 44—45). В общелитературное употребление вошло благодаря речевой практике В. Г. Белинского (Виноградов Очерки, 338—339).

Нем. absolut «абсолютный, безусловный», восходящее к лат. absolutus «законченный, совершенный; безусловный, независимый, абсолютный» (от absolvo «кончаю, освобождаю»), на русской почве было переоформлено с помощью суф. *-ный*.

Первоначально (в 30—50-х годах) слово *абсолютный* употреблялось лишь как философский термин; знач. «полный, совершенный» (ср. *абсолютный покой*) появилось в разговорной речи позднее. Ср. *совершенный*.

— Укр. абсолю́тний, бел. абсалю́тны, польск. absolutny, чешск. absolutní, словацк. absolútny, в.-луж. absolutny, болг. абсолю́тен, с.-х. а̀псолутан, а̀псолутнӣ, словенск. absolúten.

Абсорби́ровать. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 9).

Нем. absorbieren «поглощать, всасывать» восходит к лат. absorbere — тж, префиксальному производному от sorbere «глотать, поглощать, хлебать». См. *абсорбция*.

— Укр. абсорбува́ти, бел. абсарбіраваць, польск. absorbować, чешск. absorbovati, словацк. absorbovat', болг. абсорби́рам, с.-х. а̀псорбовати, апсорбирати, словенск. absorbírati.

Абсо́рбция. Заимствовано, вероятно, непосредственно из лат. яз. во второй половине XIX в. (с учетом, естественно, нем. Absorption «абсорбция», восходящего к франц. absorption — тж).

Лат. absorptio «поглощение» — суффиксальное производное от absorbere «поглощать, всасывать». См. *абсорбировать*.

Совр. написание *абсорбция* вместо старого *абсорпция* (Бр.-Ефр. Энц. словарь, I, 44) появилось, очевидно, под влиянием однокорневого и соотносительного глагола *абсорбировать*.

— Укр. абсо́рбція, бел. абсо́рбцыя, польск. absorpcja, чешск. absorpce, словацк. absorpcia, болг. абсо́рпция, с.-х. апсорпција, словенск. absórpcija.

Абстраги́ровать. Заимствовано из нем. яз., вероятно, в конце XIX в.

Нем. abstrahieren «абстрагировать» является словообразовательным переоформлением лат. abstrahere «отвлекать». См. *абстракция*.

— Укр. абстрагува́ти, бел. абстрагава́ць, польск. abstra-

hować, чешск. abstrahovati, словацк. abstrahovat', болг. абстрахи́рам, с.-х. а̀пстраховати, апстрахирати, словенск. abstrahírati.

Абстра́кт. Заимствовано из нем. яз. в 30—40-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 366).

Нем. Abstraktum «отвлеченное понятие» (в рус. яз. -um было отброшено) восходит к лат. abstractum «отвлеченное». См. *абстрактный, абстракция.*

— Укр. абстра́кт, польск. abstrakt «абстракция; рассеянный человек», чешск. abstraktum, словацк. abstraktum «философск.; грамм. отвлеченное имя сущ.», с.-х. апстрактум, словенск. abstráktum, abstrákta.

Абстра́ктный. Заимствовано в 30—40-х годах XIX в. из нем. яз. В рус. литер. яз. укрепляется благодаря литературно-публицистической деятельности В. Г. Белинского (Виноградов Очерки, 339).

Нем. abstrakt «отвлеченный, абстрактный», восходящее к лат. abstractus «отвлеченный, удаленный» (см. *абстракция*), на русской почве словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ный.* См. *отвлеченный.*

— Укр. абстра́ктний, бел. абстра́ктны, польск. abstrakcyjny, чешск. abstraktní, словацк. abstraktný, в.-луж. abstraktny, болг. абстра́ктен, с.-х. а̀пстрактан, а̀пстрактнӣ, словенск. abstrákten.

Абстра́кция. Заимствовано из лат. яз. в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I, 115).

Лат. abstractio «отвлечение, удаление» (ССРЛЯ, I, 23) — суффиксальное производное от abstractus «отвлеченный, удаленный», являющегося прич. от abstraho «увлекаю, отвлекаю». См. *абстрактный.*

— Укр. абстра́кція, бел. абстра́кцыя, польск. abstrakcja, чешск. abstrakce, словацк. abstrakcia, в.-луж. abstrakcija, болг. абстра́кция, с.-х. апстракциjа, словенск. abstrákcija.

Абсу́рд. Заимствовано из франц. яз. (Виноградов Очерки, 392). Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I, 115).

Франц. absurde «бессмыслица, вздор, нелепость, абсурд» восходит к лат. absurdum — тж, являющемуся префиксальным производным к surdum «глухое, непонятное».

— Укр. абсу́рд, бел. абсу́рд, польск. absurd, чешск. absurdum, absurdita, absurdnost, словацк. absurdum, болг. абсу́рд, с.-х. а̀псурдум, апсурд, словенск. absúrdnost.

Абсци́сса. Заимствовано из франц. яз., очевидно, в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 12).

Франц. abscisse «абсцисса» восходит к лат. abscissa (<abscissa linea «оторванная, отрезанная линия»), представляющему собой прич. от abscindo «отрываю, отрезаю», префиксального производного к scindo «разрываю, прорезаю».

— Укр. абци́са, бел. абсцы́са, чешск. abscisa, словацк. abscisa, болг. абсци́са, с.-х. апсциса, словенск. abscísa.

А́бшид. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» (VI, 1706 г.).

Нем. Abschied «прощание; отставка» — безаффиксное образование от abscheiden «отделять, разлучать, удалять». Форма *абшит,* известная еще в XIX в., возможно, восходит к нем. Abschied не прямо, а через посредство польск. яз. (ср. польск. abszyt—тж).

— Укр. абши́т, польск. abszyt.

Абы́. Общеславянское: укр. *аби́,* бел. *абы́,* польск. aby, чешск. aby, abych, abys, abychom, словацк. aby, каш. abœ, н.-луж. aby, диал. abo, в.-луж. abo, словенск. àboj. Возникло в результате лексико-синтаксического способа словообразования, путем сращения союза *а* (см.) и частицы *бы* (см.). Ср. синонимические *дабы, чтобы.* В др.-рус. яз. встречается и в более «глагольных» формах: *абыхъ, абыхомъ, абысте, абыша* (Срезневский, I, 4).

Иначе и неверно объясняется происхождение этого слова у Махка (Machek, 15).

Аванга́рд. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1707 г.

Франц. avant-garde — сложение avant «впереди» (< лат. abante, являющегося усиленной формой от ante «впереди, перед»; Dauzat, 62) и garde «стража, отряд» (<франк. *wardôn «быть на страже», ср. нем. warten «ждать, прислуживать, ходить за кем-л», англ. to ward «отражать удар, отвращать опасность, охранять»; Dauzat, 354). Первоначально слово *авангард* употреблялось лишь в качестве военного термина. Новое знач. слова *авангард* («передовой отряд какой-либо общественной группы») закрепляется в рус. литер. яз. в

40—60-х годах XIX в. (Бельчиков Интернациональная терминология, 30). Устаревшее *авантгард*, отмеченное в XVIII в., возникло в результате буквенного чтения соответствующего французского слова. Архаическое *авангардия*, в качестве вариантной формы отмечаемое рядом с *авангард* еще в Словаре Яновского 1803 г. (I, 13), передает польск. awangwardia и awangarda того же знач. (Смирнов, 28).

— Укр. авангáрд, бел. авангáрд, польск. awangarda, чешск. avantgarda, словацк. avantgarda, болг. авангáрд, с.-х. а̀вангāрда, словенск. avȃntgȃrda.

Аванзáл. Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в Записках Нащокина 1759 г. в форме *аванзала* (форма *аванзал*, ныне ставшая единственной, в словарях появляется лишь спустя столетие; Даль 1880, I, 3; БМ, 6).

Франц. avant-salle «аванзал» — сложение avant «впереди» (см. *авангард*) и salle «зал» (см. *зал*). *Аванзал* — буквально «передний зал» (ср. чешск. přední zál — тж, представляющее собой словообразовательную полукальку франц. avant-salle, и польск. przedpokój, являющегося словообразовательной калькой того же слова).

— Укр. аванзáл, бел. аванзáла.

Аванлóжа. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энциклопедии Южакова.

Франц. avant-loge «аванложа» — сложение avant «впереди» (см. *авангард*) и loge «ложа».

— Укр. аванлóжа, бел. аванлóжа, болг. аванлóжа.

Аванпóст. Заимствовано из франц. яз., вероятно, в первой трети XIX в. Отмечается уже в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 117).

Франц. avant-poste «аванпост, сторожевой пост» — сложение avant «впереди» (см. *авангард*) и poste «пост» (см. *пост*) (Dauzat, 63). См. *форпост*.

— Укр. аванпóст, бел. аванпóст, польск. awanpost, болг. аванпóст.

Авáнс. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 59).

Франц. avance (первоначально «выдача денег вперед») является безаффиксным образованием от avancer «ссужать, авансировать» (Dauzat, 62). См. *авансировать* «давать аванс».

— Укр. ава́нс, бел. ава́нс, польск. awans, чешск. avancement, avansmá «повышение», болг. ава́нс, с.-х. а̀ванс, ава́нса, словенск. avanzmá.

Авансировать (давать аванс). Скорее всего является непосредственным заимствованием из франц. яз. во второй половине XIX в.

Франц. avancer «давать аванс» возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе avancer «идти вперед» (см. *авансировать* «идти вперед, продвигаться по службе»). Не исключена, однако, возможность, что глагол *авансировать* «давать аванс» возник в рус. яз. как суффиксальное производное от сущ. *аванс* (см.). Во всяком случае, *авансировать* «давать аванс» никоим образом не является результатом непосредственного семантического развития в рус. яз. глагола *авансировать* «идти вперед, продвигаться по службе» (см.).

— Укр. авансува́ти, бел. авансава́ць, польск. awansować, болг. аванси́рам.

Авансировать (идти вперед, продвигаться по службе). Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху (Фалев, РЯвШ., 1941, 3, 32). По КСРС впервые фиксируется в Журнале Петра Великого 1700 г. в знач. «идти вперед, наступать». Значение «продвигаться по службе» отмечается у слова лишь начиная с Фонвизина (Петров, 1).

Нем. avancieren, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать*, усвоено из франц. яз., в котором avancer — тж восходит к вульг.-лат. *avantiare, являющемуся суффиксальным производным от лат. abante «впереди, вперед» (Dauzat, 62). О лат. abante см. *авангард*. Об архаическом *аванжировать* «производить в чин» см. Гальди (54—55). См. *авансировать* «давать аванс», *аванс*.

— Польск. awansować, чешск. avansovati, словацк. avansovat', avanžovat', avanžirovat', каш. avązėrovac, болг. аванси́рам, с.-х. а̀ванзовати, словенск. avanzírati.

Ава́нсом. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 6). Образовано (по аналогии со словами типа *бегом, залпом, босиком* и т. п.) суффиксальным способом словообразования от сущ. *аванс* (см.).

— Укр. ава́нсом, бел. ава́нсам.

Ава́нсы (первые шаги для сближения кого-н. с кем-н.). Собственно русское. Возникло на базе фразеологического обо-

рота *делать авансы* (ср. *канитель* «волокита» — из *тянуть канитель*), представляющего собой фразеологическую полукальку французского выражения faire des avances «делать авансы, пойти в чем-н. навстречу».

Авансце́на. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 13).

Франц. avant-scène — сложение avant «впереди» (см. *авангард*) и scène «сцена». См. *сцена.*

— Укр. авансце́на, бел. авансцэ́на, польск. awanscena, болг. авансце́на, с.-х. авансен.

Аванта́ж. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. По КСРЄ со знач. «польза, выгода» впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» (VII, 334, 1708 г.), со знач. «победа» — с 1706 г. (там же).

Франц. avantage — суффиксальное производное от avant «впереди». См. *авангард.*

— Польск. awantaż, болг. аванта́ж, с.-х. авантажа.

Аванта́жный. Собственно русское. По КСРС впервые фиксируется в «Истории королевы Ильдежерты норвежской» 1759 г. Образовано от *авантаж* (см.) с помощью суф. -н-.

— Укр. аванта́жний (уст.), польск. awantażowny.

Авантю́ра. Заимствовано из франц. яз., вероятно, в последней четверти XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Письмовнике» Курганова 1790 г. в форме *авантюр* (ср. *авантюрье* «авантюрист» в Памятных записках Храповицкого 1787 г.).

Форма *авантюра* (не *авантюр*) передает ж. р. слова языка-источника, в котором aventure восходит к ср.-лат. adventura от advenire «происходить, случаться, выпадать на долю». Известное в начале XVIII в. сущ. *авантура* (Смирнов, 29) было заимствовано из франц. яз. не прямо, а через посредство польск. яз. (ср. польск. awantura «приключение, авантюра»).

— Укр. авантю́ра, бел. аванту́ра, польск. awantura «авантюра; скандал», чешск. avantura, aventura, avantýra, словацк. avantúra «приключение; авантюра», болг. авантю́ра «приключение», с.-х. аванту̀ра, словенск. avantúra.

Авантюри́зм. По мнению Гальди, заимствовано из франц. яз. (Гальди, 59), однако не исключено, что слово *авантюризм* является собственно русским, образованным с помощью суф. *-изм* от сущ. *авантюра* (см.). Отмечается лишь во второй половине XIX в.

— Укр. авантюри́зм, бел. авантуры́зм, польск. awanturnictwo, болг. авантюри́зъм, с.-х. авантуризам.

Авантюри́ст. Вероятно, собственно русское (ср. франц. aventurier «авантюрист, искатель приключений», нем. Abenteurer «авантюрист»). В таком случае образовано с помощью суф. *-ист* от сущ. *ава́нтюра* (см.). Впервые фиксируется в форме *авантурист* в Словаре Даля 1863 г. (I, 2).

— Укр. авантюри́ст, бел. авантуры́ст, польск. awanturzysta, awanturnik, awanturniczek, чешск. avanturista, словацк. avanturista, болг. авантюри́ст, с.-х. авантӯрист(а), словенск. avanturíst.

Авантюристи́ческий. Собственно русское (ср. франц. aventureux «отважный, смелый», нем. abenteuerlich «авантюрный», англ. adventurist «авантюристический»). Образовано в первой четверти XX в. с помощью суф. *-ический* от *авантюрист* (см.).

— Укр. авантюристи́чний, авантýрницький, бел. авантурысты́чны, словацк. avanturistický, болг. авантюристи́чен, с.-х. авантури̏стичкӣ, словенск. avanturístičen.

Ава́рия. Заимствовано из итал. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Описании мореходных судов» начала XVIII в.

Итал. avaria «авария, повреждение, порча» восходит к форме мн. ч. араб. ʿawâr «вред, убыток, повреждение» (Dauzat, 63). Совр. знач. «крушение, авария чего-л.» (судна, самолета, автомобиля и т. д.) закрепляется за словом в XX в., до этого слово обозначало лишь какое-л. повреждение корабля или корабельного груза.

— Укр. ава́рія, бел. ава́рыя, польск. awaria, чешск. havarie, словацк. havária, болг. ава́рия, с.-х. ава́рија, словенск. avarȋja, havarȋja.

Авгу́р. Заимствовано из лат. яз. в XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Письмовнике» Курганова 1790 г. (II, 216).

Лат. augur «прорицатель» — сложение корней au (<avis «птица») и gur (ср. gurgulio «горло, глотка»). *Авгур* — собственно «птицегадатель».

Иначе и менее убедительно объясняется вторая часть в лат. augur у Младенова (2) и в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 7).

— Укр. а́вгу́р, бел. аўгу́р, польск. augur, чешск. augur, словацк. augur, болг. авгу́р, с.-х. аугур, словенск. avgúr.

Август. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **аугоустъ** (Остромирово евангелие), **авъгоустъ** (Изборник Святослава 1073 г.) является передачей греч. αὔγουστος «август», восходящего к лат. augustus — тж. В лат. яз. augustus «август» возникло на базе augustus «священный» в результате лексико-семантического способа словообразования. Месяц так был назван римлянами в честь их первого императора Октавиана Августа. См. *августейший*.

— Польск. august, словацк. august, каш. Agust, в.-луж. awgust, болг. а́вгуст, с.-х. а̀вгуст, аўgust, устар. àgost, àgosto, àgust, àgušt, словенск. avgúst.

Августе́йший. Словообразовательная полукалька лат. augustissimus «священнейший», представляющего собой форму превосходной степени от augustus «священный» (в основе лежит augeo «превозношу, возвышаю»). При калькировании лат. augustissimus «корневая часть» была заимствована, а суф. -issimus переведен с помощью суф. *-ейший* (ср. *бемское, гуманность*). Для передачи «корневой части» была использована исходная форма в виде *август* в качестве царского титула, в XVII в. уже известного. По КСРС слово *августейший* впервые фиксируется в 1703 г. (ср. *августный* в том же знач. в письме Постникова Петру Первому 1696 г.), причем употребляется в первой четверти XVIII в. рядом с калькой (его) *священнейшее* (царское величество).

— Болг. августе́йши (из рус. яз. — БЕР, 2), с.-х. аугустус.

Авеню́. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в., первоначально в знач. «подъездная дорога, аллея», затем также — в знач. «проспект».

Франц. avenue «подъездная дорога; широкая, обсаженная деревьями улица» — субстантивизированное прич. прош. врем. от avenir < advenir «приезжать, приходить» (Dauzat, 63). Ср. *аллея, улица*, диал. *дорога* «улица».

— Чешск. avenue, словацк. avenue, болг. авеню́, с.-х. авни, авниja.

Авиа (в выражении *отправить авиа*). Собственно русское. В словарях не фиксируется до сих пор. Образовалось после Октября путем сокращения слова *авиационное* (ср. *заказное*), суффиксального производного от *авиация* (см.).

Авиа́тор. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые

фиксируется в Нов. энц. словаре Брокгауза-Ефрона (IV, 468).

Франц. aviateur «летчик» на русской почве было переоформлено по модели *администратор, регистратор, экзаменатор* и т. д. (с соответствующим переносом ударения). Во франц. яз. aviateur восходит к лат. avis «птица».

— Укр. авiáтор, бел. авiя́тар, польск. awiator, чешск. aviatik, словацк. aviatik, болг. авиáтор, с.-х. авиjàтичāр, словенск. aviátik.

Авиáция. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется в Нов. энц. словаре Брокгауза-Ефрона (I, 201).

Франц. aviation «авиация» на русской почве было переоформлено по типу образований вроде *революция, агитация, коммерция* и т. д. Во франц. яз. aviation является суффиксальным производным от лат. avis «птица».

— Укр. авiáцiя, бел. авiя́цыя, авiя́тыка, польск. awiacja, чешск. aviatika, словацк. aviatika, болг. авиáция, с.-х. авиjáциjа, авиjàтика, словенск. aviácija, aviátika.

Авиéтка. Заимствовано из франц. яз. в советскую эпоху. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I,8).

Франц. aviette «небольшой самолет», восходящее к avionnette — тж, являющемуся суффиксальным производным от avion «самолет», на русской почве было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ка* по типу *салфетка, розетка, горжетка, конфетка.*

Франц. avion восходит к лат. avis «птица». См. *авиация.*

— Укр. авiéтка, бел. авiéтка, польск. awietka, awionetka, болг. авиéтка.

Авитаминóз. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой трети XX в.

Франц. avitaminose передает англ. avitaminosis, являющееся неологизмом польского ученого К. Функе. Последний образовал сущ. avitaminosis с помощью суффиксально-префиксального способа словообразования на базе слова vitamin «витамин», также представляющего собой его новообразование. См. *витамин.*

Неверно толкуется этимологический состав слова *авитаминоз* у Вуяклии (Вуjаклиjа, 6).

— Укр. авiтамiнóз, бел. авiтамiнóз, польск. awitaminoza, чешск. avitaminosa, словацк. avitaminóza, болг. авита-

минóза, с.-х. авитаминозе, словенск. avitaminóza.

Авóсь. Собственно русское. В памятниках по ССРЛЯ встречается с XVI в. в форме *авосе*. Старое *авосе* (> *авось* в результате отпадения конечного безударного гласного; ср. *там, долой* и т. д.) возникло, очевидно, с помощью лексико-синтаксического способа словообразования в результате сращения в одно слово союза *а* и указательной частицы *осе* «вот» (между *а* и *о* появилось затем интервокальное *в*). Такое объяснение высказывал еще Буслаев (Буслаев, 157), а затем Соболевский (Соболевский Лекции, 95), Грот (САН 1891, I, 8), недавно Фасмер (Vasmer, I, 3).

Менее вероятным по словообразовательно-семантическим причинам кажется объяснение слова *авось* как сращения союза *а* с указательными местоимениями *ово* «то» и *се* «это» (Zubatý LF, 36, 112 и 341; Преображенский, I, 1). Совершенно неправильно объяснение *авось* как производного типа *вечорось* от *ово* «то» (Шимкевич, 3) и как сращения союза *а* и «указательных местоимений» места и времени *во* «вот» и *се* «сейчас» (Даль 1880, I, 3).

Авóська. Собственно русское. В рус. литер. яз. появилось в 30 годах XX в. (Боровой, 143). Образовано с помощью суф. *-ка* от *авось* (см.). Буквально *авоська* «хозяйственная сумка, которая берется с собой в расчете «авось что-нибудь да купишь» (КрЭС, 21). Ср. диал. *авоська* «счастье, удача»; «кто делает все на авось», являющееся параллельным дериватом омонимического характера.

Аврáл. Заимствовано, вероятно, из англ. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 22—23). Как англизм это слово трактуется уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 8), ср. также САН 1891, I, 8; Ушаков, I, 8; ССРЛЯ, I, 31 и т. д.

Англ. over all состоит из over «наверх» и all «все».

Менее убедительной является трактовка *аврал* как заимствования из голл. яз., в котором overal значит «везде, повсюду» (Vasmer, I, 3).

— Укр. аврáл, бел. аўрáл, болг. аврáл.

Автó. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в.

Франц. auto «автомобиль» представляет собой сокращение (ср. *кино*) сущ. automobile — тж. См. *автомобиль*.

— Укр. автó, бел. аўтó, польск. auto, чешск. auto, словацк. auto, в.-луж. awto, болг. áуто, с.-х. а̀уто, словенск. ávto.

Автобиографи́ческий. Заимствовано из франц. яз. во второй пол. XIX в. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 9).

Франц. autobiographique «автобиографический», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от autobiographie «автобиография» (Robert, I, 340). См. *автобиография.*

— Укр. автобіографі́чний, бел. аўтабіяграфі́чны, польск. autobiograficzny, чешск. autobiografický, словацк. autobiografický, болг. автобиографи́чески, автобиографи́чен, словенск. avtobiográfičen, avtobiográfski.

Автобиогра́фия. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По КССРЛЯ впервые встречается в письме А. Тургенева Вяземскому 1817 г.

Франц. autobiographie «автобиография» образовано сложением auto- «само-» и biographie «биография», заимствованных из греч. яз. См. *автомобиль, биография.*

— Укр. автобіогра́фія, бел. аўтабіягра́фія, польск. autobiografia, чешск. autobiografie, словацк. autobiografia, болг. автобиогра́фия, с.-х. аутобиогра̀фиjа, словенск. ȁvtobiografíja.

Авто́бус. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. (см. «Русь», 1908, № 54).

Нем. Autobus восходит к франц. autobus, образованному на базе auto «автомобиль» (см. *авто*) путем прибавления выделенного из omnibus «омнибус» суф. -bus (см. *омнибус*). Ср. подобное по строению *троллейбус,* окказионализмы *топтобусом* «пешком», *астробус* «межпланетный автобус».

Мнение о польском посредничестве (Vasmer, I, 4) по историческим основаниям принято быть не может.

— Укр. авто́бус, бел. аўто́бус, польск. autobus, чешск. autobus, словацк. autobus, в.-луж. awtobus, болг. автобу́с, с.-х. аутобус, словенск. ávtobus.

Автоге́н. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в.

Франц. autogène «спайка, сварка» образовалось с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе словосочетания soudure autogène «автогенная сварка» (ср. *арифметика*). См. *автогенный.*

— Укр. автоге́н, польск. autogen, чешск. autogen, словацк. autogén, с.-х. аутоген, словенск. avtogén.

Автоге́нный. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в.

Франц. autogène «автогенный, самородный» восходит к греч. αὐτογενής «самородный», представляющему собой сложение αὐτός «сам» и γένος «род». Происхождение термина *автогенный* связано с тем, что в «отличие от известной с древности кузнечной сварки, при которой требуется давление, газовая сварка протекает без него и является в механическом отношении «самопроизвольной» (МСЭ, I, 82). На русской почве франц. autogène было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ный*. Впервые фиксируется в Нов. энц. словаре Брокгауза-Ефрона (I, 311—313).

— Укр. автогéнний, бел. аўтагéнны, польск. autogeniczny, autogenowy, чешск. autogenní, autogenný, словацк. autogénny, болг. автогéнен.

Автóграф. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется у Ломоносова (Соч., VII, 767).

Франц. autographe «автограф» образовано сложением на основе греч. αὐτός «сам» и γράφω «пишу». С наконечным (франц.) ударением известно еще во второй половине XIX в. Совр. ударение является вторичным и обязано своим появлением греч. первоисточнику. Мнение Фасмера о польском посредничестве является неверным (Vasmer, I, 4).

— Укр. автóграф, бел. аўтóграф, польск. autograf, чешск. autograf, словацк. autograf, autogram, болг. автогрáф, с.-х. аутòграм, аутòграф, словенск. avtográf, avtográm.

Автожи́р. Заимствовано из франц. яз. в 20-х годах XX в. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 9).

Франц. autogyre, autogire «автожир» образовано путем сложения греч. αὐτός «сам» и γῦρος «круг». Ср. *геликоптер, вертолет.*

— Укр. автожи́р, бел. аўтажы́р, польск. autożyro, autogiro, чешск. autogira, autogiro, словацк. autogíra, болг. автожи́р, с.-х. аутожир.

Автокáр. Заимствовано из франц. яз. в 30-х годах XX в. Франц. autocar «автомобиль, автокар» представляет собой англизм. Англ. autocar — сложение слов auto «автомобиль» и car «повозка».

— Укр. автокáр, бел. аўтакáры, польск. autokar, чешск. autokar, ótokar, словацк. autokar, болг. автокáр, отокáр, с.-х. аутокар.

Автокла́в. Заимствовано из франц. яз. не позже середины XIX в. Впервые отмечается в Энц. словаре 1861 г. (I, 397).

Франц. autoclave «автоклав» образовано путем сложения, на базе греч. αὐτός «сам» и лат. clavis «ключ» (Dauzat, 61).

— Укр. автокла́в, бел. аўтакла́ў, польск. autoklaw, чешск. autokláv, словацк. autokláv, болг. автокла́в, с.-х. аутоклав.

Автокра́т. Заимствовано из франц. яз., вероятно, в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 26).

Франц. autocrate «самодержец, автократ» восходит к греч. αὐτοκρατής «самовластный, самодержавный» (αὐτός «сам», κράτος «сила, власть»).

Неверно у Фасмера (Vasmer, I, 4). См. *автократия, самодержец.*

— Бел. аўтакра́т, польск. autokrata, чешск. autokrat, словацк. autokrat, болг. автокра́т, автокра́тор, с.-х. аутократ, словенск. avtokrát.

Автокра́тия. Заимствовано из франц. или нем. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 26).

Франц. autocratie, нем. Autokratie «самодержавие» восходят к греч. αὐτοκράτεια (αὐτός «сам», κράτος «сила, власть»). См. *самовластие.*

— Укр. автокра́тія, бел. аўтакра́тыя, польск. autokracja, чешск. autokracie, словацк. autokracia, болг. автокра́ция, с.-х. аутократиja, словенск. avtokracíja.

Автома́т. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 26—28).

Франц. automate «автомат» восходит к греч. αὐτόματος «самодействующий, самодвижущийся» (αὐτός «сам», μάτος «усилие»).

— Укр. автома́т, бел. аўтама́т, польск. automat, чешск. automat, словацк. automat, в.-луж. awtomat, болг. автома́т, с.-х. аутȍма̄т, словенск. avtomát.

Автоматиза́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 20-х годах XX в. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 10).

Франц. automatisation «автоматизация» — суффиксальное производное от automatiser «автоматизировать». См. *автоматизировать, автомат.*

— Укр. автоматиза́ція, бел. аўтаматыза́цыя, польск. automatyzacja, чешск. automatisace, словацк. automatizá-

cia, болг. автоматиза́ция, словенск. avtomátičnost.

Автоматизи́ровать. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 20-х годах XX в. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 10).

Франц. automatiser «автоматизировать», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ировать,* является суффиксальным производным от automate «автомат». См. *автомат.*

— Укр. автоматизува́ти, бел. аўтаматызава́ць, польск. (z)automatyzować, чешск. automatisovati, automatizovati, словацк. automatizovat', болг. автоматизи́рам, с.-х. аутоматизирати, словенск. avtomatizirati.

Автомати́зм. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 9).

Франц. automatisme «автоматизм» — суффиксальное производное от automate «автомат» (Dauzat, 61). См. *автомат.*

— Укр. автомати́зм, бел. аўтаматы́зм, польск. automatyzm, чешск. automatismus, automatičnost, словацк. automatizmus, automatickost', болг. автомати́зъм, с.-х. аутоматизам, аутоматиjа, словенск. avtomatíja.

Автома́тика. Недавнее заимствование из франц. яз. В Словаре Ушакова 1935 г. еще отсутствует.

Франц. automatique «автоматика» — суффиксальное производное от automate «автомат». См. *автомат, автоматический.*

— Польск. automatyka, чешск. automatika, словацк. automatika, болг. автома́тика, словенск. avtomatíja.

Автомати́ческий. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 26).

Франц. automatique «автоматический», представляющее собой суффиксальное производное от automate (Dauzat, 61), на русской почве было переоформлено с помощью суф. *-еский* (ср. *автобиографический*). См. *автомат.*

— Укр. автомати́чний, бел. аўтаматы́чны, польск. automatyczny, чешск. automatický, словацк. automatický, в.-луж. awtomatiski, болг. автомати́чен, автомати́чески, с.-х. аутòматскӣ, словенск. avtomátičen, avtomátski.

Автомобили́зм. Укрепляется в общелитературном употреблении в 20-х годах XX в. как заимствование из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 10).

Франц. automobilisme «автомобилизм» возникло во

франц. яз. в начале XX в. в качестве суффиксального производного к automobile «автомобиль» (Dauzat, 61). См. *автомобиль*.

— Укр. автомобілізм, бел. аўтамабілізм, польск. automobilizm, чешск. automobilismus, словацк. automobilizmus, болг. автомобили́зъм, с.-х. аутомобилизам, словенск. avtomobilízem.

Автомобили́ст. Укрепляется в общелитературном употреблении в 20-х годах XX в. как заимствование из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 10).

Франц. automobiliste «спортсмен, занимающийся автомобилизмом» образовано в начале XX в. с помощью суф. -iste от automobile «автомобиль» (Dauzat, 61). См. *автомобиль*.

— Укр. автомобіліст, бел. аўтамабіліст, польск. automobilista, чешск. automobilista, словацк. automobilista, в.-луж. awtomobilist, болг. автомобили́ст, с.-х. аутомобилист, словенск. avtomobilíst.

Автомоби́ль. Заимствовано из франц. яз. на рубеже XIX и XX вв. Впервые фиксируется в Нов. энц. словаре Брокгауза-Ефрона (I, 319—323).

Франц. automobile «автомобиль» появилось в последней четверти XIX в. как сложение греч. αὐτός «сам» и лат. mobilis «двигающийся; подвижный» по аналогии с *локомобиль* (Dauzat, 61).

Допускаемое Фасмером (Vasmer, I, 4) немецкое посредство маловероятно.

— Укр. автомобіль, бел. аўтамабіль, польск. automobil, чешск. automobil, словацк. automobil, болг. автомо́би́л, с.-х. аутомо̀би̑л, словенск. avtomobíl.

Автоно́мия. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в XVIII в. (Vasmer, I, 4). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 28).

Польск. autonomia «автономия, независимость» восходит к греч. αὐτονομία — тж (αὐτός «сам», νόμος «закон»). Ср. в др.-рус. яз. старославянизмы *самозаконие*, *своеволие*, являющиеся калькой указанного греч. слова.

— Укр. автоно́мія, бел. аўтано́мія, польск. autonomia, чешск. autonomie, autonomnost, словацк. autonómia, болг. автоно́мия, с.-х. аутоно̀миjа, словенск. avtonomíja.

Автор. Заимствовано из польск. яз. в начале XVII в. По КСРС впервые фиксируется в Словаре Берынды 1627 г. Фасмер

указывает со ссылкой на Огиенко дату еще более раннюю — 1611 г. (Vasmer, I, 4).

Польск. autor «создатель, творец» восходит к лат. autor (<auctor) — тж, первоначально — «меценат, покровитель» (Kluge, 42), представляющему собой суффиксальное производное от augeo «возвышаю, обогащаю, содействую росту».

— Укр. áвтор, бел. áўтар, польск. autor, чешск. autor, auktor, словацк. autor, в.-луж. awtor, болг. áвтор, с.-х. а̀утор, словенск. ávtor.

Авторизáция. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 140).

Франц. autorisation «авторизация, разрешение» — суффиксальное производное от autoriser «разрешать, позволять» (Dauzat, 61).

— Укр. авторизáція, бел. аўтарызáцыя, польск. autoryzacja, чешск. autorisace, словацк. autorizácia, болг. авторизáция, с.-х. ауторизациjа, словенск. avtorizácija.

Авторизовáть. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина (X, 134—135, 1714 г.).

Знач. «уполномочивать» усвоено из франц. яз., в котором autoriser «разрешать, позволять» восходит к ср.-лат. auctorizare (Dauzat, 61). См. *автор, авторитарный.*

— Укр. авторизувáти, бел. аўтарызавáць, польск. autoryzować, чешск. autorisovati, словацк. autorizovat', болг. авторизи́рам, с.-х. ауторизирати, ауторизовати, словенск. avtorizírati.

Авторитáрный. Заимствовано из франц. яз. в XX в. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 11).

Франц. autoritaire «авторитарный», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный,* является суффиксальным производным от autorité «власть, значение» (Dauzat, 61—62), восходящего к лат. auctoritas — тж (от auctor > autor в знач. «руководитель, учитель»).

— Укр. авторитáрний, бел. аўтарытáрны, польск. autorytarny, чешск. autoritativní, словацк. autoritársky, болг. авторитáрен, с.-х. а̏уторитати̑ван, словенск. avtoritáren.

Авторитéт. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз., возможно, через польск. посредство (ср. польск. autorytet

«авторитет»). В памятниках фиксируется с 1718 г. (Смирнов, 29; Christiani, 23).

Нем. Autorität < ср.-в.-нем. auctoriteit восходит к лат. auctoritas «власть, сила» (Kluge, 42). О лат. auctoritas см. *авторитарный*.

— Укр. авторитéт, бел. аўтарытэ́т, польск. autorytet, чешск. autorita, словацк. autorita (ср. *авторита* «власть, сила», фиксируемое как окказионализм в Архиве князя Куракина (III, 277, 1710 г.), которое передает, вероятно, итал. autorità «авторитет, власть», восходящее к лат. auctoritas «власть, значение»), в.-луж. awtorita, болг. авторитéт, с.-х. ауторѝтēт, словенск. avtoritéta.

Автострáда. Недавнее заимствование из итал. яз. Отсутствует еще в Словаре Ушакова 1935 г.

Итал. autostrada образовано сложением слов auto «автомобиль» и strada «дорога, улица». Ср. полукальки этого слова во франц. и с.-х. яз. (фр. autoroute, с.-х. аутòпӯт). См. *автомагистраль*.

— Укр. автострáда, бел. аўтастрáда, польск. autostrada, чешск. autostráda, словацк. autostráda, болг. автострáда, аутостра̄да, с.-х. аутòстрада, аутòпӯт, словенск. avtostráda.

Автохтóн. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 29).

Франц. autochtone «коренной житель, туземец» восходит к греч. αὐτόχϑων — тж (αὐτός «тот же самый, такой же», χϑών «земля, страна, край»). Ср. старославянизм *тоземьць* (> туземец), являющийся словообразовательной калькой указанного греч. слова. См. *туземец, абориген*.

— Укр. автохтóни (мн. ч.), бел. аўтахтóны (мн. ч.), польск. autochton, чешск. autocht(h)on, словацк. autochtón, болг. автохтóн, с.-х. аутохтон, словенск. avtohtón.

Агá (междометие). Скорее всего является собственно русским образованием, возникшим путем удвоения междометия *а* (см.) с последующим развитием интервокального *г* (сначала фрикативного, а затем взрывного). В таком случае аналогичные факты в других слав. и зап.-евр. яз. (ср. итал. aha!, англ. aha!, нем. aha!) следует интерпретировать как самостоятельные, независимые друг от друга новообразования на базе одного и того же междометия. Ср. объяснение чешск. aha Махком (Machek, 15), объяснение рус. *ага* в КрЭС (21). На такое происхождение слова указывают как будто как различия в характере интервокального

согласного, так и его поздняя фиксация. По своему образованию *ага* подобно *ого, эге* (Преображенский, I, 2), *угу*.

Иначе, как старое междометие общеиндоевропейского характера, слово *ага* объясняется Славским (Sławski, I, 23) и БЕР (стр. 21).

— Укр. ага́, бел. ага́, польск. aha, чешск. aha, словацк. aha, ahá, каш. ahá, болг. аха́, словенск. ahà.

Ага́ (титул помещика, начальника в Турции). Заимствовано из турецк. яз. не позже XVI в. По КСРС фиксируется в 1517 г. (Памятники дипломатических сношений Московского государства с Крымскою и Ногайскою ордами и с Турцией, II, 3170) в знач. «начальник, командир».

Турецк. aǧa «начальник, командир, старший» возникло с помощью лексико-семантического способа словообразования на базе aǧa «старший брат».

— Укр. ага́, бел. ага́, польск. aga, чешск. aha, словацк. aga, болг. ага́, с.-х. а̀га, словенск. ága.

Ага́ва. Заимствовано из франц. или нем. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 147).

Франц. agave «агава», нем. Agave — тж возникли на основе формы ж. р. от греч. ἀγαυός «восхитительный, удивительный, чудесный, дивный» (Dauzat, 17; Kluge, 9), представляющего собой, вероятно, суффиксальное производное или от ἄγαμαι «восторгаться, восхищаться» (Frisk, I, 7) или от ἄγη, дор. ἄγα «удивление, изумление». Менее убедительным является сближение ἀγαυός с ἄγαν «очень» (Hofmann, 1).

— Укр. ага́ва, бел. ага́ва, польск. agawa, чешск. agave, agáve, словацк. agáva, болг. ага́ва, с.-х. агава, словенск. agáva.

Ага́т. Заимствовано из англ. яз., вероятно, в XVI в. На английский источник заимствования указывается уже в рукописи, где оно впервые фиксируется («одна запона с каменьемъ — по аглински *агатъ*», Памятники дипломатических сношений Московского государства с Англией, II, 250, 1598 г.).

Англ. agate «агат» восходит к ст.-франц. acate — тж, являющемуся переоформлением лат. achates — тж. Последнее является грецизмом. В греч. яз. минерал назван ἀχάτης по реке в Сицилии, на берегах которой он впервые был найден (так это греческое слово объясняется в

толковых словарях рус. яз., начиная с Словаря АР 1806 г. (САР 1806, I, 5); у Фриска (Frisk, 3, 199) оно определяется лишь как непонятное иностранное слово). Ударение на последнем слоге, точно соответствующее др.-греч. (Булаховский Русское ударение, 10), укрепилось в *агат*, вероятно, под влиянием старославянизмов *ахатъ, ахатисъ* (греч. 'αχάτης), в памятниках XVI—XVII вв. еще известных (ср. соответствия в других слав. яз.).

Иначе, как заимствование через немецкое посредство из ст.-франц. яз., толкуется слово *агат* у Фасмера (Vasmer, I, 4), однако это объяснение менее вероятно.

— Укр. ага́т, бел. ага́т, польск. agat, achat, чешск. achát, словацк. achát, болг. аха́т, с.-х. agata, ахат, словенск. agāt, ahȃt.

Агглютинати́вный. Заимствовано из франц. яз. в XX в.

Франц. agglutinatif «склеивающий», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный*, является суффиксальным производным от agglutiner «склеивать, приклеивать» (Dauzat, 17).

— Укр. аглютинати́вний, бел. аглютынаты́ўны, польск. aglutynacyjny, чешск. aglutinační, aglutinující, словацк. aglutinačný, словенск. aglutinirajóč.

Агглютина́ция. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1873 г. (I, 199).

Франц. agglutination «агглютинация, склеивание; заживление (раны)» восходит к лат. agglutinatio «склеивание» (Dauzat, 17), суффиксальному производному от agglutinare < adglutinare «приклеивать, прикреплять», корень gluten, -nis «клей». См. *глист, глина.*

— Укр. аглютина́ція, бел. аглютына́цыя, польск. aglutynacja, чешск. aglutinace, словацк. aglutinácia, болг. аглутина́ция, с.-х. аглутинациjа, словенск. aglutinácija.

Аге́нт. В совр. форме (с наконечным ударением) заимствовано из нем. яз. в начале XVII в. По КСРС впервые фиксируется в Космографии 1620 г. (133) в знач. «дипломатический агент».

Нем. Agent усвоено из франц. яз., в котором agent восходит к лат. agens, -entis «адвокат», причастному образованию от agere «действовать». Так слово *агент* объясняется уже Горяевым (Горяев 1896, 1) и Гротом (САН 1891, I, 11).

Устаревшая форма с начальным ударением является заимствованием из польск. яз. (Vasmer, I, 4).

— Укр. а́ге́нт, бел. аге́нт, польск. agent, чешск. agent, словацк. agent, каш. ai̯ȁnta, ai̯ȁnt, в.-луж. agent, болг. аге́нт, с.-х. а̀гент, словенск. agènt.

Агенту́ра. Заимствовано из нем. яз., вероятно, в 60-х годах XIX в. Отмечается уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 11).

Нем. Agentur «агентура» восходит к франц. agenture — тж, суффиксальному производному от agent «агент, уполномоченный». См. *агент.*

— Укр. агенту́ра, бел. агенту́ра, польск. agentura, чешск. agentura, словацк. agentúra, каш. ai̯äntŭ́ra, ai̯ąt**ŭ́r**, ai̯ąt*ŭ́*ra, болг. агенту́ра, с.-х. агенту́ра, словенск. agentúra.

Агита́тор. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в.

Нем. Agitator «агитатор» (вероятно, через посредство франц. яз.) восходит к лат. agitator «приводящий в движение; подстрекатель, погонщик», суффиксальному производному от agitare «приводить в движение; подстрекать», родственного agere «двигать, гнать, приводить в движение; побуждать». См. *агент.*

— Укр. агіта́тор, бел. агіта́тар, польск. agitator, чешск. agitátor, словацк. agitátor, болг. агита́тор, с.-х. агѝта̄тор, словенск. agitátor.

Агита́ция. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 27) в знач. «побуждение к мятежу». Совр. знач. отмечается уже в Энц. словаре Гранат (I, 353).

Нем. Agitation (вероятно, через французское посредничество) восходит к лат. agitatio «побуждение к чему-л., возбуждение», суффиксальному производному от agitare «приводить в движение, подстрекать». См. *агитатор, агитировать, агитация.*

— Укр. агіта́ція, бел. агіта́цыя, польск. agitacja, чешск. agitace, agitovani, словацк. agitácia, в.-луж. agitacija, болг. агита́ция, с.-х. агита́циjа, словенск. agitácija, agitíranje.

Агити́ровать. Заимствовано из нем. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392).

Нем. agitieren «агитировать», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-овать,* восходит (вероятно, через французское посредничество) к лат. agitare. См. *агитатор, агитация.*

— Укр. агітувáти, бел. агітавáць, польск. (za)agitować, чешск. agitovati, словацк. agitovat', в.-луж. agitować, болг. агитúрам, с.-х. а̀гитовати, агитирати, словенск. agitírati.

Агúтка. Собственно русское. Появилось в рус. яз. в 20-х годах XX в. Образовано от сокращенной основы прил. *агитационный* (произведение, плакат и т. д.) с помощью суф. *-ка*. См. *агитационный*.

— Укр. агíтка, бел. агíтка, польск. agitka, чешск. agitka «агитка; агитколлектив», словацк. agitka, болг. агúтка (из рус. яз. — БЕР, 3).

Агнец. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **агньць** «ягненок» является производным с помощью суф. *-ьць* (> *ец*) от основы *агн-* (ср. ст.-сл. **агноносьна** «суягная», **агнѧ** «ягненок»; лат. agnus «ягненок, барашек», греч. 'αμνός — тж и т. д.) (КрЭС, 21—22). См. *суягная, ягненок*.

— Укр. áгнець, бел. áгнец (ягнá, ягнáтка), польск. jagnię, ahnec, agnus, чешск. jehně, словацк. jahňa, болг. áгнец, áгне, áгня, я́гне, с.-х. agnác, jȁgńac, jȁgańac, jȁgńe, словенск. agnec, ágnje, jágnje.

Агнóстик. Заимствовано из англ. яз. в начале XX в.

Англ. agnostic «агностик» (суффиксальное производное от греч. ἄγνωστος «бессильный познать») является новообразованием Гексли. См. *агностицизм*.

— Укр. агнóстик, бел. агнóстык, польск. agnostyk, чешск. agnostik, словацк. agnostik, болг. агностúк.

Агностицúзм. Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется в Нов. Энц. словаре Брокгáуза-Ефрона (I, 394).

Англ. agnosticism (суффиксальное производное от греч. ἄγνωστος «непознаваемый», ср. γνῶσις «познание, узнавание», γιγνώσκω «познаю, узнаю», см. *знать*) представляет собой неологизм философа и естествоиспытателя Гексли, пущенный им в употребление в 1869 г. (Гранат, I, 356—357). Наконечное ударение в *агностицизм* — аналогичное, под влиянием модели на *-изм* в целом.

— Укр. агностицúзм, бел. агнастыцы́зм, польск. agnostycyzm, чешск. agnosticismus, словацк. agnosticizmus, болг. агностицúзъм, с.-х. агностицѝзам.

Агóния. Заимствовано из франц. яз. в виде *агонúя* в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 34).

Франц. agonie, в рус. яз. переоформленное по модели на *-ия,* восходит к лат. agonia «борьба», представляющему собой грецизм (греч. ἀγωνία «борьба, бой, состязание» — суффиксальное производное от ἀγών — тж). Первоначальное *агонúя* > *агóния* в результате «общей тенденции, идущей от латыни, не делать ударения на *-ия*» (Булаховский Курс, II, 258).

— Укр. агóнія, бел. агóнія, польск. agonia, чешск. agonie, словацк. agónia, болг. агóния, с.-х. агòнија, словенск. agoníja.

Агонизúровать. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По КССРЛЯ впервые отмечается в «Письмах об изучении природы» Герцена (1845 г.).

Франц. agoniser «агонизировать» (первоначально — «бороться, биться, сражаться») из лат. agonizare «биться, сражаться» (Dauzat, 18), являющегося переоформлением греч. ἀγωνίζομαι — тж (от ἀγών «борьба, бой, состязание»). См. *агония.*

— Укр. агонізувáти, бел. аганізавáць, чешск. agonisovati, agonizovati, словацк. agonizovat', болг. агонзúрам.

Агрáрный. Заимствовано из нем. яз. в 60 годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392). Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I, 488—501).

Нем. agrar «аграрный, земельный; земледельческий» усвоено из франц. яз., в котором agraire — тж восходит к лат. agrarius (Dauzat, 18), суффиксальному производному от ager «поле, земля, пашня».

— Укр. агрáрний, бел. агрáрны, польск. agrarny, чешск. agrární, словацк. agrárny, болг. агрáрен, с.-х. ȁгра̄рнӣ, словенск. agráren.

Агрáф. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Письмовнике» Курганова 1790 г. (II, 216) в значении «крючок».

Франц. agrafe «застежка, брошка, крючок» представляет собой безаффиксное образование от agrafer «прицеплять, застегивать» (Dauzat, 18; Kluge, 9).

— Укр. агрáф, бел. агрáф, польск. agrafa, чешск. agrafa, словацк. agrafa, болг. агрáф, с.-х. аграфа.

Агрегáт. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 4) со знач. «соединение, что-л. составленное (из отдельных частей)».

Франц. agrégat «механическое соединение, агрегат»

является по своему происхождению прич. прош. врем. от agréger «соединять, объединять», восходящего к лат. aggregare (< adgregare) — тж. Корень grex, gregis «стадо, толпа, стая» (Dauzat, 18). Ср. *совокупность.*

— Укр. агрегáт, бел. агрэгáт, польск. agregat, чешск. agregát, словацк. agregát, болг. агрегáт, с.-х. агрѐга̄т, словенск. agregát.

Агресси́вный. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в.

Франц. agressif «наступательный, завоевательный, агрессивный», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный,* восходит к лат. aggressivus — тж (от aggredior < adgredior «нападаю, наступаю», префиксальной формы к gradior «наступаю, ступаю, шагаю», имеющего корень и.-е. характера (см. *гряду, грести*). Ср. *наступательный.*

— Укр. агреси́вний, бел. агрэсíўны, польск. agresywny, чешск. agresivní, agresivný, словацк. agresívny, в.-луж. agresiwny, болг. агреси́вен, с.-х. а̏гресӣван, а̏гресӣвнӣ, словенск. agresíven.

Агрéссия. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Рус. энциклопедии 1911 г.

Франц. agression «агрессия» восходит к лат. aggressio «нападение» (Dauzat, 18), деривату от aggredior «нападаю, наступаю». См. *агрессивный.*

— Укр. агрéсія, бел. агрэ́сія, польск. agresja, чешск. agrese, словацк. agresia, в.-луж. agresija, болг. агрéсия, с.-х. агрѐсиjа, словенск. agresíja.

Агрéссор. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в XX в. (ср. франц. agresseur «агрессор»). Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 14).

Нем. Aggressor «агрессор» восходит к лат. aggressor — тж, производному от aggredior «нападаю, наступаю». См. *агрессивный, агрессия.*

— Укр. агрéсор, бел. агрэ́сар, польск. agresor, чешск. agresor, словацк. agresor, болг. агрéсор, с.-х. а̏гресор, словенск. agrésor.

Агрикульту́ра. Заимствовано из лат. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I, 510).

Лат. agricultura образовано сложением ager «поле, земля, пашня» (см. *аграрный*) и cultura «возделывание, обработка» (см. *культура*). Ср. *земледелие.*

— Укр. агрикульту́ра, бел. агрыкульту́ра, чешск. agrikultura, словацк. agrikultúra, болг. агрикулту́ра, с.-х. агрикултура.

Агроно́м. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 169).

Франц. agronome восходит к греч. ἀγρονόμος «агроном» (ἀγρός «поле, пашня», νόμος «закон»).

— Укр. агроно́м, бел. аграно́м, польск. agronom, чешск. agronom, словацк. agronóm, в.-луж. agronom, болг. агроно́м, с.-х. агро̀ном, словенск. agronóm.

Агрономи́ческий. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 3).

Франц. agronomique «агрономический», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от agronome «агроном». См. *агроном.*

— Укр. агроно́мі́чний, бел. агранамі́чны, польск. agronomiczny, чешск. agronomický, словацк. agronomický, болг. агрономи́чески, агрономи́чен, с.-х. агро̀номскӣ, словенск. agronómski, agronómičen.

Агроно́мия. Заимствовано из франц. яз. в виде *агрономи́я* в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 168—169).

Франц. agronomie «агрономия» является суффиксальным производным от agronome «агроном» (Dauzat, 19). См. *агроном.* О совр. ударении см. *агония.*

— Укр. агроно́мія, бел. аграно́мія, польск. agronomia, чешск. agronomie, словацк. agronómia, болг. агроно́мия, с.-х. агро̀номиja, словенск. agronomíja.

Агу́. Восточнославянское: укр., бел. *агу́* «агу». Представляет собой, вероятно, видоизменение междометия *ау* (см.) с таким же интервокальным *г,* как *ого, эге, угу* и т. п.

Ад. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **адъ** «ад, преисподняя» восходит к греч. ᾅδης (< ἅιδης) «ад, преисподняя», сближаемому как с 'α «не» и εἴδω «вижу» (ССРЛЯ, I, 51), так и с αἰανής «мучительный; печальный, скорбный» (Hofmann, 6). См. *пекло.*

— Укр. ад, болг. ад, с.-х. а̏д.

Ада́жио. Заимствовано из итал. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 35—36).

Итал. adagio «медленно» (первоначально оно значило

«спокойно») образовалось с помощью лексико-синтаксического способа словообразования путем сращения предлога ad «с» и сущ. agio «покой, удобство» (Prati, 13).

— Укр. ада́жіо, бел. ада́жыё, польск. adagio, adażio, чешск. adagio, adadžo, словацк. adagio, болг. ада̀жио, с.-х. ада̏ђо, ад а̏ђио, адађо, словенск. adagio, adadžo.

Адама́нт. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **адамантъ** восходит к греч. ἀδάμας, -ντος «алмаз» (ἀ «не», δαμάζω «разбиваю»). В др.-рус. памятниках встречается как в виде *адамантъ,* так и в виде *адамасъ.* См. *алмаз, диамант.*

— Бел. адама́нт, польск. adamantyn, dyament, dijament, ст.-чешск. adamant, болг. адама́нт, с.-х. дија̀мант.

Адапта́ция. Заимствовано из лат. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется в Рус. энциклопедии 1911 г. (I, 97).

Лат. adaptatio «приспособление» является суффиксальным производным от adaptare «приспособлять», префиксального деривата от aptare — тж, восходящего к aptus «годный, удобный, приспособленный».

— Укр. адапта́ція, бел. адапта́цыя, польск. adaptacja, чешск. adaptace, словацк. adaptácia, болг. адапта́ция, с.-х. адаптациjа, словенск. adaptácija.

Ада́птер. Заимствовано из англ. яз. в XX в.

Англ. adapter (Таубе, 9) — суффиксальное производное от adapt, восходящего к франц. adapter<лат. adaptare «приспособлять, прилаживать» (Robert, I, 48—49). О лат. adaptare см. *адаптация.*

— Укр. ада́птер, бел. ада́птар, польск. adapter.

Адапти́ровать. Заимствовано из франц. яз. в XX в.

Франц. adapter, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать,* восходит к лат. adaptare (Dauzat, 11). См. *адаптация.*

— Укр. адаптува́ти, бел. адаптава́ць, польск. adaptować, чешск. adaptovati, словацк. adaptovat', болг. адапти́рам, с.-х. адаптирати, словенск. adaptírati.

Адвенти́ст. Заимствовано из англ. яз. во второй половине XIX в.

Англ. adventist «адвентист» — суффиксальное производное от лат. adventus «пришествие». Секта адвентистов так названа потому, что основавший ее в 1833 г. в Нью-Йорке В. Мюллер проповедовал близость кончины мира и «второго пришествия Христа» (Бр.-Ефр. Энц. словарь,

I, 167). Лат. adventus — дериват от advenire «приходить; наступать».

— Польск. adwentysta, чешск. adventista, словацк. adventista, болг. адвентѝст, с.-х. адвентисти, словенск. adventíst.

Адвербиа́льный. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 13).

Франц. adverbial, в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный,* восходит к лат. adverbialis «наречный», суффиксальному производному от adverbium «наречие». См. *наречие.*

— Укр. адвербіа́льний, бел. адвербія́льны, польск. adwerbialny, чешск. adverbiální, словацк. adverbiálny, болг. адвербиа́лен, с.-х. двербиjāлнӣ, словенск. adverbiálen.

Адвока́т. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 30). По КСРС впервые в современном знач. встречается в Докладах и приговорах Сената 1713 г.

Нем. Advokat «адвокат» восходит к лат. advocatus «сведущий юрист, защитник, адвокат», собственно причастию от advocare «призывать на помощь», префиксального производного к vocare «призывать, приглашать», (от vox, vocis «голос, речь»).

— Укр. адвока́т, ст.-укр. адука́т, аду́кант, бел. адвака́т, польск. adwokat, чешск. advokát, словацк. advokát, каш. adw̯u̯okωt, advu̯okώt, advokωt, болг. адвока́т, с.-х. адвȍкāт, abȍkât, словенск. advokát.

Адвокату́ра. Заимствовано из нем. яз. в 60-х годах XIX в. Впервые отмечается в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 14). Вытеснило окончательно собственно русское *адвокатство,* известное уже в XVIII в., в начале XX в.

Нем. Advokatur «адвокатура» — суффиксальное производное от Advokat «адвокат, защитник». См. *адвокат.*

— Укр. адвокату́ра, бел. адвакату́ра, польск. adwokatura, чешск. advokatura, advokacie, словацк. advokatúra, болг. адвокату́ра, с.-х. адвокату́ра, словенск. advokatúra.

Адеква́тный. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 30).

Франц. adéquat «тождественный, соответственный» восходит к лат. adaequatus—тж, прич. от adaequare «уравнивать, уподоблять», являющегося префиксальным производным к aequare «равнять, уравнивать» (от aequus «рав-

ный, одинаковый»). На русской почве франц. adéquat было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ный*.

— Укр. адеква́тний, бел. адэква́тны, польск. adekwatny, чешск. adekvátní, словацк. adekvátny, болг. адеква́тен, с.-х. а̏деква̄тан, а̏деква̄тнӣ, словенск. adekvátеn.

Аде́пт. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 39) в знач. «посвященный в тайны какой-либо науки».

Франц. adepte «адепт» восходит к лат. adeptus «получивший, достигший» (Dauzat, 11), представляющему собой прич. от adipiscor «достигаю, приобретаю».

— Укр. аде́пт, бел. адэ́пт, польск. adept, чешск. adept, словацк. adept, болг. аде́пт, с.-х. адепт, словенск. adépt.

Администрати́вный. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (САН 1891, 1, 14). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 40).

Франц. administratif является суффиксальным производным от administrer «управлять, администрировать», восходящего к лат. administrare «управлять, руководить» (Dauzat, 12), префиксальному образованию к ministrare «служить, помогать; управлять», представляющему собой в свою очередь дериват от minister «слуга, помощник».

— Укр. адміністрати́вний, бел. адміністрацы́йны, польск. administracyjny, чешск. administrační, administrativní, словацк. administratívny, каш. adm̃ĩñistracĩjnĩ, в.-луж. administratiwny, болг. администрати́вен, с.-х. а̏дминистра̄тивнӣ, словенск. administrativen.

Администра́тор. Заимствовано из польск. яз. в XVII в. По КСРС в знач. «правитель» впервые фиксируется в 1567 г. в «Памятниках дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским» (III, 549).

Польск. administrator «управляющий, заведующий; администратор» восходит к лат. administrator «правитель», суффиксальному производному от administrare «управлять, руководить». См. *административный.*

Возможность немецкого посредничества (Vasmer, I, 6) исключается временем и сферой первоначального употребления слова в рус. яз.

— Укр. адміністра́тор, бел. адміністра́тар, польск. administrator, чешск. administrátor, словацк. administrá-

tor, каш. admïńistratôr, admïńistrator, болг. администра́тор, с.-х. админйстра̄тор, словенск. administrátor.

Администра́ция. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Московских ведомостях» 1719 г. (307) в знач. «управление».

Польск. administracja «администрация, управление, заведование» восходит к лат. administratio — тж, представляющему собой суффиксальное производное от administrare «управлять, руководить». См. *административный*.

— Укр. адміністра́ція, бел. адміністра́цыя, польск. administracja, чешск. administrace, словацк. administrácia, каш. admïńistracéjô, в.-луж. administracija, болг. администра́ция, с.-х. администра́ција, административа, словенск. administrácija.

Администри́ровать. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. во второй половине XIX в. По КССРЛЯ впервые отмечается у Салтыкова-Щедрина в «Помпадурах и помпадуршах» (1863—1874 гг.), гл. III.

Нем. administrieren «управлять» восходит к лат. administrare «управлять, руководить». См. *административный*.

— Укр. адмініструва́ти, бел. адміністрава́ць, польск. administrować, чешск. administrovati, словацк. administrovat', каш. admïńistrovac, болг. администри́рам, с.-х. адми̏нистровати, администрирати.

Адмира́л. Заимствовано в виде *амерал* из шведск. яз. в XVI в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений России со Швецией» с 1575 г. (Сб. Рус. ист. общества, т. 129, Спб., 1910, 280): *«амерал*, большой воевода морской».

Шведск. amiral усвоено из ст.-франц. яз., в котором a(d)miral восходит к араб. emīr al bahr «владыка моря» (БМ, 23; Горяев 1896, 1; Преображенский, I, 2; ССРЛЯ, I, 56; Vasmer I, 6) или к араб. 'amīr 'ālī «вождь, предводитель» (Holthausen Bemerkungen, 145).

Неправильно объяснение ст.-франц. a(d)miral из ср.-лат. admiralius «удивительный», являющегося суффиксальным производным от admirari «удивляться». Об ошибочности этой этимологии писал уже Преображенский (I, 2).

Совр. форма *адмирал* появилась в конце XVII в. (по КСРС отмечается с 1696 г.) в результате влияния голл. admiraal, восходящего к тому же ст.-франц. слову, что и шведск. amiral. Неточно слово *адмирал* в рус. яз. объяс-

няется Преображенским (I, 2), Фасмером (Vasmer, I, 6), ССРЛЯ (I, 56).

— Укр. адмірáл, бел. адмірáл, польск. admirał, чешск. admirál, словацк. admirál, каш. admirêł, admïrώl, болг. адмирáл, с.-х. адмӣрал, словенск. admirál.

Адмиралтéйство. Собственно русское. Появилось в Петровскую эпоху. Образовано с помощью суф. *-ство* от голл. admiraliteit, суффиксального производного от admiral (см. *адмирал*). По КСРС отмечается в виде *адмиралитейство* уже в Лексиконе вокабулам новым в начале XVIII в. (в качестве собственноручной поправки Петром I слова *адмиралство*).

— Укр. адміралтéйство, бел. адміралцéйства, польск. admiralicja, чешск. admiralita, словацк. admiralita, болг. адмиралтéйство (из рус. яз. — БЕР, 5), с.-х. адмиралӣтēт, словенск. admiralitéta, admirálstvo.

Адреналúн. Заимствовано из франц. яз. в XX в.

Франц. adrénaline (с конца XIX в.; Dauzat, 13) образовано с помощью суф. -ine от лат. adrenalis «надпочечный» (исходное — ren «почка»).

— Укр. адреналíн, польск. adrenalina, чешск. adrenalin, словацк. adrenalín, болг. адреналúн, с.-х. адреналин.

Áдрес. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина (III, 273, 1710 г.).

Польск. adres «адрес» восходит к франц. adresse — тж, являющемуся безаффиксным образованием от adresser «адресовать» (Dauzat, 13). Устаревшее *адрéсс* (Нордстет, I, 2) заимствовано из франц. яз. См. *адресовать.*

— Укр. áдрес, бел. áдрас, польск. adres, чешск. adresa, словацк. adresa, каш. adřäs, adřäsa, болг. ˈадрéс, с.-х. адрȅса, словенск. adraš, adrēsa.

Адресáнт. Заимствовано из нем. яз. в XIX в.

Нем. Adressant восходит к франц. adressant, суффиксальному производному от adresser «адресовать, направлять». См. *адресовать.*

— Укр. адресáнт, бел. адрасáнт, польск. adresant, чешск. adresant, словацк. adresant, болг. адресáнт (из рус. яз. — БЕР, 5), с.-х. адрѐсант, словенск. adresira.

Адресáт. Заимствовано из нем. яз. в XIX в. Впервые отмечается у Грота (САН 1891, I, 15) в знач. «лицо, к которому адресовано письмо или посылка».

Нем. Adressat «адресат» — суффиксальное производное

на базе Adresse «адрес», заимствованного из франц. яз. См. *адрес*.

— Укр. адресáт, бел. адрасáт, польск. adresat, чешск. adresát, словацк. adresát, болг. адресáт, с.-х. адрѐса̄т, словенск. adresát.

Адресовáть. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 31). По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина (III, 9, 1712 г.).

Польск. adresować «адресовать» является переоформлением франц. adresser — тж.

— Укр. адресувáти, бел. адрасавáць, польск. adresować, чешск. adresovati, словацк. adresovat', каш. adräsèrovac, adräsovac, болг. адресúрам, с.-х. а̀дресовати, адресирати, словенск. adresírati.

Áдский. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **адьскъ** образовано с помощью суф. *-ьск* от *адъ*. См. *ад*

— Болг. áдски, с.-х. а̏дскӣ.

Адъю́нкт. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 2).

Нем. Adjunkt «адъюнкт» восходит к лат. adjunctus «присоединенный», прич. от adjungere «привязывать, присоединять» (корень jugum «ярмо, хомут»). См. *иго*.

— Укр. ад'ю́нкт, бел. ад'ю́нкт, польск. adiunkt, чешск. adjunkt, словацк. adjunkt, болг. адю́нкт, с.-х. адјункт, словенск. adjúnkt.

Адъюнкту́ра. Заимствовано из нем. яз. в XIX в. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 17).

Нем. Adjunktur «адъюнктура» — суффиксальное образование от Adjunkt «адъюнкт». См. *адъюнкт*.

— Польск. adiunktura, болг. адюнкту́ра, с.-х. адјунктура, словенск. adjúnktovstvo.

Адъютáнт. Заимствовано из нем. яз. (возможно, через польское посредство) в XVII в. По КСРС в форме *отютантъ* фиксируется с 1663 г. (Сметы военных сил Московского государства, III, S).

Нем. Adjutant «адъютант» восходит к лат. adjutans, -antis, действительному прич. от adjuvare «помогать» (Kluge, 7).

— Укр. ад'ютáнт, бел. ад'ютáнт, польск. adiutant, чешск. adjutant, словацк. adjutant, каш. adjütánta, болг. адютáнт, с.-х. ађу̑тант, словенск. adjutánt.

Адью. Заимствовано из франц. яз. в XIX в.

Франц. adieu «прощай, до свиданья» (с XVII в.) возникло с помощью лексико-синтаксического способа словообразования, в результате слияния предлога à и dieu «бог» (ср. рус. *с богом*) (Dauzat, 11).

— Польск. adiu, чешск. adieu, adié, словацк. adieu, каш. adjè, adjě, в.-луж. adej.

Адюльте́р. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392). Впервые фиксируется в Словаре АН 1891 г. В Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 25) в качестве юридического термина указывается лишь варваризм латинского происхождения adulterium «нарушение супружеской верности, прелюбодеяние».

Франц. adultère «супружеская измена» восходит к упомянутому выше латинскому сущ. (Dauzat, 13).

— Укр. адюльте́р, болг. аду́лтер, с.-х. адултера.

Аж. Вероятно, общеславянское: укр. *аж,* польск. aż, чешск. až, н.-луж. až. Возникло с помощью лексико-синтаксического способа словообразования, путем сращения союза *а* «да, и» (см.) и частицы *же* (см.). Так это слово объясняется уже Горяевым (Горяев 1896, 2). *Аже*>*аж* в результате отпадения конечного безударного *е* (ср. *теперь, лишь* и т. п.). См. синонимическое *даже.*

Ажиота́ж. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 47).

Франц. agiotage «ажиотаж» является суффиксальным производным от agio «ажио, лаж, промен», являющегося заимствованием начала XVIII в. из итал. яз. (ср. итал. aggio «прибавление»). Так слово (правда без хронологических указаний) объясняется уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 18). Ср. также Энц. лексикон 1835 г. (I, 225—226); Dauzat, 17; Младенов, 3; Prati, 19.

— Укр. ажіота́ж, бел. ажырта́ж, польск. ażiotaż, чешск. ážio, ažiotáž, словацк. ážiotáž, болг. ажиота́ж, с.-х. ажиота̀жа, словенск. ažiotáža.

Ажита́ция. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По КССРЛЯ впервые фиксируется в письме А. Тургенева П. Вяземскому 1818 г.

Франц. agitation «волнение» восходит к лат. agitatio (Dauzat, 17). О лат. agitatio см. *агитация.*

— Укр. ажита́ція, бел. ажыта́цыя.

Ажу́р (порядок). Собственно русское. В рус. яз. возникло с по-

мощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе наречия *ажур* — «в порядке, по сей день» (Ушаков, I, 17), заимствованного в конце XIX в. — начале XX в. из франц. яз.

Франц. à jour «в порядке; подытожено по сегодняшний день» представляет собой сращение предлога *à* «по, включая» и jour «день» (совершения операции). Обратное образование, каким является сущ. *ажур* (ср. *в ажуре* — «в порядке») по отношению к наречию *ажур* «по сей день, в порядке», возникло, вероятно, в 30—40-х годах XX в.

— Укр. ажу́р, болг. ажу́р, с.-х. а̀жур.

Ажу́р (ажурная работа). Заимствовано из франц. яз. в XIX в. Впервые отмечается у Грота (САН 1891, I, 18).

Франц. ajour «ажур» возникло с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе à jour «сквозной, пропускающий свет». См. *ажур* в знач. прил.

— Укр. ажу́р, бел. ажу́р, польск. ażur, чешск. ažur, ažura, словацк. ažúr, болг. ажу́р «прозрачная ткань, вид кружева, через которое можно видеть», с.-х. ажур «мережка».

Ажу́р (в знач. прил.). Заимствовано из франц, яз. в первой трети XIX в. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 226). Как галлицизм, передающий франц. à jour «сквозной, пропускающий свет», слово объясняется уже в упомянутом словаре.

Франц. à jour возникло с помощью лексико-синтаксического способа словообразования на базе предлога *à* и сущ. jour «свет». См. *журнал, ажурный.*

— Польск. ażur «прозрачная ткань», болг. ажу́р «прозрачная ткань, вид кружева, через которое можно видеть», с.-х. ажур «мережка».

Ажу́рный. Собственно русское. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 6). Образовано с помощью суф. *-ный* от *ажур* в знач. прил. (см.). Так это слово объяснялось уже у Грота (САН 1891, I, 18).

— Укр. ажу́рний, ажуро́вий, бел. ажу́рны, польск. ażurowy, чешск. ažurový, словацк. ažúrový, болг. ажу́рен, с.-х. а̀жур.

Аз(я). Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **азъ** (ср. др.-рус. *яз*) по своему происхождению является общеслав. словом и.-е. характера. См. *я.*

Аза́лия. Заимствовано из новолат. яз. в первой трети XIX в.

Впервые фиксируется в форме *азалея* в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 226—227). Новолат. azalea является неологизмом К. Линнея и восходит к греч. ἀζαλέος «сухой» (Dauzat, 765). Растение названо так потому, что оно любит сухую почву (БМ, 18).

— Укр. аза́лія, бел. аза́лія, польск. azalia, чешск. azalka, словацк. azalka, болг. аза́лия.

Аза́рт. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС фиксируется с 1719 г. (Материалы для истории морского дела при Петре Великом, 65).

Нем. Hasard «азарт, азартная игра» восходит к франц. hasard — тж, заимствованному в свою очередь из исп., порт. azar «игральная кость, игра в кости» (> бросок кости > случай, судьба), в которых это слово является арабизмом. Араб. az-zahr «игральная кость» — из al zahr, где al является артиклем. Ср. *адмирал*.

— Укр. аза́рт, бел. аза́рт, польск. azard, hazard, чешск. hazard, словацк. hazard, болг. аза́рт, хаза́рт, с.-х. ха̑зард «случай; азартная игра», словенск. hazárd.

Азбука. Древнерусская словообразовательная калька греч. ἀλφάβητος «алфавит»: ἄλφα — *азъ*, βῆτα — *буквы*. По КСРС впервые фиксируется в «Патерике Печерском» XIII в. Первоначальное *азъбукы* > *азбука* под влиянием слов на *-а* (ср. форму *азбуква*, также отмеченную в указанном памятнике, которая возникла под влиянием слова *буква*). В Кормчей книге по списку 1620 г. отмечается другая словообразовательная калька с греч. ἀλφάβητος — *азвѣди*, в котором слово βῆτα передается названием буквы *в* — *вѣди* (Срезневский, I, 10). См. *алфавит*.

— Укр. а́збука, бел. а́збука, польск. azbuka, чешск. azbuka, словацк. azbuka, болг. а́збука, с.-х. а̀збука, словенск. ázbuka.

Азимут. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 50). Форма *азимуф* отмечается несколько раньше — в «Письмовнике» Курганова 1790 г.

Франц. azimut «азимут» является арабизмом (Dauzat, 65) и передает араб. as-sumūt «дороги», форму мн. ч. от as-samt (< al samt) «дорога». Начальное ударение является новым, еще у Грота сущ. *азимут* отмечается с французским ударением на конце слова (САН 1891, I, 18—19).

— Укр. а́зимут, бел. а́зімут, польск. azymut, чешск. azimut, словацк. azimut, болг. а́зиму́т, с.-х. а̀зимӯт.

Азо́т. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 51).

Франц. azote «азот» было образовано в 1787 г. известным химиком Лавуазье (БСЭ 1949, I, 536—537) с использованием греч. ἀ «не» и ζῳός «живой», ζωτικός «дающий жизнь».

. Ничего общего с устаревшим *азот* «металловая ртуть, руда» (Яновский, I, 51), восходящим к араб. az-zâoûq «ртуть», не имеет (Dauzat, 65). Никак не связано также со ст.-сл. *Азотъ* «город в стране филистимлян» (Kurz, I, 18), являющимся переоформлением греч. Ἄζωτος (библейское *Ашдод*).

— Укр. азо́т, бел. азо́т, польск. azot, болг. азо́т, с.-х. а̀зо̄т.

Азя́м (кафтан халатного покроя из домотканого полотна). Заимствовано из тюрк. яз. По мнению Дмитриева (Дмитриев, 43), «на основании фонетических признаков (*з* вместо *дж/ж*) могло бы быть мещеряцким (мишарским) словом».

В XVI в. было в рус. яз. уже освоено, о чем свидетельствует прил. *озѧмьскыи*, известное с 1589 г. (Срезневский, II, 632). Первоначальное *озѧм* > *азям* — в результате закрепления аканья на письме.

— Чешск. azjam.

Аист. Заимствовано, вероятно, из диалектов нем. яз. (ср. н.-нем., голшт., мекл. heistr «сорока»). Так это слово объясняется Бернекером (Berneker, I, 25), Преображенским (I, 4), Булаховским (Булаховский Славянские наименования птиц, 118). По КСРС впервые фиксируется в «Дополнениях к духовным разрядам» 1613—1634 гг.

— Укр. га́йстер, польск. hajster.

Ай. Общеславянское: укр. *ай*, бел. *ай*, польск. aj, чешск. aj, словацк. aj, каш. aj, н.-луж. aj, болг. *ай*, с.-х. ȃj, словенск. àj. Возникло в результате слияния междометий *а* (см.) и *и* (см.). Др.-рус. *аи*>*ай* в результате отпадения конечного безударного *и* (ср. *мати, броси* и т. п.).

Допускаемая некоторыми лингвистами (Горяев 1896, 2; Преображенский, I, 4; Sławski, I, 23) историческая связь с греч. αἶ, лат. ei, нем. ei, др.-инд. ai, франц. aïe, лит. ei является на самом деле мнимой (Vasmer, I, 7).

Айва́. Заимствовано из турецк. яз. не позже первой половины XVII в. По КСРС впервые фиксируется в «Статейном списке о посольстве ...в Царьград» 1642 г. Как слово турецкого происхождения сущ. *айва* объясняется еще в Словаре АР 1806 г. (САР 1806, I, 14). Ср. также БМ (20), Miklosich EW (2), Горяев 1892 (1), Berneker (I, 26), Преображенский (I, 4), Дмитриев (15), Vasmer (I, 7), ССРЛЯ (I,67) и др.

Турецк. ajva «айва» отмечается уже в тюркском словаре Махмуда Кашгарского XI в. (Дмитриев, 15).

— Укр. айва́, бел. айва́.

Айда́. Старое заимствование из татарск. яз. Отмечается с 1580 г. (Тупиков, 10). Как слово татарского происхождения междометие *айда* объясняется уже в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 304): «Айда-Гайда — повелительное наклонение татарск. *айдамянъ* «гонять, погонять». Так же *айда* толкуется в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 110), Бурдоном и Михельсоном (БМ, 20), Миклошичем (Miklosich TEI, I, 300), Горяевым (Горяев 1896, 2), Преображенским (I, 4), Дмитриевым (15), Фасмером (Vasmer, I, 7—8), ССРЛЯ (I, 67) и др.

— Укр. а́йда (га́йда), бел. га́йда, болг. ха́йде, с.-х. ȁјде, ха̀јде «Ну! давай! трогай!», словенск. hàjdi «вперед».

Айсберг. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в XX в. (Гранат, I, 539—540; Ушаков, I, 19; РЧД, 18).

Нем. Eisberg «айсберг» восходит к сканд. isberg — тж, представляющему собой сложение is «лёд» и berg «гора».

Иначе — как англизм — объясняется сущ. *айсберг* в ССРЛЯ (I, 67).

— Укр. а́йсберг, бел. а́йсберг, болг. а́йсберг, с.-х. ајсберг.

Академи́зм. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в.

Франц. académisme — суффиксальное производное от académie. Отмечается уже у Достоевского в письме к Майкову от 15 мая 1869 г. (Соч., II, 193). См. *академия.*

— Укр. академі́зм, бел. акадэмі́зм, польск. akademizm, чешск. akademismus, словацк. akademizmus, болг. академи́зъм, словенск. akademizem.

Акаде́мик. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 31).

Польск. akademik «учитель, наставник, член академии»

восходит к лат. academicus, являющемуся переоформлением греч. 'Ἀκαδημαϊκός, суффиксального производного от 'Ἀκαδήμεια. См. *академия.*

— Укр. акаде́мiк, бел. акадэ́мiк, польск. akademik, чешск. akademik, словацк. akademik, в.-луж. akademik, болг. академи́к, с.-х. акадѐмик, словенск. akadémik.

Академи́ст. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС со знач. «ученик» отмечается с 1724 г. (Материалы для истории имп. АН, I, СПб., 1885, 54).

Польск. akademista «ученик» образовано с помощью суф. -ista от akademia «училище, школа». См. *академия.*

— Укр. академiст, бел. акадэмiст, польск. akademista, болг. академи́ст «сторонник академии, студент академии», с.-х. акаде́мац «воспитанник военного училища».

Академи́ческий. Вероя́тно, заимствовано из франц. яз. По КСРС отмечается с 1715 г.

Франц. académique «академический», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский*, восходит к лат. academicus — тж (Dauzat, 5). См. *академик.*

— Укр. академíчний, бел. акадэмíчны, польск. akademicki, чешск. akademický, словацк. akademický, болг. академи́чен, академически, с.-х. акàдемскӣ, словенск. akadémičen, akadémski, akademijski.

Акаде́мия. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 31). По КСРС впервые фиксируется в Путешествии стольника Толстого 1697 г. Фасмер со ссылкой на Огиенко указывает на более раннюю дату — 1680 г. (Vasmer, I, 8).

Польск. Akademia «школа Платона, высшее учебное заведение, академия» (Linde, I, 8) усвоено из лат. яз., в котором Academia восходит к греч. 'Ἀκαδήμεια, имевшему первоначальное знач. «школа Платона» < «сад близ Афин, где преподавал свою философию Платон». Сущ. 'Ἀκαδήμεια — суффиксальное производное от 'Ἀκάδημος «Академ» (собственное имя мифического героя, которому, по преданию, принадлежал участок с садом, где основал свою школу Платон). Форма *академия* сменила в рус. яз. более раннюю *академиꙗ* (ср. *академия* в Пчеле по списку XIV—XV вв., *академейский* в Сочинениях М. Грека (XVI в.); *академиа*: «училище, школа въ Афинахъ, отъ Академа мужа Афинского ведлуг Плютарха въ

Фесеи названная» — в Лексиконе Берынды 1627 г. и т. д.), представляющую собой непосредственное заимствование из греч. яз. (Виноградов Очерки, 31). Устаревший омоним *акаде́мия* «нагая человеческая фигура» (САН 1891, I, 21) является галлицизмом (ср. франц. académie «обнаженное тело; рисунок, изображающий нагую человеческую фигуру»), усвоенным рус. яз. из франц. яз. в XVIII в. Этот термин с пометой о сфере его бытования («в живописи») отмечается уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 53).

— Укр. акаде́мiя, бел. акадэ́мiя, польск. akademia «академия, торжественное заседание», чешск. akademie, словацк. akadémia, каш. akademijô, в.-луж. akademija, болг. акаде́мия, с.-х. акадѐмиjа «академия; заседание, собрание; училище», словенск. akademíja.

Ака́нт. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (Гальди, 56). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 57).

Франц. acanthe «акант» восходит к лат. acanthus — тж, усвоенному, в свою очередь, из греч. яз. (Dauzat, 5).

Греч. ἄκανθος (буквально оно значит «терновник, колючее растение») представляет собой сложение двух слов: ἀκή «игла» и ἄνθος «цветок» (САН 1891, I, 21). Устаревшая форма *аканф,* в качестве вариантной отмечаемая еще в ССРЛЯ, является непосредственным заимствованием из греч. яз.

— Укр. ака́нт, ака́нф, бел. ака́нт, польск. akantus, чешск. akant, словацк. akant, болг. ака́нт.

Ака́фист. Древнерусское заимствование из греч. яз. По КСРС (в знач. «церковная песнь, восхваляющая Христа, богоматерь, святых», «церковная служба») отмечается, начиная с XV в.

Греч. ἀκάθιστος «гимн богоматери в ночь на субботу пятой недели великого поста» возникло в результате морфолого-синтаксического способа словообразования на базе прил. ἀκάθιστος (ἀ «не», καθίζω «сажусь») из словосочетания ἀκάθιστος ὕμνος «неседальный гимн», т. е. песнопения, служба, которые слушали обязательно стоя (Срезневский, I, 12). Так же слово объясняется Преображенским (I, 14) и Фасмером (Vasmer, I, 81).

— Укр. ака́фiст, бел. ака́фiст, польск. akafist, чешск. akafist, akathist, болг. ака́тист, с.-х. акатист.

Ака́ция. Заимствовано из лат. яз. в XVII в. (возможно, через немецкое посредство). Впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 15).

Лат. acacia «акация» восходит к греч. ἀκακία «мимоза, похожая на нее акация, цветущая желтыми цветами», объясняемому по-разному. Одни (БМ, 21; Младенов, 4; Горяев 1896, 2; САН 1891, I, 22; Ушаков, I, 20; Преображенский, I, 4) объясняют его как суффиксальное производное от ἀκή «шип, игла» (в таком случае *акация* буквально значит «колючее дерево», ср. *кактус*), другие (Heyse FWb, 7; Vasmer, I, 8; Вујаклија, 18) — как суффиксальное производное от ἄκακος «невинный, незлобивый, кроткий».

— Укр. ака́ція, бел. ака́цыя, польск. akacja, чешск. akácie, akát, словацк. akácia, каш. akacéjô, н.-луж. agac, akacyjà, в.-луж. akacija, болг. ака́ция, с.-х. а̀ка̄ција, словенск. akácija.

Аквала́нг. Заимствовано из англ. яз. в конце 50-х годов XX в.

Англ. aqua-lung — сложение лат. aqua «вода» и англ. lung «легкое». *Акваланг* буквально значит «водное легкое».

Аквамари́н. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 3).

Нем. Aquamarin «аквамарин» восходит к лат. aqua marina «вода морская». Минерал назван по его «обычному» цвету, похожему на цвет чистой морской воды.

— Укр. аквамари́н, бел. аквамары́н, польск. akwamaryn, akwamaryna, чешск. akvamarin, словацк. akvamarín, болг. аквамари́н, с.-х. аквамарин.

Акварели́ст. Заимствовано из франц. яз. в XIX в. Впервые фиксируется в Словаре АН 1891 г. (САН 1891, I, 22).

Франц. aquarelliste «акварелист» (с 1829 г.; Гальди, 60—61) является суффиксальным производным от aquarelle «акварель». См. *акварель*.

— Укр. акварелі́ст, бел. акварэлі́ст, польск. akwarelista, чешск. akvarelista, словацк. akvarelista, болг. акварели́ст, с.-х. акварелист, словенск. akvarelíst.

Акваре́ль. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Как галлицизм слово *акварель* объясняется уже в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 124). Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 342).

Франц. aquarelle «акварель» (с 1791 г.) усвоено из итал. яз., в котором acquerelle, acquerello — тж является

суффиксальным производным от acqua «вода» (Dauzat, 43).
— Укр. акваре́ль, бел. акварэ́ль, польск. akwarela, чешск. akvarel (м. р.), akvarela (ж. р.), словацк. akvarel, болг. акваре́л, с.-х. аква̀рел, словенск. akvarél.

Аква́риум. Заимствовано из лат. яз. в середине XIX в.
Лат. aquarium «водоем» — суффиксальное производное от aqua «вода» (ср. *террариум, соляриум* и т. п.).
— Укр. аква́рiум, бел. аква́рыум, польск. akwarium, чешск. akvarium, словацк. akvárium, в.-луж. akwarij, болг. аква́риум, с.-х. а̀кваари(j)ум, словенск. akvárij.

Акведу́к. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (Гальди, 52). По КСРС впервые фиксируется в «Письмовнике» Курганова 1790 г. (II, 217).
Франц. aqueduc < aqueduct «водопровод» восходит к лат. aquaeductus — тж (Dauzat, 443), представляющему собой сращение слов aquae — «воды́» и ductus «провод, проведение» (от ducere «вести»). Устарел. *акведукт* усвоено в XVII в., вероятно, непосредственно из лат. яз. В переводе с польск. «О основании Царяграда и зданиях его изряднейших», в котором оно по КСРС впервые встречается, словосочетание *виденъ акведуктъ* передает widzieć aquaeductus (ср. польск. akwedukt). Неверно объясняется слово *акведук* у Фасмера (Vasmer, I, 8). См. *водопровод.*
— Укр. акведу́к, бел. акведу́к, польск. akwedukt, чешск. akvadukt, словацк. akvadukt, болг. акведу́к(т), с.-х. акведукт.

Акклиматиза́ция. Заимствовано из нем. яз. в первой трети XIX в. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 353—354).
Нем. Akklimatisation «акклиматизация» — суффиксальное производное от akklimatisieren «акклиматизировать(ся)». См. *акклиматизировать.*
— Укр. акліматиза́цiя, бел. акліматыза́цыя, польск. aklimatyzacja, чешск. aklimatisace, словацк. aklimatizácia, в.-луж. aklimatizacija, болг. аклиматиза́ция, с.-х. аклиматиза́ција, словенск. aklimatizácija.

Акклиматизи́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 22).
Нем. akklimatisieren является переоформлением франц. acclimater (родств. лат. climatus<греч. κλίμα, -ατος «климат»). См. *климат.*

— Укр. акліматизува́ти, бел. акліматызава́ць, польск. aklimatyzować(się), чешск. aklimatisovati(se), словацк. aklimatizovat'(sa), в.-луж. aklimatizować, болг. аклимати-зи́рам, с.-х. аклиматизи́рати, словенск. aklimatizírati.

Аккомода́ция. Укрепляется из лат. яз. в рус. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392).

Лат. accommodatio является суффиксальным производным от accommodare «прилаживать, приспособлять» (родств. commodus «удобный, подходящий»). См. *комод.*

— Укр. акомода́ція, бел. акамада́цыя, польск. akomodacja, чешск. akomodace, словацк. akomodácia, болг. акомода́ция, с.-х. акомодациjа, словенск. akomodácija.

Аккомоди́ровать. Заимствовано из нем. яз. в XX в.

Нем. akkommodieren «аккомодировать» является переоформлением франц. accommoder — тж, восходящего к лат. accommodare «прилаживать, приноравливать».

— Укр. аккомо́доватися, польск. akomodować (się), чешск. akomodovati se, словацк. akomodovat'(sa), болг. акомоди́рам, с.-х. akomodávati, акомодирати, словенск. akomodírati.

Аккомпанеме́нт. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в форме *аккомпаньемент* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 61).

Франц. accompagnement «аккомпанемент, сопровождение» является суффиксальным производным от accompagner «сопровождать, аккомпанировать». См. *аккомпанировать.*

— Укр. акомпанеме́нт, бел. акампанеме́нт, польск. akompaniament, болг. акомпаниме́нт.

Аккомпаниа́тор. Заимствовано из франц. яз., вероятно, во второй половине XIX в. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 23).

Франц. accompagnateur «аккомпаниатор», представляющее собой суффиксальное производное от accompagner «аккомпанировать» (см. *аккомпанировать*), на русской почве было переоформлено под влиянием слов типа *агитатор, оратор, реформатор* и т. д.

— Укр. акомпаніа́тор, бел. акампані́ятар, польск. akompaniator.

Аккомпани́ровать. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. (ССРЛЯ, I, 74). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 61).

Нем. akkompanieren «аккомпанировать», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать,* восходит к франц. accompagner — тж, представляющему собой суффиксацию сочетания предлога à и сущ. compain «товарищ» (Dauzat, 7). См. *компаньон.*

— Укр. акомпанува́ти, бел. акампані́равать, польск. akompaniować, болг. акомпани́рам, с.-х. акомпањирати.

Акко́рд (договор, соглашение). Заимствовано в Петровскую эпоху, вероятно, из польск. яз. (в течение всего XVIII в. писалось с одним *к,* как в польск. яз.). Так слово объяснял уже Смирнов (32). По КСРС впервые фиксируется в «Московских ведомостях» 1704 г.

Польск. akord «договор, соглашение» восходит, возможно, через французское посредство к ср.-лат. accordium — тж, родств. cor, cordis «сердце» (Prati, 10).

— Польск. akord, чешск. akord «сдельная работа», словацк. akord, каш. akórt, akůórt, в.-луж. akord, болг. акóрд, с.-х. а̀корд «сдельщина, аккордная работа», словенск. akórd.

Акко́рд (созвучие). Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. Как галлицизм слово *аккорд* объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 61—62).

Франц. accord «созвучие» усвоено из итал. яз., в котором accordo — тж возникло с помощью лексико-семантического способа словообразования на базе accordo «соглашение, договор», которое восходит к ср.-лат. accordium — тж. См. *аккорд* (договор, соглашение).

— Укр. акóрд, бел. акóрд, польск. akord, чешск. akord «сдельная работа», словацк. akord, каш. akórt, в.-луж. akord, болг. акóрд, с.-х. а̀корд, словенск. akórd.

Аккордео́н. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Отмечается уже в «Отечественных записках» 1841 г. в статье Башуцкого «Краткая история автоматов и андроидов» (т. 16, отдел II, 18). На французский источник этого слова указывает первый словарь, в котором оно встречается, — Энц. словарь Старчевского 1847 г. (I, 128): *«аккордеонъ»* (accordéon) — гармоника, музыкальный инструментъ новейшего изобретения».

Франц. accordéon «аккордеон» усвоено из нем. яз., в котором Akkordion образовано от Akkord «аккорд» изобретателем этого музыкального инструмента Дамианом

(1829 г.). Нем. слово во франц. яз. было переоформлено под влиянием сущ. orphéon «орфеон» (Dauzat, 7).

— Укр. акордео́н, бел. акардэо́н, польск. akordeon, чешск. akordeon, akordion, словацк. akordeón, болг. акордео́н, с.-х. акордѐо̄н, акордион.

Аккордеони́ст. Новейшее заимствование из франц. яз. Не отмечается даже в ССРЛЯ.

Франц. accordéoniste «гармонист, аккордеонист» — суффиксальное производное от accordéon «аккордеон». См. *аккордеон.*

— Бел. акардэані́ст, чешск. akordeonista, болг. акордеони́ст.

Аккредити́в. Заимствовано из франц. яз. в XIX в.

Франц. accréditive «аккредитив» возникло морфолого-синтаксическим способом на базе accréditive «доверительная» (и́з словосочетания lettre accréditive «доверительное письмо»), восходящего к лат. accreditivus — тж (родств. credere «верить, доверять»). См. *кредо.*

— Укр. акредити́в, бел. акрэдыты́ў, польск. akredytywa, чешск. akreditiv, словацк. akreditív, болг. акредити́в, с.-х. акреди̏тӣв.

Аккредитова́ть. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 321), о чем с определенностью говорит орфография слова с одним *к* — в течение всего XVIII в. Впервые фиксируется у Шафирова в 1717 г.

Польск. akredytować, получившее в рус. яз. наконечное ударение под аналогическим влиянием глаголов на *-овать,* восходит к франц. accréditer «доверять», деривату на базе à и crédit (Dauzat, 8). См. *кредит.*

— Укр. акредитува́ти, бел. акрэдытава́ць, польск. akredytować, чешск. akreditovati, словацк. akreditovat', болг. акредити́рам, с.-х. а̀кредитовати, акредитирати, словенск. akreditírati.

Аккузати́в. Заимствовано из лат. яз. в XX в. (до этого было известно лишь в виде варваризма).

Лат. accusativus возникло морфолого-синтаксическим способом на базе прил. accusativus «винительный» (из словосочетания accusativus casus «винительный падеж»), восходящего к accusare «винить, обвинять» (от causa «причина, судебное дело, предмет спора» и т. д.). См. *каузатив.*

— Чешск. akusativ, akuzativ, словацк. akuzatív, болг. акузатѝв, с.-х. ȁкузатӣв, словенск. ákuzativ.

Аккумули́ровать. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в.

Нем. akkumulieren < лат. accumulare «собирать в кучу, копить», префиксального производного к cumulare — тж (от cumulus «куча, груда»).

— Укр. акумулюва́ти, бел. акумулі́раваць, польск. akumulować, чешск. akumulovati, словацк. akumulovat', болг. акумули́рам, с.-х. акумули́рати, словенск. akumulírati.

Аккумуля́тор. Заимствовано из нем. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392).

Нем. Akkumulator восходит к ср.-лат. accumulator «собиратель», суффиксальному производному от accumulare «собирать в кучу, копить». См. *аккумулировать*.

— Укр. акумуля́тор, бел. акумуля́тар, польск. akumulator, чешск. akumulátor, словацк. akumulátor, в.-луж. akumulator, болг. акумула́тор, с.-х. акуму̀ла̄тор, словенск. akumulátor.

Аккумуля́ция. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Рус. энциклопедии 1911 г. (I, 159).

Нем. Akkumulation восходит к ср.-лат. accumulatio «собирание в груду», суффиксальному производному от accumulare. См. *аккумулировать*.

— Укр. акумуля́ція, бел. акумуля́цыя, польск. akumulacja, чешск. akumulace, словацк. akumulácia, в.-луж. akumulacija, болг. акумула́ция, с.-х. акумула́циjа, словенск. akumulácija.

Аккура́т (точь-в-точь). Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху.

Польск. akurat «как раз, точно» восходит к лат. accuratus «точный, аккуратный». См. *аккуратный*.

— Бел. акура́т, польск. akurat, чешск. akorát, словацк. akurát, каш. akůrwt.

Аккура́тный. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 32; Виноградов Очерки, 57). В письменных памятниках фиксируется с 1711 г. (Christiani, 54; ср. наличие по КСРС наречия *аккуратно* в Бумагах Петра I, 1714 г.).

Польск. akuratny «аккуратный» восходит к лат. accuratus «старательный, точный», являющемуся собственно прич. прош. врем. от accurare «стараться, тщательно зани-

маться», префиксального деривата к curare «стараться, заботиться» (от cura «забота, старание, усердие»). Совр. написание (сначала *акуратный,* как в польск. яз. — с одним *к*) установилось под влиянием латинского оригинала и впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (I, 70). См. *курировать.*

— Укр. акура́тний, бел. акура́тны, польск. akuratny, чешск. akurátní, akorátní, словацк. akurátny, каш. akůratnï, в.-луж. akuratny, болг. акура́тен, с.-х. а̏куратан, а̏куратнӣ.

Акмеи́зм. Собственно русское. Впервые отмечается в «Письмах о русской поэзии» Н. Гумилева («Аполлон», 1912, № 9, 53): «*Акмеизм* (от слова *акме* — расцвет всех духовных и физических сил) в сущности есть мифотворчество». Образовано с помощью суф. *-изм* от греч. ἀκμή «расцвет, высшая степень чего-л.», возникш. лексико-семантическим способом словообразования на базе ἀκμή «вершина, острие, край», суффиксального производного на -μή от основы ἀκ-; ср. ἀκή, ἄκρος, ἄκμων и т. д.; (Hofmann, 10; Frisk, I, 53—54). В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. акмеї́зм, бел. акмеі́зм, польск. akmeizm, чешск. akmeismus, болг. акмеи́зъм.

Акмеи́ст. Собственно русское. Возникло в начале XX в. как коррелятивное образование со знач. действующего лица к сущ. *акмеизм* (см.) по модели *академизм — академист, символизм — символист* и т. д. В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. акмеї́ст, бел. акмеі́ст, польск. akmeista, чешск. akmeista.

Акр. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Истории о ординах или чинах воинских» Шхонбека 1710 г.

Франц. acre «старая земельная мера» усвоено из англ. яз., где acre буквально значит «поле, вспаханное за один день» и является в свою очередь галлицизмом, восходящим к лат. ager «поле, пашня». См. *агрикультура.*

— Укр. акр, бел. акр, польск akr, чешск. akr, с.-х. акр.

Акри́ды (в выражении *питаться акридами*). Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **акріда, акрідъ** восходит к греч. ἀκρίς, ἀκρίδος «кузнечик, саранча; листья кустарника ἀκρίς». В ст.-сл. и др.-рус. яз. слово было известно в обоих знач. (ср. Лекси-

кон Берынды 1627 г.): и в знач. «кузнечик, саранча» (отсюда замена его иногда сущ. пржгъ), и в знач. «молодые побеги растения, зелень» (отсюда замены его в ряде случаев сущ. *абрѣдь, обрѣда*). Ср. толкование слова *акриды* в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 131): «Одни под именем *акридъ* разумеют род саранчи, которую, в случае нужды, на Востоке употребляют в пищу; по другим — это молодые почки и листики одного дерева, которое и ныне носит то же название» (стр. 131). В Евангелии от Матфея говорится о том, что Иоанн Предтеча питался в пустыне *акридами* (Срезневский, I, 11).

— Укр. акріды, акрыды, бел. харчава́цца (карміцца, жывіцца) акры́дами, болг. акри́да.

Акрихи́н. Собственно русское. Образовано в 1933 г. как назв. изобретенного в СССР противомалярийного препарата, заменяющего хинин, на базе греч. ἄκρος «наилучший» или лат. acer, acris «сильный, деятельный» и *хинин* (см.). *Акрихинин* > *акрихин* в результате гаплологии уже в процессе словопроизводства. В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. акрихін, чешск. akrichin, болг. акрихи́н.

Акроба́т. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I. 63).

Франц. acrobate «акробат» < греч. ἀκροβάτης «канатный плясун», являющемуся дериватом от ἀκροβατέω «хожу на цыпочках, иду очень осторожно» (ἄκρος «верхний, крайний», βαίνω «иду»). *Акробат* буквально «высокоходящий».

— Укр. акроба́т, бел. акраба́т, польск. akrobata, чешск. akrobat, словацк. akrobat, болг. акроба́т, с.-х. акро̀бат(а), словенск. akrobát.

Акробати́зм. Заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. acrobatisme — суффиксальное производное от acrobate. См. *акробат*.

— Укр. акробати́зм, бел. акрабаты́зм, польск. acrobacja, чешск. akrobacie, akrobatičnost, словацк. akrobacia, болг. акробати́зъм, словенск. akrobácija.

Акроба́тика. Заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. acrobatique «акробатика» (с XIX в.) — суффиксальное производное от acrobate «акробат» (Dauzat, 10).

— Укр. акроба́тика, бел. акраба́тыка, польск. akrobacja, чешск. akrobatika, словацк. akrobatika, болг. акроба́тика, с.-х. акробатика.

Акробати́ческий. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 7).

Франц. acrobatique «акробатический», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский*, образовано с помощью суф. -ique от acrobate «акробат» См. *акробат*.

— Укр. акробати́чний, бел. акрабаты́чны, польск. akrobacyjny, чешск. akrobatický, словацк. akrobatický, болг. акроба́тски, с.-х. акро̀батскӣ, словенск. akrobátski.

Акро́поль. Заимствовано из греч. яз. По КСРС впервые отмечается в «Великих Четьих-Минеях» митрополита Макария XVI в.

Греч. ἀκρόπολις «акрополь» образовано сложением ἄκρος «верхний» и πόλις «город».

— Укр. акро́поль, бел. акро́паль, польск. akropol, чешск akropolis, akropole, словацк. Akropola, болг. акропо́л, с.-х. Акрополис, словенск. Akrópola.

Акрости́х. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 64—65).

Франц. acrostiche усвоено из греч. яз. (Dauzat, 10), в котором ἀκροστιχίς, -ίδος «акростих» представляет собой сложное слово, образованное сложносуффиксальным способом на базе ἄκρος «верхний, крайний» и στίχος «строка, стих». Известная наряду с *акрости́х* в XIX в. форма *акро́стих* восходит непосредственно к греч. ἀκρόστιχον «акростих», образованному на основе тех же слов, что и ἀκροστιχίς, -ίδος. Последнее греч. слово лежит также в основе известных в XVII в. в рус. яз. сущ. *акростихида* и *акростихис* (по КСРС — в «Алфавите иностранных речей» XVII в. и Лексиконе Берынды 1627 г.).

— Укр. акро́сти́х, акростіхіс, бел. акраве́рш, польск. akrostych, чешск. akrostich, словацк. akrostich(on), болг. акрости́х, с.-х. акростих, словенск. akróstih.

Акса́кал. Заимствовано из татарск. яз. В рус. литер. яз. пришло из вост.-рус. говоров в XIX в. (Даль 1863, I, 7).

Татарск. *аксакал* «уважаемый человек, старшина» возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе *аксакал* «белобородый», сложения слов *ак* «белая» и *сакал* «борода».

— Укр. аксака́л.

Аксами́т. Древнерусское заимствование из греч. яз. Впервые отмечается (в форме *оксамитъ*) в Слове о полку Игореве.

Совр. *аксамит* возникло, вероятно, в результате межслоговой ассимиляции начального *о* последующему *а* (Machek, 16).

Греч. ἑξάμιτος «шелк» < «шестиниточный» (материал) образовано путем сложения ἕξ «шесть» и μίτος «нить». См. *дымка* «род ткани».

— Укр. аксами́т, оксами́т, польск. aksamit, axamit, чешск. aksamit, eksamit, ekzamit, словацк. aksamiet, каш. aksamīt, с.-х. aksamit.

Аксельба́нт. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Так это слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 66), где оно впервые также и фиксируется: «*аксельбант* — нем., точный перевод — тесьма или лента плечная».

Нем. Achselband — сложение Achsel «плечо» и Band «лента, перевязь».

— Укр. аксельба́нт, бел. аксельба́нт, польск. akselbanty болг. акселба́нт, с.-х. ахзелбант.

Аксессуа́р. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 370), где оно правильно как галлицизм и толкуется.

Франц. accessoire восходит к лат. accessorius «прибавление» (Dauzat, 6), суффиксальному производному от accessus, прич. прош. врем. глагола accedere «прибавлять».

— Укр. аксесуа́р, бел. аксесуа́р, польск. akcesorium, akcesoria «аксессуары; театр. реквизит, бутафория», болг. аксесоа́р.

Аксио́ма. Заимствовано в Петровскую эпоху из лат. яз. (Смирнов, 32; Vasmer, I, 9). Впервые отмечается с 1717 г.

Лат. axioma усвоено из греч. яз., где ἀξίωμα является суффиксальным производным от ἀξιοῦν «признавать, утверждать что-л. как достоверное» (САН 1891, I, 24).

— Укр. аксіо́ма, бел. аксіёма, польск. aksjoma, aksjomat, чешск. axióm, словацк. axióma, болг. аксио́ма, с.-х. аксӣо̄м, словенск. aksióm.

Акт (театральное действие). Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. В совр. знач. впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 3), ср. знач. «пьеса» по КСРС у слова *акт,* известного с 1731 г.

Франц. acte восходит к лат. actus «действие» (от agere «действовать, делать»).

— Укр. акт, бел. акт, польск. akt, чешск. akt, словацк. akt, каш. akt, болг. акт, с.-х. актус, словенск. ákt.

Акт (деловая бумага, запись, документ). Заимствовано в XVI в., вероятно, из польск. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Книге глаголемой Надзиратель, сиречь Урядъ домовныхъ дѣтель» XVI в.

Польск. akt восходит к лат. actum «документ, постановление, бумага» (от agere «делать, действовать»).

— Укр. акт, бел. акт, польск. akta «дело» (папка с документами), чешск. akt, словацк. akt, каш. akt, болг. акт, с.-х. ȁкт, ȁкат, словенск. ákti (мн. ч.).

Акт (действие, поступок). Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 32).

Польск. akt «поступок, дело, действие» усвоено из франц. яз., в котором acte — тж восходит к лат. actus «действие» (от agere «действовать, делать»).

— Укр. акт, бел. акт, польск. akt, чешск. akt, словацк. akt, каш. akt, болг. акт, с.-х. ȁкт, актус, ȁкат, словенск. ákt.

Актёр. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС отмечается с 1711 г. в Архиве князя Куракина.

Франц. acteur восходит к лат. actor «исполнитель, актёр», суффиксальному производному от actus, прич. прош. врем. глагола agere «действовать, делать».

— Укр. актóр, бел. акцёр, польск. aktor, чешск. aktér, словацк. aktér, болг. актьóр, с.-х. актер, словенск. aktêr.

Акти́в (наличность). Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 54).

Франц. actif возникло морфолого-синтаксическим способом на базе actif «деятельный». См. *активный.*

— Укр. акти́в, бел. акты́ў, польск. aktywa, чешск. aktiv, словацк. aktívum, болг. акти́в, с.-х. акти́ва, словенск. aktiva.

Акти́в (наиболее деятельные члены какой-либо организации). Собственно русское. Возникло в советскую эпоху, вероятно, в результате лексико-семантического способа словообразования на базе *актив* «наличность» (см.).

— Укр. акти́в, бел. акты́ў, польск. aktyw, чешск. aktiv, словацк. aktív, в.-луж. aktiw, болг. акти́в, с.-х. а̀ктӣв.

Активизи́ровать. Вероятно, заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. activer (в таком случае переоформленное по модели *детализировать, идеализировать, сигнализировать* и т. д.) является производным от actif «деятельный». См. *активный.*

— Укр. активізува́ти, бел. актывізава́ць, польск. aktywizować, чешск. aktivisovati, aktivizovati, словацк. aktivi-

zovat', в.-луж. aktiwizować, болг. активизи́рам, активи́рам, с.-х. активирати, словенск. aktivizírati.

Активи́ст. Собственно русское. Как советизм слово объясняется уже в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 24). Образовано с помощью суф. *-ист* от *актив* «наиболее деятельные члены какой-либо организации». В других яз.— заимствование из рус. яз.

— Укр. активíст, бел. актывíст, польск. aktywista, чешск. aktivista, словацк. aktivista, в.-луж. aktiwist, болг. активи́ст (из рус. яз. — БЕР, 7), с.-х. активист, словенск. aktivist.

Акти́вный. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (II, 408—409).

Франц. actif «деятельный», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ный,* восходит к лат. activus — тж (от agere «делать, действовать»).

— Укр. акти́вний, бел. акты́ўны, польск. aktywny, чешск. aktivní, словацк. aktívny, каш. aktïvnï, в.-луж. aktiwny, болг. акти́вен, с.-х. а̏ктӣван, а̏ктӣвнӣ «активный; действующий», словенск. áktiven, aktiven.

Акти́ния. Заимствовано в первой трети XIX в. из лат. яз. (Энц. лексикон 1835, I, 376).

Лат. actinia восходит к греч. ἀκτίς, -ῖνος «луч». Животное названо по своим лучеобразным щупальцам.

— Укр. акти́нія, бел. акты́нія, польск. aktynia, словацк. aktinía, болг. акти́ния, с.-х. актиниje (мн. ч.).

Актри́са. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 3). Ср. также Петров, 3.

Франц. actrice — коррелятив ж. р. к acteur. См. *актер.*

— Укр. актри́са, актóрка, актьорка, бел. актры́са, польск. aktorka, чешск. aktérka, болг. актри́са, с.-х. актриса, словенск. aktêrka.

Актуа́льность. Полукалька с франц. actualité (ср. *гуманность*). Укрепляется в рус. литер. яз. в 60-х годах XIX в. (Толль, I, 55).

Франц. actualité восходит к лат. actualitas, суффиксальному образованию от actualis «деятельный». См. *актуальный.*

— Укр. актуа́льність, бел. актуа́льнасць, польск. aktual-

ność, чешск. aktuálnost, словацк. aktualita, болг. актуáл ност, с.-х. актуалитет, словенск. aktuálnost.

Актуáльный. Заимствовано в первой половине XIX в. из лат. яз. (Виноградов Очерки, 338).

Лат. actualis «деятельный» — суффиксальное производное от actus «дело». См. *акт* «театральное действие»

— Укр. актуáльний, бел. актуáльны, польск. aktualny чешск. aktuální, aktuelní, словацк. aktuálny, болг. актуá лен, с.-х. ȁктуалан, ȁктуалнӣ, ȁктуелан, ȁктуелнӣ, словенск aktuálen.

Акýла. Заимствовано в XVIII в. из норв. или исл. яз. Так слово в форме *аккуле* объясняется уже в Словаре АР 1789 г (САР 1789, I, 18).

Норв., исл. haccal было переоформлено в *аккула* (с таким написанием слово дается еще в Словаре АН 1847 г.— I, 5), вероятно, под влиянием слова *рыба* (Vasmer, I, 9).

Неверным является сближение *акула* с лат. aquilla «рыба» (Matzenauer Cizí slova, 95).

— Укр. акýла, бел. акýла, болг. акýла, с.-х. а̀јкула.

Акýстика. Заимствовано из лат. яз. в первой трети XVIII в (Vasmer, I, 10). По КСРС в знач. «слышание» впервые фиксируется в «Разговоре о пользе наук» 1733 г. В. Татищева.

Лат. acustica восходит к греч. ἀκουστική, возникшему на базе ἀκουστικὴ τέχνη «слуховое искусство» (ср. *арифметика*), где ἀκουστικός является производным от ἀκούω «слушаю».

— Укр. акýстика, бел. акýстыка, польск. akustyka. чешск. akustika, словацк. akustika, в.-луж. akustika, болг акýстика, с.-х. акy̏стика, словенск. akústika.

Акусти́ческий. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 18).

Франц. acoustique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* восходит к греч ἀκουστικός «слуховой». См. *акустика.*

— Укр. акусти́чний, бел. акусты́чны, польск. akustyczny. чешск. akustický, словацк. akustický, в.-луж. akustiski болг. акусти́чен, акусти́чески, с.-х. акy̏стичан, акy̏стичнӣ, словенск. akústičen.

Акýт. Заимствовано в конце XIX в. из нем. яз. По ССРЛЯ

впервые фиксируется в «Начертании славянской акцентологии» Брандта 1880 г.

Нем. Akut восходит к лат. acutus (accentus) «острое» (ударение), где acutus «острый, заостренный» является прич. прош. врем. от acuere «острить, точить» (от acus «игла, булавка»).

— Укр. аку́т, чешск. akut, словацк. akút, болг. аку́т, с.-х. акут, словенск. akût.

Акуше́р. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 3). Как галлицизм слово *акушер* объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 72).

Франц. accoucheur — суффиксальное производное от accoucher «рождать» (БМ, 37).

— Укр. акуше́р, бел. акушэ́р, польск. akuszer, чешск akušér, болг. акуше́р, с.-х. аку̏ше̄р.

Акце́нт. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС отмечается с 1711 г. в Архиве князя Куракина.

Франц. accent восходит к лат. accentus «ударение» (Dauzat, 6), образованному на базе cantus «пение, звуки» (ac < ad «при»), производного от canere «петь, звучать».

— Укр. акце́нт, бел. акцэ́нт, польск. akcent, чешск. akcent, словацк. akcent, болг. акце́нт, с.-х. а̀кценат, а̀кцент, словенск. akcênt.

Акценти́ровать. Вероятно, собственно русское. Образовано в XIX в. (Даль 1880, I, 9) с помощью суф. *-ировать* от *акцент* (см).

— Укр. акцентува́ти, бел. акцэнтава́ць, польск. akcentować, чешск. akcentovati, словацк. akcentovať, в.-луж. akcentować, болг. акценти́рам, акценту́вам, с.-х. а̀кцентовати, акценти́рати, словенск. akcentuírati.

Акцентуа́ция. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Франц. accentuation — суффиксальное производное от accentuer «делать ударение», восходящего к ср.-лат. accentuare — тж (от accentus «ударение»). См. *акцент*.

— Укр. акцентуа́ція, польск. akcentuacja, чешск. akcentuace, словацк. akcentuácia, болг. акценту́ация, с.-х. акцентуа́ција, словенск. akcentuácija, akcentuíranije.

Акци́з. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 33). Как галлицизм слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 75—76).

Франц. accise «косвенный налог» восходит к лат. accīsum «надрубленное», «насечка» (на которой контролировали уплату налогов), причастному производному прош. врем. от accidere «надрубать, засекать», префиксальной формы к caedere «бить, сечь, рубить».

— Укр. акци́з, бел. акцы́з, польск. akcyza, accisa, чешск. akciz, akcíz, словацк. akcíz, каш. akcèza, akəza, akcïza, болг. акци́з, с.-х. а̏кцӣз.

Акционе́р. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 75).

Франц. actionnaire — суффиксальное производное от action «акция».

Предположение Фасмера (Vasmer, I, 10) о возможности заимствования слова *акционер* из нем. яз. является сомнительным.

— Укр. акціоне́р, бел. акцыяне́р, польск. akcjonariusz, чешск. akcionář, словацк. akcionár, каш. akcəi̯ónωř, болг. акционе́р, с.-х. акциѐна̄р, словенск. akcionár.

Акция (действие). Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 33). По КСРС отмечается с 1705 г.

Польск. akcja восходит к лат. actio, -onis «действие», суффиксальному производному от agere «делать, действовать».

— Укр. а́кція, бел. а́кцыя, польск. akcja «действие; кампания; дело, процесс; акция; театр., лит. действие; развитие действия», чешск. akce «действие; дело; кампания (воен.)», словацк. akcia, болг. а́кция, с.-х. а̏кциjа «действие, деятельность; акция», словенск. ákcija.

Акция (пай). Заимствовано в Петровскую эпоху, вероятно, из голл. или нем. яз. По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина в 1723 г., ср. *акциа* в 1730 г. у Кантемира (Виноградов Очерки, 62). Как голландское слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 75). Ср. объяснение слова как галлицизма В. Татищевым в Лексиконе 1793 г. (I, 3).

Голл. aktie, нем. Aktie восходит к лат. actio «документ, бумага» < «действие». См. *акт, акция* «действие».

— Укр. а́кція, бел. а́кцыя, польск. akcja, чешск. akcie, словацк. akcia, каш. akcəi̯ω, в.-луж. akcija, болг. а́кция, с.-х. а̏кциjа, словенск. ákcija.

Акы́н. Заимствовано в 30-х годах XX в. из казах. яз. Отсутствует еще в ССРЛЯ. Впервые отмечается в 1936 г. в переводе стихотворения Джамбула «Привет народа».

Казах. *акын* «поэт, певец», вероятно, является суффиксальным производным от *ак* «честный, праведный» < «белый, седой». Ср. *аксакал.*

— Укр. аки́н, чешск. akyn, болг. аки́н.

Ала́рм (тревога). Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 33; Виноградов Очерки, 52). По КСРС фиксируется с 1710 г. в формах *аларма* и *алярм.*

Франц. alarme «тревога» восходит к итал. all'arme «к оружию», сращению предлога *à* «к» и артикля ж. р. la с сущ. arme «оружие». См. *армия.*

— Укр. алярм «тревога», а́ляр «крик, шум», польск. alarm, чешск. alarm, словацк. alarm «тревога; знак, сигнал тревоги», каш. alárm, болг. ала́рма, с.-х. а̀ларм, словенск. alárm.

Аларми́ст. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 404).

Франц. alarmiste — суффиксальное производное от alarme «тревога». См. *аларм.*

— Укр. алармі́ст, польск. alarmista, болг. аларми́ст, с.-х. алармист.

Алгебра. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. По КСРС фиксируется с 1703 г. в Арифметике Магницкого.

Польск. algiebra восходит к нем. Algebra, в свою очередь усвоенному из ср.-лат. яз., где algebra является переоформлением араб. al-ǧabr «восстановление» (разрозненных частей).

Неверно объясняется слово *алгебра* у Фасмера (Vasmer, I, 12): до конца XVIII в. оно имело ударение, точно соответствующее польск. algiebra — *алге́бра. А́лгебра* впервые отмечается лишь в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 19).

— Укр. а́лгебра, бел. а́лгебра, польск. algebra, algiebra, чешск. algebra, словацк. algebra, болг. а́лгебра, с.-х. а̀лгебра, словенск. álgebra.

Алгебраи́ческий. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Архитектуре воинской» Штурма 1709 г.

Нем. algebraisch, словообразовательно переоформленное на русской почве по модели прил. на *-ический,* является суффиксальным производным от *Algebra.* См *алгебра.*

— Укр. алгебраї́чний, бел. алгебраі́чны, польск. algebraiczny, чешск. algebraický, словацк. algebrický, в.-луж.

algebraiski, болг. алгебри́чески, с.-х. а̀лгеба̄рскӣ, словенск algebrájski.

Алгори́фм. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 443—444). Восходит к ср.-лат. algorithmus, возникшему под влиянием, как полагают, греч. ἀριθμός «число» из algorizmus. Последним словом совокупность правил выполнения арифметических действий по десятичной системе счисления была названа в Европе по имени узбекского математика Аль-Хорезми (al-Chārizmi), впервые в IX в. эти правила сформулировавшего. См. БСЭ 1949, т. II, 65; Sł. wyraz. obc. 1958 г., 42; Вујаклија, 26.

— Польск. algorytm, с.-х. алгоритам, алгаритам.

Алеба́рда. Заимствовано в XVI в. из франц. яз. По КСРС в виде *алебард* фиксируется с 1614 г. (ср. форму *алебарда* уже в «Уставе ратных, пушечных и прочих дел» XVII в.). В «Дополнениях к дворцовым разрядам» полонизм *алебардник* известен с 1609 г.

Франц. hallebarde восходит к итал. alabarda, в свою очередь заимствованному из ср.-в.-нем. яз., в котором helmbarte — того же знач.— является словом этимологически темным и изолированным (Dauzat, 389).

—Укр. алеба́рда, галяба́рда, бел. алеба́рда, польск alabarda, halabarda, alabart, halabart, halabarta, чешск. halapartna, словацк. halapartňa, болг. алеба́рда, с.-х. халѐбарда, словенск. alabârda.

Алеба́стр. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **алавастръ** (Зографское, Мариинское, Ассеманиево евангелия и другие) восходит к греч. ἀλάβαστρον «сосуд из алебастра, алебастр», в свою очередь усвоенному из копт. яз. Форма *алебастр* (с мягким *л*, звуками *б* и *е*) появилась на базе *алавастръ* под влиянием лат. alabaster, alabastrum в XVIII в. (ССРЛЯ, I, 91—92).

Иначе *алебастр* объясняется у Преображенского (I, 5) и Фасмера (Vasmer, I, 12).

— Укр. алеба́стр, бел. алеба́стр, польск. alabastr, alabaster, чешск. alabastr, словацк. alabaster, болг. алаба́стър, с.-х. алаба̀стер, словенск. alabáster.

Александри́т. Собственно русское. Образовано в 1842 г. минералогом Норденшильдом с помощью суф. *-ит* (ср. *соломит, камышит* и т. п.) от *Александр*. Минерал был им назван так потому, что он был открыт в день достижения совершеннолетия цесаревичем Александром Николаевичем.

будущим Александром II (БСЭ 1926, I, 375; САН 1891, I. 29). В других яз.— заимствование из рус. яз.

— Укр. олександри́т, бел. александры́т, польск. aleksandryt, чешск. alexandrit, болг. александри́т.

Али. Общеславянское: укр. *але,* бел. *але*«же»; *али*«или, либо; разве, аль; но, да», польск. ali, aliści «как вдруг», *ale* «но. а», н.-луж. ale «но, между тем», с.-х. ȁли «но», словенск. ali «или, а, но, да, однако». Возникло в результате лексико-синтаксического способа словообразования, путем сращения в одно слово союза *а* (см.) и частицы *ли* (см.) Ср. *или.*

Алиби. Заимствовано в первой трети XIX в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 516).

Лат. alibi «в другом месте» образовалось в результате сложения alius «другой» и ibi «там», по аналогии с inter-ibi, post-ibi и т. п. (Walde, 25).

— Укр. а́лібі, бел. а́лібі, польск. alibi, чешск. alibi, словацк. alibi, болг. а́либи, с.-х. а̀либи, словенск. álibi.

Алиме́нты. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 523).

Франц. aliment «пища, продукты» (во мн. ч. «содержание, алименты») восходит к лат. alimentum «питание, пища, продукты» (корень alere «кормить») (Dauzat, 25).

— Укр. аліме́нти, бел. аліме́нты, польск. alimenta, чешск. alimenty, словацк. alimenty, болг. алиме́нт, с.-х. алимента, словенск. aliménti.

Алкало́ид. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 530).

Франц. alcaloïde — суффиксальное производное (oïde < < греч. εἶδος «вид») от ср.-лат. alcali «щелочь», являющегося переоформлением араб. al-galî — тж.

— Укр. алкало́їд, бел. алкало́ід, по́льск. alkaloid, чешск. alkaloid, словацк. alkaloid, болг. алкало́йд, с.-х. алкало̀ӣд, словенск. alkaloídi (мн. ч.).

Алка́ть. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках встречается с XI в. (Остромирово евангелие, Изборник Святослава 1073 г. и др.).

Ст.-сл. алъкати < общеслав. *olkati. См. *лакать.*

Алкоголи́зм. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 30).

Франц. alcoolisme — суффиксальное производное от alcool, заимствованного из исп. или порт. яз. См. *алкоголь.*

— Укр. алкоголізм, бел. алкагалізм, польск. alkoholizm, чешск. alkoholismus, словацк. alkoholizmus, болг. алкохолѝзъм, с.-х. алкохолѝзам, словенск. alkoholízem.

Алкого́лик. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 30).

Франц. alcoolique — суффиксальное производное от alcool. См. *алкоголь*.

— Укр. алкого́лік, бел. алкаго́лік, польск. alkoholik, чешск. alkoholik, словацк. alkoholik, болг. алкохоли́к, с.-х. алкохо̀личāр, словенск. alkohólik.

Алкоголи́ческий. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 6).

Франц. alcoolique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от alcool. См. *алкоголь*.

Укр. алкоголічний, бел. алкагалічны, польск. alkoholiczny, чешск. alkoholický, словацк. alkoholický, болг. алкохо́лен, алкохоли́чен, словенск. alkohóličen, alkaličen.

Алкого́ль. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Впервые фиксируется в форме *а́лкоголь* в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 21).

Нем. Alkohol усвоено из исп. или порт. яз., где alcohol восходит в свою очередь к араб. al-kohl «мельчайший порошок» (Vasmer, I, 13; Gamillscheg, 25; Kluge, 13; ССРЛЯ, I, 34).

— Укр. алкого́ль, бел. алкаго́ль, польск. alkohol, чешск. alkohol, словацк. alkohol, в.-луж. alkohol, болг. алкохо́л, с.-х. а̀лкохол, словенск. alkohól.

Алконо́ст. Заимствовано из ст.-сл. яз. (ср. *алкуонестъ* в Шестодневе Иоанна Экзарха болгарского по списку 1263 г.).

В ст.-сл. яз. **алкуонестъ** появилось на базе **алкуонъ есть пътица** (Vasmer, I, 13) в результате понимания этого трехсловного предложения как двухсловного — *алкуонест-птица*.

Ст.-сл. **алкуонъ** является переоформлением греч. ἀλκυών «зимородок».

— Чешск. alkyon, словацк. alkyón.

Алкора́н. Вероятно, заимствовано в Петровскую эпоху из франц. или нем. яз. По КСРС отмечается уже в «Московских ведомостях» 1703 г.

Франц. alcoran, нем. Alkoran восходят к араб. al-koran «чтение, книга», в котором al является артиклем. См. *коран.*

— Польск. alkoran. чешск. alkorán, словацк. alkorán, болг. алкора́н, с.-х. alkòrân, словенск. alkoran.

Алла́х. Заимствовано в XVIII в. из турецк. яз. (ср. татарск. *алла* «бог», казах. *алла* — тж, уйгурск. *алла* — тж и т. д.). Впервые фиксируется в виде *аллаг* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 95).

Турецк. Allah «бог» передает араб. Allah — тж. Отмечаемая в Словаре Яновского 1803 г., наряду с *аллаг,* форма *алла* является заимствованием из татарск. яз., в котором она восходит к тому же арабскому слову, что и *аллах.*

— Укр. алла́х, бел. ала́х, польск. Allach, чешск. Allah, словацк. Alah, болг. алла́х, с.-х. алах.

Аллегори́ческий. Заимствовано в первой трети XVIII в. из греч. яз. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Вейсманна 1731 г.

Греч. ἀλληγορικῶς — суффиксальное производное к ἀλληγορία «аллегория» (см. *аллегория*) — на русской почве было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-еский.*

— Укр. алегори́чний, бел. алегары́чны, польск. alegoryczny, чешск. alegorický, словацк. alegorický, болг. алегори́чен, алегори́чески, с.-х. алегòричан, алегòричнӣ, словенск. alegóričen.

Аллего́рия. Заимствовано не позже XVII в. из греч. яз. По КСРС отмечается с 1627 г. в Лексиконе Берынды.

Греч. ἀλληγορία — сложносуффиксальное производное, возникшее на базе ἄλλος «иной, другой» и ἀγορεύω «говорю» (ср. *иноречие* в «Письмовнике» Курганова 1780 г.). См. *иносказание.*

— Укр. алего́рія, бел. алего́рыя, польск. alegoria, allegorya, чешск. alegorie, словацк. alegória, болг. алего́рия, с.-х. алегòрија, словенск. alegoríja.

Алле́гро. Заимствовано в XVIII в. из итал. яз. Ср. в Словаре Яновского 1803 г. (I, 97—98): «Речение музыкальное, взятое из итал. яз., значит: «весело, живо, поспешно...».

Итал. allegro (буквально «весело») восходит к лат. alacer, alacris, alacre «возбужденный, веселый; быстрый, проворный» (Prati, 31).

— Укр. але́гро, бел. але́гра, польск. allegro, чешск. allegro, alegro, словацк. allegro, болг. але́гро, с.-х. алегро, словенск. allegro.

Алле́я. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 34). По КСРС впервые фиксируется в «Походном журнале» за 1712 г.

Польск. aleja усвоено из франц. яз. (Linde, I, 12), в котором allée «проход, дорога» (с XIII в.) является прич. от aller «идти» (БМ, 31; Горяев 1896, 3; Dauzat, 25).

Из-за первоначальной орфографии (с одним *л*) и окончания, точно соответствующих польским, является сомнительным допускаемое Фасмером (Vasmer, I, 13) заимствование сущ. *аллея* из нем. и франц. яз. Последним слово *аллея* (в Вейсманновом Лексиконе 1731 г. находим еще *алея*) обязано лишь своим совр. написанием.

— Укр. але́я, бел. але́я, польск. aleja, alea, чешск. alej, словацк. aleja, каш. alëjω, alëj, в.-луж. aleja, alej, болг. але́я, с.-х. але́ја.

Аллига́тор. Заимствовано в начале XIX в. из англ. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 545).

Англ. alligator, по мнению Блоха (Bloch, 22), является ученым переоформлением (по лат. alligare «связывать») исп. el lagarto «ящерица», восходящего к лат. lacerta — тж, которое считается родственным лат. lacertus «мышцы, мускулы».

— Укр. аліга́тор, бел. аліга́тар, польск. aligator, чешск. aligátor, словацк. aligátor, болг. алига́тор, с.-х. алигатор, словенск. aligātor.

Аллилу́я. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **аллилоуиꙗ** усвоено из греч. яз., где ἀλληλούια восходит к др.-евр. hallelū «хвалите» и jāh «бога» (собственно «Иегову»). *Аллилуя* буквально «хвалите бога» (Поликарпов, 2; САР 1806, I, 25; Яновский, I, 99; БМ, 31 и т. д.).

Др.-рус. *алилоугиарь* «род богослужебного текста, читаемого перед евангелием» восходит к греч. ἀλληλουιγιάριον (Vasmer, I, 13).

— Укр. алилу́я, польск. alleluja, halleluja, чешск. aleluja, haleluja, словацк. aleluja, в.-луж. haleluja, н.-луж. aleluja, болг. алилу́йя, с.-х. aleluja, словенск. alelúja.

Аллитера́ция. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. (Старчевский 1847, I, 200). Впервые фикси-

руется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 545).

Франц. allitération восходит к лат. littera «буква». См. *литера.*

— Укр. алітерáція, бел. алітэрáцыя, польск. aliteracja, чешск. aliterace, словацк. aliterácia, болг. алитерáция, с.-х. алитерациjа, словенск. aliterácija.

Алло́ (слушаю, у телефона). Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. allô (с 1878—1880 гг.), позже ошибочно связанное с англ. hallo «здравствуй», является, по словам впервые употребившего это слово Ш. Бивора, искусственным образованием от allons «ну» (Dauzat, 26). Ср. несколько иное объяснение этого слова у Блоха (Bloch, 22). От *алло* «слушаю, у телефона» следует отличать *алло,* представляющее собой в яз. моряков возглас с судна, которым призывают к переговорам. Это *алло* является заимствованием XVIII в. из англ яз. и впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 104—105): «*Ало* (морское)—слушай». *Алло* вместо *ало* (Даль 1863, I, 10) — под влиянием *алло* «слушаю, у телефона». Об англ. hallo см. *хэлло.*

— Укр. алло́, бел. ало́, польск. halo, чешск. haló, словацк. haló, каш. halŏ, alŏ, болг. áло, с.-х. xȁлō.

Аллопа́т. Заимствовано в первой трети XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 6).

Нем. Allopath является обратным образованием от Allopathie, принадлежащим С. Ганеману. См. *аллопатия.*

— Укр. алопáт, бел. алапáт, польск. alopata, чешск. allopath, alopat, словацк. alopat, болг. алопáт, с.-х. алеопат, алопат, словенск. alopāt.

Аллопа́тия. Заимствовано в первой трети XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 547—548).

Нем. Allopathie является неологизмом основателя гомеопатической системы лечения немецкого врача С. Ганемана (1775—1843), образованным им на базе греч. ἄλλος «другой» и πάθος «болезнь».

— Укр. алопáтія, бел. алапáтыя, польск. alopatia, чешск. allopathie, alopatie, словацк. alopatia, болг. алопáтия, с.-х. алеопатиjа, алопатиjа, словенск. alopatija.

Аллю́р. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Как галлицизм слово объясняется уже в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 201).

Франц. allure «походка» — суффиксальное производное

от aller «итти, ходить» (Dauzat, 26). Об устаревшем *аллюра* «манера» см. Mazon, 16.

— Укр. алю́р, бел. алю́р, чешск. allura, alura, болг. алю́р, с.-х. алир.

Алма́з. Древнерусское заимствование из тюрк. яз., скорее всего от татар (Дмитриев, 38; САН 1891, I, 32; Горяев 1892, 1; Преображенский, I, 5; Vasmer, I, 13).

Татарск. *алмас* усвоено из араб. яз., где almas, elmas восходит к греч. ἀδάμας «несокрушимый». См. *адамант, диамант*. Сущ. *алмаз* впервые отмечается в «Хождении за три моря» А. Никитина 1466—1472 гг. (Срезневский, I, 17).

— Укр. алма́з, бел. алма́з, словацк. almázia «дорогая вещь», болг. елма́з, с.-х. алмаз.

Логи́зм. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 32).

Нем. Alogismus образовано на базе греч. ἀ «не» и λογισμός «рассуждение» (от λόγος «слово»). Сущ. *алогизм* сменило слово *алогия* «нелепость».

— Укр. алогі́зм, бел. алагі́зм, чешск. alogismus, alogičnost, словацк. alogizmus, болг. алоги́зъм, словенск. àlógičnost.

Ало́э. Заимствовано в начале XVIII в. из нем. яз. По КСРС впервые встречается в «Рукописи о конских заводах» начала XVIII в. Ср. *алоевое* (не *алойное*!) *дерево* в Лексиконе 1762 г. (I, 3).

Нем. Aloe восходит к греч. ἀλόη, усвоенному из др.-евр. яз., в котором 'ahālīm «дерево алоэ» является в свою очередь заимствованием из др.-инд. agaru — тж (Hofmann, 13). Форма *алое* сменила ныне устаревшую форму *алой* — др.-рус. заимствование (ср. ст.-сл. алъгоуи; Kurz, 27) непосредственно из греч. яз. Прил. алоинъ встречается уже в Остромировом евангелии 1056 г. (Срезневский, I, 18).

— Укр. ало́е, бел. алья́с, польск. aloes, aloe, alona, чешск. aloe, словацк. aloa, н.-луж. alowej, болг. ало́е, с.-х. а́лој, а́лоја, а́лоје, словенск. alója, áloa.

Алта́рь. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. олътарь (>алтарь в результате ассимиляции гласных; Vasmer, I, 14) заимствовано из лат. яз., в котором altare является суффиксальным производным от altus «высокий» (БМ, 32; Горяев 1896, 3; Vasmer, I, 14). *Алтарь* — буквально «возвышение».

Сомнительно допускаемое Фасмером посредничество др.-в.-нем. яз.

Неверно объяснение **алтарь** в ст.-сл. яз. как переоформления ср.-греч. 'αλτάρι(ο)ν (Преображенский, I, XXV).

— Укр. олтáр, вівтáр, бел. алтáр, польск. ołtarz, чешск. oltář, словацк. oltár, болг. алтáр, олтáр, с.-х. алтар, олтар, словенск. oltár.

Алты́н. Древнерусское заимствование из татарск. яз. В памятниках встречается с XIV в. (впервые — в «Договорной грамоте» Дмитрия Ивановича 1375 г.; Срезневский, I, 18). Др.-рус. *алтынъ* «монета в шесть денег, 3 копейки» восходит к татарск. *алтын* «золото, золотая монета». Так его объясняли уже Бурдон и Михельсон (БМ, 33; ср. также Berneker, 28; Преображенский, I, 5; Vasmer, I, 13; Дмитриев, 15). В семантическом отношении слово *алтын,* по мнению Бернекера (см. выше), пережило тот же процесс, что и лат. solidus «золотой» (ср. итал. soldo «мелкая монета, равная 1/20 лиры», франц. sou «мелкая монета, равная 1/20 франка»).

Неверно объяснение татарск. *алтын* как слова, родственного *алты* «шесть», зафиксированное уже в Лексиконе В. Татищева 1793 г. (I, 36) и принимаемое еще ССРЛЯ (I, 100). Ср. такое же объяснение в Словаре Яновского 1803 г. (I, 108) и Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 208).

Неправильным является также сближение татарск. *алтын* с *алты тийн* «шесть белок» (Грот, I, 33).

— Укр. алти́н, бел. алтын, польск. ałtyn, болг. алтъ́н, с.-х. aldum.

Алфави́т. Древнерусское заимствование из греч. яз. Отмечается уже в Новгородском словаре 1431 г. (ср. форму *алфавита* в Житии Стефана Пермского XV в., возникшую под аналогическим воздействием синонимического *азбука*).

Греч. ἀλφάβητος образовано путем сложения ἄλφα и βῆτα (названия первых букв греч. азбуки). Совр. ударение (ср. архаическое *алфáвит*, точно соответствующее греческому) появилось, вероятно, под влиянием франц. alphabet в XVIII в. См. *азбука*.

— Укр. алфáвіт, бел. алфавíт, польск. alfabet, чешск. alfabeta, словацк. alfabeta, в.-луж. alfabet, болг. алфави́т, с.-х. алфàбет, словенск. alfabét.

Алхи́мик. Вероятно, собственно русское. По КССРЛЯ впервые встречается в «Бове» Радищева (I, 401). Образовано, очевидно, в качестве коррелятива со- знач. действующего лица от *алхимия* (см.) по модели *химия — химик*. Вытеснило более раннее *алхимист*, отмечаемое уже в Лексиконе Поликарпова 1704 г. и являющееся заимствованием из нем. яз., в котором Alchimist — суффиксальное производное от Alchimie. См. *алхимия*.

— Укр. алхíмік, бел. алхíмік, польск. alchemik, чешск. alchymista, словацк. alchymista, болг. алхими́к, «человек, который занимается алхимией; перен. мистик», с.-х. алхѐмичāр, алхимист, словенск. alkimíst.

Алхи́мия. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. (Vasmer, I, 14) в XVII в. По КСРС впервые отмечается в рукописи «О основании Царя града и зданиях его изряднейших» конца XVII в., прил. *алхимийский* фиксируется с 1663 г. (см. Материалы для истории медицины в России, СПб, 1881—1855 гг., 239).

Нем. Alchimie усвоено из ср.-лат. яз., в котором alchimia, alchymia, alchemia (ср. *алхимı̈а* в Лексиконе Поликарпова 1704 г., 2) восходит к араб. al-kîmiyâ, в свою очередь усвоенному из греч. яз. Источником араб. al-kîmiyâ скорее всего является греч. χημία «чёрная магия», суффиксальное производное от копт. kēm «черный» (Bloch, 19), ср. также греч. χημία «Хемия» — по Геродоту, название Египта египтянами.

Менее вероятна связь араб. al-kîmiyâ с греч. χυμεία «смесь жидкостей», суффиксальным производным от χυμός «жидкость, сок».

— Укр. алхíмія, бел. алхíмія, польск. alchemia, чешск. alchymie, словацк. alchýmia, болг. алхи́мия, с.-х. алхемиjа, алхимиjа, словенск. alchimija, alkimíja.

Алчный. Заимствовано из ст.-сл. яз. Ст.-сл. **алъчьнъ** «голодный» (наряду с **лачьнъ** — тж) восходит к общеслав. *olčьпъ — тж (ср. чешск. lakotný, словацк. lakomý, болг. *а́лчен,* с.-х. *лȁком)*, которое является суффиксальным производным от *olčь > *алъчь* «голод», образованного, в свою очередь, с помощью темы *ь* (<*ĭ*) от *olkati>*алъкати* «хотеть есть» (КрЭС, 23).

Подобные образования в балт. яз. (ср. др.-прус. alkins «не евший», лит. álkanas «не евший»; Trautmann BSW, 6) следует рассматривать как параллельные, само-

стоятельные производные, восходящие к одному и тому же — общеиндоевропейскому по своему характеру — корню. См. *алкать, лакать, лакомый.*

Алый. Древнерусское заимствование из тюркск. яз. Как тюркизм (из турецк. яз.) это слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 112). Заимствование, однако, скорее всего произошло из татарск. яз., на территории Золотой Орды (Дмитриев, 15). В памятниках письменности отмечается с 1351 г. (Срезневский, I, 20).

Татарск. *ал* «ярко-красный» как родственное турецк. alew «пламя», по мнению Абаева (Абаев, ИЭСОЯ, 43), можно связать с араб. ālaw «пламя», осет. ala «копоть», груз. ali «пламя», абх. alwa «дым» и т. д.

Сомнительна этимология слова *алый* как слова с и.-е. корнем *al- «гореть», родственного перс. ala «красноватый», др.-инд. ul- «блестеть», греч. ἀλέα «солнечный жар» (Изюмов, 1), др.-в.-нем. elo «темно-красный», лат. adolescere «сжигать», др.-инд. ārū «темно-красный», англосакс. älan «сжигать» (Горяев 1892, 1), см. Pokorny, 28.

— Болг. а́лен, с.-х. а̏л «розовый» (в обоих яз. — из турецк. яз.).

Алыча́. Заимствовано в XIX в. из азерб. яз. (Vasmer, I, 15). Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 13) (ср. «*алю* род слив» в «Девятилетнем странствии» Ф. Ефремова, 1786 г., М, 1952, 31).

Азерб. aluča является иранизмом (САН 1891, I, 34; Горяев 1896, 3-4; ССРЛЯ, I, 103).

— Укр. алича́, бел. алыча́.

Альбатро́с. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 416).

Франц. albatros усвоено из англ. яз., где albatross является переоформлением исп.-порт. alcatraz (Dauzat, 23), в свою очередь являющегося арабизмом (ср. араб. al kadus «журавль у колодца»; Kluge, 12; Ушаков, I, 29).

— Укр. альбатро́с, бел. альбатро́с, польск. albatros, чешск. albatros, словацк. albatros, болг. албатро́с, с.-х. албатрос.

Альбино́с. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 78) в форме *альбинозы* «португальские белые негры».

Франц. albinos усвоено из порт. яз., где albinos (собственно мн. ч. от albino «беловатый») возникло морфоло-

го-синтаксическим способом на базе negros albinos «беловатые негры» (Dauzat, 23).

— Укр. альбінос, бел. альбінос, польск. albinos, чешск. albín, словацк. albín, болг. албинос, с.-х. албино.

Альбом. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. В форме *альбаум* впервые отмечено с 1808 г. у Державина (Соч., III, 605), ср. *албы* в «Разговоре об ортографии» 1748 г. Тредиаковского.

Франц. album (с конца XVII в.) восходит к лат. album «белая записная дощечка», являющемуся собственно формой ср. р. от albus «белый» (Dauzat, 23).

— Укр. альбом, бел. альбом, польск. album, чешск. album, словацк. album, болг. албум, с.-х. албум, словенск. álbum.

Альбумин. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г.

Франц. albumine восходит к лат. albumen, -inis «белок», суффиксальному производному от albus «белый».

— Укр. альбумін, бел. альбумін, польск. albumina, albumin, чешск. albumin, словацк. albumín, болг. албумин, с.-х. албумин.

Альвеола. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. alvéole восходит к лат. alveolus «желобок, выемка», уменьшительно-ласкательной форме от alveus «желоб, корыто» (от alvus «улей»).

— Укр. альвеола, бел. альвеола, польск. alweola, чешск. alveol, alveolus, словацк. alveola, болг. алвеола, с.-х. алвеоле.

Альвеолярный. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре АН 1891 г. (САН 1891, I, 35).

Франц. alvéolaire, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ный*, является суффиксальным производным от alvéole «альвеола». См. *альвеола.*

— Укр. альвеолярний, бел. альвеалярны, чешск. alveolární, словацк. alveolárny, болг. алвеолен, алвеоларен, с.-х. алвеоларан.

Альдегид. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I, 487—488).

Франц. aldéhyde является сложносокращенным словом, образованным на базе al (alkohol) и dehyd (dehydroge-

natum) «спирт, лишенный водорода» (БСЭ 1949, II, 171; СИС 1954, 41).

— Укр. альдегід, бел. альдэгід, польск. aldehyd, чешск. aldehyd, словацк. aldehyd, болг. алдехид, с.-х. алдехид.

Алько́в. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечено в Лексиконе 1762 г. (I, 2): «альков — une alcôve».

Франц. alcôve усвоено из исп. яз., в котором alcobe «спальня» восходит к араб. al-cubba «сводчатое помещение» (БМ, 34; САН 1891, I, 35; Горяев 1896, 4; Dauzat, 23; ССРЛЯ, I, 105; Vasmer, I, 15).

— Укр. алько́в, бел. алькоў, польск. alkowa, чешск. alkovna, словацк. alkovňa, болг. алко́в, с.-х. алковн.

Альмана́х. Заимствовано не позже XVI в. из нем. яз. (Vasmer, I, 15). По КСРС впервые фиксируется в Домострое по списку XVI в. в знач. «чернокнижие, предсказание событий по движению планет» (в Словаре Яновского 1803 г. (I, 103—104) *альманах* «календарь» (с астрономическими предсказаниями), в Энц. лексиконе 1835 г. (I, 555—556) — «литературный сборник»).

Нем. Almanach передает франц. almanach, восходящее, вероятно, к ср.-лат. almanachus, усвоенному из греч. яз. (Vasmer, I, 15), в котором ἀλμενιχιακόν является переоформленным заимствованием из копт. яз. (Dauzat, 23).

Менее убедительно объяснение франц. almanach как заимствованного через исп. посредничество арабизма al-manāh «календарь», деривата от manā «время, судьба» (БМ, 34; Преображенский, I, 6; ССРЛЯ, I, 106).

— Укр. альмана́х, бел. альмана́х, польск. almanach, чешск. almanach, словацк. almanach, болг. алмана́х, с.-х. ȁлманах, словенск. almanáh.

Альпини́зм. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в.

Франц. alpinisme (в XIX в.) образовано с помощью суф. -isme от alpin «альпийский», восходящего к лат. alpinus — тж, суффиксальному производному от Alpes «Альпы» (Dauzat, 27). Лат. Alpes — из кельтск. alp «высота».

— Укр. альпінізм, бел. альпінізм, польск. alpinizm, чешск. alpinismus, alpismus, словацк. alpinizmus, болг. алпини́зъм, с.-х. алпини̏зам, словенск. alpinízem.

Альпини́ст. Заимствовано в начале XX в. из франц. яз.

Франц. alpiniste (с XIX в.) — суффиксальное производное от alpin «альпийский» (Dauzat, 27). См. *альпинизм*.

— Укр. альпініст, бел. альпініст, польск. alpinista, чешск. alpinista, alpista, словацк. alpinista, болг. алпинист, с.-х. алпѝнист(а), словенск. alpiníst.

Альт (голос). Заимствовано в XVII в. из польск. яз. По КСРС отмечается с 1679 г. (Материалы для археологического словаря, I, 22).

Польск. alt, вероятно, через немецкое посредничество усвоено из итал. яз., где alto «высокий голос» восходит к лат. altus — тж (из устойчивого словосочетания cantus altus «высокий голос»).

— Укр. альт, бел. альт, польск. alt, чешск. alt, словацк. alt, в.-луж. alt, болг. а́лт, с.-х. ȁлт, словенск. ált.

Альтернати́ва. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 34). По КСРС в памятниках письменности отмечается с 1698 г. (Журнал Петра Великого, II, 550).

Польск. alternatywa «альтернатива» усвоено из франц. яз., где alternative — тж возникло морфолого-синтаксическим путем на базе прил., являющегося суффиксальным производным от alterner «чередоваться» (Dauzat, 28), восходящего к лат. alternare (от alternus «один за другим»).

— Укр. альтернати́ва, бел. альтэрнаты́ва, польск. alternatywa, чешск. alternativa, словацк. alternatíva, болг. алтернати́ва, с.-х. алтернати́ва, словенск. alternatíva.

Альти́ст. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в первой половине XVIII в. Впервые отмечается (в форме *алтист*) в Лексиконе 1762 г. (I, 3).

Польск. altysta восходит к итал. altista, суффиксальному производному от alto «альт». См. *альт*.

— Укр. альти́ст, бел. альты́ст, польск. alcista, altnista, altysta, чешск. altista, словацк. altista, болг. алти́ст, с.-х. алтист, словенск. altíst.

Альтруи́зм. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392).

Франц. altruisme (с 1830 г.) — суффиксальное производное от вульг.-лат. altrui «другому, иному», формы дат. п. от alter «другой, иной». В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. альтруї́зм, бел. альтруі́зм, польск. altruizm, чешск. altruismus, словацк. altruizmus, болг. алтруи́зъм, с.-х. алтруѝзам, словенск. altruízem.

Альтруи́ст. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в.

Франц. altruiste — суффиксальное производное от вульг.-лат. altrui. См. *альтруизм*.

— Укр. альтруї́ст, бел. альтруі́ст, польск. altruista, чешск. altruista, словацк. altruista, болг. алтруи́ст, с.-х. алтруист, словенск. altruíst.

Альтруисти́ческий. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. По КССРЛЯ отмечается в письме Чехова Суворину 1894 г.

Франц. altruistique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от altruiste. См. *альтруист*.

— Укр. альтруїсти́чний, бел. альтруісты́чны, польск. altruistyczny, чешск. altruistický, словацк. altruistický, болг. алтруисти́чен, алтруисти́чески, с.-х. алтруи̂стичан, алтруи̂стичнӣ, словенск. altruístičen.

А́льфа (обычно употребляется лишь в фразеологическом обороте от *альфы до омеги*). Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС впервые фиксируется в Апокалипсисе с толкованиями Андрея Кесарийского XII—XIII вв.: «азъ ѥсмь алфа и ѡмега».

Ст.-сл. **алъфа** (также — **алъпа**, Kurz, 28) передает греч. ἄλφα, являющееся названием первой буквы греч. азбуки.

— Укр. а́льфа, бел. а́льфа, польск. alfa, чешск. alfa, словацк. alfa, в.-луж. alfa, болг. а́лфа, с.-х. алфа, словенск. álfa.

Альфо́нс. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. Alphonse — имя главного действующего лица комедии А. Дюма (сына) «Мосье Альфонс» (1870 г.). Ср. *селадон*.

— Польск. alfons, словацк. Alfonz, словенск. Alfonz.

Лья́нс. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС в виде *аллиансъ* (ср. такое же написание в Словаре Яновского 1803 г. I, 100) отмечается с 1683 г. в Архиве князя Куракина.

Франц. alliance (с XII в.) — суффиксальное производное от allier «соединять», восходящего к лат. alligare, префиксальному образованию к ligare «связывать» (Dauzat, 26). Известная в начале XVIII в. форма *алианция* (см., например, в «Московских ведомостях» 1703 г.) передает польск. aliancya, ныне устаревшее, но Линде еще фиксируемое (Linde, I, 12).

— Укр. altья́нс, бел. альянс, польск. alians, чешск.

aliance, alianc, словацк. aliancia, болг. алиа́нс, с.-х. алиjанса, словенск. aliánsa, alijansa.

Алюми́ний. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Отмечается в форме *алюмин* уже в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 60).

Франц. aluminium — суффиксальное производное от alumine «глинозем», восходящего к лат. alumen, -inis «квасцы» (Dauzat, 28).

— Укр. алюмі́ній, бел. алюмiнiй, польск. aluminium, чешск. aluminium, словацк. aluminium, в.-луж. aluminij, болг. алуми́ний, с.-х. алу̏минӣjум, словенск. alumínij.

А-ля́. Заимствовано в XIX в. из франц. яз.

Франц. à la, представляющее собой сочетание предлога à и артикля ж. р. la, возникло в результате эллипсиса из словосочетаний à la façon, à la manière «вроде, наподобие».

— Чешск. à la, болг. а-ла́, с.-х. а ла, словенск. à la.

Аляпова́тый. Собственно русское. В рус. литер. яз. в совр. форме входит из южновеликорусских диалектов в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (I, 7). Образовано с помощью суф. *-оватый* (ср. *мешковатый, мужиковатый* и т. д.) от *оляп-* (ср. диал. на *о(б)ляп, о(б)ляпом* «как попало»; Даль 1880, II, 445, 599, 672), безаффиксного образования от *оляпать* «делать грубо, как попало, аляповато» (КрЭС, 23), являющегося префиксальной формой к *ляпать* — тж (см. *ляпать*). *Аляповатый* < < *оляповатый* в результате закрепления аканья на письме (ср. *оляповатый* «неуклюжий, грубый» в «Кашинском словаре» Смирнова, 2).

— Бел. аляпава́ты.

Амазо́нка. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. По КСРС отмечается впервые в «Книге глаголемой алфавит» XVII в.

Польск. amazonka (Linde, I, 15) усвоено из нем. яз., где Amazone восходит к греч. ἀμαζόνες «амазонки», мифическое племя воинственных женщин, живших в Скифии, возникшему на базе ἀ «без» и μαζός «грудь, сосок» (см. *мастит*): амазонки, согласно древним сказаниям, для того чтобы удобнее было стрелять из лука, выжигали себе правую грудь. Отмечаемое в Лексиконе Поликарпова 1704 г. *амазоны* «название скифских женщин» (Поликар-

пов, 2) является заимствованием непосредственно из греч. яз.

— Укр. амазо́нка, бел. амазо́нка, польск. amazonka, чешск. Amazona, Amazonka, словацк. Amazonka, amazonka, болг. амазо́нка, с.-х. ама̀зо̄нка, словенск. Amazónka.

Амальга́ма. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 27).

Франц. amalgame восходит к ср.-лат. amalgama (БМ, 35; Dauzat, 28—29), усвоенному через арабское посредничество из греч. яз., где μάλαγμα «размягчение» — суффиксальное производное от μᾰλάσσω «размягчаю» (к μᾰλᾰκός «мягкий»).

— Укр. амальга́ма, бел. амальга́ма, польск. amalgam(at), чешск. amalgam, amalgamát, словацк. amalgám, болг. амалга́ма, с.-х. ама̀лга̄м, словенск. amalgám.

Амана́т (заложник). Заимствовано, вероятно, уже в XVI в. скорее всего из татарск. яз. (Яновский, I, 165; Татищев 1793, I, 40; Старчевский 1847, I, 244; Преображенский, I, 6; Дмитриев, 16; Vasmer, I, 16). По КСРС отмечается в виде *амонат* с 1611 г. (Собрание государственных грамот и договоров коллегии иностранных дел, II, 565).

Тюрк. *аманат* является арабизмом (amānāt — мн. ч. от amāna «залог, заложник»).

— Болг. амане́т (*уст.*) «залог, поручительство, поручитель» (Бернштейн), с.-х. ама́нет «ценная почтовая посылка; денежный пакет, залог».

А́мба. Заимствовано из итал. яз. в XIX в. По происхождению — лотерейный термин.

Итал. ambo «два номера билета, вынутые в лотерее». Ср. толкование франц. ambe в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 84): от ambo «оба», которое восходит к лат. ambo — тж, представляющему собой дериват от старого предлога am «по» (Dauzat, 29; Dictionnaire alphabétique et analogique 1953, 125). Конечное безударное *а* в *амба,* очевидно, появилось не без влияния слова *баста* (см.). Неточно как галлицизм объясняется это слово у Германовича (17).

Амба́р. Заимствовано из тюрк. яз., скорее всего, из татарск. яз. (Татищев 1793, I, 42; Чернышевский Рец., 22). По КСРС фиксируется с 1544 г. (Архив Строева, I, 269).

Татарск. *амбар* усвоено из перс. яз., в котором anbār «магазины» — мн. ч. от nibr «магазин, кладовая» (БМ,

35), родственного, как полагают, др.-инд. sambhārá — тж (Vasmer, I, 16).

— Укр. амба́р, болг. амба́р, хамба́р, с.-х. а̏мбāр, хамбāр.

Амби́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 36). По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина, 1711 г. Ср. также в «Лексиконе вокабулам новым»: *амбицїо* «гордость, пыха».

Польск. ambicja восходит к лат. ambitio «честолюбие, тщеславие», суффиксальному производному от ambire «домогаться, добиваться» (милости, чести, места, чина).

— Укр. амбіція, бел. амбіцыя, польск. ambicja, чешск. ambice, словацк. ambícia, болг. амби́ция, с.-х. а̀мбӣциjа, словенск. ambícija.

Амбра. Заимствовано в XVII в., вероятно, из ср.-лат. яз. По КСРС впервые отмечается в Космографии 1670 г.

Ср.-лат. ambrum, ambra восходит к араб. 'anbar (Bloch, 25; Горяев 1896, 4).

— Укр. а́мбра, бел. а́мбра, польск. ambra, чешск. ambra, словацк. ambra, болг. а́мбра, с.-х. а̀мбер, а̀мбра, словенск. ámbra.

Амбразу́ра Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 36). По КСРС впервые отмечается в «Описании артиллерии» Бринка 1710 г.

Польск. ambrazura восходит к франц. embrasure «бойница, топочное отверстие», суффиксальному производному от embraser «зажигать» (БМ, 36; Bloch, 248, 98), родственного braise «жар, горящие угли».

— Укр. амбразу́ра, бел. амбразу́ра, польск. ambrazura, болг. амбразу́ра.

Амбре́. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз.

Франц. ambré «сорт духов, имеющих запах амбры» является суффиксальным производным от ambre «амбра», восходящего через посредство ср.-лат. яз. к араб. 'anbar — тж (Bloch, 25; Ушаков, I, 32; Vasmer, I, 16; Гальди, 28—30).

— Болг. амбре́.

Амбро́зия. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. (2).

Греч. ἀμβροσία «амброзия, ароматная пища богов, дававшая им бессмертие» возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе ἀμβροσία «бессмертие» (ἀ «не, без», βροτός «смертный»).

— Укр. амбро́зія, бел. амбро́зія, польск. ambrozja, чешск. ambrosie, словацк. ambrózia, болг. амбро́зия, с.-х. ambrosija, ambrozija, словенск. ambrózija.

Амбулато́рия. Заимствовано в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392) из нем. яз.

Нем. Ambulatorium образовано от лат. ambulare «ходить». *Амбулатория* — буквально «лечебница для приходящих больных».

— Укр. амбулато́рія, бел. амбулато́рыя, польск. ambulatorium, чешск. ambulatorium, словацк. ambulatórium, в.-луж. ambulatorij, болг. амбулато́рия, с.-х. амбулаторија, словенск. ambulatórij.

Амво́н. Древнерусское заимствование из греч. яз. В виде *амбонъ* отмечается уже в «Ефремовской кормчей» 1100 г. (ср. форму *амвонъ* в тексте под 1204 г. Никоновской летописи XVI в.).

Греч. ἄμβων «возвышение» — по своему происхождению неясное. Предполагаемое родство ἄμβων с ἀναβαίνω «восхожу, поднимаюсь» (БМ, 36; САН 1891, I, 38; Преображенский, I, 6; Prellwitz, 18) является очень проблематичным (Frisk, 90). *Амвон* назван так потому, что он является самым «возвышенным» местом в церкви.

— Укр. амво́н, бел. амбо́на, польск. ambona, словацк. ambón, болг. амво́н, с.-х. амвон.

Аме́ба. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (IV, 48).

Нем. Amöbe усвоено из лат. яз., где amoeba восходит к греч. ἀμοιβή «изменение».

— Укр. аме́ба, бел. амёба, польск. ameba, чешск. amoeba, словацк. améba, болг. аме́ба, с.-х. амеба.

Амети́ст. Заимствовано из ст.-сл. яз. В виде *аметистъ* в памятниках отмечается с XII—XIII вв. Форма *аметистъ* употреблялась вплоть до XVIII в., очевидно, рядом с другими, ныне устарелыми (**амеѳоустъ, амеѳістъ** Срезневский, I, 21; **аметоустъ** Kurz, 31). Совр. ударение закрепилось в слове, вероятно, под влиянием франц. améthiste в XVIII в.

Ст.-сл. **аметистъ** усвоено из греч. яз., в котором ἀμέθυστος «аметист» (драгоценный камень, предохраняющий от опьянения) возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе ἀμέθυστος (πέτρος) «предохраняющий от опьянения (камень)», образован-

ного с помощью приставки ἀ «не» от μέθυστος «опьяняющий». Название минералу дано древними греками по будто бы свойственной ему способности вбирать в себя винные пары и тем самым предохранять того, кто его носит, от опьянения.

Неверно объясняется слово *аметист* у Фасмера (Vasmer, I, 16).

— Укр. аметѝст, бел. аметы́ст, польск. ametyst, чешск. ametyst, словацк. ametyst, болг. аметѝст, с.-х. аметист, словенск. ametíst.

Ами́нь. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках отмечается с XI в. (Остромирово евангелие 1056—1057 гг.).

Ст.-сл. **амінь, амінъ** (Kurz, 31; SA, I, 4) восходит к визант.-греч. ἀμήν, заимствованному в свою очередь из др.-евр. яз. (Преображенский, I, 6; САН 1891, I, 39; ССРЛЯ, I, 117). В зап.-слав. яз. это слово пришло из лат. яз. (отсюда формы с *е*).

— Укр. амі́нь, бел. амі́н, польск. amen, чешск. amen, словацк. amen, ameň, каш. amen, в.-луж. amjeń, н.-луж. amen, болг. ами́н, с.-х. амин, словенск. ámen.

Аммиа́к. Представляет собой искусственное образование химика Я. Д. Захарова в результате сокращения слова *аммониак* (в 1801 г.), заимствованного в 1799 г. из франц. яз. (БСЭ, 1949, II, 281).

Франц. ammoniaque, введенное в 1787 г. комиссией по химической номенклатуре Парижской академии наук для обозначения того, что ранее называли «летучей щелочью», восходит к лат. ammoniacum, усвоенному из греч. яз., где ἀμμωνιάκον возникло на базе словосочетания ἅλς ἀμμωνιακόν «ливийская соль, соль из Амонии». Амония — область в Ливии, в которой изготовляли (в виде соли) путем сжигания верблюжьего навоза хлористый аммоний — получила свое название по имени египетского бога Аммона (греч. Ἄμμων), храм которого в ней располагался (БСЭ 1949, II, 281; САН 1891, I, 39; Вуjаклиjа, 36). Ср. *нашатырь*.

— Укр. аміа́к, бел. аміа́к, польск. amoniak, чешск. amoniak, словацк. amoniak, болг. амоня́к, с.-х. амо̀ниjак, словенск. amóniak.

Аммона́л. Заимствовано в начале XX в., вероятно, из англ. яз. (см. Каст, Взрывчатые вещества и средства воспламене-

ния, Л., 1932, 340). Впервые фиксируется в форме *аммоналы* в Рус. энциклопедии 1911 г. (I, 300).

Англ. ammonal является сложносокращенным словом, образованным сложением ammon(iac) и al(uminium). См. *аммиак* и *алюминий*.

— Укр. амона́л, бел. амана́л, польск. amonal, чешск. amonal, словацк. amonal, болг. амона́л, с.-х. амо̀на̄л.

Аммо́ний. Заимствовано в первой трети XIX в. из англ. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 134).

Англ. ammonium является неологизмом известного английского химика Т. Дэви (Энц. лексикон 1835 г., II, 131), образованным им на базе ammonia «аммиак», ammoniac «аммиачный». См. *аммиак*.

— Укр. амо́ній, бел. амо́ний, польск. amon, чешск. amonium, словацк. amónium, болг. амо́ний, словенск. amónij.

Амнисти́ровать. Заимствовано в XIX в. из нем. яз.

Нем. amnestieren, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать,* является суффиксальным производным от Amnestie «амнистия». См. *амнистия*.

— Укр. амністува́ти, бел. амнісці́раваць, польск. amnestionować, чешск. amnestovati, словацк. amnestovať, болг. амнисти́рам, с.-х. амнести́рати, словенск. amnestírati.

Амни́стия. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 36). По КСРС отмечается с 1704 г. (Письма и бумаги Петра Великого, III, 132).

Польск. amnestia, amnistia (возможно, через посредство франц. яз.) восходит к греч. ἀμνηστία «забвение, прощение», суффиксально-префиксальному производному от μνῆστις «мысль, память» (от μιμνήσκω «вспоминаю»).

—Укр. амні́стія, бел. амні́стыя, польск. amnestia, amnistia, чешск. amnestie, словацк. amnestia, в.-луж. amnestija, болг. амни́стия, с.-х. амнѐстиjа, словенск. amnestíja.

Аморали́зм. Заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. amoralisme (конец XIX в.) — суффиксальное производное от amoral «аморальный» (Dauzat, 484).

— Укр. амора́лі́зм, бел. амара́льнасць, польск. amoralność, чешск. amoralismus, словацк. amoralizmus, болг. аморали́зъм, с.-х. аморализам, словенск. ámorálnost.

Амора́льный. Заимствовано в XX в. из франц. яз. По КССРЯ впервые отмечается у Вересаева (Аполлон и Дионис, гл. II, VIII).

Франц. amoral «аморальный» (конец XIX в.) образовано с помощью отрицательного префикса *а-* от moral «моральный, нравственный» (Dauzat, 484). На русской почве франц. amoral было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ный* (ср. *наивный, солидный, абсолютный, абстрактный* и т. п.).

— Укр. амора́льний, бел. амара́льны, польск. amoralny, чешск. amorálni, словацк. amorálny, болг. амора́лен, с.-х. а̏моралан, а́моралнй, словенск. ámorálen.

Амортиза́тор. Очевидно, собственно русское (ср. франц. amortisseur, нем. Dämpfer, англ. shok-absorber и т. д.). В таком случае является суффиксальным производным (суф. *-ор*) к *амортизация* по модели *стерилизатор, конденсатор, сепаратор* и т. п. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 34).

— Укр. амортиза́тор, бел. амартыза́тар, польск. amortyzator, болг. амортиза́тор.

Амортиза́ция (экон., постепенное погашение стоимости имущества, долгосрочных займов). Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 132) со знач. «право богоугодных заведений на покупку недвижимого имения», знач. «погашение долга» отмечается позднее (БМ, 38; Даль 1880, I, 15 и др.).

Нем. Amortisation «погашение долгов, амортизация» — суффиксальное производное от amortisieren «погашать долги, амортизировать» (см. *амортизация* «смягчение толчков»).

— Польск. amortyzacja, чешск. amortisace, словацк. amortizácia, болг. амортиза́ция, с.-х. амортиза́ција, словенск. amortizácija.

Амортиза́ция (тех., смягчение толчков). Заимствовано в XX в из нем. яз.

Нем. Amortisation «ослабление, глушение» является суффиксальным производным от amortisieren «ослаблять, глушить», являющегося переоформлением франц. amortir «ослаблять, смягчать, погашать» < «убивать» (родств. лат. mors, mortis «смерть»; Dauzat, 32).

— Укр. амортиза́ция, бел. амартыза́ция, польск. amortyzacja, болг. амортиза́ция, с.-х. амортиза́ција.

Амортизи́ровать (тех., производить амортизацию). Заимствовано в XX в. из нем. яз.

Нем. amortisieren «ослаблять, глушить» является пере-

оформлением франц. amortir < вульг.-лат. *admortire (родств. лат. mors, mortis «смерть»), обозначавшего сначала «убить», затем «делать подобным мертвому, гасить» (Dauzat, 32). Омонимическое *амортизировать* (экон. «платить долг») было заимствовано из нем. яз. в 60-х годах XIX в. (БМ, 37).

— Укр. амортизува́ти, бел. амартызава́ць, польск. amortyzować, чешск. amortisovati (экон.), словацк. amortizovat', болг. амортизи́рам, с.-х. амòртизирати (экон.), амòртизовати, словенск. amortizírati (экон.).

Амо́рфный. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. Отмечается уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 38).

Франц. amorphe «бесформенный, аморфный», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный,* восходит к греч. ἄμορφος — тж (ἀ «не», μορφή «форма»). См. *морфема.*

— Укр. амо́рфний, бел. амо́рфны, польск. amorficzny, чешск. amorfní, словацк. amorfný, болг. амо́рфен, с.-х. аморфан, словенск. amórfen.

Ампе́р. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз.

Франц. ampère восходит к Ampère — фамилии выдающегося французского физика и математика (1775-1836 гг.).

— Укр. ампе́р, бел. ампе́р, польск. amper, чешск. ampér, словацк. ampér, болг. а́мпер, с.-х. ампер, словенск. ampêr.

Ампи́р. Заимствовано в XIX в. из франц. яз.

Франц. empire (буквально значит «империя») восходит к лат. imperium (Dauzat, 275), суффиксальному производному от imperare «повелевать, властвовать». См. *император.* «Термином *ампир* первоначально определяли искусство Франции периода империи Наполеона I (1804-1815) в соответствии с существовавшей традицией называть периоды художественного развития и стиля искусства по королям и формам правления» (БСЭ 1949, II, 297).

— Укр. ампі́р, бел. ампі́р, польск. styl empire, чешск. ampír, empire, словацк. empír, болг. ампи́р, с.-х. анпир «империя».

Амплиту́да. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 124) в качестве астрономического термина.

Франц. amplitude «величина, протяженность; амплиту-

да» восходит к лат. amplitudo «величина, обширность» (родств. amplus «обширный, большой»).

— Укр. амплiту́да, бел. амплiту́да, польск. amplituda, чешск. amplituda, словацк. amplitúda, болг. амплиту́да, с.-х. амплитуда, словенск. amplitúda.

Амплуа́. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. (БМ, 38). Впервые отмечается у В. Г. Белинского в статье «И мое мнение об игре Каратыгина» (Соч., I, 185).

Франц. emploi — безаффиксное образование от employer «употреблять, давать задание, использовать», восходящего к лат. implicare «сплетать» > «связывать обещанием» (Dauzat, 276).

— Укр. амплуа́, бел. амплуа́, болг. амплоа́.

А́мпула. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 124).

Лат. ampulla «небольшой сосуд» является уменьш.-ласк. образованием от amphora «сосуд», заимствованным из греч. яз. См. *амфора.*

— Укр. а́мпула, бел. а́мпула, польск. ampułka, чешск. ampule, словацк. ampula, болг. ампула, с.-х. ампу́ла, словенск. ampúla.

Ампута́ция. Заимствовано в XVIII в., вероятно, из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 124—125).

Нем. Amputation восходит к лат. amputatio «отсечение, ампутация», суффиксальному производному от amputare «отрезать, отсекать».

— Укр. ампута́цiя, бел. ампута́цыя, польск. amputacja, чешск. amputace, словацк. amputácia, в.-луж. amputacija, болг. ампута́ция, с.-х. ампута́циjа, словенск. amputácija.

Ампути́ровать. Заимствовано в первой половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1869 г. (41).

Нем. amputieren восходит к лат. amputare «обрезать, отсекать».

— Укр. ампутува́ти, бел. ампутава́ць, польск. (z)amputować, чешск. amputovati, словацк. amputovat', болг. ампути́рам, с.-х. ампути́рати, словенск. amputírati.

Амуле́т. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется (в виде *амулетта*) в Словаре Яновского 1803 г. (I, 125—126).

Франц. amulette восходит к лат. amuletum (< amole-

tum), возникшему с помощью лексико-синтаксического способа словообразования в результате сращения amoli «отврати, отстрани» (императив от amoliri «удалять, отстранять») и letum «смерть»; amoliletum > amoletum после гаплологии lile в le (Walde, 38).

Сомнительно старое объяснение лат. amuletum, amoletum как арабизма (САН 1891, I, 40; Горяев 1896, 4; ССРЛЯ, I, 121), см. критику этой этимологии Гильдемейстером (Gildemeister, Zdmg, XXXVIII, 140 f).

— Укр. амулéт, бел. амулéт, польск. amulet, чешск. amulet, словацк. amulet, болг. амулéт, с.-х. амулет, амàjлиjа, хамáлиjа, словенск. amulét.

Амуни́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 37; Виноградов Очерки, 58). По КСРС отмечается с 1703 г. (Письма и бумаги Петра Великого, II, 600).

Польск. amunicja является переоформлением франц. amunition «снаряжение» (Лексикон 1762, I, 4), восходящего к ср.-лат. ammunitio (корень mun-, ср. лат. muniге «снаряжать»). Совр. форма сменила более старую *амуниты* (отмечается с 1647 г., см. Ефимов, 129), восходящую к итал. ammunito (Гальди, 11).

— Укр. амуні́ція, бел. амуніцыя, польск. amunicja, чешск. munice «боеприпасы», словацк. munícia, болг. амуни́ция.

Аму́р (любовь). Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 37).

Франц. amour «любовь» восходит к лат. amor «любовь, страсть, сильное желание», суффиксальному производному от amare «любить, быть влюбленным». Окказионализм *амор* (см. Архив князя Куракина, 1703 г., 267) заимствован из итал. яз. (Гальди, 16—17).

— Укр. аму́р, бел. аму́р, польск. amor, чешск. amor, словацк. Amor, болг. аму́р, с.-х. а̑мор, словенск. ámor.

Аму́рный (любовный). Собственно русское. Возникло в начале XVIII в. (Смирнов, 37). Образовано с помощью суф. *-ный* от *амур* «любовь» (см.). Ср. *амурничать,* являющееся суффиксальным производным, возникшим в XIX в. на основе сущ. *амуры* «любовные дела» (см.).

— Укр. аму́рний.

Аму́ры (любовные дела). Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. (Vasmer, I, 17).

Франц. les amours «любовная страсть» является формой мн. ч. сущ. amour «любовь». См. *амур* «любовь».

Амфи́бия (земноводное). Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. (Нордстет, I, 5).

Франц. amphibie восходит к греч. ἀμφίβιος, сложению ἀμφί «всюду» (т. е. и на земле и на воде) и βίος «живущий».

— Укр. амфі́бія, бел. амфі́бія, польск. amfibia, чешск. amfibie, словацк. amfíbia, болг. амфи́бия, с.-х. амфибиjа, словенск. amfíbija.

Амфибра́хий. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. По КСРС (в форме *амфиврахий*) впервые встречается в «Алфавите иностранных речей» XVII в.

Греч. ἀμφίβραχυς (буквально «короткий с обеих сторон») является сложением ἀμφί «с обеих сторон» и βραχύς «краткий».

— Укр. амфібра́хій, бел. амфібра́хій, польск. amfibrach, чешск. amfibrach, словацк. amfibrachius, amfibrach, болг. амфибра́хий, с.-х. амфибрахис, словенск. amfibráh.

Амфитеа́тр. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже в Лексиконе 1762 г. (I, 4).

Франц. amphithéâtre восходит к лат. amphitheatrum, усвоенному из греч. яз., в котором ἀμφιθέατρον является сложением ἀμφί «с обеих сторон, вокруг» и θέατρον «место для зрителей». См. *театр*.

— Укр. амфітеа́тр, бел. амфітэа́тр, польск. amfiteatr, чешск. amfit(h)eatr, словацк. amfiteáter, болг. амфитеа́тър, с.-х. амфитѐа̄тар, словенск. amfiteáter.

А́мфора. Заимствовано не позже ко́нца XV в. из лат. яз. По КСРС фиксиру́ется с 1499 г. (Книги ветхого и нового завета, рукопись Синодальной б-ки, 21—22). Как латинизм слово *амфора* объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 135).

Лат. amphora усвоено из греч. яз., в котором ἀμφορεύς «ваза с двумя ручками» возникло в результате гаплологии ἀμφιφορεύς, сложения ἀμφί «с двух сторон» и φορεύς «носимый» (кувшин) (Hofmann, 17; Frisk, 99).

— Укр. а́мфо́ра, бел. а́мфара, польск. amfora, чешск. amfora, словацк. amfora, болг. а́мфора, с.-х. амфора, словенск. ámfora.

Ан. Очевидно, общеславянское: рус. диал. *ано*, чешск. an, ana,

ano «так как, потому что; и вот; тот, который», болг. *анó* «потому что», с.-х. *ан* «а»; словенск. ano, an «ан». Возникло, вероятно, лексико-синтаксическим способом словообразования, в результате сращения междометия *а* (см.) и «указательного наречия» *оно* «вот, вон» (*а оно* > *ано*). Родовые формы *анъ* (откуда наше современное *ан*), *ана* (откуда болг. *ана* «но») — рядом с первоначальным *ано* — появились аналогически (Machek, 17; Zubatý, LE, 36, 25; Преображенский, I, 1).

Менее убедительно объяснение *ан* как слияния союзов *а* и *но* (Berneker, I, 22; Горяев 1892, 1).

Анагрáмма. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 132—133).

Франц. anagramme восходит к греч. ἀνάγραμμα «переставка» (ἀνά «пере, через», γράμμα «буква»).

— Укр. анагрáма, бел. анагрáма, польск. anagram, чешск. anagram, словацк. anagram, болг. анагрáма, с.-х. анаграм.

Анáлиз. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По КСРС отмечается с 1726 г. (Материалы для истории имп. АН, I, 170).

Франц. analyse восходит к лат. analysis, усвоенному из греч. яз., в котором ἀνάλυσις «разложение, разбор» является суффиксальным производным от ἀναλύω «разлагаю, расчленяю; исследую, анализирую». Первоначально — *аналúз,* совр. *анáлиз* (Даль 1863, I, 15) возникло под влиянием устарелого *анализис* (впервые отмечаемого по КСРС в «Письмовнике» Курганова 1777 г.), заимствованного рус. яз. из лат. яз.

— Укр. анáліз, бел. анáліз, польск. analiza, чешск. analysa, analyse, словацк. analýza, в.-луж. analiza, болг. анáлúза, анáлиз, с.-х. аналúза, словенск. analiza.

Анализáтор. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г.

Нем. Analysator — суффиксальное производное от Analyse «анализ». См. *анализ.*

— Бел. аналізáтар, польск. analizator, чешск. analysátor, словацк. analyzátor, болг. анализáтор, с.-х. анализатор, словенск. analizátor.

Анализúровать. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 59).

Франц. analyser — суффиксальное производное от analyse (Dauzat, 34). См *анализ.*

— Укр. аналізувáти, бел. аналізавáць, польск. analizować, чешск. analysovati, словацк. analyzovat', болг. анализи́рам, с.-х. анализи́рати, àнализовати, словенск. analizírati.

Анали́тика. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (I, 136).

Франц. analytique восходит к лат. analytika, усвоенному из греч. яз., где ἀναλυτική возникло морфолого-синтаксическим способом на базе устойчивого словосочетания ἀναλυτική τέχνη «аналитическое искусство». Об ἀναλυτικός см. *аналитический.*

— Укр. аналíтика, бел. аналíтыка, польск. analityka, чешск. analytika, словацк. analytika, болг. анали́тика, с.-х. анали̏тика, словенск. analītika.

Аналити́ческий. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 5).

Франц. analytique «аналитический», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* восходит к лат. analyticus — тж, заимствованному из греч. яз. (Dauzat, 34), где ἀναλυτικός является суффиксальным производным к ἀνάλυσις «разложение, разбор». См. *анализ.*

— Укр. аналíти́чний, бел. аналíты́чны, польск. analityczny, чешск. analytický, словацк. analytický, в.-луж. analitiski, болг. аналити́чен, аналити́чески, с.-х. аналитичан, словенск. analíličen.

Аналоги́ческий. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. (ср. наречие *аналогически* в «Полемических статьях» С. Полоцкого).

Греч. ἀναλογικός «пропорциональный, соразмерный», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от ἀναλογία «пропорция, соответствие». См. *аналогия, аналогичный.*

— Укр. аналогíйний, бел. аналагíчны, польск. analogiczny, чешск. analogický, словацк. analogický, болг. аналоги́чеи, с.-х. аналòгӣскӣ, аналòгичан, аналòгичнӣ, аналòгнӣ, словенск. analógičen, analógen.

Аналоги́чный. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц.

яз. Впервые по ССРЛЯ отмечается в Словаре Даля 1863 г. (I, 13).

Франц. analogique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ный*, восходит к греч. ἀναλογικός «соразмерный, пропорциональный». См. *аналогический*.

— Укр. аналогíчний, бел. аналагíчны, польск. analogiczny, чешск. analogický, словацк. analogický, болг. аналоги́чен, с.-х. аналȍгӣскӣ, аналȍгичан, аналȍгичнӣ, аналȍгнӣ, словенск. analógičen, analógen.

Анало́гия. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. По КСРС впервые отмечается в «Афавите иностранных речей» XVII в.

Греч. ἀναλογία «соответствие» — суффиксальное производное от ἀνάλογος «соразмерный, соответственный» (ἀνά — «по, сообразно», λόγος «разум, смысл»).

— Укр. анало́гія, бел. анало́гія, польск. analogia, чешск. analogie, словацк. analogia, в.-луж. analogija, болг. анало́гия, с.-х. аналȍгиjа, словенск. analogíja.

Анало́й. Собственно русское. Известно с XVII в. По КСРС отмечается уже в «Проскинтарии» А. Суханова 1649—1655 гг. Представляет собой переоформление заимствованного из ср.-греч. яз. *аналогий* (Vasmer, I, 17).

Греч. ἀναλογεῖον «подставка для книг, пульт для чтения» — суффиксальное производное от ἀναλέγω «читать», префиксальной формы к λέγω — тж.

— Укр. анало́й, бел. анало́й, чешск. analoj, болг. анало́й.

Анальгин. Собственно русское. Возникло в конце 30-х годов XX в. как назв. отечественного лекарственного препарата, соответствующего по своему строению и фармакологическим свойствам заграничному *новальгин* (Машковский М. Д., Новые лекарственные препараты, 1941, 24). Образовано по образцу последнего — с помощью суф. *-ин* — от *анальгия* «отсутствие боли», заимствованного через латинское посредство из греч. яз. (ἀ(ν) «не», ἄλγος «боль»).

— Словацк. analgetikum.

Анана́с. Заимствовано в XVIII в. из франц. или нем. яз. (Vasmer, I, 17). Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 5). Ср. в Словаре АР 1789 г.: «*ананасъ* от бразильского названия *нана*, откуда оно пришло во многие европейские языки» (САР 1789, I, 31).

Франц. ananas, нем. Ananas передают порт. ananas,

представляющее собой заимствование из индейск. яз. Южной Америки (ср. тупи (Бразилия) *анана,* перуанск. *nanas,* караибск. *анана* и т. д. (САН 1891, I, 43; Горяев 1896, 4; Vasmer, I, 17 и т. д.).

— Укр. ананáс, бел. ананáс, польск. ananas, чешск. ananas, словацк. ananás, каш. ananas, болг. ананáс, с.-х. а̀нанас, словенск. ánanas.

Анáпéст. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. (Яновский, I, 140). По КСРС впервые отмечается в «Алфавите иностранных речей» XVII в.

Греч. ἀνάπαιστος — суффиксальное производное от ἀναπαίειν — «ударять».

— Укр. анапéст, бел. анáпест, польск. anapest, чешск. anapaest, anapést, словацк. anapest, болг. анапéст, с.-х. анапест, словенск. anapést.

Анархи́зм. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз.

Франц. anarchisme — суффиксальное производное от anarchie, образованное, как полагают (ССРЛЛЯ, I, 132), Прудоном (1809—1864 гг.). См. *анархия.*

— Укр. анархíзм, бел. анархíзм, польск. anarchizm, чешск. anarchismus, словацк. anarchizmus, болг. анархи́зъм, с.-х. анархи̏зам, словенск. anarhízem.

Анархи́ст. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 97).

Франц. anarchiste — суффиксальное производное от anarchie. См. *анархия.*

— Укр. анархíст, бел. анархíст, польск. anarchista, чешск. anarchista, словацк. anarchista, болг. анархи́ст, с.-х. ана̀рхист(а), словенск. anarhíst.

Анархи́ческий. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 5).

Франц. anarchique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от anarchie, восходящего через латинское посредство к греч. ἀναρχία «безвластие» (Dauzat, 34). См. *анархия.*

— Укр. анархíчний, бел. анархíчны, польск. anarchiczny, чешск. anarchický, словацк. anarchický, болг. анархи́чен, анархи́чески, с.-х. анархи̏стичан, анархи̏стичнӣ, ана̀рхичан, ана̀рхичнӣ, словенск. anárhičen.

Анáрхия. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. По КСРС впервые

фиксируется в произведении «Книга глаголемая Козмография» XVII в. в виде *анарха*: «Та убо земля Гельвецкая есть *анарха* сирѣчь безъ начала и бесъ власти...»

Греч. ἀναρχία образовано суффиксальным способом словообразования от ἄναρχος «не имеющий начальников, никем не управляемый», образованного с помощью отрицательной приставки ἀ(ν) от ἀρχός «начальник, предводитель» (ср. *археология, архиепископ* и т. п.).

— Укр. ана́рхія, бел. ана́рхія, польск. anarchia, чешск. anarchie, словацк. anarchia, болг. ана́рхия, с.-х. ана̀рхиjа, словенск. anarhíja.

Ана́том. Заимствовано в XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в форме *анато́м* в Словаре Даля 1863 г. (I, 14).

Нем. Anatom восходит к греч. ἀνατομός, деривату от ἀνατέμνω «разрезаю, рассекаю» (ср. *анатомия*). Слово *анатом* сменило сущ. *анатомикус* (с Петровской эпохи; Vasmer, I, 17) и *анатомик* (Нордстет, I, 5), представляющих собой передачу лат. anatomicus (< греч. ἀνατομικός, которое является суффиксальным производным к ἀνατομή «анатомия»).

— Укр. ана́том, бел. ана́там, польск. anatom, чешск. anatom, словацк. anatom, болг. анато́м, с.-х. анатом, словенск. anatóm.

Анатоми́ровать. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Морском уставе» 1720 г.

Нем. anatomieren, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать,* является суффиксальным образованием от Anatom. См. *анатом.*

— Укр. анатомува́ти, бел. анатамі́равацъ, польск. anatomizować, словацк. anatomizovat', болг. анатомизи́рам, с.-х. анатомирати, словенск. anatomizírati.

Анатоми́ст. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Лексиконе 1762 г. (I, 4).

Франц. anatomiste — суффиксальное производное от anatomie «анатомия» (Dauzat, 34). См. *анатомия.*

— Польск. anatomista.

Анатоми́ческий. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. По КСРС отмечается с 1717 г. (Архивы и бумаги Петра Великого, II, 64).

Нем. anatomisch восходит к лат. anatomicus. См. *анатом.*

— Укр. анатомічний, бел. анатамічны, польск. anatomiczny, чешск. anatomický, словацк. anatomický, в.-луж. anatomiski, болг. анотомѝчен, анатомѝчески, с.-х. анàтомскӣ, словенск. anatómičen, anatómski.

Анато́мия. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. По КСРС отмечается с 1698 г. (в «Походном журнале»).

Нем. Anatomie усвоено из лат. яз., в котором anatomia в свою очередь восходит к греч. ἀνατομή, деривату от ἀνατέμνω «разрезаю, рассекаю».

Неточно слово *анатомия* объясняется Фасмером (Vasmer, I, 17) и Смирновым (Смирнов, 38).

— Укр. анато́мія, бел. анато́мія, польск. anatomia, чешск. anatomie, словацк. anatomia, болг. анато́мия, с.-х. анатòмиja, словенск. anatomíja.

Ана́фема. Заимствовано из ст.-сл. яз. В др.-рус. памятниках встречается с XII в. (Уставная грамота Смоленского кн. Ростислава Мстиславича Смоленской епископии 1150 г., Апокалипсис с толкованием Андрея Кесарийского XII—XIII вв.).

Ст.-сл. **анатема, анаѳема** (Kurz, 35) восходит к греч. ἀνάθεμα «отлучение, проклятие», представляющему собой суффиксальное производное от ἀνατίθημι «отлучаю, проклинаю».

— Укр. ана́фема, бел. ана́фема, польск. anatema, чешск. anathema, словацк. anatéma, болг. анате́ма, с.-х. àнатема, словенск. anátema.

Ана́фора. Заимствовано в XVIII в. из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в произведении «Наука красноречия» XVIII в.

Греч. ἀναφορά «анафора» < «повторение, выделение, восхождение» — дериват от ἀναφέρω «поднимаю, возношу, повторяю».

— Укр. ана́фора, бел. ана́фара, польск. anafora, чешск. anafora, словацк. anafora, болг. ана́фора, с.-х. анафора, словенск. anáfora.

Анахоре́т. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 146).

Франц. anachorète восходит к лат. anachoreta, усвоенному из греч. яз. (Dauzat, 34), в котором ἀναχωρητής «отшельник» является суффиксальным производным от ἀναχωρέω «уединяюсь, удаляюсь», префиксального образования к χωρέω «иду, направляюсь».

— Укр. анахорéт, бел. анахарэ́т, польск. anachoreta, чешск. anachoret, anachoreta, словацк. anachorét, anachoréta, болг. анахорéт, с.-х. анахорéт, словенск. anahorét.

Анахрони́зм. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 147).

Франц. anachronisme образовано с помощью суф. -isme на базе греч. ἀναχρονίζω «отношу не ко времени» (ἀνά «вопреки», χρόνος «время»).

— Укр. анахроні́зм, бел. анахрані́зм, польск. anachronizm, чешск. anachronismus, словацк. anachronizmus, болг. анахрони́зъм, с.-х. анахронизам, словенск. anachronízem.

Ангажемéнт. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 38).

Франц. engagement «обязательство, наем» — суффиксальное производное от engager «обязывать, нанимать». См. *ангажировать.*

— Укр. ангажемéнт, бел. ангажэмéнт, польск. angażowanie, чешск. angažmá, словацк. angažmán, болг. ангажимéнт, с.-х. ангàжмāн, словенск. angažmá.

Ангажи́ровать. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. (БМ, 42). Впервые отмечается в драме «Дмитрий Калинин» Белинского (1830—1831 гг.) (Соч., I, 96).

Франц. engager «обязывать, нанимать» — префиксальное производное от gager «платить жалование» (родств. gage «залог, оплата») (Dauzat, 279).

— Укр. ангажувáти, бел. ангажы́раваць, польск. angażować, чешск. angažovati, словацк. angažovat', болг. ангажи́рам, с.-х. àнгажовати, словенск. angažírati.

Ангáр. Заимствовано в начале XX в. из франц. яз. Отмечается с 1910 г. в стихотворении «Авиатор» Блока: «*Ангары, люди, все земное — как бы придавлено к земле*».

Франц. hangar < hangart «навес, пристройка к дому», которое как производное восходит к нем. hangen «висеть; быть привязанным, пристроенным» (Dauzat, 383).

— Укр. ангáр, бел. ангáр, польск. hangar, чешск. hangár, словацк. hangár, болг. хангáр, с.-х. xȁнгāр, словенск. hángar.

Ангел. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **ангелъ** восходит к греч. ἄγγελος (буквально «вестник, посол»), деривату от ἀγγέλλω «сообщаю, объявляю» (Hofmann, 2).

— Укр. áнгел, бел. анёл, польск. anioł, чешск. anděl,

anjel, словацк. anjel, каш. ańȯł, ańoł, болг. áнгел, с.-х. анђео, словенск. ángel.

Ангельский. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **анг'ельскъıи** образовано с помощью суф. *-ьск-* от **анг'елъ.** См. *ангел.*

— Укр. áнгельський, я́нгільський, бел. анёльскі, польск. anielski, чешск. andělský, словацк. anjelský, каш. ańołovï, ańołów, ańelsk'ï, болг. áнгелски, словенск. ángelski.

Ангидри́д (хим., род окисла). Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (IV, 311-312).

Франц. anhydride — суффиксальное производное (суф. -ide) от anhydre «безводный», образованного на базе греч. ἀν «не, без» и ὕδωρ «вода». О греч. ὕδωρ см. *гидра.*

— Укр. ангідри́д, бел. ангідрыд, польск. anhydryd, чешск. anhydrid, словацк. anhydrid, болг. анхидри́т, с.-х. анхидрид, словенск. anhidríd.

Ангидри́т (минерал, вид кальция). Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 65): «anhydrite, s. m. *Ангидрит,* безводная сернокислая известь».

Франц. anhydrite образовано с помощью суф. -ite от anhydre «безводный». См. *ангидри́д* (род окисла).

— Бел. ангідры́т, польск. anhydryt, словацк. anhydrit, болг. анхидри́т, словенск. anhidrít.

Анги́на. Заимствовано не позже первой половины XVII в. из лат. яз. По КСРС отмечается в «Материалах для истории медицины в России», в тексте, относящемся к первой половине XVII в.: «У которого де человека горло и груди пухнутъ... та немочь зовется по латыни *ангина*».

Лат. angina «удушье, жаба» — суффиксальное производное от angere «душить». См. *жаба.*

— Укр. ангі́на, бел. ангі́на, польск. angina, чешск. angina, словацк. angina, болг. анги́на, с.-х. анги́на, словенск. angína.

Англома́н. Заимствовано во второй половине XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в Трудах вольного российского собрания 1776 г.

Франц. anglomane образовано основосложением с использованием anglais «английский» и manie «мания» (Dauzat, 764). Ср. подобные по структуре *графоман, меломан, галломан* и т. п. См. *английский, мания.*

— Бел. англама́н, польск. angloman, чешск. angloman, словацк. angloman, с.-х. англоман, словенск. anglomán.

Англома́ния. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 260—261). Ср. также наличие этого слова в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 64).

Франц. anglomanie образовано сложением на базе слов anglais «английский» и manie. См. *мания*.

— Бел. англама́нія, польск. anglomania, чешск. anglomanie, словацк. anglománia, болг. англома́ния, с.-х. англоманиjа.

Анго́рский (в выражении *ангорская кошка*). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 102) как эквивалент франц. angora. Образовано с помощью суф. *-ский* от *Ангора* (сейчас — *Анкара*), назв. столицы Турции, около которой разводят породу длинношерстных коз. На кошку и кролика назв. было перенесено по качеству шерсти.

— Укр. анго́рський, бел. анго́рскі, польск. angorski, чешск. angorský, словацк. angorský, в.-луж. angora, болг. анго́рски, с.-х. а̀нго̄рскӣ, словенск. angórski.

Анда́нте. Заимствовано в XVIII в. из итал. яз. Впервые отмечается в «Книге для любителей музыки на 1795 г.» Карамзина.

Итал. andante «плавно, медленно» — суффиксальное производное от andare «идти» (Prati, 44).

— Укр. анда́нте, бел. анда́нтэ, польск. andante, чешск. andante, словацк. andante, болг. анда́нте, с.-х. анданте, словенск. andánte.

Анекдо́т. Заимствовано из франц. яз. (Vasmer, I, 18) в XVIII в. Отмечается уже в «Письмах русского путешественника» Карамзина (1791—1792 гг.) в знач. «рассказ о замечательном или забавном случае».

Франц. anecdote (XVII в.) восходит к греч. ἀνέκδοτα, буквально обозначающему «неизданные» (произведения, рассказы) (Dauzat, 35).

— Укр. анекдо́т, бел. анекдо́т, польск. anegdota, чешск. anekdota, словацк. anekdota, болг. анекдо́т, с.-х. анегдо́та, словенск. anekdóta.

Анекдоти́ческий. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847

(САН 1847, I, 9), ср. *анекдотный* еще в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 62).

Франц. anecdotique «анекдотический», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский*, является суффиксальным производным от anecdote (Dauzat, 35).

— Укр. анекдоти́чний, бел. анекдаты́чны, польск, anegdotyczny, чешск. anekdotický, словацк. anekdotický, болг. анекдоти́чен, словенск. anekdótičen, anekdótski.

Анеми́я. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 153).

Франц. anémie восходит к греч. ἀναιμία, образованному суффиксально-префиксальным способом на базе ἀν «не, без» и αἷμα «кровь». См. *гемоглобин.*

— Укр. анемі́я, бел. анемі́я, польск. anemia, чешск. anemie, словацк. anémia, болг. ане́мия, с.-х. анѐмија, словенск. anemíja.

Анемо́н. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже у Кантемира (Соч., I, 365): «Претворила его въ цвѣтокъ *анемонъ* называемый».

Франц. anémone восходит к греч. ἀνεμώνη — суффиксальному производному от ἄνεμος «ветер». См. *ветреница.*

— Укр. анемо́на, бел. анемо́на, польск. anemon, чешск. anemonka, словацк. anemonka, болг. анемо́на.

Анеро́ид. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (IV, 389—390).

Нем. Aneroïd образовано с помощью суф. -oïd на базе греч. ἀν «не, без» и ἀήρ «воздух».

— Укр. анеро́їд, бел. анеро́ід, польск. aneroid, чешск. aneroid, словацк. aneroid, болг. анеро́йд, с.-х. анероид, словенск. aneroíd.

Анестези́я. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 15).

Франц. anesthésie восходит к греч. ἀναισθησία «нечувствительность, бесчувственность» (ἀ(ν) «не», αἰσθητός — отглагольное прил. к αἰσθάνομαι «ощущать, чувствовать».

— Укр. анестезі́я, бел. анестэзі́я, польск. anestezja, чешск. anest(h)esie, словацк. anestéza, болг. анесте́зия, с.-х. анестѐзија, словенск. anestezíja.

Анили́н. Заимствовано в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392) из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (IV, 395—398).

Франц. aniline (с 1826 г.) образовано с помощью суф. -ine от anil «индиго», усвоенного из порт. яз., в котором оно является арабизмом (Dauzat, 36).

Считается новообразованием русского химика акад. Фрицше, 1840 г. (БСЭ 1949, II, 442).

Араб. an-nīl<al-nīl восходит к др.-инд. nīla «темносиний».

— Укр. анiлiн, бел. анiлiн, польск. anilina, чешск. anilin, словацк. anilín, болг. анили́н, с.-х. ани̏ли̅н, словенск. anilín.

Ани́с. Заимствовано в XVI в., вероятно, непосредственно из греч. яз. По КСРС впервые отмечается в Расходной книге 1560—1563 гг.

Греч. ἄνισον восходит к ἄνηθον «укроп», возможно, того же словообразовательного типа на -θον, что и λάπαθον и т. п. (Frisk, II, 106; Chantraine Formation, 368).

— Укр. анiс, бел. анiс, польск. anyż, чешск. anýz, anýž, словацк. aníz, каш. anîs, болг. анасо́н, с.-х. анис.

А́нкер. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 156—157).

Нем. Anker «якорь» восходит к лат. ancora, усвоенному в свою очередь из греч. яз. См. *якорь*. Не следует смешивать с архаизмом *анкер* «мера жидкости», усвоенным рус. яз. в Петровскую эпоху из голл. яз. (Смирнов, 38).

— Укр. а́нкер, бел. а́нкер, польск. ankier, болг. а́нкер, а́нкър, с.-х. анкер.

Анке́та. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. enquête<enqueste «анкета<опросной лист<опрос» является старым страдат. прич. прош. врем. от enquérir, восходящего к лат. inquirere «производить расследование, искать» (Dauzat, 280).

— Укр. анке́та, бел. анке́та, польск. ankieta, чешск anketa, словацк. anketa, болг. анке́та, с.-х. анкѐта, словенск. ankéta.

Анна́лы. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 157—158).

Лат. annales «летописи» возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе annales «годовые» (записи), суффиксального производного от annus «год».

— Укр. анна́ли, бел. ана́лы, польск. annały, чешск.

anály, словацк. anály, в.-луж. anale, болг. ана́ли, с.-х. ана́ли, словенск. análi.

Аннекси́ровать. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. в форме *аннектировать*. Совр. форма— результат позднейшего влияния сущ. *аннексия* (см.).

Нем. annektieren<annexieren усвоено в середине XIX в. из франц. яз. (Kluge, 24), где annexer является суффиксальным образованием от annexe «присоединенный», восходящего к лат. annexus— тж, прич. прош. врем. от annectere «присоединять» (Dauzat, 37).

— Укр. анексува́ти, бел. анексіраваць, польск. anektować, чешск. anektovati, словацк. anektovat', болг. анекси́рам, с.-х. анекти́рати, словенск. anektírati.

Анне́ксия. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Отмечается уже у Грота (САН 1891, I, 48) в знач. «присоединение».

Франц. annexion «присоединение» восходит к лат. annexio — тж, суффиксальному производному от annexo «присоединяю».

— Укр. ане́ксія, бел. ане́ксія, польск. aneksja, чешск. anexe, словацк. anexia, болг. ане́ксия, с.-х. анѐксија, словенск. aneksíja.

Аннота́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 38). По КСРС впервые отмечается в произведении «Книга систима или состояние Мухамедданския религии» 1722 г. (290).

Польск. annotacja восходит к лат. annotatio «примечание, заметка», суффиксальному производному от annotare «замечать». См. *аннотировать*.

— Укр. анота́ція, бел. аната́цыя, польск. anotacja, adnotacja, словацк. anotácia, болг. анота́ция, с.-х. анотациjа.

Аннoти́ровать. Заимствовано в XX в. из нем. яз. Отмечается с 1931 г. (Вестник АН СССР 1931 г., IX, 71).

Нем. annotieren — переоформление лат. annotare «замечать», префиксального производного от notare — тж.

— Укр. анотува́ти, бел. анатава́ць, польск. annotować, болг. аноти́рам, с.-х. анотирати.

Аннули́ровать. Заимствовано в конце XIX в. из нем. яз.

Нем. annulieren (возможно, через французское посредство) восходит к лат. annulare «уничтожать» (от nullus «никакой»). См. *нуль*.

— Укр. анулюва́ти, бел. анулява́ць, польск. anulować,

чешск. anulovati, словацк. anulovat', болг. анулирам, с.-х. анулирати, анулисати, словенск. anulírati.

Анóд. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в XIX в. Отмечается уже в Энц. словаре 1861 г. (IV, 486).

Франц. anode восходит к англ. anode, введенному знаменитым английским физиком Фарадеем в 1832 г. Англ. anode является переоформлением греч. ἄνοδος «восхождение», возникшего в результате сращения в одно слово наречия ἀνά «вверх» и сущ. ὁδός «путь».

— Укр. анóд, бел. анóд, польск. anoda, чешск. anoda, словацк. anóda, болг. анóд, с.-х. анода, словенск. anóda.

Аномáлия. Заимствовано из греч. яз., вероятно, в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 159), хотя родственное *аномальный* отмечается уже в «Алфавите иностранных речей» XVII в.

Греч. ἀνωμαλία — суффиксальное производное от ἀνώμαλος «неровный, незакономерный». См. *аномальный.*

— Укр. аномáлія, бел. анамáлія, польск. anomalia, чешск. anomalie, словацк. anomália, болг. аномáлия, с.-х. ано̀ма̄лиjа, словенск. anomalíja.

Аномáльный. Заимствовано из греч. яз. в XVII в. (см. *аномалия).*

Греч. ἀνώμαλος «неровный, незакономерный» образовано с помощью отрицательной приставки ἀν «не, без» от ὁμαλός «ровный».

— Укр. аномáльний, бел. анамáльны, польск. anomalny, чешск. anomální, словацк. anomálny, болг. аномáлен, с.-х. а̏нома̄лан, а̏нома̄лнӣ, словенск. anomálen.

Анонúм. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 159).

Франц. anonyme восходит к лат. anonymus, усвоенному из греч. яз., где ἀνώνυμος «безымянный» образовано на базе ἀν «не, без» и ὄνομα «имя» (Dauzat, 37). Устаревшее *анонимус* (известное с 1709 г.) заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз., где Anonymus передает лат. anonymus (Смирнов, 39).

—Укр. анонíм, бел. ананíм, польск. anonim, чешск. anonym, словацк. anonym, болг. анонúм, с.-х. анонимус, словенск. anoním.

Анонúмный. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в сочетании *анонимное письмо* в Словаре Даля 1863 г. (I, 15).

Франц. anonyme «безыменный, анонимный» в рус. яз. словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ный*. См. *аноним*.

— Укр. анонімний, бел. ананімны, польск. anonimowy, чешск. anonymní, словацк. anonymný, в.-луж. anonymny, болг. анони́мен, с.-х. анòниман, анòнимнӣ, словенск. anonímen.

Ано́нс. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (IV, 492).

Франц. annonce—безаффиксное образование от annoncer «объявлять, извещать». См. *анонсировать*.

— Укр. ано́нс, бел. ано́нс, польск. anons, чешск. anonce, словацк. anonsa, болг. ано́нс, с.-х. анòнса, словенск. anónsa.

Анонси́ровать. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже у Фонвизина (Петров, 4).

Франц. annoncer «объявлять, извещать», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать*, восходит к лат. annuntiare — тж (родств. nuntius «весть, извещение; вестник, посол») (Dauzat, 37). См. *нунций*.

— Укр. анонсува́ти, бел. анансава́ць, польск. anonsować, чешск. anoncovati, болг. анонси́рам, с.-х. анонси́рати, словенск. anonsírati.

Анорма́льный. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (I).

Франц. anormal, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ный*, восходит к ср.-лат. anormalis, возникшему на базе заимствованного из греч. яз. anomalus (см. *аномальный*) под влиянием normal «нормальный» (Dauzat, 37). См. *нормальный*.

— Укр. анорма́льний, бел. анарма́льны, польск. anormalny, чешск. anormální, словацк. anormálny, в.-луж. anormalny, болг. анорма́лен, с.-х. анормалан, словенск. anormálen.

Анса́мбль. Заимствовано в 30-х годах XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 338—339).

Франц. ensemble «совокупность, гармоническое сочетание» возникло морфолого-синтаксическим способом на базе ensemble «вместе», восходящего к вульг.-лат. insimul — тж, производному от simul — тж (Dauzat, 28); ср. того же корня similis «подобный, похожий». См. *ассимиляция*.

— Укр. ансáмбль, бел. ансáмбль, польск. ansambl, чешск. ansámbl, ensemble, в.-луж. ansambl, болг. ансáмбъл, с.-х. ансамбл, словенск. ansámbel.

Антагони́зм. Заимствовано в 30-х годах XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в форме *антагонисм* в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 345). Ср. форму *антагонизм* уже в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 68).

Франц. antagonisme восходит к греч. ἀνταγώνισμα «борьба, сопротивление», сложносуффиксальному производному на базе ἀντί «против» и ἀγωνίζομαι «борюсь, состязаюсь» (от ἀγών «борьба, состязание»). См. *агония*.

— Укр. антагонíзм, бел. антаганíзм, польск. antagonizm, чешск. antagonismus, словацк. antagonizmus, болг. антагони́зъм, с.-х. антагони̑зам, словенск. antagonízem.

Антагони́ст. Заимствовано во второй половине XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 36).

Франц. antagoniste восходит к греч. ἀνταγωνιστής «противник, соперник», сложносуффиксальному производному на базе ἀντί «против» и ἀγωνίξομαι «борюсь, состязаюсь». См. *антагонизм*.

— Укр. антагонíст, бел. антаганíст, польск. antagonista, чешск. antagonista, словацк. antagonista, болг. антагони́ст, с.-х. антагонист, словенск. antagoníst.

Антаркти́ческий. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 6).

Франц. antarctique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский*, восходит к греч. ἀνταρκτικός «антарктический», образованному с помощью приставки ἀντι(ἀντ—) от ἀρκτικός «арктический, северный». См. *арктический*.

— Укр. антаркти́чний, бел. антаркты́чны, польск. antarktyczny, чешск. antarktický, словацк. antarktický, болг. антаркти́чен, антаркти́чески, словенск. antárktičen.

Анте́нна. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС фиксируется с 1709 г. со знач. «рея на корабле».

Франц. antenne «рея на корабле» восходит к лат. antenna—тж (Dauzat, 38). Совр. знач. появляется в начале XX в. в связи с развитием радио (Будагов, 83).

— Укр. антéна, бел. антэ́на, польск. antena, чешск. anténa, словацк. anténa, в.-луж. antena, болг. антéна, с.-х. антѐна, словенск. anténa.

Антик. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По ССРЛЯ отмечается уже в журнале «И то, и се» 1769 г.

Франц. antique «остаток древности» образовано морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе antique «старинный, древний», восходящего к лат. antiquus—тж, суффиксальному производному от ante «раньше, прежде».

— Укр. антик, бел. антык, польск. antyk, чешск. antika, словацк. antika, болг. антика, с.-х. антика, словенск. antíka «античность».

Антиква́р. Заимствовано в XIX в. из нем. яз. По КССРЛЯ впервые встречается у Боборыкина (На ущербе, ч. I, гл. 5).

Нем. Antiquar передает (возможно, через французское посредство) лат. antiquarius «собиратель и знаток древностей», суфиксальное производное от antiquum «старинное, древнее». См. *антик*. Форма *антиквар* сменила *антикварий* и *антиквариус* (Яновский, I, 162—163), заимствованные из лат. яз.: *антиквариус* — в Петровскую эпоху (впервые отмечается в «Табеле о рангах» 1722 г.), а *антикварий* — во второй половине XVIII в. (Карамзин, Письма русского путешественника, III, 37).

— Укр. антиква́р, антиква́рий, бел. антыква́р, польск. antykwariusz, antykwarz, чешек. antikvář, словацк. antikvár, болг. антиква́р, с.-х. анти̏ква̄р, словенск. antikvár.

Антило́па. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. или нем. яз.

Франц. antilope, нем. Antilope восходят к ср.-лат. anthalopus, являющемуся переоофрмлением греч. ἀνθόλωψ, которое вряд ли верно (считая, что животное названо за красивые глаза) сближают с ἄνθος «цветок» и ὀφθαλμός «глаз» (БМ, 47; Вујаклија, 53).

— Укр. антило́па, бел. антыло́па, польск. antylopa, чешск. antilopa, словацк. antilopa, в.-луж. antilopa, болг. антило́па, с.-х. антилопа, словенск. antilópa.

Антимо́ний (сурьма). Заимствовано в XVII в. из нем. яз. По КСРС впервые отмечается в «Воинской книге немецкой» 1610 г. (ср. форму *антимониум* в «Уставе ратных дел» 1621 г.).

Нем. Antimonium<лат. antimonium, которое восходит к греч. ἀντί «против» и μόνος «один». Вещество названо

так потому, что оно встречается обычно в сопровождении каких-либо других (БМ, 47). См. *антимония.*

— Польск. antymon, чешск. antimon, словацк. antimón, болг. антимóн, с.-х. ȁнтимон, словенск. antimón.

Антимóния (в выражении *разводить антимонию* «вести пустые разговоры»). Собственно русское. В рус. литер. яз. пришло из арго семинаристов в XIX в. По КССРЛЯ отмечается впервые у В. Соллогуба (Ночные пляски, д. I). Семинаристское *антимония* возникло в результате метатезы (*ном>мон*) на базе заимствованного из греч. яз. ἀντινομία «противоречие», возможно, не без влияния архаического *антимония* «сурьма» (см. *антимоний*).

Менее убедительна этимология этого слова у Зеленина (РФВ, 54, 113), возводящего его к устарелому *антифоны* «стих из псалмов, который поется попеременно обоими клиросами», также заимствованному из греч. яз.

— Бел. развóдзіць антымóнію (из рус. яз.).

Антинóмия. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 364—365).

Франц. antinomie<греч. ἀντινομία — тж, которое образовано сложносуффиксальным способом словообразования на базе ἀντί «против» и νόμος «закон, обычай».

— Укр. антинóмія, бел. антынóмія, польск. antynomia, чешск. antinomie, словацк. antinómia, болг. антинóмия, с.-х. антинòмиjа.

Антипатúчный. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 16).

Франц. antipathique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ный*, является суффиксальным производным от antipathie. См. *антипатия.*

— Укр. антипатúчний, бел. антыпатьíчны, польск. antypatyczny, чешск. antipatický, словацк. antipatický, болг. антипатúчен, с.-х. антипȁтичан, антипȁтичнӣ, словенск. antipátičen.

Антипáтия. Заимствовано в Петровскую эпоху, возможно, через польское посредство из франц. яз. (Vasmer, I, 19). Отмечается с 1696 г. (Christiani, 18).

Франц. antipathie восходит к греч. ἀντιπάθεια, образованному на базе ἀντί «против» и πάθος «чувство, страсть» (ср. ст.-сл. кальку *противострастие*). См. *пафос.*

— Укр. антипа́тія, бел. антыпа́тыя, польск. antypatia, чешск. antipatie, словацк. antipatia, болг. антипа́тия, с.-х. антипа̀тиjа, словенск. antipatíja.

Антипо́д. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС впервые встречается в «Географии генеральной» 1718 г.: «*Антиподы...* то есть другъ против друга ногами стояще».

Франц. antipode восходит к греч. ἀντίπους, -ποδος, образованному сложением ἀντί «против» и πούς, ποδός «нога».

— Укр. антипо́д, бел. антыпо́д, польск. antypoda, чешск. antipod, словацк. antipód, болг. антипо́д, с.-х. антѝпо̄д, словенск. antipód.

Антисеми́т. Заимствовано в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392) из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 51).

Франц. antisémite образовано с помощью приставки *anti-* «против, анти» от sémite «семит, еврей».

— Укр. антисемі́т, бел. антысемі́т, польск. antysemita, чешск. antisemita, словацк. antisemita, в.-луж. antisemit, болг. антисемит, с.-х. антисѐмит(а), словенск. antisemít.

Антисемити́зм. Заимствовано в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392) из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 51).

Франц. antisémitisme — суффиксальное производное от antisémite.

— Укр. антисемітӣзм, бел. антысемітызм, польск. antysemityzm, чешск. antisemitismus, словацк. antisemitizmus, в.-луж. antisemitizm, болг. антисемити́зъм, с.-х. антисемитизам, словенск. antisemitízem.

Антисе́птика. Заимствовано в конце XIX в., вероятно, из англ. яз. Впервые отмечается в 1894 г. в книге М. Преображенского «Физическая *анти́септика* при лечении ран» (БСЭ 1949, II, 515).

Англ. antiseptic «антисептическое средство» (открытие Пастера на практике было применено в 1867 г. английским хирургом Д. Листером) передает франц. antiseptique — тж (с 1763 г.), префиксальное производное от septique «вызывающий гниение», восходящего к лат. septicus, усвоенному из греч. яз. (Dauzat, 662). В греч.

σηπτικός корень σηπ- (ср. σήπειν «гнить», «портиться»). См. *сепсис*.

— Укр. антисéптика, бел. антысэ́птыка, польск. antyseptyka, чешск. antiseptikum, словацк. antisepsa, болг. антисéптика, с.-х. антисепса, словенск. antiseptika.

Антисептúческий. Заимствовано во второй половине XIX в. из англ. яз. Отмечается в Энц. словаре Березина 1873 г. (II, 91).

Англ. antiseptic, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* усвоено из франц. яз., где antiseptique является префиксальным производным от septique «гнилостный». См. *антисептика, сепсис*.

— Укр. антисептúчний, бел. антысэпты́чны, польск. antyseptyczny, чешск. antiseptický, словацк. antiseptický, болг. антисептúчен, с.-х. антисѐптичан, антисѐптичнӣ, словенск. antiséptičen.

Антитéза. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. лексиконе 1835 г. С иным ударением в форме *антúтеза* см. у Грота (САН 1891, I, 51).

Франц. antithèse восходит к греч. ἀντίθεσις «противоположение», сложению ἀντί «против» и θέσις «положение». См. *тезис*. Совр. форма сменила в совр. знач. более ранние *антитез* (<франц. antithèse) и *антитезис* (см.). Ср. *противоположность*.

— Укр. антитéза, бел. антытэ́за, польск. antyteza, чешск. antithesa, antithese, словацк. antitéza, болг. антитéза, с.-х. антитеза, словенск. antitéz.

Антитéзис. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. с иным ударением в форме *антúтезис* (I, 6).

Нем. Antithesis восходит к греч. ἀντίθεσις. См. *антитеза*.

— Укр. антитéзис, бел. антытэ́зіс, польск. antyteza, чешск. antithese, словацк. antitéza, болг. антитéзис.

Антúхрист. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **антихрьстъ** усвоено из греч. яз., где ἀντίχριστος «противник Христа» (собственно «принимающий вид Христа») образовано с помощью ἀντί «против» от Χριστός «Христос».

Бранное знач. развилось на базе знач. «дьявол» (ср. *ведьма*). См. *крест, христиане*.

— Укр. антихрист, бел. антыхрыст, польск. antychryst, чешск. Antikrist, словацк. Antikrist, каш. ancəkrəst, āntəxrəst, болг. антихрист, с.-х.ànćikrst, антихрист, словенск. ankrst, antihrist.

Античный. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре иностранных слов 1845 г. (СИС 1845, I).

Франц. antique «древний, старинный», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-ный,* восходит к лат. antiquus «древний, старинный», суффиксальному производному от ante «раньше, прежде».

— Укр. античний, бел. антычны, польск. antyczny, чешск. antický, словацк. antický, болг. античен, с.-х. àнтичкӣ, словенск. antíčen.

Антология. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже у Державина (Соч., III, 606).

Франц. anthologie восходит к греч. ἀνθολογία, образованному сложносуффиксальным способом словообразования, вероятно, на базе ἄνθος «цветок» и λέγω «собираю» (САН 1891, I, 52; ССРЛЯ, I, 155), а не на основе ἄνθος «цветок» и λόγος «слово», как думали раньше (Берында. 344; БМ, 50).

Совр. форма сменила более старую *анфология* (ср. *«анфология, цвѣтословіе»* в «Письмовнике» Курганова 1790 г.), в свою очередь, очевидно, вытеснившую *анфологион,* по КСРС отмечаемое в Лексиконе Берынды 1627 г.

— Укр. антологія, бел. анталогія, польск. antologia, чешск. anthologie, antologie, словацк. antológia, болг. антология, с.-х. антологиjа, словенск. antologíja.

Антоним. Заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. antonyme образовано на базе греч. ἀντί «против» и ὄνομα «имя».

— Укр. антонім, бел. антонім, польск. antonim, чешск. antonymum, словацк. antonymum, болг. антоним, с.-х. антоними.

Антоновка. Собственно русское. Образовалось на основе фразеологического оборота *антоновское яблоко,* в результате «сжатия» выражения в слово с помощью суф. *-ка* (ср. *винтовка, зачетка, электричка* и т. п.). Впервые фиксируется в Словаре Бурнашева 1843 г. (I, 5). *Анто-*

новка — буквально «яблоко из Антонова». В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. антóнiвка, бел. антóнаўка, польск. antonówka, чешск. antonovka, словацк. antonovka.

Антрáкт. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 169).

Франц. entr'acte возникло с помощью лексико-синтаксического способа словообразования, путем сращения в одно слово предлога entre «между» (< лат. inter, см. *интермедия*) и сущ. acte «акт, действие». См. *акт*.

— Укр. антрáкт, бел. антрáкт, польск. antrakt, болг. антрáкт, с.-х. ȁнтрāкт.

Антрацúт. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. Отмечается уже в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 108).

Франц. anthracite, вероятно, является переоформлением (под влиянием слов на -ite) anthracolithe, являющегося искусственным образованием на базе греч. ἄνθραξ «уголь» и λίθος «камень».

Неверно франц. anthracite объясняется у Доза (Dauzat, 38).

Греч. ἄνθραξ со знач. «рубин» было заимствовано др.-рус. яз. в виде *антраксъ* из ст.-сл. яз. и известное время в нем употреблялось (Срезневский, I, 25).

— Укр. антрацúт, бел. антрацы́т, польск. antracyt, чешск. antracit, словацк. antracit, болг. антрацúт, с.-х. антрàцӣт, словенск. antracít.

Антрашá. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. (Vasmer, I, 19). Впервые отмечается в «Записках» Порошина 1764 г. (Christiani, 57), ср. также *антреша* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 170).

Франц. entrechat является переоформлением итал. intrecciata — тж, возникшего морфолого-синтаксическим способом на основе прил. intrecciato «перевитый, спутанный», в результате эллипсиса сущ. capriola «прыжок» в словосочетании intrecciata capriola (Dauzat, 282).

— Укр. антрашá, бел. антрашá, польск. antrsza, болг. антрашá, с.-х. антрша.

Антрекóт. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 53).

Франц. entrecôte — сращение entre «между» и côte «ребро» (< лат. costa). См. *котлета*.

— Укр. антрекóт, бел. антрыкóт, чешск. entrecote, с.-х. антркот.

Антрепренéр. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже у Фонвизина (Петров, 4).

Франц. entrepreneur — суффиксальное производное от entreprendre «предпринимать», префиксального образования от prendre «брать, взять».

— Укр. антрепренéр, бел. антрэпрэнёр, польск. antreprener, чешск. antreprenér, болг. антрепреньóр.

Антреприза. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 40). По КСРС в знач. «предприятие, начинание» отмечается с 1720 г. в Архиве князя Куракина (I, 344).

Польск. antrepryza усвоено из франц. яз., где entreprise является суффиксальным производным от entreprendre «предпринимать». См. *антрепренер.*

— Укр. антреприза, бел. антрэпрыза, польск. antrepryza, болг. антреприза.

Антресóли. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. (Яновский, I, 169—170; Vasmer, I, 19). Отмечается уже в «Записках» Порошина 1764 г. (Christiani, 57).

Франц. entresol — сращение предлога entre «между» и sol «земля».

— Укр. антресóлі, бел. антрэсóлі, польск. antresola, болг. антресóл.

Антропóлог. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. в форме *антропóлог* (Даль 1863, I, 16).

Франц. anthropologue восходит к греч. ἀνθρωπολόγος «говорящий о человеке», сложению слов ἄνθρωπος «человек» и λόγος «слово, речь».

— Укр. антропóлог, бел. антрапóлаг, польск. antropolog, чешск. antropolog, словацк. antropológ, болг. антропóлог, с.-х. антрополог, словенск. antropológ.

Антропологический. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 16).

Франц. anthropologique — суффиксальное производное от anthoropologie (см. *антропология*). На русской почве франц. anthropologique было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-еский.*

— Укр. антропологíчний, бел. антрапалагíчны, польск. antropologiczny, чешск. ant(h)ropologický, словацк. antro-

pologický, в.-луж. antropologiski, болг. антропол́ожки, антропологи́чен, антропологи́чески, словенск. antropologičen, antropolóški.

Антрополо́гия. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. Отмечается уже в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 109).

Франц. anthropologie — суффиксальное образование на базе греч. ἀνθρωπολόγος «говорящий о человеке» (по модели *зоология, биология, геология* и т. д.). См. *антрополог.*

— Укр. антрополо́гiя, бел. антрапало́гiя, польск. antropologia, чешск. ant(h)ropologie, словацк. antropológia, болг. антрополо́гия, с.-х. антрополо̀гиjа, словенск. antropologíja.

Антропоморфи́зм. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 170).

Франц. anthropomorphisme — сложносуффиксальное образование на базе ἄνθρωπος «человек» и μορφή «форма, вид, образ».

— Укр. антропоморфí́зм, бел. антрапамарфí́зм, польск. antropomorfizm, чешск. anthropomorfismus, словацк. antropomorfizmus, болг. антропоморфи́зъм, с.-х. антропоморфизам, словенск. antropomorfízem.

Антропофа́г. Заимствовано в XVII в. из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в Космографии 1670 г.

Греч. ἀνθρωποφάγος «людоед» — сложносуффиксальное образование на базе ἄνθρωπος «человек» и φάγομαι «ем». См. *антропология, бактериофаг.*

— Укр. антропофа́г, бел. антрапафа́г, польск. antropofag, чешск. anthropofag, словацк. antropofág, болг. антропофа́г, с.-х. антропофаг, словенск. antropofág.

Антура́ж. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз.

Франц. entourage «окружение» — суффиксальное производное от entour — тж, сращения предлога en «в» и сущ. tour «круг» (Dauzat, 282).

— Укр. антура́ж, бел. антура́ж, болг. антура́ж.

Анфа́с. Заимствовано в XX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 47).

Франц. en face (буквально «в лицо») — сращение предлога en «в» и сущ. face «лицо» (< лат. facies «лицо, вид, образ», которое является производным от facere «делать, строить»). См. *факт.*

— Укр. анфáс, бел. анфáс, польск. en face, чешск. en face, словацк. en face, болг. анфáс, с.-х. ан фас.

Анфилáда. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Как галлицизм объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 171—172).

Франц. enfilade — суффиксальное производное от enfiler «ставить рядами, нанизывать».

— Укр. анфілáда, бел. анфілáда, польск. amfilada, болг. анфилáда, с.-х. анфилада, словенск. anfiláda.

Анчáр. Заимствовано в первой половине XIX в. из голл. яз, Впервые отмечается у Пушкина в 1827 г. (САН 1891, I, 54).

Голл. antjar восходит к малайск. antjar (БМ, 52; Горяев 1896, 5; САН 1891, I, 54; Ушаков, I, 47; Vasmer, I, 19).

— Укр. анчáр, бел. анчáр, польск. anczar, чешск. ančar, болг. анчар, с.-х. ančar.

Анчóус. Заимствовано в Петровскую эпоху из голл. или англ. яз. (Преображенский, I, 7; Смирнов, 40).

Голл. ansjovis, англ. anchovies (мн. ч.) усвоены из франц. яз., в котором anchois является переоформлением исп. anchoa, восходящего к лат. aphya, в свою очередь заимствованному из греч. яз. (греч. ἀφύη «сардина») (Преображенский, I, 7; Holthausen Bemerkungen, 146).

По КСРС впервые в виде *ансоус* отмечается с 1706 г. (Письма и бумаги Петра Великого, IV, 1047, 370); ср. в «Торговом морском уставе» 1724 г. форму *анчовес*.

— Укр. анчóус, бел. анчóус, болг. аншоá.

Аншéф. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 40).

Польск. anszef восходит к франц. en chef «главный», сращению предлога en и сущ. chef (буквально «во главе»). См. *шеф*.

Аншлáг. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. (Виноградов Очерки, 392).

Нем. Anschlag «объявление, вывеска» является безаффиксным образованием от ànschlagen «вывешивать, прибивать», префиксальной формы к schlagen «бить, ударять». См. *шлях*.

— Укр. аншлáг, бел. аншлáг, польск. anszlak, hanszlak, болг. аншлáг.

Аорист. Заимствовано в первой трети XIX в. из греч. яз. (Энц. лексикон 1835 г., II, 399).

Греч. ἀόριστος возникло морфолого-синтаксическим способом на базе ἀόριστος «неопределенный» (из словосочетания ἀόριστος χρόνος «неопределенное время»), производного с помощью приставки ἀ «не» от ὁριστός «ограниченный, определенный» (от ὁρίζω «ограничиваю»). См. *горизонт*.

— Укр. аорист, бел. аорыст, польск. aoryst, чешск. aorist, болг. аорист, с.-х. аорист, а̏орист, словенск. aoríst.

Аорта. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 175).

Франц. aorte восходит к лат. aorta, усвоенному из греч. яз. Греч. ἀορτή «жила» является суффиксальным производным от ἀείρω «поднимаю, возвышаю» (САН 1891, I, 54; Frisk, I, 24).

— Укр. аорта, бел. аорта, польск. aorta, чешск. aorta, словацк. aorta, болг. аорта, с.-х. а̀орта, словенск. aórta.

Апартаменты. Мн. ч. к устаревшему *апартамент,* заимствованному в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 40). По КСРС отмечается с 1708 г. (Архив князя Куракина, 229).

Польск. apartament усвоено из франц. яз., где appartement «квартира, жилище» (из нескольких комнат) является итальянизмом. В итал. apportamento корень part-, ср. parte «партия».

— Укр. апартаменти, бел. апартаменты, польск. apartament, чешск. apartmá, appartement, словацк. apartmán, болг. апартамент, с.-х. апартман, словенск. apartmá.

Апассионата. Собственно русское. Не отмечается еще в ССРЛЯ. Возникло в XX в. с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе словосочетания sonata appassionata (название 23 сонаты для фортепьяно Бетховена), в котором итал. appassionata «страстная» является производным от passione «страсть, страстность». См. *пассия.*

Апатит. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (I, 114).

Франц. apatite образовано с помощью суф. *-ite* на базе греч. ἀπατάω «обманываю».

Минерал назван так потому, что по своему внешнему виду он очень похож на некоторые другие.

— Укр. апати́т, бел. апаты́т, польск. apatyt, чешск. apatit, словацк. apatit, болг. апати́т, с.-х. апатит.

Апати́чный. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. (Белинский, Письма, II, 345).

Франц. apathique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ный*, является суффиксальным производным от apathie. См. *апатия.*

— Укр. апати́чний, бел. апаты́чны, польск. apatyczny, чешск. apatický, словацк. apatický, болг. апати́чен, с.-х. апа̀тичан, апа̀тичнӣ, словенск. apátičen.

Апа́тия. Заимствовано в форме *апати́я* в XVIII в. из франц. яз. (Горяев 1896, 5). Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 176).

Франц. apathie восходит к греч. ἀπάθεια (от πάθος «страсть, чувство, переживание»).

Первоначальное *апати́я* (Даль 1863, I, 16) > *апа́тия* под влиянием др.-греч. оригинала. См. *агония.*

— Укр. апа́тія, бел. апа́тыя, польск. apatia, чешск. apatie, словацк. apatia, болг. апа́тия, с.-х. апа̀тиjа, словенск. apatíja.

Апа́ш. Заимствовано в начале XX в. из франц. яз. (ССРЛЯ, I, 162; Vasmer, I, 20). По КССРЛЯ отмечается с 1908 г.

Франц. apache «хулиган, вор, грабитель» является переоформлением этнического названия индейского племени *апачи.*

— Укр. апа́ш, бел. апа́ш, польск. apasz, чешск. apač, словацк. apač, болг. апа́ш, с.-х. апаш.

Апелли́ровать. Заимствовано в XVIII в., вероятно, из нем. яз. По КСРС впервые отмечено в «Обстоятельствах и верных историях двух мошенников...» 1793 г. Ср. также фиксацию *аппелировать* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 186).

Нем. appellieren, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать*, восходит к лат. appellare «призывать». См. Walde, 52.

— Укр. апелюва́ти, бел. апелява́ць, польск. apelować, чешск. apelovati, словацк. apelovat', каш. apälërovac, apälovac, в.-луж. apelować, болг. апели́рам, с.-х. апелѝрати, а̀пеловати, словенск. apelírati.

Апелля́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 41; Виноградов Очерки, 51). По КСРС отмечается с 1704 г. (Письма и бумаги Петра Великого, III, 280).

Польск. apelacja является переоформлением лат.

appellatio «жалоба, обращение», суффиксального производного от appellare «призывать».

— Укр. апеля́ція, бел. апеля́цыя, польск. apelacja, чешск. apelace, словацк. apelácia, каш. apelacéjô, болг. апела́ция, с.-х. апела́ција, словенск. apelácija.

Апельси́н. Заимствовано в Петровскую эпоху из голл. яз. (по КСРС впервые встречается в форме *апелсин* в «Письмах и бумагах Петра Великого» за 1702—1703 гг.). Как заимствование из голл. яз. слово *апельсин* объясняется уже в Словаре АР 1806 г. (САР 1806, I, 44): «Название голландское, означает «китайское яблоко», так как их вывозили сначала из Китая».

Голл. appelsien — словообразовательная калька франц. pomme de Chine (pomme «яблоко» передается в голл. яз. словом appel, Chine «Китай» — Sien).

— Укр. апельси́н, бел. апельсін, в.-луж. aplzina.

Аперити́в. Заимствовано из франц. яз. в Советскую эпоху. Франц. apéritif восходит к ср.-лат. aperitivus, деривату от aperire «открывать» (Dauzat, 39).

— Польск. apéritif, чешск. aperitiv, словацк. aperitív, болг. аперити́в.

Аплоди́ровать. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По КСРС впервые встречается в «Записках» Порошина 1764—1766 гг. Как галлицизм слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 177—178).

Франц. applaudir, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать,* восходит к лат. applaudere «рукоплескать», префиксальному производному (ad>ap) от plaudere — тж (Dauzat, 42).

— Укр. аплодува́ти, бел. апладзіраваць, польск. aplaudować, чешск. aplaudovati, словацк. aplaudovat', болг. аплоди́рам, с.-х. аплауди́рати, словенск. aplavdírati.

Аплодисме́нты. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 432). Франц. applaudissement — суффиксальное производное от applaudir «рукоплескать» (Dauzat, 42). См. *аплодировать.*

— Укр. аплодисме́нти, бел. апладысме́нты, польск. aplauz, болг. аплодисме́нт, с.-х. а̀плауз, словенск. aplávz.

Апло́мб. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. (Виноградов Очерки, 392; БМ, 85).

Франц. aplomb «самоуверенность» возникло лексико-

семантическим способом на базе aplomb «отвесное положение», представляющего собой сращение предлога à и сущ. plomb «свинец» (Dauzat, 40). См. *пломба.*

Фонетическая форма *аплон,* вероятно, окказионального характера, отмечается уже в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 76).

— Укр. апло́мб, бел. апло́мб, польск. aplomb, чешск. aplomb, словацк. aplomb, болг. апло́мб.

Апоге́й. Заимствовано из лат. яз. в XVIII в. Ср. формы *апогеум, апогей* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 178). По КСРС впервые встречается в «Письмовнике» Курганова 1790 г.

Лат. apogaeum восходит к греч. ἀπόγαιον (ἀπό «от», γῆ «земля»). *Апогей* буквально «находящийся далеко от земли». Форма *апогея* (Словарь Яновского 1803 г., I, 178) возникла, вероятно, под влиянием антонимического *апсида* (см.).

Фразеологический оборот *апогей славы* — калька франц. l'apogée de la gloire (Vasmer, I, 20).

— Укр. апоге́й, бел. апаге́й, польск. apogeum, чешск. apogeum, болг. апоге́й, с.-х. апогеj.

Апокали́псис. Заимствовано из ст.-сл. яз. Ст.-сл. **апокалипсисъ** (Kurz, 44) восходит к греч. ἀποκάλυψις «откровение», суффиксальному образованию от ἀποκαλύπτω «открываю». См. *откровение.*

— Укр. апока́ліпсис, бел. апака́ліпсіс, польск. apokalipsa, чешск. apokalypsa, apokalypse, словацк. apokalypsa, болг. апокали́псис, с.-х. Апокалипса, словенск. Apokalípsa.

Апо́криф. Древнерусское заимствование из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в Геннадиевской Библии 1499 г. (ср. иную форму — *апокрифа* — в «Алфавите иностранных речей» XVII в.).

Греч. ἀπόκρυφα (м. р. ед. ч. — ἀπόκρυφος) возникло с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на основе прил. ср. р. мн. ч. из словосочетания ἀπόκρυφα βίβλια «тайные книги». Прил. ἀπόκρυφος «тайный, подложный, непризнанный» образовано от ἀποκρύπτω «скрываю». Форма *апокри́ф* с наконечным ударением, существовавшая в XIX в. параллельно с совр., передает франц. apocryphe.

— Укр. апо́криф, бел. апо́крыф, польск. apokryf, чешск.

apokryf, словацк. apokryf, болг. апокри́ф, с.-х. апокрифи, словенск. apokríf.

Аполити́чный. Заимствовано в XX в. из франц. яз.

Франц. apolitique восходит к греч. ἀπολιτικός «неспособный к политике, безразличный к государственным делам», образованному отрицательной приставкой ἀ от πολιτικός «государственный, общественный». См. *политика.*

— Укр. аполіти́чний, бел. апалíты́чны, польск. apolityczny, чешск. apolitický, словацк. apolitický, болг. аполити́чен.

Аполо́г. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 180—181).

Франц. apologue «рассказ, притча, басня» усвоено из греч. яз. (Dauzat, 40), где ἀπόλογος—тж является префиксальным образованием от λόγος «слово, рассказ». См. *логика.*

— Укр. апо́лог, бел. апо́лаг, польск. apolog, чешск. apolog, болг. аполо́г, с.-х. аполог.

Апологе́т. Заимствовано в первой трети XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (II, 410).

Нем. Apologet восходит к греч. ἀπολογήτης, суффиксальному производному от ἀπολογέομαι «выступаю в защиту» (родств. ἀπολογία «защита»). См. *апология.*

— Укр. апологе́т, бел. апалаге́т, польск. apologeta, чешск. apologet, apologeta, словацк. apologéta, apologét, болг. апологе́т, с.-х. апологет, словенск. anologét.

Апологети́ческий. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 180).

Франц. apologétique «апологетический, оправдательный», словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-еский,* восходит к греч. ἀπολογητικός — тж, суффиксальному производному от ἀπολογήτης «защитник». См. *апологет.*

— Чешск. apologetický, словацк. apologetický, болг. апологети́чен, с.-х. апологетичан, словенск. apologétičen.

Аполо́гия. Заимствовано не позже XVII в. из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Алфавите иностранных речей» XVII в.

Греч. ἀπολογία «защитительная речь» — суффиксально-префиксальное производное от λόγος «речь, слово».

— Укр. аполо́гія, бел. апало́гія, польск. apologia,

чешск. apologie, словацк. apológia, болг. аполо́гия, с.-х. аполоѓиjа, словенск. apologíja.

Апоплекси́ческий. Вероятно, переоформление (под влиянием слов *апоплексия, апоплексиев,* отмечаемых по КСРС в «Травнике» XVI в. из собрания Уварова) заимствованного в XVIII в. из франц. яз. прил. *апоплектический.* Впервые фиксируется в форме *апоплектический* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 182).

Франц. apoplectique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* восходит к греч. ἀποπληκτικός «разбитый параличем». См. *апоплексия.*

— Укр. апоплекси́чний, бел. апаплексі́чны, польск. apoplektyczny, чешск. apoplektický, словацк. apoplektický, болг. апоплекти́чен, с.-х. апоплектичан, словенск. apoplêktičen.

Апопле́ксия. Заимствовано в XVI в. из лат. или греч. яз. По КСРС впервые в форме *опопликсия* фиксируется в «Травнике» 1534 г.

Лат. apoplexia восходит к греч. ἀποπληξία, которое является суффиксальным производным от ἀποπλήσσω «поражаю ударом» (от πλήσσω «ударяю, поражаю»).

— Укр. апопле́ксія, бел. апапле́ксія, польск. apopleksja, чешск. apoplexie, словацк. apoplexia, болг. апопле́ксия, с.-х. апоплексиjа, словенск. apopleksíja.

Апо́рт (междометие). Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 17).

Франц. apporte «принеси» — форма повелительного наклонения от apporter «принести» (САН 1891, I, 57), префиксального производного к porter «нести».

— Бел. апо́рт, польск. aporta, чешск. aport, словацк. aport, болг. апо́рт, с.-х. апорт.

Апо́рт (сорт яблок). Обычно вслед за Гротом (САН 1891, I, 57) объясняется как «акающая» форма к *опо́рт,* возникшему на базе топонимического *Опорто* (название города в Португалии). В таком случае *опорт* трактуется как «яблоко из Опорто» (Преображенский, I, 7; Ушаков, I, 50; Vasmer, I, 20; РЧД, 51). Однако уже Соболевский (Лингвистические и археологические заметки, 2—3) сомневался в этой этимологии, объясняя сущ. *апорт<опорт<опороть* (ср. диал. *опороть* «апорт») из *Опороть* (название реки в Черниговской обл.): «Название неясно. Единственное объяснение, которое пока можно предложить, это то, что

оно связано с названием реки *Опороть* Черниговской губ.; точно так же, как название породы яблок *варгульки,* по-видимому, связано с названием реки *Варгол* Черниговской и Орловской губ., а название боровинка — с названием города Боровска».

Заманчиво, хотя и нуждается в дальнейшей словообразовательной и фонетической проверке и аргументации, сближение слова *апорт* как родственного со словами *пореть* «толстеть», *порный* «большой, крепкий» и т. д. (Меркулова К этимологии слов *апорт* и *вахта*).

— Укр. áпорт, бел. апóрт, чешск. aport, болг. апóрт.

Апостериóри. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (V, 154).

Нем. Aposteriori (с Лейбница) восходит к ср.-лат. a posteriori «из последующего» (posterior «последующий, позднейший» — суффиксальное производное от posterus — тж, образованного в свою очередь от post «позади, после»).

— Укр. апостеріóрі, бел. апастэрыёры, польск. a posteriori, чешск. a posteriori, словацк. a posteriori, болг. апостериóри, с.-х. а постериори, словенск. a posterióri.

Апостериóрный. Словообразовательная полукалька нем. aposteriorisch (суф. *-isch* переведен суф. *-ный*). В рус. литер. яз. укрепляется во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1891 г.

— Укр. апостеріóрний, бел. апастэрыёрны, польск. aposterioryczny, чешск. aposteriorní, aposteriorný, словацк. aposteriórny, болг. апостериóрен, с.-х. апостериоран, словенск. aposterióren.

Апóстол. Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС в памятниках отмечается с XI в. (Изборник Святослава 1073, XIII слов Григория Богослова по списку XI в. и т. д.).

Ст.-сл. **апостолъ** (SA, I, 5; Kurz, 46) является переоформлением греч. ἀπόστολος «посланник», деривата от ἀποστέλλω «посылаю» (префиксального производного от στέλλω «отправляю, посылаю»).

— Укр. апóстол, бел. апóстал, польск. apostoł, чешск. apoštol, словацк. apoštol, каш. apoestoł, apu̯ostäl, apu̯oštôł, н.-луж. apoštoł, в.-луж. japoštoł, болг. апóстол, с.-х. àpostô, апостол, словенск. apóstol.

Апостро́ф. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 41).

Франц. apostrophe восходит к греч. ἀπόστροφος, возникшему с помощью лексико-семантического способа словообразования на базе греч. ἀπόστροφος «обращенный в сторону» (ἀπό «от, из, с», στροφή «поворот»).

— Укр. апо́стро́ф, бел. апо́страф, польск. apostrof, чешск. apostrof, словацк. apostrof, болг. апостро́ф, с.-х. а̏построф, словенск. apostróf.

Апофео́з. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. (ср. *апофеос* в «Письмовнике» Курганова 1790 г., *апофеосис* в комедии «Политиколепная апофеосис» 1709 г.).

Франц. apothéose усвоено из греч. яз., в котором ἀποθέωσις «обожествление» — суффиксальное производное от ἀποθεόω «обожествлять» (от θέος «бог»). Ср. окказионализм *апофеосис* в комедии «Политиколепная апофеосис» 1709 г., заимствованный непосредственно из греч. яз.

— Укр. апофео́з, бел. апафео́з, польск. apoteoza, чешск. apot(h)eosa, словацк. apoteóza, болг. апотео́з, апотео́за, с.-х. апотео́за, словенск. apotéoza.

Аппара́т. Заимствовано в начале XIX в. из нем. яз. Впервые отмечается в словаре И. Татищева 1816 г. (I, 118).

Нем. Apparat восходит к лат. apparatus «приготовленный», прич. прош. врем. от apparare «приготовить» (префиксальное производное к parare «готовить»).

— Укр. апара́т, бел. апара́т, польск. aparat, чешск. aparát, словацк. aparát, каш. aparṓt, в.-луж. aparat, болг. апара́т, с.-х. апа̀ра̄т, словенск. aparát.

Аппарату́ра. Заимствовано в XX в. из нем. яз. (см. П. Дубов, Авиация и химия, 1928, № 9).

Нем. Apparatur — суффиксальное производное от Apparat. См. *аппарат*.

— Укр. апарату́ра, бел. апарату́ра, польск. aparatura, чешск. aparatura, словацк. aparatúra, болг. апарату́ра, с.-х. апаратура, словенск. aparatúra.

Аппе́ндикс. Заимствовано в конце XIX в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре Брокгауза-Ефрона (II, 919).

Лат. appendix «придаток, прибавление < привесок» — суффиксальное производное от appendere «привесить», префиксальной формы от pendere «вешать» (Dauzat, 42).

— Укр. апе́ндикс, бел. апе́ндыкс, польск. apendyks, чешск. apendix, словацк. apendix, болг. апе́ндикс, с.-х. апендикс, словенск. apéndiks.

Аппендици́т. Заимствовано в начале XX в. из франц. или нем. яз. Впервые фиксируется в Рус. энциклопедии 1911 г. (I, 426).

Франц. appendicite, нем. Appendizitis являются соответственно суффиксальными производными к appendice, Appendix. См. *аппендикс.*

— Укр. апендици́т, бел. апендыцы́т, чешск. apendicitis, словацк. apendicitída, болг. апандиси́т, апендици́т, с.-х. апендици̏тис, апендицит, словенск. apendicítis.

Аппети́т. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Vasmer, I, 20). По КСРС отмечается с 1705 г. (Архив князя Куракина, III, 165).

Нем. Appetit восходит к лат. appetitus «сильное желание», суффиксальному производному от appetere «сильно желать», образованному с помощью приставки ad (>ap) от petere «стремиться» (САН 1891, I, 58).

— Укр. апети́т, бел. апеты́т, польск. apetyt, чешск. apetit, словацк. apetit, каш. aptȋt, болг. апети́т, с.-х. апѐтӣт, словенск. apetít.

Аппликáция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 42) в знач. 1) «усердие, прилежание» и 2) «приложение, аппликация» (ср. *апликация* «усердие» в Архиве князя Куракина, *апликация* «приложение» в «Материалах для истории имп. АН»).

Польск. aplikacja восходит к лат. applicatio «присоединение, приложение», суффиксальному производному от applicare «присоединять, прилагать» (префиксальный дериват от plicare «складывать»).

— Укр. аплікáція, бел. аплікáцыя, польск. aplikacja, чешск. aplikace, словацк. aplikácia, болг. апликáция, с.-х. апликациjа, словенск. aplikácija.

Аппози́ция. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. (Яновский, I, 187).

Лат. appositio «прибавление» — суффиксальное производное от apponere «приставлять, прикладывать», префиксального производного (ad > ap) от ponere «класть, ставить».

— Укр. аппози́ція, бел. апазіцыя, польск. apozycja,

чешск. aposice, apozice, словацк. apozícia, болг. апози́ция, с.-х. апози̏циjа, словенск. apozícija.

Апре́ль. Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС в памятниках в форме *априль* отмечается с XI в. (Остромирово евангелие 1056—1057 гг., Изборник Святослава 1073 г. и т. д.). С *е* вместо *и* по КСРС впервые отмечается в Ермолинской летописи XV в. под 1405 г.

Ст.-сл. **априль** усвоено из ср.-греч., в котором ἀπρί-λι(ο)ς восходит к лат. Aprilis. Происхождение последнего является неясным. Скорее всего, оно представляет собой производное от apricus «согреваемый солнцем» (в таком случае *апрель* буквально «теплый, солнечный»; КрЭС, 24).

Менее вероятной кажется связь aprilis с aperire «открывать, раскрывать» (Яновский, I, 188; БМ, 55; Горяев 1896, 5; САН 1891, 59; Преображенский, I, XXV и др.).

— Польск. apryl, чешск. april, словацк. apríl, каш. aprél, aprəl, apríl, в.-луж. apryl, н.-луж. apryl, болг. апри́л, с.-х. а̀прӣл, словенск. apríl.

Априо́ри. Заимствовано в первой половине XIX в. из нем. яз. (Белинский Письма, III, 331).

Нем. a priori восходит к лат. a priori, сочетанию a «от» и prior «ранний, предшествующий» (см. *приоритет*). Ср. *апостериори*.

— Укр. апріо́рі, бел. апрыёры, польск. a priori, чешск. a priori, словацк. a priori, болг. априо́ри, с.-х. а приори.

Априо́рный. Словообразовательная полукалька первой половины XIX в. нем. apriorisch (суф. *-isch* переведен с помощью суф. *-ный*). По КССРЛЯ впервые отмечается у Белинского (Соч., I, 398).

— Укр. апріо́рний, бел. апрыёрны, польск. aprioryStyczny, чешск. apriorní, apriorný, словацк. apriórny, болг. априо́рен, с.-х. априоран, словенск. aprióren.

Апроба́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 42; Виноградов Очерки, 51). По КСРС отмечается в «Лексиконе вокабулам новым», «Истории о ординах или чинах воинских» Шхонбека 1710 г., в «Московских ведомостях» 1719 г. и т. д.

Польск. aprobacja восходит к лат. approbatio «одобрение», суффиксальному производному от approbare «одобрить». См. *апробировать*.

— Укр. апроба́ція, бел. апраба́цыя, польск. aprobacya,

aprobacja, чешск. aprobace, словацк. aprobácia, в.-луж. aprobacija, болг. апроба́ция, с.-х. апробациjа, словенск. aprobácija.

Апроби́ровать. Заимствовано в XX в. из нем. яз. Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 51).

Нем. approbieren является переоформлением лат. approbare «одобрить», префиксального производного (ad > ap) от probare «одобрять, признавать что-л. годным, испытывать, пробовать» (от probus «хороший, дельный»). Сменило устаревшее *апробовать,* заимствованное в Петровскую эпоху (по КСРС впервые встречается в 1710 г. у Шхонбека, см. *апробация*) из польск. яз., где aprobować передает лат. approbare «одобрить» (см. выше).

— Укр. апробува́ти, бел. апрабава́ць, польск. aprobować, чешск. aprobovati, словацк. aprobovat', болг. апроби́рам, с.-х. апробирати, словенск. aprobírati.

Апси́да. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в форме *апсиды* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 189).

Лат. absida восходит к греч. ἀψίς, -ῖδος «изгиб; свод, арка».

— Укр. апси́да, абси́да, бел. апсíда, польск. apsyda, absyda, чешск. apsida, словацк. apsida, болг. абси́да, с.-х. апсида, словенск. ápsida.

Апте́ка. Заимствовано из польск. яз. в XVI в. (ср. др.-рус. *апотека,* являющееся непосредственным заимствованием из греч. яз.). В XVII в. было известно в виде *оптека, аптека* и *абтыка* (Акты исторические, III, 289, 1630 г.; II, 89, 1638 г.; Алфавит иностранных речей XVII в.).

Польск. apteka усвоено (возможно, через немецкое посредство) из лат. яз., где apotheca восходит к греч. ἀποθήκη «склад, кладовая», суффиксальному производному от ἀποτίθημι «откладываю, прячу».

Неточно объясняется слово *аптека* у Фасмера (Vasmer, I, 21), ср. Machek, 18.

— Укр. апте́ка, бел. аптэ́ка, польск. apteka, чешск. apatyka, apatéka, словацк. apatéka, apatieka, каш. aptèka, aptĕka, в.-луж. aptyka, apteka, н.-луж. aptejka, apteka, болг. апте́ка, с.-х. апоте́ка, словенск. apotéka.

Апте́карь. Заимствовано в XVI в. из польск. яз. По КСРС отмечается с 1583 г. (Памятники дипломатических сноше-

ний Московского государства с Англией, II, 24), ср. старое *апотекарь* в Геннадиевской библии 1499 г.

Польск. aptekarz восходит к нем. Apotheker, суффиксальному производному от Apotheke, заимствованному из лат. яз. См. *аптека*.

— Укр. аптéкар, бел. аптэкар, польск. aptekarz, чешск. apatykář, apatékář, словацк. apatekár, каш. aptekǫř, aptéčnik, в.-луж. aptykaŕ, н.-луж. aptejkaŕ, болг. аптекáр, с.-х. апотѐкāр, словенск. apotékar.

Ар (100 кв. метров). Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 238) в формах *ар* и *ара*.

Франц. are, введенное декретом французского правительства в 1795 г., образовано на базе лат. area «площадь» (Dauzat, 46).

— Укр. ар, бел. ар, польск. ar, чешск. ar, словацк. ár, болг. ар, с.-х. ȃр, словенск. ár.

Арабéска. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По КССРЛЯ впервые в форме *арабеск* фиксируется у Державина (Соч., VI, 25).

Франц. arabesque восходит к итал. arabesco «украшение в арабском стиле», возникшему морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе arabesco «арабский» (Dauzat, 44), суффиксального производного от arabo (< араб. ʻarab «бедуин, араб», собственно «ясно говорящий», ср. нем.).

— Укр. арабéска, бел. арабéска, польск. arabesk, чешск. arabeska, словацк. arabeska, болг. арабéска, с.-х. арабеска, словенск. arabéska.

Аранжúровать. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 18).

Франц. arranger «приводить в порядок» образовано на базе à rang «в ряд» (Dauzat, 49).

— Укр. аранжувáти, бел. аранжы́раваць, польск. aranżować, чешск. aranžovati, словацк. aranžovat', болг. аранжúрам, с.-х. аранжи̏рати, словенск. aranžírati.

Арáп (негр). Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Хождении Трифона Коробейникова» 1593—1594 гг. Возникло в результате переоформления слова *араб*, с *п* на месте *б* в силу оглушения согласных на конце слова после падения редуцированных (КрЭС, 24). См. *арабеска*.

— Укр. ара́п, болг. арапин.

Ара́пник. Заимствовано из польск. яз. в XVII в. (САН 1891, I, 60; Преображенский, I, 7; Vasmer, I, 22). По КСРС впервые фиксируется в «Книге охотничей регул или порядок о содержании псовой охоты» XVII в.

Польск. harapnik «охотничий кнут для собак» — суффиксальное производное от harap — тж, возникшего с помощью лексико-семантического способа словообразования на базе harap, являющегося охотничьим приказом собаке отдать дичь (КрЭС, 24). Harap < herap (Linde, I, 25) заимствовано из нем. яз., где herab «брось, долой» является сращением her «сюда» и ab «вниз».

— Укр. ара́пник, бел. ара́пнік, польск. herapnik.

Ара́хис. Представляет собой научное название земляного ореха (Гринер и Бессонов, 5). В общелитературном употреблении укрепилось в XX в.

Лат. arachis «род бобового растения» (Oxford English dictionary, I, 251).

— Укр. ара́хіс, польск. arachid (чаще во мн. ч.), arachidy, словацк. arachida, болг. ара́хис.

Арба́. Заимствовано не позже XVII в., вероятно, из татарск. яз. (Дмитриев, 16: «Русская форма, очевидно, восходит ко 2-му варианту — 1-ый вариант *араба* — и попала к нам, как естественно думать, ближайшим образом из татарского языка»). По КСРС отмечается с 1655 г. (Дополнения к актам историческим, IV, 29).

Татарск. *арба* «телега» некоторыми учеными объясняется как арабизм, однако — очень неубедительно.

Неточно слово *арба* толкуется Фасмером (Vasmer, I, 22).

— Укр. арба́, гарба́, бел арба́, польск. arba, чешск. arba, болг. араба́, с.-х. àraba, словенск. arba.

Арбале́т. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. (Яновский, I, 190).

Франц. arbalète (< arbalest) восходит к лат. arcuballista — тж (Dauzat, 44), сложению arcus «лук» и ballista «метательное оружие». См. *арка, баллистика.*

— Укр. арбале́т, бел. арбале́т, польск. arbalet, болг. арбале́т.

Арби́тр. Заимствовано из франц. яз. (САН 1891, I, 61) в Петровскую эпоху. По КСРС фиксируется с 1718 г. (Журнал Петра Великого, II, 533).

Франц. arbitre восходит к лат. arbiter «посредник, судья» (Dauzat, 44).

— Укр. арбітр, бел. арбітр, польск. arbiter, чешск. arbiter, словацк. arbiter, болг. арбйтър, с.-х. арбитер, словенск. árbiter.

Арбитра́ж. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Так это слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 190—191).

Франц. arbitrage — суффиксальное производное от arbitre «арбитр». См. *арбитр*.

— Укр. арбітра́ж, бел. арбітра́ж, польск. arbitraż, чешск. arbitráž, словацк. arbitráž, болг. арбитра́ж, с.-х. арбитра́жа, словенск. arbitráža.

Арбу́з. Заимствовано из диалектов татарск. яз. «типа касимовского, где начальное *к* дает «нуль звука», т. е. *карбуз* > *арбуз*» (Дмитриев, 16). По КСРС впервые отмечается в «Расходной книге Дорогобужского Болдина монастыря» 1585—1589 гг.

Тюрк. *карбуз* восходит к перс. xarbūza < xarbūzak «дыня», по своему строению сложному (ср. авест. xara «осел» и ср.-перс. būčīnā «огурец»). См. *карапуз*.

— Польск. arbuz, harbuz, karbuz, garbuz, чешск. arbuz, словацк. arbus.

Аргама́к. Древнерусское заимствование из татарск. яз. Как заимствование из татарск. яз. слово объясняется уже в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 57). Впервые отмечается в Духовной Ивана Ивановича Салтыка 1483 г., ср. также это слово в «Памятниках дипломатических сношений Московского государства с Крымом, нагаями и Турцией» (1588 г.).

Татарск. арγамак «породистая чистокровная лошадь»— суффиксальное производное (ср. *гайдамак*) от **арγа** «сила, ловкость» или от арγа «скакать». Ср. Преображенский, I, 8; Vasmer, I, 23; Дмитриев, 16.

— Укр. аргама́к, бел. аргама́к.

Арго́. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. (ср. БМ, 57: «арго, фр. argot. Язык мошенников. Особое наречие, на котором говорят воры»).

Франц. argot, по своему происхождению неясное, является, возможно, родственным hargoter «бранить, ругать» (Dauzat, 47). См. *жаргон*.

— Укр. арго́, бел. арго́, польск. argot, чешск. argot,

словацк. argot, болг. арго́, с.-х. арго.

Аргона́вты. Заимствовано в первой половине XIX в. из греч. яз. По КСРС впервые отмечается в книге «Аполлодора грамматика афинейского библиотеки или о богах» (М., 1725 г.), ср. там же полукальку — *аргокорабельники.*

Греч. ἀργοναύτης — сложение слов Ἀργώ (название корабля, на котором мифические аргонавты отправились за золотым руном в Колхиду) и ναύτης «мореплаватель, пловец». См. *навигация.*

— Укр. аргона́вт, бел. аргана́ўт, чешск. Argonauté, Argonauti, болг. аргона́вт, с.-х. аргонаути, словенск. Argonávt.

Арготи́зм. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 145). Ср. в Словаре И. Татищева 1839 г. (I, 90): «argotisme, s. m. Слово, употребляющееся мошенниками».

Франц. argotisme — суффиксальное производное от argot. См. *арго.*

— Укр. арготи́зм, бел. аргаты́зм, чешск. argotišmus, словацк. argotismus, болг. арготи́зъм, с.-х. арготизам.

Аргуме́нт. Заимствовано в XVI в. из польск. яз. По КСРС впервые фиксируется в Письмах Курбского XVI в.

Польск. argument восходит к лат. argumentum «доказательство» (корень arguere «утверждать, доказывать»). Первоначальная форма *аргу́мент* сменилась формой *аргуме́нт* под влиянием франц. яз. в конце XVIII в. Неточно слово *аргумент* объясняется Фасмером (Vasmer, I, 23).

— Укр. аргуме́нт, бел. аргуме́нт, польск. argument, чешск. argument, словацк. argument, болг. аргуме́нт, с.-х. арѓуменат, словенск. argumènt.

Аргумента́ция. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 194).

Франц. argumentation восходит к лат. argumentatio, суффиксальному производному от argumentari «приводить доказательства, рассуждать». См. *аргументировать.*

— Укр. аргумента́ція, бел. аргумента́цыя, польск. argumentacja, чешск. argumentace, словацк. argumentácia, болг. аргумента́ция, с.-х. аргументациjа, словенск. argumentácija.

Аргументи́ровать. Заимствовано в XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1880 г. (I, 21).

Нем. argumentieren, на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-овать,* восходит к лат. argumentari (от argumentum «доказательство»). См. *аргумент.*

— Укр. аргументува́ти, бел. аргументава́ць, польск. argumentować, чешск. argumentovati, словацк. argumentovat', болг. аргументи́рам, с.-х. аргументирати, ȁргументисати, аргу̏ментовати, словенск. argumentírati.

А́ргус. Заимствовано в Петровскую эпоху из лат. яз. По КСРС отмечается с 1704 г. (Письма и Бумаги Петра Великого, III, 72).

Лат. Argus восходит к греч. Ἄργος (собственное имя стоглавого сторожа, приставленного Герой к превращенной в телицу Ио). Окказиональное *аргос,* отмечаемое в переводе Евфимием «Проскинитария святых мест святого града Иерусалима» 1686 г., усвоено непосредственно из греч. яз.

— Укр. а́ргус, бел. А́ргус, польск. argus, чешск. Argus, словацк. Argus, болг. Аргус, с.-х. Аргус.

Ареа́л. Заимствовано во второй половине XIX в. из лат. яз. (Ср. *ареальная величина* в Словаре Михельсона 1898 г., 79).

Лат. arealis — суффиксальное прил. от area «площадь, пространство». См. *ар.*

— Укр. ареа́л, польск. areał, чешск. areál, словацк. areál, болг. ареа́л, с.-х. ареал.

Аре́на. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 194): «*арена* — лат. Точный перевод — песок». О лат. arena (harena) «песок, арена» см. Walde, 360.

Укр. аре́на, бел. арэ́на, польск. arena, чешск. aréna, словацк. aréna, болг. аре́на, с.-х. аре́на, словенск. aréna.

Аре́нда. Заимствовано в XVII в. из польск. яз. По КСРС впервые фиксируется в Собрании государственных грамот и договоров 1656—1696 гг.

Польск. arenda восходит к ср.-лат. arrenda «имение, отданное в наем за плату», являющемуся дериватом от arrendare (<adrendare) «сдавать в наем», восходящему к reddere «отдавать, возвращать» (от dare — «давать»). (САН 1891, I, 62; Brückner, 6; Machek, 18; ССРЛЯ, I, 180; Vasmer, I, 23). См. *рента, рантье.*

— Укр. аре́нда, оре́нда, бел. арэ́нда, польск. arenda,

чешск. arenda, словацк. árenda, каш. arąda, болг. аре́нда, с.-х. а̀ре̄нда, словенск. arenda.

Аренда́тор. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. По КСРС отмечается с 1726 г. (Протоколы, журналы и указы верховного тайного совета, VI, 481).

Польск. arendator восходит к ср.-лат. arrendator, суффиксальному производному от arrendare «сдавать в наем». См. *аренда.*

— Укр. ореnда́р, бел. аранда́тар, польск. arendarz, чешск. arendář, arendátor, словацк. árendátor, каш. arądωř, болг. аренда́тор, с.-х. арѐнда̄тор, словенск. arendar.

Арендова́ть. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Vasmer, I, 23).

Польск. arendować — суффиксальное производное от arenda. См. *аренда.*

— Укр. орендува́ти, бел. арандава́ць, польск. arendo-wać, словацк. árendovat', болг. аренду́вам, с.-х. аренди-рати.

Ареопа́г. Заимствовано в XVI в. из лат. яз. По КСРС впервые отмечается в Великих четьих минеях митрополита Макария XVI в. (ср. *во аріевѣопагѣ* — в сочинениях М. Грека XVI в.).

Лат. Areopagus образовано с помощью сложения на базе греч. Ἄρειος «Ареев» и πάγος «холм». Высший судебный орган в древних Афинах так назван по месту своих заседаний на холме около храма, сооруженного в честь бога Арея.

— Укр. ареопа́г, бел. арэапа́г, польск. areopag, чешск. areopag, словацк. areopág, болг. ареопа́г, с.-х. Ареопаг, словенск. areopág.

Аре́ст. Заимствовано в XVI в., скорее всего, из нем. яз. (Ушаков, I, 54; ССРЛЯ, I, 180—181; Кипарский Рец., 131; Unbegaun, 95). *А́рест* вместо *аре́ст* (с таким ударением слово фиксируется уже в «Лексиконе вокабулам новым» начала XVIII в.) появилось в просторечии позднее. По КСРС отмечается с 1651 г. в русских актах ревельского городского архива.

Нем. Arrest восходит к ср.-лат. arrestum (Kluge, 31), образованному от arrestare (<adrestare) «останавливать, задерживать», производному с помощью приставки ad от restare (от stare «стоять»).

Несколько иначе, менее точно, объясняется слово *арест* у Фасмера (Vasmer, I, 23).

— Укр. ар́ешт, бел. арышт, польск. areszt, чешск. arest, словацк. árešt, каш. arašt, arâšt, болг, ар́ест, с.-х. арест, словенск. arèst, arêsta.

Арестáнт. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 43). По КСРС отмечается с 1704 г. (Письма и бумаги Петра Великого, III, 522).

Ст.-франц. arrestant является переоформлением (под влиянием слов на -ant) сущ. arrestat «задержанный» восходящего к прич. прош. врем. от лат. arrestare (см. *арест*).

Маловероятно предположение Фасмера о заимствовании слова *арестант* из нем. яз. (Vasmer, I, 24), так как в совр. знач. (первоначально в нем. яз. это слово обозначало того, кто арестовывает) оно становится обычным лишь с 1722 г. (Kluge, 31; Machek, 19).

— Укр. арештáнт, бел. арыштáнт, польск. aresztant, чешск. arestant, словацк. áreštant, каш. aräštáńt, araštáńta, болг. арестáнт, с.-х. арестант, словенск. arestȃnt.

Арестовáть. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 43). По КСРС отмечается с 1704 г. (Письма и бумаги Петра Великого, III, 523), ср. *арестование* в «Московских ведомостях» 1703 г.

Польск. aresztować — суффиксальное производное от areszt. См. *арест*.

— Укр. арештувáти, бел. арыштавáць, польск. aresztować, чешск. arestovati, словацк. áreštovat', aretovat', каш. araštovac, aräštïvac, aräštovac, болг. арестýвам, с.-х. àrestovati, арестирати, аретирати, словенск. aretírati.

Ариóзо. Заимствовано в XVIII в. из итал. яз. Так это слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 204), где оно впервые фиксируется.

Итал. arioso — суффиксальное производное от aria. См. *ария*.

— Укр. аріóзо, бел. арыёзо, польск. arioso, чешск. arioso, словацк. arioso, болг. ариóзо, с.-х. ариозо.

Аристокрáт. Заимствовано в первой четверти XVIII в. из нем. или франц. яз. По КСРС впервые отмечается в «Повести о скудости и богатстве» Посошкова 1724 г.

Нем. Aristokrat, франц. aristocrate восходят к греч. ἀριστοκράτης. См. *аристократия*.

— Укр. аристокрáт, бел. арыстакрáт, польск. arystok-

rata, чешск. aristokrat, словацк. aristokrat, болг. аристокра́т, с.-х. аристо̀крата, аристократ, словенск. aristokrat.

Аристократи́зм. Заимствовано во второй половине XVIII в. из франц. яз. По ССРЛЯ отмечается уже в «Письмах русского путешественника» Карамзина (385).

Франц. aristocratisme—суффиксальное производное от aristocrate. См. *аристократ.*

— Укр. аристократи́зм, бел. арыстакраты́зм, польск. arystokratyzm, чешск. aristokratismus, словацк. aristokratizmus, болг. аристократи́зъм, с.-х. аристократизам, словенск. aristokratízem.

Аристократи́ческий. Заимствовано в первой половине XVIII в. из франц. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Разговоре о пользе наук» В. Татищева 1733 г.

Франц. aristocratique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от aristocrate. См. *аристократ.*

— Укр. аристократи́чний, бел. арыстакраты́чны, польск. arystokratyczny, чешск. aristokratický, словацк. aristokratický, болг. аристокра́тски, с.-х. аристо̀кратскӣ, словенск. aristokrátski, aristokracíjski, aristokrátičen.

Аристокра́тия. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. В форме *аристократиа* впервые фиксируется (Смирнов, 44) в «Введении в историю» Пуффендорфа 1718 г.

Нем. Aristokratie «аристократия» восходит к франц. aristocratie — тж, усвоенному из греч. яз. Греч. ἀριστοκρατία «господство родовой знати, аристократия» образовано сложносуффиксальным способом на базе ἄριστος«знатный, лучший» и κράτος «власть, сила».

Ударение *аристокра́тия,* по мнению Фасмера (Vasmer, I, 24), свидетельствует о польском посредничестве (польск. arystokracja), с *т* вместо *ц* под влиянием слова *аристократ.* Однако это неверно: слово *аристократи́я* (сначала оно имело такое ударение) было заимствовано из нем. яз. непосредственно. Совр. ударение появилось в нем уже в рус. яз. под влиянием вариантной формы этого существительного, заимствованного в виде *аристокра́ция,* действительно, из польск. яз. и долгое время (вплоть до 30-х годов XIX в.) употреблявшегося параллельно.

Форма *аристократия* по КСРС впервые фиксируется в рукописи «Орбис Терарум» 1685 г.

— Укр. аристокра́тія, бел. арыстакра́тыя, польск. arystokracja, чешск. aristokracie, словацк. aristokracia, в.-луж. aristokratija, болг. аристокра́ция, с.-х. аристокра̀циjа, аристократиjа, словенск. aristokracíja.

Аритми́я. Заимствовано в XX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 56).

Франц. arythmie восходит к греч. ἀρρυθμία «отсутствие ритмичности, несогласованность», суффиксальному производному от ἄρρυθμος «несогласованный, нескладный» (ἀ «не», ῥυθμός «размеренность, ритм, такт»).

— Укр. аритмі́я, бел. арытмі́я, польск. arytmia, чешск. arytmie, словацк. arytmia, болг. ари́тмия, с.-х. аритмиjа, словенск. aritmíja.

Арифме́тика. Совр. форма возникла, вероятно, в результате влияния польск. arytmetyka на более раннюю *арифмитикия* в литер. яз. Юго-западной Руси и по КСРС впервые фиксируется в Лексиконе Берынды 1627 г. Оттуда она в таком случае и пришла в XVII в. в рус. яз.

Сущ. *арифмитикия* (ср. *риторикия, грамотикия, мусикия* и т. п.) является прямым заимствованием из греч. яз., в котором ἀριθμητική «арифметика» возникло на базе выражения ἀριθμητική τέχνη «счетное искусство», в результате эллипсиса сущ. и концентрации общего знач. фразеологического оборота на прил. (ср. *портной, болтать* «говорить», *столпотворение* и т. д.). Прил. ἀριθμητικός «искусный в счете; арифметический; счетный» образовано суффиксальным способом от слова ἀριθμητός «исчислимый», являющегося суффиксальным производным от ἀριθμός «количество, число». Сущ. *арифмитикия* отмечается в памятниках, начиная с XV в. (Kurz, 51).

Менее убедительно объяснение формы *арифметика* как прямого заимствования из лат. яз. (в польск. arytmetyka, конечно, восходит к лат. arithmetica), с книжным чтением *th* как *ф* (Vasmer, I, 24).

— Укр. арифме́тика, бел. арыфме́тыка, польск. arytmetyka, чешск. aritmetika, ст.-чешск. arismetika, arizmetika, словацк. aritmetika, в.-луж. aritmetika, болг. аритме́тика, с.-х. аритмѐтика, словенск. aritmétika.

Арифмо́метр. Заимствовано в первой половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Лексиконе математическом 1839 г. (I, 61).

Нем. Arithmometer является, вероятно, неологизмом

Кольмара, сконструировавшего свою счетную машину в 1821 г., и образовано на базе греч. слов ἀριθμός «число, счет» и μετρέω «измеряю».

— Укр. арифмо́метр, бел. арыфмо́метр, польск. arytmometr, чешск. aritmometr, болг. аритмоме́тър, с.-х. аритмометар.

А́рия. Заимствовано из итал. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина (III, 1717 г.).

Итал. aria «песня, ария» возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе aria «воздух», восходящего к лат. aer — тж, заимствованному из греч. яз. См. *аэродром*.

— Укр. а́рія, бел. а́рыя, польск. aria, чешск. arie, словацк. ária, в.-луж. aria, н.-луж. arija, болг. а́рия, с.-х. а̑рија, словенск. árija.

А́рка. Заимствовано в Петровскую эпоху из итал. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Архитектуре» Бароция 1709 г.

Итал. arco восходит к лат. arcus «дуга, арка; лук».

— Укр. а́рка, бел. а́рка, чешск. арка, каш. arka, болг. а́рка.

Арка́да. Заимствовано во второй половине XVIII в. из франц. яз. (отмечается уже у Карамзина, 371).

Франц. arcade «аркада» заимствовано из итал. яз. и отражает ломбардско-пьемонтскую форму этого слова — arcada (Dauzat, 45), восходящую к лат. arcus «дуга, свод, изгиб, арка». См. *арка, рака*.

— Укр. арка́да, бел. арка́да, польск. arkada, чешск. arkáda, словацк. arkáda, болг. арка́да, с.-х. аркада, словенск. arkada.

Арка́н. Заимствовано из татарск. яз. (татарск. *аркан* «веревка, канат») не позже XVII в. Так это слово объясняется уже в Словаре Даля 1880 г. (I, 22—23) и в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 60). По КСРС впервые отмечается в Актах Астраханской воеводской избы в 1653 г. В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. арка́н, бел. арка́н, польск. arkan, болг. арка́н.

Аркебу́з. Заимствовано в форме *аркобуз* в XVI в. из итал. яз. Впервые отмечается в описании оружия и ратного доспеха царя Бориса Федоровича Годунова 1589 г. (Срезневский, I, 27). Старое *аркобуз* изменилось в *аркебуз* в

XVII в. под влиянием нем. Arkebuse, являющегося переоформлением итал. archibugio<archobugio.

Итал. arcobugio «аркебуз» заимствовано из ср.-в.-нем. яз., в котором hakenbühse — тж представляет собой сложение hâken «крюк» и bühse «пушка, ружьё». См. *пушка.*

В итал. яз. ср.-в.-нем. hâkenbühse подверглось воздействию arco «лук, арка, дуга» (Dauzat, 49).

— Укр. аркебу́з, гаркебу́з, бел. аркебу́за, польск. arkebuz, harkabuz, arkebuza, чешск. arkebuza, arkabuza, словацк. arkebúza, болг. аркебу́з.

Аркти́ческий. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Географии» 1710 г.

Франц. arctique «арктический» заимствовано из греч. яз., в котором ἀρκτικός «арктический, северный» является суффиксальным образованием от сущ. ἄρκτος «медведица», которым обозначались также северные созвездия Большая и Малая Медведицы, а отсюда также и северный полюс.

При заимствовании франц. arctique на русской почве было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-еский.* Параллельное слову *арктический* прил. *арктичный* (Даль 1880, I, 23) сейчас из употребления вышло.

— Укр. аркти́чний, бел. аркты́чны, польск. arktyczny, чешск. arktický, словацк. arktický, болг. аркти́чен, аркти́чески, с.-х. а̀рктичнӣ, арктички, словенск. árktičen.

Арлеки́н. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС впервые отмечается в «Архитектуре воинской» Штурма 1709 г.

Франц. arlequin восходит к итал. arlecchinо (собственное имя комического персонажа в итальянской народной комедии).

— Укр. арлекі́н, бел. арлекі́н, польск. arlekin, чешск. arlekýn, harlekýn, словацк. harlekýn, болг. арлеки́н, с.-х. арлекин, словенск. harlekín.

Арма́да. Заимствовано в Петровскую эпоху из исп. яз. Как испанизм слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 207). По КСРС впервые фиксируется в описании мореходных судов начала XVIII в.

Исп. armada «военный флот» возникло с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе armada «вооруженная», суффиксального производного от arma «оружие», armar «вооружать». Совр. знач. «боль-

шое соединение кораблей» слово *армада* получило благодаря Великой Армаде, снаряженной Филиппом II в 1588 г. против Англии.

— Укр. арма́да, бел. арма́да, польск. armada, чешск. Armáda, словацк. armáda, болг. арма́да, с.-х. армада, словенск. armáda.

Армату́ра. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. По КСРС в знач. «доспехи, снаряжение» отмечается с 1709 г. (в пьесе «Политиколепная апофеосис»).

Польск. armatura усвоено из итал. яз., где armatura восходит к лат. armatura, суффиксальному производному от armata (корень arma «снаряд, прибор; оружие, вооружение»).

— Укр. армату́ра, бел. армату́ра, польск. armatura, чешск. armatura, словацк. armatúra, болг. армату́ра, с.-х. арматура, словенск. armatúra.

Армия. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» (III, 136, 1704 г.).

Нем. Armee усвоено из франц. яз., в котором armée «армия» является субстантивированным прич. от armer «вооружить», суффиксального производного от arme «оружие».

В рус. яз. слово первоначально вошло в форме *армея* (ср. производные *армейский, армеец),* более соответствующей нем. Armee, нежели совр., возникшая, вероятно, аналогически, под влиянием слов на *-ия.* Впервые форму *армия* находим в «Письмах и бумагах Петра Великого» в 1706 г.

— Укр. а́рмія, бел. а́рмія, польск. armia, чешск. armáda, словацк. armáda, каш. armĕ́ǥa, armĕ́ǥω, в.-луж. armeja, armija, болг. а́рмия, с.-х. а̀рмиjа, словенск. armáda.

Армя́к. Заимствовано из татарск. яз. (БМ, 61) в XVI в. По КСРС впервые фиксируется в «Памятниках дипломатических сношений Московского государства с Крымом» (II, 378, 1517 г.).

Татарск. *äрмяк* «одежда халатного покроя<одежда из ткани, выделанной из верблюжьей шерсти<ткань из верблюжьей шерсти» — суффиксальное производное от *äр* «вить, плести» (Ramstedt KWb, 300).

Неверно толкуется (как образованное от *Армения,* откуда будто бы первоначально вывозилась материя из вер-

блюжьей шерсти) слово *армяк* в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 61) и у Горяева (Горяев 1892, 2).

— Укр. арм'я́к, бел. армя́к, польск. armiak, чешск. armjak, словацк. armiak.

Арома́т. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках отмечается с XI в. (Остромирово евангелие 1056—1057 гг., Толкование на литургию святого Германа по списку XII в. и т. д.).

Ст.-сл. **ароматъ** является переоформлением греч. ἄρωμα, -ατος «благовоние<пахучие травы».

Франц. aromate (<греч. ἄρωμα) слово *аромат* обязано лишь своим совр. ударением.

— Укр. арома́т, польск. aromat, чешск. aroma, словацк. aróma, болг. арома́т, с.-х. aromat, аро́ма, словенск. aróma.

Арпе́джио. Заимствовано в XVIII в. из итал. яз. (Яновский, I, 213).

Итал. arpeggio является дериватом от arpa «арфа». Ср. в названном словаре: «Это итал. слово происходит от слова arpa «арфа», поскольку от игры на этом инструменте заимствована идея арпеджио».

— Укр. арпе́джіо, бел. арпэ́джыё, польск. arpeggio, чешск. arpeggio, словацк. arpeggio, болг. арпе́джио.

Арсена́л. Заимствовано в XVII в. из итал. яз. (ср. в дневнике П. Толстого 1697 г.: «был я на оружейномъ дворѣ, которыи дворъ по-итальянски зовется арсиналъ»; в письме Петра I 1699 г.: «прислать изъ Венецыйского арсенала мастеровъ воинскихъ морскихъ судовъ»). По КСРС впервые отмечается в Космографии 1670 г.

Итал. arsenale представляет собой переоформление араб. dār as (< al) sinā'a «мастерская оружия». Арабский первоисточник указывается уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 213). Ср.: Kluge, 32; Holthausen, 10; Смирнов, 46; Ушаков, I, 58—59; Vasmer, I, 26.

— Укр. арсена́л, бел. арсена́л, польск. arsenał, чешск. arsenál, словацк. arzenál, болг. арсена́л, с.-х. арсѐна̄л, словенск. arzenál.

Арта́читься. Собственно русское. В рус. литер. яз. пришло в первой половине XIX в. из южновеликорусских говоров. По КССРЛЯ впервые отмечается в «Эльсе» В. Ф. Одоевского 1841 г. *Артачиться* < *ортачиться* — в результате закрепления аканья на письме. *Ортачиться* представляет собой переоформление *ртачиться* того же типа, что *оржа-*

ной из *ржаной* и т. д. *Ртачиться*, в диалектах еще известное, является возвратной формой к *ртачить* (Даль 1880, IV, 105), производного от *рот* (см.) и аналогичного по словообразовательной структуре глаголу *судачить* (см. КрЭС, 24). Ср. *оброть*. Как родственное сущ. *рот* слово *артачиться* толкуется уже у Грота (САН 1891, I, 69).

Артезиа́нский (в фразеологичеком обороте *артезианский колодец*). Заимствовано из франц. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в форме *артезиянский* в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 203—206).

Франц. artésien — прил., образованное от назв. провинции Артуа (Artois), где артезианские колодцы постоянно бурились, начиная с XII в. На русской почве франц. artésien «артезианский» было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ский*. Выражение *артезианский колодец* представляет собой фразеологическую кальку франц. puits artésien.

— Укр. артезiа́нський, бел. артэзiя́нскi, польск. artezyjski, чешск. artéský, словацк. artézsky, болг. артѐзиа́нски, с.-х. а̀ртēскӣ.

Арте́ль. Заимствовано не позже XVI в. из тюрк. яз., скорее всего, из татарск. или башкирск. яз. (Дмитриев, 43).

Как тюркизм (правда, от турецк. *орта* «община», ср. подобные объяснения у Преображенского (I, 8), Грота (САН 1891, I, 69) и др.) слово толкуется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 215).

Татарск., башкирск. *артил* «народ, находящийся позади; резерв» — сращение *арт* «задняя часть» и *ил* «народ» (Дмитриев, см. выше).

Неверно, как переоформление итал. artieri «работники», объясняется слово *артель* Фасмером (Vasmer, I, 26).

— Укр. арті́ль, бел. арце́ль, польск. artel, чешск. artěl, словацк. artel, болг. арте́л, с.-х. артељ.

Арте́рия. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 46; Vasmer, I, 26).

Польск. arteria восходит к лат. arteria, усвоенному в свою очередь из греч. яз., где ἀρτηρία «артерия, жила, трахея» является сложносуффиксальным образованием на базе ἀήρ «воздух» и τηρέω «храню». Древняя медицина, вплоть до Галена, видела в этих сосудах воздухоносные трубки, так как у трупов они пусты (ССРЛЯ, I, 192).

Форма *артерия* (отмечается с 1719 г.) сменила форму

артирия, известную с XV в. (см. «Похвальное слово Киевского архиепископа Григория» XV в.) и представляющую собой непосредственное заимствование (ср. трактовку η как *и*) из греч. яз.

— Укр. артéрія, бел. артэ́рыя, польск. arteŕya, arteria, чешск. arterie, словацк. artéria, болг. артéрия, с.-х. àртēрија, словенск. artêrija.

Артúкль. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в форме *артикул* в знач. «грамматический член» в Словаре Даля 1863 г. (I, 21).

Франц. article восходит к ср.-лат. articulus «член, сустав» < «членик, суставчик», представляющему собой собственно деминутив от artus «член, сустав».

— Укр. артúкль, бел. арты́кль, польск. artykuł, словацк. artikel, в.-луж. artik(u)l, болг. артúкъл, с.-х. àртикал, словенск. artíkel.

Артúкул (статья, параграф в актах). Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. Фиксируется с 1704 г. (Christiani, 25).

Польск. artykuł восходит к лат. articulus «статья, параграф» (постановления) < «сустав, член» (см. *артикль*). Отмечаемое в «Жалованной грамоте великого князя литовского Витовта Василию Карачевскому» 1383 г. *артыкул* (Срезневский, I, 28) является окказионализмом.

— Укр. артúкул, бел. арты́кул, польск. artykuł, чешск. artikul, словацк. artikul, болг. артúкъл, с.-х. àртикал, артикл.

Артику́л (ружейный прием). Заимствовано в XVII в. из польск. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Повести о Савве Грудцыне».

Польск. artykuł «ружейный прием» восходит к лат. articulus «сустав, член». См. *артикль*.

— Укр. артúкул. бел. артыку́л, польск. artykuł, чаще в форме мн. ч., «правила, инструкция, устав» (обычно гетманский и т. п.), устарелое.

Артúкул (сорт товара). Собственно русское. Возникло в XX в. с помощью лексико-семантического способа словообразования на базе *артикул* «статья, параграф» (в актах, законах, договорах и т. д.), ср. *особь статья.*

— Польск. artykuł, чешск. artikl, словацк. artikula, болг. артúкул, с.-х. àртикал.

Артикули́ровать. Заимствовано из франц. яз. (САН 1891, I, 69—70) в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392).

Франц. articuler, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ировать,* восходит к лат. articulare «членораздельно произносить звуки» < «расчленять» (Dauzat, 51), являющемуся дериватом от articulus «член, сустав». См. *артикль.*

— Укр. артикулюва́ти, бел. артыкулява́ць, польск. artykułować, чешск. artikulovati, словацк. artikulovat', болг. артикули́рам, с.-х. артикули́рати, артѝкулисати, словенск. artikulírati.

Артикуля́ция. Заимствовано в 60-х годах XIX в. (Виноградов Очерки, 392) из франц. яз. (САН 1891, I, 70).

Франц. articulation — суффиксальное производное от articuler «артикулировать». См. *артикулировать.*

В старом «медицинском» знач. «соединение костей, сочленение» слово *артикуляция* было усвоено в XVIII в. из лат. яз. (Яновский, I, 217).

— Укр. артикуля́ція, бел. артыкуля́цыя, польск. artykulacja, чешск. artikulace, словацк. artikulácia, болг. артикула́ция, с.-х. артѝкулациjа, словенск. artikulácija.

Артиллери́ст. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. (БМ, 62; Vasmer, I, 26). Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 8).

Нем. Artillerist — суффиксальное производное от Artillerie, заимствованного в начале XVII в. из франц. яз. (Kluge, 32). См. *артиллерия.*

— Укр. артилери́ст, бел. артылеры́ст, польск. artylerzysta, чешск. artilerista, словацк. artilerista, каш. ărtéleresta, artəlerə́sta, болг. артилери́ст, с.-х. артилѐрац, артиљерац, словенск. artilerìst.

Артилле́рия. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 46; Виноградов Очерки, 58; Vasmer, I, 26). Фиксируется с 1695 г. (Christiani, 33).

Польск. artyleria усвоено из франц. яз., в котором artillerie является суффиксальным производным от ст.-франц. artillier «снабжать орудиями» (Dauzat, 51; от ср.-лат. artillum «снаряд, машина», корень ars, artis «искусство, хитрость»; САН 1891, I, 70).

— Укр. артиле́рія, бел. артыле́рыя, польск. artyleria, чешск. artilerie, словацк. artiléria, каш. artəlerə̂i̯a, ata-

lerəja, artlerəja, в.-луж. artilerija, болг. артилèрия, с.-х. артилèриjа, словенск. artilerîja.

Арти́ст. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже у Фонвизина (Петров, 5). Как галлицизм толкуется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 219).

Франц. artiste «артист» (с XVII в.) < «образованный» — суффиксальное производное от art «умение, искусство» < лат. ars, artis — тж.

— Укр. арти́ст, бел. арты́ст, польск. artysta, чешск. artista, словацк. artista, в.-луж. artist, болг. арти́ст, с.-х. ȁртист (а), словенск. artíst.

Артишо́к. Заимствовано в первой половине XVIII в. из нем. яз. (САН 1891, I, 70; Ушаков, I, 60). По КСРС впервые фиксируется в книге «Флоринова економия» 1738 г.

Нем. Artischocke восходит к итал. articioсco, представляющему собой переоформление араб. al-ḥaršōf (Kluge, 32).

Неверно (как англизм) объясняется слово *артишок* в рус. яз. Фасмером (Vasmer, I, 26).

— Укр. артишо́к, бел. артышо́к, чешск. artyčok, artyčok, словацк. artičoka, болг. артишо́к, с.-х. artìčok, artičoka, artičovka, artìčok, артишока.

А́рфа. Заимствовано в XVII в. из польск. яз. (ср. *арфа-лютня, гусли* или *скребеньки* — в «Алфавите иностранных речей» XVII в.; *арфа* в «Статейном списке» П. А. Толстого 1697—1698 гг., см. *арфист*).

Польск. arfa < harfa усвоено из нем. яз., в котором Harfe из др.-в.-нем. harpfe, которое восходит к *korba, родственному рус. *коробить,* лат. corbis «корзина», греч. ἅρπη «крюк, багор» и т. д. (Kluge, 289; De Vries, 212; Преображенский, I, 8). См. *гарпун.*

Таким образом, *арфа* названа так потому, что она является щипковым инструментом, струны которого дергают с о г н у т ы м и пальцами.

Неточно слово *арфа* объясняется у Фасмера (Vasmer, I, 27).

— Укр. а́рфа, бел. а́рфа, польск. arfa, harfa, чешск. harfa, словацк. harfa, каш. harfa, в.-луж. harfa, болг. а́рфа, с.-х. ȃrfa, словенск. hárfa.

Арфи́ст. Заимствовано в XVII в. из литер. яз. Юго-западной Руси. По КСРС впервые отмечается в виде *арфиста* в

Лексиконе Берынды 1627 г. (ср. «*арфиста* — гудец» также в Синониме Славянороссокой XVII в., Житецкий, 5).

В литер. яз. Юго-западной Руси *арфиста* усвоено из польск. яз., в котором arfista < harfista является суффиксальным производным от arfa. См. *арфа*.

— Укр. арфіст, бел. арфіст, польск. harfista, arfista, чешск. harfář, harfenista, harfeník, словацк. harfeník, каш. hárfωk, болг. арфи́ст, с.-х. arfanist, словенск. harfíst.

Архаи́зм. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 227).

Франц. archaïsme восходит к греч. ἀρχαισμός «архаизм», суффиксальному производному от ἀρχαῖος «старый» (Dauzat, 45). Греч. ἀρχαῖος «извечный, старый, древний» — дериват от ἀρχά, ἀρχή «начало».

— Укр. архаїзм, бел. архаізм, польск. archaizm, чешск. archaismus, словацк. archaizmus, болг. архаи́зъм, с.-х. архаѝзам, словенск. arhaízem.

Арха́ика. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. (ССРЛЯ, I, 196).

Франц. archaïque восходит к греч. ἀρχαϊκός «старинный, древний», деривату от ἀρχαῖος — тж. См. *архаизм*.

— Укр. арха́їка, болг. арха́ика.

Архаи́ст. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. (ср. *архаистический* в Словаре Михельсона 1869 г., 67).

Франц. archaïste — агентивный дериват к archaïsme. См. *архаизм*.

— Польск. archaista, словацк. archaista, болг. архаи́ст.

Архаи́ческий. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 71).

Франц. archaïque (см. *архаичный*) на русской почве было словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-еский*. См. *архаика*.

— Укр. архаїчний, бел. архаічны, польск. archaiczny, чешск. archaický, словацк. archaický, болг. архаи́чески, с.-х. архѝичан, архѝичнӣ.

Архаи́чный. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. (ЖМНП, 1898, III, 31).

Франц. archaïque, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ный*, восходит к греч. ἀρχαϊκός «древний, старинный». См. *архаика*.

— Укр. архаїчний, бел. архаічны, польск. archaiczny,

чешск. archaický, словацк. archaický, болг. архайчен, с.-х. архаичан, архаичнӣ, словенск. arháičen.

Архалу́к. Заимствовано в первой половине XIX в. из азерб. яз. (Дмитриев, 16: «Фонетическая сторона русского слова (*х* вм. *к*, *у* вм. *ы*) совершенно ясно указывает на то, что оно заимствовано из азербайджанского языка, где имеет совершенно то же значение, что и по-русски»). Впервые отмечается в «Аммалат-беке» Марлинского (Русские повести и рассказы, Спб., 1838, 6).

Азерб. *архалук* восходит к тюрк. *аркалык* (ср. *башлык*), которое представляет собой суффиксальное производное от *арка* «спина» (САН 1891, I, 71). *Аркалык* буквально «то, что надевается или кладется на спину», также и «чересседельник» (Дмитриев, там же). В последнем знач. слово как заимствование из татарск. яз. в отдельных диалектах в XIX в. было еще известно (Даль 1880, I, 25). Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 13).

— Укр. архалу́к, бел. архалу́к (в обоих яз. из рус. яз.).

Арха́нгел. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках отмечается с XI в. (Остромирово евангелие 1056—1057 гг., Служебник преподобного Варлаама XII в., Апокалипсис XII—XIII вв. и т. д.).

Ст.-сл. **арх҃анг҄елъ** (Kurz, 54; SA, I, 5) является переоформлением греч. ἀρχάγγελος, префиксального (приставка ἀρχι со знач. «старший, главный») производного от ἄγγελος «ангел». См. *ангел*.

— Укр. арха́нгел, бел. арха́нгел, польск. archanioł, чешск. archanděl, словацк. archanjel, каш. arxańoł, archańoł, в.-луж. arcyjandźel, болг. арха́нгел, с.-х. а̀ра̄нђел, а̀ра̄нђео, словенск. arhángel.

Арха́ровец. Собственно русское. Образовано в XIX в. с помощью суф. *-ец* от фамилии *Архаров* (Н. П. Архаров — московский обер-полицмейстер и губернатор в конце XVIII — начале XIX в.). Так это слово объясняется уже у Грота (САН 1891, I, 71). Совр. знач. («плут, озорник, бродяга, оборванец») развилось на базе знач. «правонарушитель», возникшего в результате энантиосемии из знач. «полицейский» (ср. это знач. еще у Решетникова в «Подлиповцах»), являющегося исходным (КрЭС, 24).

— Укр. архáровець, бел. архáравец (в обоих яз. — из рус. яз.).

Археóлог. Заимствовано в первой трети XIX в. из франц. яз. О французском происхождении слова говорит наконечное ударение, известное в течение всего XIX в. Впервые отмечается в Словаре С. Татищева 1832 г. (93).

Франц. archéologue— агентивный дериват к archéologie «археология». См. *археологический.*

— Укр. археóлог, бел. археóлаг, польск. archeolog, чешск. archeolog, словацк. archeolog, болг. археолóг, с.-х. археолог, словенск. arheológ.

Археологи́ческий. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (САН 1847, I, 13).

Франц. archéologique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от archéologie «археология», заимствованного из греч. яз. О греч. ἀρχαιολογία см. *археология.*

— Укр. археологíчний, бел. археалагíчны, польск. archeologiczny, чешск. archeologický, словацк. archeologický, в.-луж. archeologiski, болг. археологи́чен, археологи́чески, археолóжки, с.-х. археолошки, словенск. arheológičen.

Археолóгия. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 222).

Нем. Archäologie является переоформлением греч. ἀρχαιολογία «наука о древностях» (с Платона, БСЭ, 1949, III, 167), возникшего лексико-семантическим способом на базе ἀρχαιολογία «рассказы о старине» (ἀρχαῖος «древний, старинный», λόγος «речь, рассказ, слово»). См. *архаика.*

— Укр. археолóгія, бел. археалóгія, польск. archeologia, чешск. archeologie, словацк. archeologia, болг. археолóгия, с.-х. археолȍгиjа, словенск. arheologíja.

Архи́в. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Смирнов, 47; Виноградов Очерки, 51). По КСРС впервые фиксируется в «Московских ведомостях» 1719 г.

Нем. Archiv является переоформлением лат. archivum, восходящего в свою очередь к греч. ἀρχεῖον «городское управление, правительственное здание» (от ἀρχή, ἀρχά «управление, власть» < «начало»). *Ср. начальник.*

— Укр. архíв, бел. архíў, польск. archiwum, чешск.

archiv, словацк. archív, болг. архѝв, с.-х. а̀рхӣв, архѝва, словенск. arhív.

Архива́риус. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Смирнов, 47; Виноградов Очерки, 51). По КСРС отмечается с 1719 г. (Полное собрание законов Российской империи; V, № 3311).

Нем. Archivarius усвоено из лат. яз., в котором archivarius «хранитель архива» является суффиксальным производным от archivum. См. *архив.*

— Укр. архіва́ріус, бел. архіва́рыус, польск. archiwista, чешск. archivář, словацк. archivár, болг. архива́р, с.-х. архѝва̄р, словенск. arhivár.

Архидиа́кон. Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС в памятниках встречается с XI в. (Житие и чудеса св. Николая Мирликийского XI в. по списку XVI в., ср. также Пролог XIII в.).

Ст.-сл. **архидиıаконъ** (SA,5) является переоформлением греч. ἀρχιδιάκονος, префиксального производного (приставка ἀρχι «старший, первый») от διάκονος «дьякон». См. *дьякон.*

— Укр. архидия́кон, польск. archidiakon, archidyakon, arcydyakon, arcydziakon, ardziakon, чешск. arcidiakon, arcijáhen, словацк. archidiakon, болг. архидякон, с.-х. архиђакон, словенск. arhidiákon.

Архиепи́скоп. Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС в памятниках отмечается с XII в. (Служебник Антония XII в.).

Ст.-сл. **архиепископъ** (Kurz, 54; SA, 5) является переоформлением греч. ἀρχιεπίσκοπος, префиксального производного (об. ἀρχι см. *архидиакон*) от ἐπίσκοπος «епископ» (буквально «надзиратель»), деривата к ἐπισκοπέω «смотреть, наблюдать». См. *епископ, эпископ.*

— Укр. архієпі́скоп, бел. архіепі́скап, польск. arcybiskup, чешск. arcibiskup, словацк. arcibiskup, каш. arcəb'ísku̯p, в.-луж. areybiskop, н.-луж. arcybiskup, болг. архиепѝскоп, с.-х. архиѐпископ, словенск. arhiepískop.

Архиере́й. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках отмечается с XI в. (Остромирово евангелие, 1056—1057 гг., Изборник Святослава 1073 г., Хроника Георгия Амартола и т. д.).

Ст.-сл. **архиереи, архиерѣи** (первоначально имевшее знач. «первосвященник») является переоформлением греч. ἀρχιερεύς, префиксального производного (об ἀρχι см.

архидиакон) от ἱερεύς «иерей». Как обозначение епископа или архиепископа православной церкви стало употребительным в просторечии в XIX в. См. *иерей.*

— Укр. архієрéй, бел. архірэ́й, польск. archijerej, чешск. archierej, archijerej, словацк. archierej, болг. архиере́й, с.-х. архиjереj, словенск. arhijerej.

Архимандри́т. Заимствовано в XII в. из греч. яз. В памятниках отмечается с XII в. (Срезневский, I, 30), в частности в Грамоте князя Всеволода до 1136 г. (Татищев 1793, I, 70; БСЭ 1949, III, 184).

Греч. ἀρχιμανδρίτης — суффиксально-префиксальное производное от μάνδρα «монастырь» (также «загон, стойло») < «место, обнесенное оградой; ограда».

— Укр. архімандри́т, бел. архімандры́т, польск. archimandryta, чешск. archimandrita, словацк. archimandrit, болг. архимандри́т, с.-х. архимандрит, словенск. arhimandrít.

Архипела́г. Заимствовано в XVIII в. из нем. яз. (ССРЛЯ, I, 199).

Нем. Archipelagus восходит к греч. ἀρχιπέλαγος (первоначально — «Эгейское море с находящимися в нем островами»), представляющему собой префиксальное производное (от ἀρχι см. *архидиакон*) от πέλᾰγος«море».

— Укр. архіпела́г, бел. архіпела́г, польск. archipelag, чешск. archipel(ag), словацк. archipel, archipelág, болг. архипела́г, с.-х. архипѐла̄г, словенск. arhipēlag.

Архитекто́ника. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 477).

Франц. architectonique «искусство художественного расположения» восходит к греч. ἀρχιτεκτονική «архитектура», возникшему с помощью морфолого-синтаксического способа словообразования на базе словосочетания ἀρχιτεκτονική τέχνη «строительное искусство», в котором ἀρχιτεκτονικός «строительный» является суффиксальным производным от ἀρχιτέκτων, -ονος «строитель», «зодчий». Ср. ст.-сл. и др.-рус. *архитектон.* См. *архитектор.*

— Укр. архітекто́ніка, бел. архітэкто́ніка, польск. architektonika, чешск. architektonika, словацк. architektonika, болг. архитекто́ника, с.-х. архитектòника, словенск. arhitektónika.

Архите́ктор. Заимствовано в Петровскую эпоху из ср.-лат. яз.

(Смирнов, 47). По КСРС впервые отмечается с 1699 г. (Сборник выписок из архивных бумаг о Петре Великом, I, 174).

Ср.-лат. architector является переоформлением — под влиянием слов на -or- греч. ἀρχιτέκτων, -ονος «зодчий, строитель», префиксального производного (об ἀρχι см. *архидиакон*) от τέκτων, -ονος «строитель, плотник». См. *тектонический*.

— Укр. архітéктор, бел. архітэктар, польск. architekt, чешск. architekt, словацк. architekt, в.-луж. architekt, болг. архитéкт, с.-х. архи̏тект, словенск. arhitékt.

Архитектýра. Заимствовано в XVII в. из литер. яз. Юго-западной Руси. По КСРС впервые фиксируется в Лексиконе Берынды 1627 г.

В литер. яз. Юго-западной Руси пришло из польск. яз., где architektura является заимствованием из лат. яз. Лат. architectura — суффиксальное производное к architector. См. *архитектор*.

— Укр. архітектýра, бел. архітэктýра, польск. architektura, чешск. architektura, словацк. architektúra, болг. архитектýра, с.-х. архитектýра, словенск. arhitektúra.

Архитрáв. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. (Смирнов, 47). По КСРС фиксируется впервые в «Правиле о пяти чинах архитектуры» 1709 г.

Франц. architrave усвоено из итал. яз. (Dauzat, 46), где architrave является префиксальным производным (об archi см. *архидиакон*) от trave «балка, брус» (<лат. trabs—тж).

— Укр. архітрáв, бел. архітрáў, польск. architraw, чешск. architráv, словацк. architráv, болг. архитрáв, с.-х. архитраб, архитрав, словенск. architráv.

Аршúн. Заимствовано не позже XVI в. из татарск. яз. Впервые отмечается в «Торговой книге» XVI в. (Срезневский, I, 31). Как заимствование из татарск. яз. слово *аршин* объясняется еще в Лексиконе В. Татищева 1793 г. (I, 72). См. также Дмитриев, 17.

Татарск. *аршын* «15 или 16 вершков»<«локоть» — восходит к перс. *äрш* — тж (Lokotsch, 10; Дмитриев, там же; Преображенский, I, 9), ср. др.-перс. aranšniš — тж, родственное др.-инд. aratníḥ, греч. ὠλένη, лат. ulna, др.-в.-нем. elina (Mayrhofer, 47). См. *ланита*.

— Укр. аршúн, бел. аршы́н, польск. arszyn, чешск. aršin, словацк. aršín, болг. аршúн, с.-х. а̀ршӣн.

Арык. Заимствовано во второй половине XIX в. скорее всего — из тюрк. яз. Средней Азии (Дмитриев, 17). Впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1873 г. (II, 310).

В других слав. яз. — из рус. яз.

— Укр. арик, бел. арык, польск. aryk, чешск. aryk.

Арьергард. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По КСРС в форме *ариргард* впервые фиксируется в Походном журнале за 1708 г. (ср. *ариергард* в «Генеральных сигналах флоту...» 1710 г.).

Франц. arrière-garde «арьергард, тыловая охрана» — сложение arrière «сзади» и garde «стража, охрана, отряд». Arrière восходит к вульг.-лат. adretro, префиксальному производному от retro «назад» (Dauzat, 354, см. *ретроград)*, о garde см. *авангард.*

— Укр. ар'єргард, бел. ар'ергард, польск. ariergarda, словацк. ariergarda, болг. ариергард, с.-х. àриjергāрда.

Асбест. Заимствовано в первой трети XVIII в., вероятно, из польск. яз. Впервые в форме *азбест* (современное написание устанавливается лишь с XIX в.) отмечается в 1728 г. (ССРЛЯ, I, 202).

Польск. azbest (возможно, через немецкое посредство) восходит к греч. ἄσβεστος (буквально «неугасимый»), которое является производным с помощью отрицательной приставки ἀ от σβέστος, суффиксального производного от σβέννυμι «тушу, гашу». Форма *áзбест* была окончательно вытеснена формой *асбест* (<франц. asbeste) в первой половине XIX в. См. *известь.*

— Укр. азбéст, бел. азбéст, польск. azbest, чешск. asbest, словацк. azbest, болг. áзбест, с.-х. àзбест, словенск. azbést.

Асептика. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. aseptique (с конца XIX в.) — префиксальное производное (с отрицательной приставкой *a*) от septique «вызывающий гниение» (Dauzat, 662). О франц. septique см. *антисептика.*

— Укр. асéптика, бел. асэптыка, польск. aseptyka, чешск. asepse, словацк. asepsa, болг. асéптика, с.-х. асепсиjа, словенск. aséptika.

Асессор. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Смирнов, 48; Виноградов Очерки, 51). По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1688--1707 гг. (I, 314).

Нем. Assessor «заседатель» усвоено из лат. яз., где assessor — тж является суффиксальным производным от assedere (< adsedere) «заседать», приставочного образования к sedere «сидеть». См. *заседатель*.

— Укр. асéсор, бел. асэ́сар, польск. asesor, чешек. asesor, словацк. asesor, каш. asesȯr, болг. асéсор, с.-х. асесор, словенск. asésor.

Асимметри́ческий. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (БМ, 65).

Франц. asymétrique — суффиксальное производное к asymétrie. См. *асимметрия*.

— Укр. асиметри́чний, бел. асіметры́чны, польск. asymetryczny, чешек. asymetrický, словацк. asymetrický, болг. асиметри́чен, асиметри́чески, с.-х. асиметричан, словенск. asimétričen.

Асимметри́я. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в форме *асиметрия* в Словаре Яновского 1803 г. (I, 239).

Франц. asymétrie восходит к греч. ἀσυμμετρία «несоразмерность», суффиксальному производному от ἀσύμμετρος «несоразмерный», образованному с помощью отрицательной приставки ἀ от σύμμετρος «соразмерный» (корень μέτρον «мера, размер»). См. *симметрия*.

— Укр. асиметрі́я, бел. асіметры́я, польск. asymetria, чешек. asymetrie, словацк. asymetria, болг. асимéтрия, с.-х. асиметрија, словенск. asimetríja.

Аскари́да. Заимствовано из греч. яз. в начале XVIII в. (Лексикон Поликарпова 1704 г., 3).

Греч. ἀσκᾰρίς, -ίδος «глиста» — отглагольное производное от ἀσκαρίζω «прыгаю» (Hofmann, 163).

— Бел. аскары́да, польск. askaryda, чешск. askaris, болг. аскари́да, с.-х. аскариде (мн. ч.).

Аске́т. Заимствовано в форме *аскит* из греч. яз. в конце XVII в. (ср. *аскитический* в Лексиконе Поликарпова 1704 г., 3 обр., *аскитник* в «Проскинтарии святых мест святого града Иерусалима» 1686 г. и т. д.). *Аскит* > *аскет* в результате западноевропейского чтения η как *е* к середине XIX в., вероятно, под влиянием нем. Asket (ср. в Словаре И. Татищева 1816 г., I, 150: «ascète, s.m. *Аскит* «пустынножитель, воздержник»).

Греч. ἀσκητής — суффиксальное производное (ср. *поэт*)

от ἀσκέω «упражняюсь, приучаюсь» (Frisk, 164).

— Укр. аскéт, бел. аскéт, польск. asceta, чешск. asket, asketik, asketa, словацк. askéta, asketik, болг. аскéт, с.-х. àскēт, аскéта, словенск. askét.

Аскети́зм. Заимствовано в первой трети XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (I, 493). Ср. *аскитисм* в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 306).

Нем. Asketismus — суффиксальное производное к Asket (см. *аскет*).

— Укр. аскети́зм, бел. аскеты́зм, польск. ascetyzm, asceza, чешск. askese, asketismus, asketičnost, словацк. askéza, asketizmus, болг. аскети́зъм, с.-х. аскетизам, словенск. askéza.

Аскети́ческий. Заимствовано в форме *аскитический* в начале XVIII в. из греч. яз. (Лексикон Поликарпова 1704 г., 3).

Греч. ἀσκητικός — суффиксальное производное от ἀσκητής. См. *аскет.*

Аскитический > *аскетический* к середине XIX в. (Старчевский, I, 493) в связи с тем, что к этому времени форма *аскит* была вытеснена формой *аскет* (см.).

— Укр. аскети́чний, бел. аскеты́чны, польск. ascetyczny, чешск. asketický, словацк. asketický, в.-луж. asketiski, болг. аскети́чен, аскети́чески, с.-х. аскетски, словенск. askétičen, askétski.

Аскорби́новая (в выражении *аскорбиновая кислота*). Появилось в рус. литер. яз. в 30-40-х годах XX в. в качестве полукальки новолат. ascorbinicum «антискорбутный», в результате перевода сочетания ascorbinicum acidum «аскорбиновая кислота».

Новолат. ascorbinicum — суффиксально-префиксальное (а — «не») производное от skorbut «цынга».

— Польск. askorbinowy.

Аспе́кт (точка зрения). Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Встречается уже у Фонвизина (Петров, 6).

Франц. aspect восходит к лат. aspectus «взгляд, вид» (см. *аспект* «положение небесных тел по отношению к солнцу или друг к другу»).

— Укр. аспéкт, бел. аспéкт, польск. aspekt, чешск. aspekt, словацк. aspekt, болг. аспéкт, с.-х. аспект, словенск. aspékt.

Аспе́кт (положение небесных тел по отношению к солнцу

или друг к другу). По КСРС впервые фиксируется в «Географии генеральной» 1718 г.

Лат. aspectus «взгляд, вид» — суффиксальное производное от aspicere «глядеть, взирать», приставочной формы (ad > as) от specere — тж.

Аспид (ядовитый змей). Заимствовано из ст.-сл. яз. По КСРС в памятниках фиксируется с XI в.: в Толковой псалтыри XI в. в форме *аспида,* в «Слове о трех мнисех» XIV в. в форме *аспид.*

Ст.-сл. **аспидъ, аспида** (SA, 6; Kurz, 58—59) усвоено из греч. яз., где ἀσπίς, -ίδος «ядовитая змея» восходит к ἀσπίς, -ίδος «щит». Пресмыкающееся названо так по щитовидным чешуйкам (Преображенский, I, 9). О греч. ἀσπίς, -ίδος см. Frisk, 168.

— Укр. áспід, бел. áспід, польск. aspis, словацк. aspis, болг. аспúда, с.-х. а̀спида.

Аспидный (в выражении *аспидная доска* — «грифельная доска»). Собственно русское. По КСРС фиксируется с 1677 г. (Забелин «Домашний быт русских царей XVI—XVII вв.», I, 950). Образовано с помощью суф. *-ьн* от *аспидъ* «род твердого слоистого сланца, годного для строительных работ и письма», заимствованного из греч. яз. (ср. греч. ἀσπίς, -ίδος «щит, укрепление»).

— Укр. áспідний, бел. áспідны, болг. аспи̂ден.

Аспира́нт. В знач. «ищущий должности» заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. (БМ, 66). Совр. знач. возникло лишь в советскую эпоху. См. *аспирантура.*

Франц. aspirant восходит к лат. aspirans, -antis «домогающийся чего-л., стремящийся к чему-н.», представляющему собой прич. наст. врем. от aspirare «стремиться, дуть» (префиксальное производное от spirare «дуть; дышать; задумывать»).

— Укр. аспірáнт, бел. аспірáнт, польск. aspirant, чешск. aspirant, словацк. aspirant, болг. аспирáнт, с.-х. аспи̏рант, словенск. aspiránt.

Аспиранту́ра. Собственно русское. Образовано в советскую эпоху с помощью суф. *-ура* от *аспирант* (см.). По КССРЛЯ впервые встречается в «Положении об аспирантах при АН СССР» 1929 г. В других яз. — из рус. яз.

— Укр. аспірантýра, бел. аспірантýра, польск. aspirantura, чешск. aspirantura, словацк. aspirantúra, болг. аспирантýра, словенск. aspirantúra.

Аспири́н. Заимствовано в начале XX в. из нем. яз. (БСЭ 1926, III, 598—599).

Нем. Aspirin образовано с помощью отрицательной приставки (< греч. ἀ «не») и суф. -ine на базе лат. spirare «жить, дышать». Лекарство так названо потому, что оно приготавливается не из растений, а из химических веществ, т. е. продуктов н е ж и в о й природы.

— Укр. аспіри́н, бел. аспіры́н, польск. aspiryna, чешск. aspirin, словацк. aspirín, болг. аспири́н, с.-х. аспирин, словенск. aspirín.

Ассамбле́я. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. Как галлицизм слово объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 246), ср. также Преображенский (I, 9). Vasmer (I, 90) и др. По КСРС впервые фиксируется («в генеральной асамблеѣ») в письме Постникова Петру I от 15 декабря 1696 г. До второй половины XIX в. чаще всего употреблялось в более узком знач. «увеселительный вечер с танцами».

Франц. assemblée «собрание» является субстантивированным прич. от assembler «собирать» (БМ, 66), восходящего к вульг.-лат. assimulare — тж, где корень simul «вместе» (Dauzat, 53).

— Укр. асамбле́я, бел. асамбле́я, польск. assambla, asamble, чешск. assemblée, болг. асамбле́я.

Ассениза́тор. Заимствовано в 20-х годах XX в. из франц. яз. (см. А. М. Горький, Жизнь Клима Самгина, II, 150).

Франц. assainisateur — суффиксальное производное от assainiser «оздоровлять». См. *ассенизация.*

— Укр. асенiза́тор, бел. асенiза́тар, польск. asenizator, чешск. asanovac, болг. асениза́тор.

Ассениза́ция. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. (САН 1891, I, 77; Горяев 1896, 7).

Франц. assainisation — суффиксальное производное от assainiser «оздоровлять» (корень sain «здоровый» < лат. sanus — тж, Dauzat, 664). См. *санация.*

— Укр. асенiза́цiя, бел. асенiза́цыя, польск. asenizacja, чешск. asanace, словацк. asanácia, болг. асениза́ция, с.-х. асанациjа, словенск. asanácija.

Ассигна́ция. Заимствовано в конце XVII в. из польск. яз. (Смирнов, 49; Виноградов Очерки, 51). По КСРС отмечается с 1684 г. (Дополнения к актам историческим, VI, 152). Первоначально имело знач. «указ, удостоверение

на получение чего-л., распоряжение о выдаче денег». Знач. «бумажный денежный знак» слово получило при Екатерине II, при которой в 1768 г. впервые были выпущены русские бумажные деньги.

Польск. asygnacja восходит к лат. assignatio «указание, назначение», суффиксальному производному от assignare «указывать, назначать» (корень signum «знак»). См. *сигнификация.*

— Укр. асигна́ція, бел. асігна́цыя, польск. asygnacja, чешск. asignace, словацк. asignácia, болг. асигна́ция, с.-х. асигна́ција «ассигнование; денежный перевод; ордер; платежное требование», словенск. asignācija.

Ассигнова́ть. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 49). По КСРС фиксируется с 1719 г. (Полное собрание законов Российской империи, V, 652, № 3303).

Польск. asygnować — словообразовательное переоформление лат. assignare «ассигновать; назначать, указывать», префиксального производного (ad>as) от signare «указывать, отмечать» (дериват от signum «знак»).

— Укр. асигнува́ти, бел. асігнава́ць, польск. asygnować, чешск. asignovati, словацк. asignovat', болг. асигни́рам, асигну́вам, с.-х. асигнирати.

Ассимили́ровать. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1869 г. (70).

Нем. assimilieren «ассимилировать, уподоблять» является переоформлением фр. assimiler — тж, восходящего к лат. assimilare — тж, префиксальному производному (ad > as) от similare — тж (корень similis «подобный, похожий», Dauzat, 54).

— Укр. асимілюва́ти, бел. асімілява́ць, польск. asymilować, чешск. asimilovati, словацк. asimilovat', болг. асимили́рам, с.-х. асимили́рати, а̀симиловати, словенск. asimilírati.

Ассимиля́ция. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре 1861 г. (V, 595).

Нем. Assimilation усвоено из франц. яз., где assimilation является суффиксальным производным от assimiler (Dauzat, 54). См. *ассимилировать.*

— Укр. асиміля́ція, бел. асіміля́цыя, польск. asymi-

lacja, чешск. asimilace, словацк. asimilácia, болг. асимила́ция, с.-х. асимила́ција, словенск. asimilácija.

Ассисте́нт. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Смирнов, 49). По КСРС фиксируется с 1710 г. (Архив князя Куракина, III, 263).

Нем. Assistent восходит к лат. assistens, -entis «помощник», прич. наст. врем. от assistere «помогать < присутствовать, стоять подле», префиксального производного (ad > as) от sistere «ставить, стоять».

— Укр. асисте́нт, бел. асістэ́нт, польск. asystent, чешск. asistent, словацк. asistent, в.-луж. asistent, болг. асисте́нт, с.-х. аси̏стент, словенск. asistènt.

Ассисти́ровать. Заимствовано в конце XIX в. из нем. яз.

Нем. assistieren восходит к лат. assistere «помогать, присутствовать, стоять подле». См. *ассистент.*

— Укр. асистува́ти, бел. асісці́раваць, польск. asystować, чешск. asistovati, словацк. asistovat', в.-луж. asistować, болг. асисти́рам, с.-х. асистирати, словенск. asistírati.

Ассона́нс. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 346—347).

Франц. assonance восходит к ср.-лат. assonantia «отзвук», суффиксальному производному от assonare «звучать» (корень sonus «звук», см. *сонорный*; Dauzat, 54). Ср. *созвучие.*

— Укр. асона́нс, бел. асана́нс, польск. asonancja, чешск. asonance, словацк. asonancia, болг. асона́нс, с.-х. асонанца, асонанција, словенск. asonánca.

Ассорти́. Заимствовано в 30-х годах XX в. из франц. яз. По КССРЛЯ впервые отмечается в Сборнике приказов и распоряжений Наркомпищепрома за 1937 г.

Франц. assorti «хорошо подобранное» является собственно субстантивированным прич. от assortir «подбирать, сортировать». См. *ассортимент.*

Ассортиме́нт. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 347).

Франц. assortiment «подбор» — суффиксальное производное от assortir «подбирать, сортировать», возникшего на базе предлога *à* и сущ. sorte «сорт» (Dauzat, 54).

— Укр. асортиме́нт, бел. асартыме́нт, польск. asortyment, чешск. asortiment, sortiment, болг. асортиме́нт, с.-х.

асортимāн, словенск. asortiment.

Ассоциáция. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 249).

Франц. association восходит к лат. assotiatio «соединение», суффиксальному производному от associare «соединять» (корень socius «товарищ, союзник»; Dauzat, 54). См. *социальный*.

— Укр. асоціáція, бел. асацыяцыя, польск. asocjacja, чешск. asociace, словацк. asociácia, болг. асоциáция, с.-х. асоциjáциjа, словенск. asociácija.

Ассоции́ровать. Заимствовано в начале XX в. из нем. яз.

Нем. assoziieren восходит к лат. associare «соединять». См. *ассоциация*.

— Укр. асоціювáти, бел. асацыíраваць, польск. asocjować, чешск. asociovati, словацк. asociovat', болг. асоциирам, с.-х. асоцирати, словенск. asociírati.

Астéник. Вероятно, является собственно русским. В таком случае образовалось по модели *история — историк, алхимия — алхимик, ипохондрия — ипохондрик, меланхолия — меланхолик* и т. д. от *астения* (см.). В общем употреблении укрепляется в 20-х годах XX в.

— Бел. астэ́нік, польск. astenik, словенск. asténik.

Астени́ческий. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре Михельсона 1898 г. (91).

Франц. asthénique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* является суффиксальным производным от asthénie. См. *астения*.

— Укр. астенíчний, бел. астэнíчны, польск. asteniczny, чешск. asthenický, словацк. astenický, болг. астени́чен, астени́чески, с.-х. астеничан, словенск. asténičen.

Астени́я. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. лексиконе 1835 г. (III, 348—349).

Франц. asthénie усвоено из греч. яз. (Dauzat, 55), в котором ἀσθένεια, ἀσθενίη «слабость, бессилие» является префиксальным производным (ἀ — «не») от σθένεια, σθενίη «сила, мощь».

— Укр. астенíя, бел. астэнíя, польск. astenia, чешск. asthenie, словацк. asténia, болг. астéния, с.-х. астениjа, словенск. astenija.

Астерóид. Заимствовано в конце XVIII в. из англ. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 250).

Англ. asteroid, образованное известным астрономом В. Гершелем (Бурдон и Михельсон 1917, 68), является суффиксальным производным (суф. -oid < греч. εἶδος «вид») от aster «звезда», заимствованного из греч. яз. См. *астрология*.

— Укр. астеро́їд, бел. астэро́ід, польск. asteroida, чешск. asteroid, asteroida, словацк. asteroid, болг. астеро́йд, с.-х. астероиди, словенск. asteroīd.

Астма. Заимствовано в XVIII в. из греч. яз. (Яновский, I, 250), вероятно, через французское посредство.

Греч. ἆσθμα, -ατος «одышка, удушье» восходит к ἆσθμα «дуновение, ветер», родственному ἄημι «веять, дуть», ἄησις «дуновение, ветер», ἀήτης — тж (Дворецкий, I, 246, 41).

— Укр. а́стма, бел. а́стма, польск. astma, чешск. ast(h)ma, словацк. astma, в.-луж. astma, болг. а́стма, с.-х. астма, словенск. ástma.

Астма́тик. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 23-24).

Нем. Asthmatiker (>*астматик* под влиянием слов типа *ипохондрик*, *меланхолик* и т. д.) — суффиксальное производное на базе лат. asthmaticus, являющегося переоформлением греч. ἀσθματικός «страдающий одышкой» (от ἆσθμα, -ατος «одышка, удушье»). См. *астма*.

— Укр. астма́тик, бел. астма́тык, польск. astmatyk, чешск. ast(h)matik, словацк. astmatik, болг. астмати́к, с.-х. астматичар, словенск. astmátik.

Астмати́ческий. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 250).

Франц. asthmatique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский*, восходит к лат. asthmaticus, являющемуся переоформлением греч. ἀσθματικός «страдающий одышкой» (Dauzat, 55), суффиксального производного от ἆσθμα, -ατος «одышка, удушье». См. *астма*.

— Укр. астмати́чний, бел. астматы́чны, польск. astmatyczny, чешск. astmatický, словацк. astmatický, болг. астмати́чен, с.-х. астматичан, словенск. astmátičen.

Астра. Заимствовано в XVIII в. из франц. или нем. яз. Впервые отмечается в виде *астер, астра* в Ботаническом Словаре 1795 г. (130).

Франц. aster, нем. Aster восходит к греч. ἀστήρ, -έρος

«звезда». Цветок получил свое назв. по форме, напоминающей звезду.

— Укр. áйстра, бел. áстра, польск. aster, astra, чешск. astra, словацк. astra, каш. astra, в.-луж. asterka, болг. áстра, словенск. ástra.

Астрóлог. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **астрологъ** является в свою очередь заимствованием из греч. яз., где ἀστρολόγος представляет собой сложение слов ἄστρον «звезда» и λόγος «счет». См. *звездочет.*

— Укр. астрóлог, бел. астрóлаг, польск. astrolog, чешск. astrolog, словацк. astrológ, болг. астролóг, с.-х. астролог, словенск. astrológ.

Астролóгия. Заимствовано из ст.-сл. яз. В памятниках фиксируется с XI в. (Изборник Святослава 1073 г., Кормчая XIII в. и др.).

Ст.-сл. **астрологиꙗ** восходит к греч. ἀστρολογία, сложно-суффиксальному производному на базе ἄστρον «звезда» и λόγος «слово, учение».

— Укр. астролóгія, бел. астралóгія, польск. astrologia, чешск. astrologie, словацк. astrológia, болг. астролóгия, с.-х. астрологиjа, словенск. astrologíja.

Астролябия. Заимствовано в Петровскую эпоху из лат. яз. По КСРС фиксируется в форме *астролябиум* с 1688 г. (Письма и бумаги Петра Великого, I, 9). Ср. совр. форму в «Географии генеральной» 1718 г.

Лат. astrolabium восходит к греч. ἄστρον «звезда» и λαβεῖν «брать, хватать» >«полагать, считать, объяснять, толковать».

— Укр. астролябія, бел. астралябія, польск. astrolabium, чешск. astrolabium, словацк. astrolábium, болг. астролáб, астролáбия, с.-х. астролабиjум.

Астронáвт. Заимствовано в XX в. из франц. яз. Не фиксируется даже в Орфографическом словаре 1956 г.

Франц. astronaute образовано по модели aéronaute «аэронавт», Argonautes «аргонавты» (см. *аэронавт, аргонавт*) на базе astre «небесное светило», восходящего к лат. astrum «звезда», являющегося переоформлением греч. ἄστρον — тж.

— Польск. astronauta.

Астронáвтика. Заимствовано в 30-х годах XX в. из франц. яз. («Известия» от 17 октября 1932 г.).

Франц. astronautique—сложение греч. ἄστρον«звезда» и ναυτική «плавание» (<ναυτική τέχνη «искусство плавания», ср. *арифметика*). См. *навигация*.

— Польск. astronautyka, чешск. astronautika, словацк. astronautika.

Астроно́м. Древнерусское заимствование из греч. яз. По КСРС впервые отмечается в «Хронике Иоанна Малалы» XIII в.

Греч. ἀστρονόμος— сложение ἄστρον «звезда» и νόμος «закон».

Неверно объясняется слово *астроном* у Фасмера (Vasmer, I, 31).

— Укр. астроно́м, бел. астрано́м, польск. astronom, чешск. astronom, словацк. astronóm, каш. astrōmòn, болг. астроно́м, с.-х. астроном, словенск. astronóm.

Астрономи́ческий. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 9).

Франц. astronomique, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еский*, восходит к греч. ἀστρονομικός, суффиксальному производному от ἀστρονόμος «астроном». См. *астроном*.

— Укр. астрономíчний, бел. астранамíчны, польск. astronomiczny, чешск. astronomický, словацк. astronomický, в.-луж. astronomiski, болг. астроноúчен, астрономи́чески, с.-х. астрòномскӣ, словенск. astronómičen, astronómski.

Астроно́мия. Древнерусское заимствование из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Хронике Иоанна Малалы» XIII в.

Греч. ἀστρονομία — сложносуффиксальное производное на базе ἄστρον «звезда» и νόμος «закон». Ср. архаизм *звездозаконик* — словообразовательную кальку с ἀστρονομία, отмечаемую уже в «Хронике Георгия Амартола» XI в.

— Укр. астроно́мія, бел. астрано́мія, польск. astronomia, чешск. astronomie, словацк. astronómia, каш. astronomijô, astronomiјω, в.-луж. astronomija, болг. астроно́мия, с.-х. астрòномиjа, словенск. astronomíja.

Асфа́льт. В совр. знач. заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 79).

Франц. asphalte восходит к лат. asphaltus, в свою очередь заимствованному из греч. яз., где ἄσφαλτος «горная

смола» является суффиксальным производным от ἀσφαλίζω «укрепляю, сковываю».

В устарелом знач. «горная смола» слово *асфальт* является заимствованием из ст.-сл. яз., в котором оно усвоено из греч. яз. и известно в памятниках с XII в. (О пленении Иерусалима Иосифа Флавия XII в. по списку XVI в.). См. Čyževskyj, XXII, I, 335.

— Укр. асфа́льт, бел. асфа́льт, польск. asfalt, чешск. asfalt, словацк. asfalt, каш. asfalt, в.-луж. asfalt, болг. асфа́лт, с.-х. а̀сфалт, словенск. asfált.

Асфальти́ровать. Заимствовано в 20-х годах XX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 66).

Франц. asphalter, словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать,* является производным от asphalte. См. *асфальт.*

— Укр. асфальтува́ти, бел. асфальтава́ць, польск. asfaltować, чешск. asfaltovati, словацк. asfaltovat', в.-луж. asfaltować, болг. асфалти́рам, с.-х. асфалти̏рати, а̀сфалтовати, словенск. asfaltírati.

Ась. Собственно русское. Возникло с помощью лексико-семантического способа словообразования, в результате сращения союза *а* «но» и указательного местоимения *се* «это» (Даль 1863, I, 24; Преображенский, I, 1; Vasmer, I, 31; КрЭС, 25). Исходное *асе*>*ась* в результате отпадения безударного *е* (ср. *авось*). По КСРС впервые встречается в «Книге толкований и нравоучений» Аввакума 1679 г.

Неверно объяснение слова *ась* как объединения союза *а* и начального звука в слове *сударь* (САН 1891, I, 79).

Атави́зм. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1869 г. (72).

Нем. Atavismus — суффиксальное производное на базе лат. atavus «предок», префиксального образования от avus «дед».

— Укр. атаві́зм, бел. атаві́зм, польск. atawizm, чешск. atavismus, словацк. atavizmus, болг. атави̏зъм, с.-х. атавизам, словенск. atavízem.

Атависти́ческий. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. (см. Л. Н. Толстой, Воскресение, ч. I, гл. 21).

Нем. atavistisch, словообразовательно переоформленное на русской почве по образцу прил. на *-ический,* образовано от сущ. Atavismus «атавизм» по модели Kapitalis-

mus — kapitalistisch, Idealismus — idealistisch и т. д. Об Atavismus см. *атавизм.*

— Укр. атавістичний, бел. атавістычны, польск. atawistyczny, чешск. atavistický, atavický, словацк. atavistický, болг. атавистичен, атавистически, с.-х. атавистички, словенск. atavístičen.

Ата́ка. Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. (Vasmer, I, 31). По КСРС фиксируется с 1702 г. (Письма и бумаги Петра Великого, II, 119).

Нем. Attacke восходит к франц. attaque, безаффиксному образованию от attaquer, представляющему собой переоформление итал. attaccare «начинать сражение» (Dauzat, 56).

— Укр. ата́ка, бел. ата́ка, польск. atak, чешск. atak, ataka, словацк. atak, каш. atáka, atak, болг. ата́ка, с.-х. а̀так «атака», атака «музыкальный термин, обозначающий, что между двумя частями музыкального произведения не нужна пау́за», словенск. atáka.

Атакова́ть. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Christiani, 36). По КСРС фиксируется с 1704 г. (Письма и бумаги Петра Великого, III, 112).

Польск. atakować является переоформлением франц. attaquer. См. *атака.*

— Укр. атакува́ти, бел. атакава́ць, польск. atakować, чешск. atakovati, словацк. atakovat', каш. atakėrovac, atak*ṷ*ovac, болг. атаку́вам, с.-х. атакирати, словенск. atakirati.

Атама́н. Большинством ученых в настоящее время считается др.-рус. заимствованием из тюрк. яз. (Brückner, 8; Vasmer, I, 31; Дмитриев, 17 и т. д.). По КСРС впервые отмечается в форме *ватаманъ* в Грамоте Новгородского князя Андрея Александровича 1294 г. Начальное *в* объясняется влиянием на сущ. *атаман* слова *ватага.*

Тюрк. *атаман,* по мнению Дмитриева (см. выше), «происходит от корня *ата* со значением «отец», «дед», «предок» и аффикса *ман* (обычно образующего увеличительные имена, как установил М. Räsänen), т. е. обозначает то же, что укр. *ба́тько* (*ата-ман* «большой отец», «наибольший»).

Сомнительны объяснения тюрк. *атаман* 1) как сложения *ата* «отец» и *томан* «10 тысяч» (Горяев 1896, 438) и 2) как родственного слову *ода* «толпа» (Радлов, I, 1121).

Менее убедительно толкование слова *атаман* как пере-

оформления нем. Hauptmann (см. *гетман*) (Даль 1880, I, 27; Горяев 1892, 2; БМ, 69).

— Укр. отáман, бел. атамáн, польск. ataman, ст.-польск. wataman, чешск. ataman, словацк. ataman, болг. атамáн, с.-х. атаман.

Атандé. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. По КССРЛЯ впервые отмечается в «Ябеде» Капниста 1798 г.

Франц. attendez «подождите, постойте» является формой повелительного наклонения attendre «ждать, ожидать». Attendre восходит к лат. attendere «обращать внимание»<«направлять, протягивать» (Dauzat, 57), префиксальному производному от tendere «направлять, протягивать; стремиться, добиваться».

Атеизм. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 275).

Франц. athéisme образовано с помощью суф. -isme от athée «безбожный>безбожник», представляющего собой переоформление греч. ἄθεος «не верящий в бога, безбожный, нечестивый» (ἀ «не», θεός «бог»).

— Укр. атеїзм, бел. атэíзм, польск. ateizm, чешск. at(h)eismus, словацк. ateizmus, в.-луж. ateizm, болг. атейзъм, с.-х. атеизам, словенск. ateízem.

Атеист. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 9). По КСРС отмечается с 1718 г. (в «Словах и речах» Ф. Прокоповича, I, 248), однако это употребление являтся окказиональным.

Франц. athéiste (Нордстет, I, 9) — суффиксальное производное от athée «безбожник»<«безбожный» (см. *атеизм*).

Неверно как заимствование из нем. яз. объясняется слово *атеист* вслед за Смирновым Фасмером (Vasmer, I, 31).

— Укр. атеїст, бел. атэíст, польск. ateista, ateusz, чешск. at(h)eista, словацк. ateista, болг. атеист, с.-х. атèист(а), словенск. ateíst.

Ателье́. Заимствовано в конце XIX в. из франц. яз.

Франц. atelier<astelier «мастерская» (первоначально «место, где много стружек, осколков») восходит к др.-франц. astelle «щепки» (Dauzat, 55).

— Укр. ательє́, бел. атэльé, польск. atelier, чешск. ate-

lie, atelier, словацк. ateliér, в.-луж. atelej, болг. ателиé, с.-х. атèљё, словенск. ateljé.

Áтлас (собрание карт). Заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» (I, 385, 1688—1701 гг.).

Нем. Atlas восходит к греч. Ἄτλᾱς, -ντος «Атлант» (имя греч. мифологического титана, который за участие в борьбе против Зевса в качестве наказания должен был держать на своих плечах небесный свод). Греч. Ἄτλᾱς, -ντος является родственным τλῆναι «терпеть; выдерживать; решаться, дерзать» (Frisk, 179). Собрание карт, как полагают (Dauzat, 56; БСЭ 1949, III, 375), такое название получило после выхода в свет в 1595 г. атласа фламандского картографа и математика Г. Меркатора потому, что на титульном листе его атласа было помещено изображение Атланта, поддерживающего небесный свод. Несколько иначе объясняется это Махком (Machek, 19).

— Укр. áтлас, бел. áтлас, польск. atlas, чешск. atlas, словацк. atlas, в.-луж. atlas, болг. атлáс, с.-х. àтлас, словенск. átlas.

Атлáс (материя). Заимствовано не позже XV в., вероятно, из тюрк. яз. (ср. турецк. atlaz, atlas, казахск. *атлас,* башк. *атлас,* уйгурск. atlas и т. д.). По КСРС впервые встречается в «Похвальном слове о благоверном вел. князе Борисе Александровиче » Инока Фомы 1453 г.

Тюрк. *атлас* восходит к араб. atlas «гладкий», являющемуся производным от talas «гладить». Материал назван по блестящей и гладкой поверхности лицевой стороны.

Неверно как заимствование с Запада слово *атлас* толкуется Фасмером (Vasmer, I, 31).

— Укр. атлáс, бел. атлáс, польск. atłas, чешск. atlas, словацк. atlas, каш. atlôs, atlas, болг. атлáз, с.-х. ȁтлас, словенск. átlas.

Атлéт. Заимствовано в первой половине XVIII в. из нем. яз. или франц. яз. (Vasmer, I, 32). Впервые отмечается у Тредиаковского (Соч., I, 44).

Нем. Athlet, франц. athlète через латинское посредство восходят к греч. ἀϑλητής «борец», суффиксальному производному от ἀϑλέω «борюсь, состязаюсь», являющегося в свою очередь дериватом от ἆϑλος «борьба, состязание».

— Укр. атлéт, бел. атлéт, польск. atleta, чешск. atlet,

atleta, словацк. atlét, болг. атлéт, с.-х. àтлет(а), словенск. atlét.

Атлéтика. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 277).

Франц. athlétique восходит через лат. яз. к греческому, в котором ἀθλητική является суффиксальным производным от ἀθλητής «борец». См. *атлет.*

— Укр. атлéтика, бел. атлéтыка, польск. atletyka, чешск. atletika, словацк. atletika, болг. атлéтика, с.-х. атлèтика, словенск. atlétika.

Атлети́ческий. Заимствовано в XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (I, 25).

Франц. athlétique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* восходит через латинское посредство к греч. ἀθλητικός «атлетический», суффиксальному производному от ἀθλητής «борец». См. *атлет.*

— Укр. атлети́чний, бел. атлеты́чны, польск. atletyczny, чешск. atletický, словацк. atletický, болг. атлети́чен, атлети́чески, с.-х. àтлетскӣ, словенск. atlétski.

Атмосфéра. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается у Ломоносова (Соч., IV, 334).

Франц. atmosphère образовано сложением греч. ἀτμός «пар, дым, туман» и σφαῖρα «шар, сфера» (Dauzat, 56).

Перен. знач. «среда, окружающая обстановка» у слова *атмосфера* отмечается с 40-х годов XIX в. (Руднева, 262).

— Укр. атмосфéра, бел. атмасфéра, польск. atmosfera, чешск. atmosféra, словацк. atmosféra, болг. атмосфéра, с.-х. атмосфéра, словенск. atmosfêra.

Атóлл. Заимствовано из франц. яз. в XIX в.

Франц. atoll того же знач. считают родственным лат. attollo «поднимаюсь, возвышаюсь» (Larousse, 75).

— Укр. атóл, бел. атóл, польск. atol, чешск. atol, словацк. atol.

Áтом. Заимствовано в Петровскую эпоху из греч. яз. (Яновский, I, 281-282). По КСРС впервые отмечается в произведении «Книга систима или состояние Мухамеданския религии» 1722 г.

Греч. ἄτομος «неделимый» образовано на базе ἀ «не» и τέμνω «делю, рублю, ломаю». «До середины XIX в. *атом* представляли как абсолютно неделимую и неизменную частицу вещества» (БСЭ 1949, III, 394).

— Укр. áтом, бел. áтам, польск. atom, чешск. atom,

словацк. atóm, болг. áтом, с.-х. а̀то̄м, словенск. atóm.

Атрибу́т. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 282).

Лат. attributum «свойство, принадлежность»<«приписанное, присоединенное» — прич. прош. врем. от attribuere «наделять, приписывать», префиксальной формы к tribuere — тж (исходное tribus «триба»). См. *трибун.*

— Укр. атрибу́т, польск. atrybut, чешск. atribut, словацк. atribút, болг. атрибу́т, с.-х. атри̏бӯт, словенск. atribút.

Атрофи́роваться. Собственно русское. Возвратная форма к *атрофировать,* заимствованному во второй половине XIX в. из франц. яз.

Франц. atrophier, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать,* является производным от atrophie «атрофия» (в рус. яз. с XVIII в.), восходящего к греч. ἀτροφία «слабость питания», суффиксально-префиксального производного (приставка ἀ «не», суф. ία *-ость, -ние, -ение)* от τροφή «питание, пища».

— Укр. атрофува́тися, бел. атрафі́равацца, польск. atrofować się, чешск. atrofovati, словацк. atrofowat', болг. атрофи́рам, словенск. atrofírati.

Атташе́. Заимствовано в 60-х годах XIX в. из франц. яз. (БМ, 113). Впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (I, 180).

Франц. attaché «атташе» < «прикомандированный» является субстантивированным прич. от attacher «прикомандировать, прикрепить, присоединить», образованного на базе предлога à и сущ. tache «крючок, застёжка» (Dauzat, 56).

— Укр. аташе́, бел. аташэ́, польск. attaché, чешск. atašé, attaché, словацк. atašé, болг. аташе́, с.-х. ата̀ше̄, словенск. atašé.

Аттеста́т. Заимствовано в первой трети XVIII в. из нем. яз. (САН 1891, I, 82). По КСРС фиксируется с 1732 г. (Бумаги кабинета министров Анны Иоанновны, I, 438).

Нем. Attestat восходит к лат. attestatum «засвидетельствованное», прич. прош. врем. от attestari «свидетельствовать» (исходное — testis «свидетель»; Dauzat, 57).

— Укр. атеста́т, бел. атэста́т, польск. atestat, чешск. atest, atestát, словацк. atest, atestát, болг. атеста́т, с.-х. атест, атестат, словенск. atést.

Аттеста́ция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз.

(Смирнов, 50). По КСРС впервые фиксируется в «Истории о рдинах или чинах воинских» Шхонбека 1710 г.

Польск. atestacja восходит к лат. attestatio «свидетельство», суффиксальному производному от attestari «свидетельствовать». См. *аттестат.*

— Укр. атестáція, бел. атэстáцыя, польск. atestacja, чешск. atestace, словацк. atestácia, болг. атестáция, с.-х. атестаціjа.

Аттестовáть. Заимствовано в первой трети XVIII в. из польск. яз. По КСРС фиксируется с 1735 г. (Бумаги кабинета министров Анны Иоанновны, IV, 351).

Польск. atestować — переоформление лат. attestari «свидетельствовать». См. *аттестат.*

— Укр. атестувáти, бел. атэставáць, польск. (za)atestować, чешск. atestovati, словацк. atestovat', болг. атестúрам, с.-х. атестирати.

Аттракциóн. Заимствовано в советскую эпоху из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 68).

Франц. attraction (< лат. attractio «притяжение») в совр. знач. усвоено из англ. яз. (Dauzat, 58). Лат. attractio — суффиксальное производное от attrahere «тянуть к себе, притягивать; привлекать», префиксальной формы к trahere «тащить, увлекать, тянуть к себе».

— Укр. атракціóн, бел. атракцыён, польск. atrakcja, чешск. atrakce, словацк. atrakcia, болг. атракциóн, с.-х. атракциjа, словенск. atrákcija.

Атý. Вероятно, заимствовано из франц. яз. (Vasmer, I, 32).

Франц. à tout — сращение предлога à и местоимения tout «все», ср. антоним tout beau. См. *тубо.*

— Укр. атý, бел. атý.

Аý. Вероятно, общеславянское: укр. *аý*, бел. *агý*, чешск. au, словацк. au, в.-луж. au, болг. *áу*. Возникло в результате слияния междометий *а* (см.) и *у* (см.).

Невéрно как звукоподражательное слово *ау* объясняется Преображенским (I, 10) и Фасмером (Vasmer, I, 32).

Аудиéнция. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 50; Виноградов Очерки, 51). По КСРС впервые отмечается в «Московских ведомостях» 1703 г.

Польск. audiencja «аудиенция, прием» восходит к лат. audientia «слушание», суффиксальному производному от audio «слушаю, выслушиваю».

— Укр. аудіéнція, бел. аўдыéнцыя, польск. audiencja,

чешск. audience, словацк. audiencia, болг. аудие́нция, с.-х. аудиjѐнциjа, словенск. avdiénca.

Ауди́тор. Заимствовано в Петровскую эпоху из польск. яз. (Смирнов, 50). По КСРС отмечается уже в «Лексиконе вокабулам новым»: «Аудитор — слышатель есть и судия дел» (лист 2).

Польск. audytor восходит к лат. auditor «слушатель, судья, ведущий допрос», суффиксальному производному от audio «слушаю, выслушиваю».

— Укр. ауди́тор, польск. audytor, чешск. auditor, словацк. audítor, с.-х. аудитор, словенск. avdítor.

Аудито́рия. Заимствовано в XVIII в. из лат. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 286—287).

Лат. auditorium, переоформленное в рус. яз. по образцу слов на *-ия,* представляет собой суффиксальное производное (ср. *лаборатория* и т. п.) от audire «слушать».

— Укр. аудито́рiя, бел. аўдыто́рыя, польск. audytorium, чешск. auditorium, словацк. auditórium, болг. аудито́рия, с.-х. аудѝтōри(j)ум, словенск. avditórij.

Аукцио́н. Заимствовано во второй половине XVIII в. из нем. яз. Как заимствование из нем. яз. *аукцион* объясняется уже Горяевым (Горяев 1896, 7). По КСРС отмечается с 1770 г. (Крепостная мануфактура в России, V, 4).

Нем. Auktion восходит к лат. auctio, -ionis «увеличение, умножение» > «продажа с торгов», суффиксальному производному от augere «умножать, увеличивать» (ср. *август*).

— Укр. аукцiо́н, бел. аукцыён, польск. aukcja, чешск. aukce, словацк. aukcia, каш. aukcéjô, болг. аукцио́н, с.-х. аукциjа.

Ау́л. Заимствовано из татарск. яз., скорее всего в Поволжье (Дмитриев, 17—18). Как заимствованное из татарск. яз. слово *аул* объясняется уже в Лексиконе В. Татищева 1793 г. (I, 86). По КСРС отмечается с 1667—1672 гг.

Татарск. *аул*<*агыл* «деревня, селение» восходит к монг. ayil «кочевая стоянка» (см. ссылку на Владимирцева в указ. выше раб. Дмитриева).

— Укр. ау́л, бел. ау́л, польск. auł, чешск. aul, болг. ау́л.

Аут. Заимствовано в начале XX в. из англ. яз.

Англ. out «аут» возникло с помощью лексико-семанти-

ческого способа словообразования на базе out «вне, за пределами».

— Укр. а́ут, бел. а́ут, польск. aut, out, чешск. aut, out, словацк. aut, болг. а́ут, с.-х. аут, словенск. out.

Аутенти́чный. Заимствовано в середине XIX в. из франц. яз., ср. *автентичность* в Словаре Толля 1863 г. (I, 23).

Франц. authentique «подлинный» восходит к греч. αὐθεντικός «самодовлеющий, самовластный», суффиксальному производному от αὐθέντης «повелитель, властелин», являющегося в свою очередь сложно-суффиксальным образованием (ср. *поэт*) на базе αὐτός (> αὐθ- перед густым придыханием) «сам» и ἄνυμι «исполняю, совершаю».

— Укр. автенти́чний, бел. аўтэнты́чны, польск. autentyczny, чешск. autentický, словацк. autentický, болг. автенти́чен, с.-х. аутѐнтичан, словенск. avténtičen.

Аутодафе́. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (I, 291).

Франц. autodafé восходит к порт. auto da fe «акт веры» (Dauzat, 60) = лат. actus fidei (Vasmer, I, 32).

— Укр. аутодафе́, автодафе́, бел. аўтадафэ́, польск. autodafe, чешск. autodafé, словацк. autodafé, болг. аутодафе́, с.-х. аутодафе, словенск. avtodafé.

Афе́ра. Заимствовано из франц. яз. (САН 1891, I, 84) в первой половине XIX в. Встречается уже у Белинского (Письма, II, 361).

Во франц. affaire «афера» < «дело» корень faire «делать» (Dauzat, 14).

— Укр. афе́ра, бел. афёра, польск. afera, чешск. aféra, словацк. aféra, болг. афе́ра, с.-х. афе́ра, словенск. afêra.

Афери́ст. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Встречается уже в 1845 г. у Белинского (Соч., IX, 67).

Франц. affairiste — суффиксальное производное от affaire «афера». См. *афера.*

— Укр. афери́ст, бел. аферы́ст, польск. aferzysta, чешск. aférista, словацк. aférista, болг. афери́ст, с.-х. афѐра̄ш.

Афи́ша. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Отмечается уже в «Письмах русского путешественника» Карамзина (V, 18).

Франц. affiche — безаффиксное производное от affi-

cher «прибивать объявление» (БМ, 72; САН 1891, I, 85) < «прибивать, прикреплять». См. *афишировать*.

— Укр. афіша, бел. афіша, польск. afisz, чешск. afiš, словацк. afiš, болг. афи́ш, с.-х. афи́ша, афиш, словенск. afíša.

Афиши́ровать. Заимствовано в XVIII в. из франц. яз. В прямом знач. «написать в афише» встречается уже у Фонвизина в письме к родителям от 31/XII 1777 г. (ССРЛЯ, I, 224), в совр. переносном знач. по КССРЛЯ отмечается с 1819 г. (в письме А. Тургенева П. Вяземскому).

Франц. afficher, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-ировать* возникло на базе предлога à и сущ. fiche «колышек» (см. *фишка*) и первоначально обозначало «прибивать, прикреплять» (Dauzat, 15).

— Укр. афішува́ти, бел. афішава́ць, польск. afiszować, чешск. afišovati, словацк. afišovat', болг. афиши́рам, с.-х. афиши́рати, словенск. afiśírati.

Афори́зм. Заимствовано в первой трети XVIII в. из франц. или нем. яз. По КСРС отмечается с 1727 г. (Материалы для истории имп. АН, I, 280).

Франц. aphorisme, нем. Aphorismus восходят к лат. aphorismus, усвоенному из греч. яз., где ἀφορισμός «определение» (первоначально лишь применительно к афоризмам Гиппократа) является суффиксальным производным от ἀφορίζω «определяю, отграничиваю» (из ἀπό «от» и ὁρίζω «граничу, устанавливаю»). См. *горизонт*.

— Укр. афори́зм, бел. афары́зм, польск. aforyzm, чешск. aforismus, словацк. aforizmus, болг. афори́зъм, с.-х. афори̏зам, словенск. aforízem.

Афористи́ческий. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. По КССРЛЯ впервые фиксируется в письме А. Тургенева П. Вяземскому 1819 г.

Франц. aphoristique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский*, является суффиксальным производным к aphorisme «афоризм». См. *афоризм*.

— Укр. афористи́чний, бел. афарысты́чны, польск. aforystyczny, чешск. aforistický, словацк. aforistický, болг. афористи́чен, афористи́чески, с.-х. афористички, словенск. aforístičen.

Афро́нт. Заимствовано в Петровскую эпоху из франц. яз. По

КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина (1707 г., I, 220). Предполагаемое Фасмером (Vasmer, I, 32) посредство польск. или нем. яз. исключается наконечным ударением. Как галлицизм слово *афронт* объясняется уже в Словаре Яновского 1803 г. (I, 292).

Франц. affront восходит к итал. affronto «оскорбление, обида» (Dauzat, 16). См. *личность* «личное оскорбление».

— Укр. афрóнт, бел. афрóнт, польск. afront, чешск. afront, словацк. afront, каш. afront, болг. афрóнт, с.-х. афронтериjа, словенск. afrónt.

Аффéкт. Заимствовано в XVII в. из лат. яз. (Виноградов Очерки, 31). По КСРС впервые отмечается в Лексиконе Берынды 1627 г.

Лат. affectus «страсть, душевное волнение» — суффиксальное производное от afficio «поражаю, ослабляю, возбуждаю», префиксального производного (af < ad) от facio «делаю, производжу, возбуждаю».

Неверно слово *аффект* объясняется у Фасмера (Vasmer, I, 33).

— Укр. афéкт, бел. афéкт, польск. afekt, чешск. afekt, словацк. afekt, болг. афéкт, с.-х. а̀фекат, словенск. afékt.

Аффектáция. Заимствовано в начале XIX в. из франц. яз. По КССРЛЯ впервые фиксируется в письме А. Тургенева П. Вяземскому 1818 г.

Франц. affectation восходит к лат. affectatio «притворство, подражание» > «искусственное возбуждение», суффиксальному производному от affectare «подделываться, притворяться, подражать», родственного afficere. См. *аффект*.

— Укр. афектáція, бел. афектáцыя, польск. afektacja, чешск. afektace, afektovanost, словацк. afektácia, болг. афектáция, с.-х. афектáциjа, словенск. afektácija, afékcija.

Аффектúровать. Заимствовано во второй половине XIX в. из нем. яз. Впервые фиксируется у Грота (САН 1891, I, 85).

Нем. affektieren является переоформлением франц. affecter, восходящего к лат. affectare «притворяться, подделываться, подражать». См. *аффектация*.

— Укр. афектувáти, бел. афектавáць, польск. afektować, чешск. afektovati, словацк. afektovat', болг. афектúрам, с.-х. афектирати.

Аффикс. Заимствовано в XX в. из лат. яз. (Дурново, 14), скорее всего, через французское посредство.

Лат. affixus (буквально «прикрепленный») — прич. прош. врем. от affigere «прикреплять», префиксального образования к figere «приколачивать, прибивать» (ср. афиша).

— Укр. áфікс, бел. áфікс, польск. afiks, чешск. afix, словацк. afix, болг. афи́кс, с.-х. афикс.

Аффрикáта. Заимствовано в XX в. из лат. яз. (Дурново, 14), очевидно, через немецкое посредство.

Лат. affricata — прич. прош. врем. от affricare «тереть, притирать», префиксальной формы (ad > af) от fricare «тереть». См. *фрикативный.*

— Укр. африкáт, африкáта, бел. афрыкáта, польск. afrykata, чешск. afrikáta, болг. африкáта, с.-х. африката, словенск. afrikáta.

Ах. Общеславянское и.-е. характера (Sławski, I, 23, ср. также Шимкевич, 1, 2): укр. *ах,* бел. *ах,* польск. ach, чешск. aah, ah, ahh, словацк. ah, áh, ááh, каш. ach, н.-луж. ach, acho, болг. *ах,* с.-х. *ȁ, ȁā,* ȁh, словенск. ah, нем. ach!, др.-в.-нем. ah!, франц. ah!, итал. ah!, др.-инд. āḥ!, лит. ak!, латышск. ak!. Представляет собой первообразное слово, возникшее на базе рефлекторного выкрика. Ср. *а* (междометие).

Неточно объясняется слово *ах* Преображенским (I, 10) и Фасмером (Vasmer, I, 33).

Ахинéя. Собственно русское. В рус. литер. яз. проникло из южновеликорусских говоров в XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (САР 1789, I, 63).

Ахинея < *охинея* в результате закрепления аканья на письме. Сущ. *охинея* образовано с помощью суф. *-ея* от *охинить,* префиксального производного к *хинить* «хаять, хулить, бранить», являющегося в свою очередь суффиксальным образованием от *хинь* «ахинея, чепуха, вздор» (Виноградов О слове *ахинея,* 28—47).

Маловероятно по словообразовательно-семантическим причинам объяснение слова *ахинея* как переоформления ἀχηνία «недостаток, бедность», суффиксального производного от ἀχήν «бедный, неимущий» (Matzenauer LF, 7, 1). По тем же причинам менее убедительным является толкование сущ. *ахинея* как семинаристского арготизма, возникшего (< *афинея*) на базе выражения *афинейская мудрость* «ученый сумбур» (САН 1891, I, 86; Горяев 1896, 7; Преображенский, I, 10; Vasmer, I, 33; КрЭС, 25).

— Укр. ахіне́я, бел. ахіне́я (в обоих яз. — из рус. яз.).

Ахти́. Собственно русское. Фиксируется с XVIII в. (Vasmer, I, 33). Возникло с помощью лексико-семантического способа словообразования, в результате сращения междометия *ах* (см.) и частицы *ти*, представляющей по своему происхождению энклитическую форму дат. п. ед. числа местоимения *ты* (*ти* «тебе»).

— Бел. ахци́-мнѣ (Носович).

Ацетиле́н. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1873 г. (II, 424).

Франц. acétylène (с 1836 г.) представляет собой неологизм французского химика Э. Дави и образовано им на базе лат. acetum «укус» и франц. éthylène «этилен» (Dauzat, 8). См. *ацетон, этилен.*

— Укр. ацетиле́н, бел. ацэтыле́н, польск. acetylen, чешск. acetylen, словацк. acetylén, в.-луж. acetylen, болг., ацетиле́н, с.-х. ацетилен, словенск. acetilén.

Ацето́н. Заимствовано во второй половине XIX в. из франц. яз. Отмечается уже в Словаре Михельсона 1898 г. (98).

Франц. acétone — суффиксальное производное на базе лат. acetum «уксус», суффиксального производного от acere «киснуть».

— Укр. ацето́н, бел. ацэто́н, польск. aceton, чешск. aceton, словацк. acetón, болг. ацето́н, с.-х. ацетон.

Ацидофили́н. Собственно русское. Появилось в рус. яз. в 30-х годах XX в. (Ср. употребление этого слова в «Пищевой индустрии» от 10 января 1940 г.).

Образовано с помощью суф. *-ин* (с тем же суф. *кофеин, бензин, абрикотин* и т. д.) на базе словосочетания *ацидофильные бактерии* (ср. *антоновка*). В bacterium acidophilum «ацидофильная палочка» прил. acidophilum представляет собой сложение лат. acidus «кислый» — от acere «киснуть» — и греч. φιλέω «люблю».

Ашу́г. Заимствовано в XIX в. из азерб. яз. Впервые отмечается (в форме *ашик*) в произведении Лермонтова «Ашик-кериб»: «И одна из них, увидав спящего *ашика* (балалаечник), отстала и подошла к нему» (Лермонтов, Полн. собр. соч., 1954—1957, М.-Л., 194). Совр. форма известна с 1893 г. (ЖМНП, май, I). Общеупотребительным стало в 30-х годах XX в. На азербайджанский источник заимствования указывают исторические данные. Лермонтов

записал эту сказку в Шемахе из уст азербайджанского певца (Лермонтов, там же, 646). Знач. «народный певец» является вторичным и возникло на базе «влюбленный».

В азерб. яз., как и в других тюрк. яз., является арабизмом (Дмитриев, 18).

— Укр. ашу́г, бел. ашу́г, болг. аши́к «влюбленный, певец любовных песен», с.-х. а̀шик «влюбленный; влюбленность».

Аще (если). Заимствовано из ст.-сл. яз. (ср. др.-рус. *аче* того же знач.).

Общепринятой этимологии не имеет: одни возводят *аще* к * atje и толкуют как сложение к * āt (см. *а*) и * je (см. *иже, он*) — Berneker, I, 34; другие объясняют *аще* < * ātke как сложение * āt (см. *а*) и * ке (см. *нынче, -ко*) — Meillet-Vaillant, 95; Vasmer, I, 34.

Неверной является трактовка *аще* Вондраком (Vondrak VSl Gr, II, 490), объясняющим это слово как контаминацию *аже* (*а-же*, см. *а, же*) и *аче* (см. выше).

Аэродро́м. Заимствовано в начале XX в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Рус. энциклопедии 1911 г. (II, 140—141).

Франц. aérodrome образовано на базе aéro «аэроплан» (см. *аэропорт*) по аналогии с hippodrome «ипподром». См. *ипподром.*

— Укр. аеродро́м, бел. аэрадро́м, польск. aerodrom, чешск. aerodrom, словацк. aerodróm, болг. аеродру́м, с.-х. аеро̀дром, словенск. áerodróm.

Аэрона́вт. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (Яновский, I, 297).

Франц. aéronaute возникло на базе греч. ἀήρ «воздух» и ναύτης «пловец» (суффиксальное производное от ναῦς «корабль, судно», Dauzat, 14).

— Укр. аерона́вт, бел. аэрана́ўт, польск. aeronauta, чешск. aeronaut, словацк. aeronaut, болг. аерона́вт, с.-х. а̀еронаут, словенск. áeronávt.

Аэрона́втика. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. Впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (Яновский, I, 296—297).

Франц. aéronautique образовано с помощью суф. -ique от aéronaute (Dauzat, 14). См. *воздухоплавание.*

— Укр. аерона́втика, бел. аэрана́ўтыка, польск. aeronautyka, чешск. aeronautika, словацк. aeronautika, болг.

12 Зак. 315

аеронáвтика, с.-х. а̀еронау̑тика, словенск. áeronávtika.

Аэроплáн. Заимствовано в начале XX в. из франц. яз.

Франц. aéroplane — сложное слово, образованное на базе греч. ἀήρ «воздух» и франц. planer «парить» (Dauzat, 14). См. *самолет*.

— Укр. аероплáн, бел. аэраплáн, польск. aeroplan, чешск. aeroplán, словацк. aeroplán, болг. аероплáн, с.-х. а̀еропла̄н, словенск. áeroplán.

Аэропóрт. Заимствовано в 20-х годах XX в. из франц. яз. (См. Наука и техника, 1928, № 3, 9). Как новое слово *аэропорт* отмечается уже в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 74).

Франц. aéroport — сложение aéro «аэроплан» (является сокращением aéroplane, ср. metro «метро», cinéma «кино» и т. д.) и port «порт, гавань». См. *порт*.

— Укр. аеропóрт, бел. аэрапóрт, польск. aeroport, чешск. aeroport, болг. аеропóрт.

Аэростáт. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. Отмечается уже в «Письмах русского путешественника» Карамзина (IV, 229).

Франц. aérostat (с 1783 г., после полета на воздушном шаре братьев Монгольфье) — сложение греч. ἀήρ «воздух» и στατός «стоящий». См. *монгольфьер*.

— Укр. аеростáт, бел. аэрастáт, польск. aerostat, чешск. aerostat, словацк. aerostat, болг. аеростáт, с.-х. а̀ероста̄т, словенск. áerostát.

Аэростатúческий. Заимствовано в конце XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (I, 297).

Франц. aérostatique, словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-еский,* образовано с помощью суф. -ique от aérostat.

— Польск. aerostatyczny, словацк. aerostatický.

СПИСОК ЭТИМОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВАРЕЙ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ.

1. Vasmer M., Russisches etymologisches Wörterbuch, Bd. I—III, Heidelberg, 1953—1958.
2. Преображенский А., Этимологический словарь русского языка, М., 1910—1914.
3. Горяев Н. В., Сравнительный этимологический словарь русского языка, Тифлис, 1896.
4. Dr. E. Berneker, Slavisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1908—1913.
5. Младеновъ С., Етимологически и правописенъ речникъ на българския книжовенъ езикъ, София, 1941.
6. Вл. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й. Заимов, Ст. Илчев, Български етимологичен речник, св. I, София, 1962.
7. Dr. J. Holub—Doc. Dr. František Kopečný, Etymologický slovník jazyka českého, Praha, 1952.
8. Machek V., Etymologický slovník jazyka českého a slovenského, Praha, 1957.
9. Brückner A., Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1927.
10. Sławski F., Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1952.
11. Н. М. Шанский, В. В. Иванов, Т. В. Шанская, Краткий этимологический словарь русского языка, М., 1961.

СЛОВАРИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ СОПОСТАВИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ.

Словари украинского языка.

1. Украинско-русский словарь, т. I, А-Жюрі, Киев, Изд-во АН УССР, 1953.
2. Русско-украинский словарь. Гл. редактор М. Я. Калинович, М., 1948.
3. Історичний словник українського язика під ред. проф. Е. Тимченка, т. I, А — Ж, Харків — Київ, 1930.
4. Словарь украинского языка, собранный редакцией журнала «Киевская старина», сост. Б. Д. Гринченко, т. I, А—Ж, Киев, 1907.

Словари белорусского языка.

1. Словарь белорусского наречия, составленный И. И. Носовичем, СПб., 1870.
2. Русско-белорусский словарь под ред. Я. Коласа, К. Крапивы, П. Глебки, М., 1953.

Словари польского языка.

1. Польско-русский словарь. Составлен под ред. Юз. Красного, М., 1931.
2. Польско-русский словарь под ред. М. Ф. Розвадовской и Б. Г. Мархлевской, изд. 2-е, М., 1941.
3. Польско-русский словарь под ред. М. Ф. Розвадовской, изд. 6, М., 1960.
4. Словарь польского и русского языка, составленный по наиновейшим и лучшим источникам Фр. А. Потоцким, ч. 1—2, Лейпциг, 1873—1876.

5. Słownik rosyjsko-polski i polsko-rosyjski. Opracował W. Jakubowski. Część I, II, Rosyjsko-polska. Czytelnik, 1946—1947.
6. Slownik języka polskiego, t. I, A—C, Polska akademia nauk, Warszawa, 1958.
7. Słownik rosyjsko-polski, t. I, Warszawa, 1826—1828.
8. Słownik rosyjsko-polski i polsko-rosyjski. Część pierwsza, rosyjsko-polska. Pod redakcją I. H. Dworeckiego, Warszawa, 1960.
9. Słownik wyrazów obcych. Wydanie trzecie, Warszawa, PJW, 1958.
10. Slownik wyrazów bliskoznacznych pod redakcją Dr. Stanislawa Skorupki, Warszawa, 1957.
11. Słownik serbochorwacko-polski. Opracował Vilim Frančič, t. I, A — M, Warszawa, 1956; t. II, N-Ž, Warszawa, WP, 1959.

Словари чешского языка.

1. Adam — Jaroš — Holub, Český slovník pravopisný a tvaroslovný, Státní pedagogické nakladatelství v Praze, 1955.
2. Česko-ruský slovník. Pod vedením K. Horálka, B. Ilka, L. Kopeckého. Státní pedagogické nakladatelství, Praha, 1958.
3. Česko-ruský technický slovník. Pod redakcí dr. A. Kučery a Z. Iouklové, Praha, 1960.
4. Slovník staročeský. Napsal Jan Gebauer, díl první, A — J. Praha, 1903.
5. Bulharsko-český slovník. Zpracoval Karel Hora, см. словари болгарского языка.
6. Příruční slovník jazyka českého. Vydává Třetí třída České akademie věd a umění, díl I, A — I, Praha, 1935—1937.
7. Русско-чешский словарь. Составили Т. Г. Брянцева, Г. А. Борек, Л. В. Келлер и Е. Л. Оутрата, М., 1947.
8. Rusko-český technický slovník, Sestavili: O. Pekárek, Ing. K. Cacek, M. Krátký, Dr. V. Kvičera, Praha, 1953.
9. Slovník spisovného jazyka českého, díl I, A-M, Nakladatelství Československé akademie věd, Praha, 1960.
10. Slovník jazyka českého. Zpracovali prof. P. Váša a dr. Fr. Trávníček, třetí, přepracované a doplněné vydání, Fr. Borový v Praze, 1946.
11. Velký rusko-český slovník. Za vedení L. Kopeckého, B. Havránka, K. Horálka, díl I, A-Й, Praha, 1952.
12. Чешско-русский словарь под редакцией проф. П. Г. Богатырева, М., 1947.

Словари словацкого языка.

1. Jsačenko A. V., Slovensko-ruský prekladový slovník, diel I, A-O, Slovenská akadémia vied a umení, Bratislava, 1950.
2. Príručný slovník rusko-slovenský za redakcie univ. prof. Dr. A. V. Isačenko, Slovenská akadémia vied a umení, Bratislava, 1952.
3. Slovensko-ruský slovník. Zostavili A. V. Isačenko a D. Kollár, Bratislava, 1959.
4. Slovník rusko-slovenský. Sostavil učitel'ský kolektív Školy práce pri ROH, diel I, Bratislava, «Práca», 1952.
5. Slovník slovenského jazyka, diel I, A—K. Vydavatel'stvo Slovenskej akadémie vied, Bratislava, 1959.
6. Slovník spisovného jazyka slovenského. Sostavili prof. dr. A. Jánošik a prof. Eugen Jóna, Sošit 1—62. Turčiánsky sväty, Martin, 1946—1949 (A — I).
7. Vačkový rusko-slovenský slovník. Sost. L. A. Mičátek, 1892.

Словари кашубского языка.

1. Slownik języka pomorskiego czyli kaszubskiego. Zebrał i opracował Stefan Ramult w Krakówie, 1893.
2. Friedrich Lorentz, Pomoranisches Wörterbuch, Band I, A — P, Akademie-Verlag, Berlin, 1958.

Словари верхнелужицкого языка.

1. Filip Jakubaš, Hornjoserbsko-němski słownik. Obersorbisch-deutsches Wörterbuch, Budyšin/Bautzen, 1954.
2. Lausißisch wendisches Wörterbuch herausgegeben von prof. Dr. Pfuhl in Dresden, Budissin, 1866.
3. Páta J., Kapesní slovník lužicko-česko-jihoslovanský a česko-lužický, v Praze, 1921.
4. Serbsko-němski přiručny słowničk. Wobdźěłał A. Mitaš, Budyšin, 1952.

Словари нижнелужицкого языка.

1. Словарь нижнелужицкого языка. Сост. проф. Э. Мука, вып. I, A — Narski. (Фрейберг-Саксония). Издание Отделения русского языка и словесности Российской Академии наук, Петроград, 1921.

Словари болгарского языка.

1. Болгарско-русский словарь. Сост. проф. С. Б. Бернштейн. М., 1953.
2. Bulharsko-český slovník. Zpracoval Karel Hora. Mluvnický přehled spisovné bulharštiny zpracoval A. Frinta, Praha, 1959.
3. А. Милев, Б. Николов, Й. Братков. Речник на чуждите думи в българския език, София, 1958.
4. Речник на съвременния български книжовен език, том първи, А-К, Българска академия на науките, София, 1955.
5. Речник на езика на Христо Ботев, т. първи, А — К. Съставили С. Божков и З. Генадиева, София, 1960.
6. Учебен руско-български речник, ред. Е. М. Главнюков, Софийски държавен университет, 1953.
7. Чукалов С. К. Българско-руски речник, София, 1957.

Словари сербского языка.

1. Вујаклија М. Лексикон страних речи и израза, Београд, 1954.
2. Игов А. Сърбохърватско-български речник, София, 1959.
3. Djisalović V. Српско-немачки речник, Novi sad, 1922.
4. Краткий сербскохорватско-русский словарь. Сост. Р. И. Григорьева, М., 1960.
5. Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. Na svijet izdaje Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, d. I—XV, u Zagrebu, 1880—1956.
6. Руско-српски речник. Саставио Др. Милош С. Московљевић, Београд, «Просвета», 1949.
7. Лавровский П. А. Русско-сербский словарь, СПб., 1880.
8. Русско-сербский словарь. Сост. Р. И. Григорьева и М. М. Ильина, М., 1946.
9. Руско-српско-хрватски речник, Нови сад, 1959.
10. Сербско-русский словарь. Сост. П. Лавровский, СПб., 1870.
11. Сербско-хорватско-русский словарь. Сост. И. И. Толстой, М., 1957.
12. Словарь русско-сербскохорватский Д. П. Джуровича, Белград, 1936.

13. Słownik serbochorwacko-polski. Opracował V. Frančić, I-II, Warszawa, 1956—1959.
14. Српски рјечник. Скупио га и на свијет издао Вук Стеф. Караџић, Биоград, 1898.
15. Српскохрватско-руски речник, Нови Сад, 1959.

Словари словенского языка.

1. Glonar Joža, Slovar slovenskega jezika, Ljubljana, 1936.
2. Popólni ročni slovár slovénskega in němškega jezika. Spisal Anton Janežić. Slovénsco-němški děl, u Celovcu, 1851.
3. Slovenski pravopis. Izdala Slovenska akademija znanosti in umetnosti, Ljubljana, 1950.
4. Slovensko-nemški slovar. Uredil M. Pleteršnik, del I, A — O, v Ljubljani, 1894.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ[1].

I. Библиографические сокращения.

Абаев ИЭСОЯ — В. И. Абаев, Историко-этимологический словарь осетинского языка, I, М.— Л., 1958.

Белинский Письма — В. Г. Белинский, Письма, I—III, 1914.

Белинский Соч.— В. Г. Белинский, Полное собрание сочинений под ред. С. А. Венгерова, т. I—XI, СПб.— Пгр., 1900—1917.

Бельчиков Интернациональная терминология — Ю. А. Бельчиков, Интернациональная терминология в русском языке, М., Учпедгиз, 1959.

Березин Энц. словарь —Русский энциклопедический словарь. Изд. И. Н. Березина, т. 1—16, СПб., 1873—1879.

Берында — Лексикон словенороссклй Памвы Берынды, 1627.

БМ — И. Ф. Бурдон, А. Д. Михельсон, Словотолкователь 30000 иностранных слов, вошедших в состав русского языка, с означением их корней. Изд. второе, М., 1866.

Боровой — Л. Я. Боровой, Путь слова. Очерки о старом и новом в языке русской советской литературы, М., «Сов. писатель», 1960.

Ботанический словарь 1795 г. — Словарь ботанический, содержащий наименования растений и их частей. Тщанием и иждивением Вольного экономического общества изданный, СПб., 1795.

Брандт — Р. Ф. Брандт, Начертание славянской акцентологии, СПб., 1880.

Бр.-Ефр. Нов. энц. словарь — Новый энциклопедический словарь. Типография Акционерного общества «Брокгауз-Ефрон», СПб., б. г.

Бр.-Ефр. Энц. словарь — Энциклопедический словарь. Изд. Брокгауз и Ефрон, т. 1—46, СПб., 1890—1907.

БСЭ 1926 — Большая советская энциклопедия, т. I—III. Акционерное общество «Советская энциклопедия», М. — Л., 1926.

БСЭ 1949 — Большая советская энциклопедия, т. I, М., 1949; т. II, III, 1950.

Будагов — Р. А. Будагов, О так называемом «промежуточном звене» в смысловом развитии слов. Сборник статей по языкознанию. Профессору Московского университета акад. В. В. Виноградову. М., Изд-во МГУ, 1958.

Булаховский Курс — Л. А. Булаховский, Курс русского литературного языка, т. II, Изд. 4-е, Киев, 1953.

Булаховский Русское ударение — Л. А. Булаховский, Русское ударение заимствованных слов, «Русский язык в школе», № 4, 1956.

Булаховский Славянские наименования птиц — Л. А. Булаховский, Семасиологические этюды. Сла-

---

[1] Указываются лишь условные сокращения, встречающиеся в настоящем выпуске.

вянские наименования птиц. Вопросы славянского языкознания, I, Львов, 1948.

Буняковский — В. Я. Буняковский, Лексикон чистой и прикладной математики, т. I, СПб., 1839.

Бурдон и Михельсон 1917 — Полный словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русском языке, с означением их корней. Составили по лучшим источникам И. Ф. Бурдон и А. Д. Михельсон. Изд. 12, М. — Пгр., 1917.

Бурнашев — В. П. Бурнашев, Опыт терминологического словаря сельского хозяйства, фабричности, промыслов и быта народного, т. I, СПб., 1843.

Буслаев — Ф. И. Буслаев, Историческая грамматика русского языка, М., Учпедгиз, 1959.

Вейсманн — Э. Вейсманн, Немецко-латинский и русский лексикон, СПб., 1731.

Виноградов О слове ахинея — В. В. Виноградов, О слове *ахинея* в русском литературном языке. Русская речь. Под ред. Л. В. Щербы. Новая серия, № 3, Academia, 1928, сс. 28—46.

Виноградов Очерки — В. В. Виноградов, Очерки по истории русского литературного языка XVII—XIX вв., М., 1938.

ВЯ — Вопросы языкознания, Изд-во АН СССР, М.

Гальди — Л. Гальди, Слова романского происхождения в русском языке, М., МГУ, 1958.

Германович — А. И. Германович, Междометия и звукоподражательные слова русского языка. Автореферат докторской диссертации, Симферополь, 1961.

Горяев 1892 — Н. В. Горяев, Опыт сравнительного этимологического словаря литературного языка, Тифлис, 1892.

Горяев 1896 — Н. В. Горяев, Сравнительный этимологический словарь русского языка, Тифлис, 1896.

Гранат — Энциклопедический словарь Т-ва «Бр. А. и И. Гранат и К°», 7-ое изд. под ред. проф. В. Я. Железнова, М. М. Ковалевского, С. А. Муромцева и К. А. Тимирязева, тт. 1—58, М., 1915.

Гринер и Бессонов — Б. М. Гринер и И. В. Бессонов. Земляной орех, Краснодар, 1927.

Гринченко — Б. Д. Гринченко, Словарь украинского языка, собранный редакцией журнала «Киевская старина», т. I, А — Ж, Киев, 1907.

Грот — см. САН 1891.

Даль 1863 — В. И. Даль, Толковый словарь живого великорусского языка, изд. I, т. I, А — З, М., 1863.

Даль 1880 — В. И. Даль, Толковый словарь живого великорусского языка, т. I, М., 1956. Набрано и напечатано со второго издания 1880—1882 гг.

Дворецкий — Древнегреческо-русский словарь. Сост. И. Х. Дворецкий, т. I, А — Л, М., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1958.

Державин Соч.— Г. Р. Державин, Сочинения, т. I—VII, СПб., 1868—1878.

Дмитриев — И. К. Дмитриев, О тюркских элементах русского словаря. Лексикографический сборник, III, М., 1958.

Дурново — Н. Н. Дурново, Грамматический словарь, М.— Пгр., 1924.

Ефимов — А. И. Ефимов, История русского литературного языка, М., Изд-во МГУ, 1954.

Житецкий — П. И. Житецкий, Словарь книжной малорусской речи по рукописи XVII в., Киев, 1888.

ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения, СПб., 1886, 1898.

Изюмов — М. Изюмов, Опыт словаря русского языка сравнительно с языками индоевропейскими, 1880.

ИОРЯС — Известия Отделения русского языка и словесности Импе-

раторской Академии наук, 32 тома, Петербург, 1896—1927.
Кантемир Соч.— А. Д. Кантемир, Сочинения, письма и избранные переводы, т. I—II, СПб., 1867—1868.
Карамзин Письма русского путешественника — Н. М. Карамзин, Письма русского путешественника 1791—1792, изд. Суворина, 1884.
Кипарский Рец.— В. Р. Кипарский. M. Vasmer, Russisches etymologisches Wörterbuch. Вопросы языкознания, № 5, 1956.
КрЭС — Н. М. Шанский, В. В. Иванов, Т. В. Шанская, Краткий этимологический словарь русского языка, М., Учпедгиз, 1961.
КСРС — Картотека Среднерусского словаря Института русского языка АН СССР, Москва.
КССРЛЯ — Картотека Словаря современного русского литературного языка Института русского языка АН СССР, Ленинград.
Лексикон 1762 г. — Лексикон российский и французский, в котором находятся почти все слова российского алфавита, ч. 1—2, СПб., 1762.
Лексикон математический 1839 г.— См. Буняковский.
Ломоносов Соч. — М. В. Ломоносов, Сочинения, т. I—VII, Спб., 1891—1934.
Марузо СЛТ — Ж. Марузо, Словарь лингвистических терминов, М., Издательство иностранной литературы, 1960.
Машковский — М. Д. Машковский, Новые лекарственные препараты, Медгиз, 1941.
Медицинский словарь 1875 г.— Латинско-русский словарь медицинских терминов. Сост. А. Ф. Поганко, СПб., 1875.
Мейе ОЯ — А. Мейе, Общеславянский язык, М, Издательство иностранной литературы, 1951.
Меркулова К этимологии слов *апорт* и *вахта* — В. А. Меркулова, К этимологии слов *апорт* и *вахта*, Этимологический сборник, № 2, М., МГУ, 1960.
Михельсон 1861 — А. Д. Михельсон, Объяснение 7000 иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, М., типография Лазаревского института восточных языков, 1861.
Михельсон 1869 — А. Д. Михельсон, 30000 иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, изд. 2, М., 1869.
Михельсон 1898 — А. Д. Михельсон, Объяснительный словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, с объяснением их корней. Изд. 12, М., 1898.
МСЭ — Малая советская энциклопедия, т. I, Изд. 3, М., 1958.
Нордстет — Российский с немецким и французским переводами словарь сочиненный Иваном Нордстетом, т. I, А — Н, СПб., 1780.
Орфографический словарь 1956 — Орфографический словарь русского языка, АН СССР, Институт языкознания, М., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1956.
Отечественные записки 1841 — Ученолитературный журнал, СПб., 1839—1884, т. 1—273, ред. А. А. Краевский.
Петров — А. Петров, Словарь к сочинениям и переводам Д. И. Фонвизина, СПб., 1904.
Поликарпов — Ф. Поликарпов, Лексикон треязычный сиречь речений славянских, еллиногреческих и латинских сокровище, М., 1704.
Преображенский Физическая антисептика — М. Я. Преображенский, Физическая антисептика при лечении ран, СПб, 1894.
Преображенский — Этимологический словарь русского языка, составленный А. Преображенским, т. I, А — О, М., 1910—1914.
Радлов — В. В. Радлов, Опыт словаря тюркских наречий, т. I, вып. 2, СПб., 1889.

Российско - французский словарь 1762 г. — см. Лексикон 1762 г.

Руднева — Н. П. Руднева, Лексика публицистических статей 40-х годов XIX века в языке романа А. И. Герцена «Кто виноват?». Ученые записки Коломенского пединститута, т. 3, Историко-филологический факультет, вып. 1, М., 1958.

Рус. энциклопедия 1911 г. — Русская энциклопедия, т. I. Изд-во русского книжн. т-ва «Деятель», СПб., 1911.

РФВ — Русский филологический вестник, издаваемый под ред. М. А. Колосова, Варшава, 1879—1918.

РЯвШ — «Русский язык в школе», Методический журнал Министерства просвещения РСФСР, М., Учпедгиз.

САН 1847 — Словарь церковнославянского и русского языка, составленный Вторым отделением Академии наук, тт. 1—4, СПб., 1847.

САН 1891 — Словарь русского языка, составленный Вторым отделением Академии наук, т. I, А — Д, СПб., 1891.

САР 1789 — Словарь Академии Российской, ч. I, А — Г, СПб., 1789.

САР 1806 — Словарь Академии Российской по азбучному порядку расположенный, ч. I, А — Д., СПб., 1806.

СИС 1845 — Карманный словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка, издаваемый Н. Кириловым, вып. I., СПб., 1845.

СИС 1954 — Словарь иностранных слов под ред. И. В. Лехина и проф. Ф. Н. Петрова, М., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1954.

Смирнов — Н. А. Смирнов, Западное влияние на русский язык в Петровскую эпоху. Сб. ОРЯС, т. 88, № 2, СПб., 1910.

Смирнов Кашинский словарь — И. Т. Смирнов, Кашинский словарь, Сб. ОРЯС, 1901, Пг.

Соболевский Лекции — А. И. Соболевский, Лекции по истории русского языка, 4-е изд., М., 1907.

Соболевский Лингвистические и археологические заметки — А. И. Соболевский, Лингвистические и археологические заметки, Воронеж, 1921.

Срезневский — Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам. Труд И. И. Срезневского, т. I, А — К, СПб., 1893.

ССРЛЯ — Словарь современного русского литературного языка, т. I, А — Б, М. — Л., Изд. АН СССР, 1948.

Старчевский 1847 г. — Справочный энциклопедический словарь, издающийся под ред. А. В. Старчевского, тт. 1—12. Изд. К. Крайя, СПб., 1847—1855.

Татищев 1793 — Лексикон российский, исторический, географический, политический и гражданский, сочиненный В. Н. Татищевым, ч. I, СПб., 1793.

Татищев 1816 — Полный французско-российский словарь, составленный по новейшему изданию Лексикона Французской академии и умноженный вновь введенными словами также техническими терминами надворным советником Иваном Татищевым, ч. I, от А до Н, М., 1816.

Татищев 1832 — С. Татищев, Новый французско-российский словарь, современный нынешнему состоянию наук, М., т. 1—2, 1832.

Татищев 1839 — Всеобщий французско-российский словарь, составленный по изданиям Раймонда, Нодье, Боаста и Французской академии Иваном Татищевым, изд. 3, т. I, М., 1839.

Таубе — Н. М. Таубе, В. А. Шмид, Англо-русский морской словарь, М., Государственное издательст-

во иностранных и национальных словарей, 1951.
Толль — Настольный словарь для справок по всем отраслям знания под ред. Ф. Толля и В. Р. Зотова, тт. I—III, СПб., 1863—1864.
Толстой СХРС — Сербско-хорватско-русский словарь. Составил И. И. Толстой, М., 1957.
Тредиаковский Соч.— В. К. Тредиаковский, Сочинения, I—III, СПб., 1849.
Тупиков — Н. Тупиков, Словарь древнерусских личных собственных имен, СПб., 1903.
Ушаков — Толковый словарь русского языка под ред. проф. Д. Н. Ушакова, т. I—IV, Государственный институт «Советская Энциклопедия», М., Огиз, 1935—1940.
Чернышевский Рец.— Н. Г. Чернышевский, «О родстве языка славянского с санскритским». Сост. Гильфердинг, СПб., 1853.— Отечественные записки, 1853, т. LXXXIX, № 7, отд. V.
Шафиров — П. Шафиров, Рассуждение, какие законные причины его царское величество Петр Первый к начатию войны против короля Карла XII Шведского имел, СПб., 1717.
Шимкевич — Ф. С. Шимкевич, Корнеслов русского языка, сравненного со всеми главнейшими славянскими наречиями и с 24 иностранными языками. Сост. Ф. Шимкевич, СПб., 1842.
Энц. лексикон 1835 г.— Энциклопедический лексикон, тт. 1—17. Изд. Плюшара, СПб., 1835—1841.
Энц. словарь 1861 г.— Энциклопедический словарь, составленный русскими учеными и литераторами, тт. I—VI, СПб., 1861—1863.
Южаков — Большая энциклопедия. Словарь общедоступных сведений по всем отраслям знания под ред. С. Н. Южакова. Изд. т-ва «Просвещение», СПб., 1903.
Яновский—Н. Яновский, Новый словотолкователь, расположенный по алфавиту, ч. I, А — И, СПб., 1803.
BB — Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen, Göttingen, 1878—1906.
БЕР — Български етимологичен речник. Съставили Вл. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й. Заимов, Ст. Илчев. Св. I, София, 1962.
Berneker — Slavisches etymologisches Wörterbuch von Dr. Erich Berneker, erster Band, A—L, Heidelberg, 1908—1913.
Bloch — O. Bloch, Dictionnaire étymologique de la langue française, Paris, 1932, t. I.
Brückner — A. Brückner, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1927.
Brugmann KVG — K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Straßburg, 1902—1904.
Chantraine Formation — P. Chantraine, La formation des noms en grec ancien, Paris, 1933.
Christiani — W. A. Christiani, Über das Eindringen von Fremdwörtern in die russische Schriftsprache des 17. und 18. Jahrhunderts, Berlin, 1906.
Dauzat — Dictionnaire étymologique de la langue française par Albert Dauzat. Libraire larousse, Paris, 1938—1954.
Frisk — Griechisches etymologisches Wörterbuch von Hjalmar Frisk, L. 1, Carl Winter, Universitätsverlag, Heidelberg, 1954
Gamillscheg — E. Gamillscheg, Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache, Heidelberg, 1929.
Геров — Н. Геров, Рѣчникъ на български езикъ, т. I—V, Пловдивъ, 1895—1904.
Heyse FWb — J. C. A. Heyse, Fremdwörterbuch, Hannover, 1903.
Hofmann — J. B. Hofmann, Etymologisches Wörterbuch des Griechischen, 1, München, 1949.
Hofmann Gr. Wb.— J. B. Hofmann, Etymologisches Wörterbuch der

griechischen Sprache, München 1950.
Holthausen Ae Wb — F. Holthausen, Altenglisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1934.
Holthausen Bemerkungen — F. Holthausen, Bemerkungen zu Vasmers Wörterbuch, ZSlPh, t. 22, L. 1, 1953.
Holthausen EW — F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache, Göttingen, 1949.
Holthausen AWn — F. Holthausen, Etymologisches Wörterbuch des Altwestnordischen, Göttingen, 1948.
IF — Indogermanische Forschungen, Straßburg, 1892 ff.
Kluge — Fr. Kluge, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, Berlin, 1957.
Kurz — Slovník jazyka staroslověnského. Lexicon linguae palaeoslovenicae, d. I. Hlavní redaktor Josef Kurz. Praha, Československé akademie věd, 1958.
LF — Listy Filologické, Praha, 1874.
Linde — Słownik języka polskiego przez M. Samuela Bogumiła Linde, t. I, A — F, Lwów, 1854.
Lokotsch — Etymologisches Wörterbuch der Europäischen (Germanischen, Romanischen und Slavischen) Wörter Orientalischen Ursprungs von dr. Karl Lokotsch, Heidelberg, 1927.
Machek — V. Machek, Etymologický slovník jazyka českého a slovenského, Praha, 1957.
Matzenauer Cizí slova — A. Matzenauer, Cizí slova ve slovanských řečech, v Brně, 1870.
Mayrhofer — M. Mayrhofer, Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen, Heidelberg, 1956.
Mazon — A. Mazon, Lexique de la guerre et de la révolution en Russie (1914—1918), Paris, 1920.
Meillet — A. Meillet, Études sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave, I, Paris, 1902.
Miklosich EW — Fr. Miklosich, Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, Wien, 1886.
Miklosich TEl — Fr. Miklosich, Die Türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen, Nachtrag, I, Denkschriften der Wiener Akademie der Wissenschaften, 1884.
Младенов — С. Младенов, Етимологически и правописенъ речникъ на българския книжовенъ езикъ, София, 1941.
Oxford English dictionary — The Oxford english dictionary, volume 1, A — B. Oxford, at the clarendon press, 1933.
Pokorny — Indogermanisches etymologisches Wörterbuch von J. Pokorny, erste Lieferung, Bern, 1949.
Prati — A. Prati, Vocabolario etimologico italiano, Milano, 1951.
Prellwitz — Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache von Dr. Walther Prellwitz, Göttingen, 1892.
RAJ — Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. Na svijet izdaje Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti, dio I, u Zagrebu, 1880—1882.
Ramstedt KWb — G. J. Ramstedt, Kalmückisches Wörterbuch, Helsinki, 1935.
Räsänen — M. Räsänen, Die tatarischen Lehnwörter im Tscheremissischen, Helsingfors, 1923.
РБАН — Речник на съвременния български книжовен език, том първи, А — К, София, Българска академия на науките, 1955.
Robert — Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française par Paul Robert, t. I, A — C, Paris, 1953.
РЧД—А. Милев, Й. Братков, Б. Николов, Речник на чуждите думи в българския език, София, 1958.
SA — L. Sadnik und R. Aitzetmüller, Handwörterbuch zu den Altkirchenslavischen Texten, Heidelberg, 1955.
Sławski — F. Sławski, Słownik etymologiczny języka polskiego, Kraków, 1952.

Sł. wyraz. obc. 1958 г. — Słownik wyrazów obcych. Wydanie trzecie, Warszawa, Państwowy instytut wydawniczy, 1958.
Trautmann BSW — Baltisch-slavisches Wörterbuch von Dr. R. Trautmann, Göttingen, 1923.
Unbegaun — B. O. Unbegaun. M. Vasmer, Russisches etymologisches Wörterbuch, BSL L, 2, 1954, 169—174, Lief 5—9.
Vasmer — Russisches etymologisches Wörterbuch von Max Vasmer, Bd. I—III, Heidelberg, 1953—1958.
De Vries — Altnordisches etymologisches Wörterbuch von Jan de Vries, Leiden, 1960.
Walde — A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1910.
Вујаклија — Милан Вујаклија, Лексикон страних речи и израза, Просвета, Београд, 1954.
Zsl Ph — Zeitschrift für slavische Philologie, Leipzig, 1924 ff.

II. Условные сокращения языков.

абаз. — абазинский
абх. — абхазский
авар. — аварский
авест. — авестийский
азерб. — азербайджанский
алб. — албанский
англ. — английский
англосакс. — англосаксонский
араб. — арабский
арм. — армянский
атт. — аттический
балк. — балкарский
балт. яз. — балтийские языки
башк. — башкирский
бел. — белорусский
болг. — болгарский
булг. — булгарский
венг. — венгерский
визант.-греч. — византийско-греческий
в.-луж. — верхнелужицкий
вост.-рус. — восточнорусские (говоры)
вульг.-лат. — вульгарно-латинский
голл. — голландский
голшт. — голштинский
гот. — готский
греч. — греческий
груз. — грузинский
дор. — дорический
др.-в.-нем. — древневерхненемецкий
др.-греч. — древнегреческий
др.-евр. — древнееврейский
др.-инд. — древнеиндийский
др.-н.-нем. — древненижненемецкий
др.-прус. — древнепрусский
др.-рус. — древнерусский
зап.-евр. яз. — западноевропейские языки
зап.-слав. яз. — западнославянские языки
и.-е. — индоевропейский
инг. — ингушский
индейск. — индейский
индоиранск. — индоиранский
иранск. — иранский
ирл. — ирландский
исл. — исландский
исп. — испанский
исп.-порт. — испанско-португальский
итал. — итальянский
каб. — кабардинский
казах. — казахский
караибск. — караибский
каш. — кашубский
кельтск. — кельтский
кирг. — киргизский
копт. — коптский
лат. — латинский
латышск. — латышский
лит. — литовский
малайск. — малайский
мегр. — мегрельский
мекл. — мекленбургский
нем. — немецкий
н.-луж. — нижнелужицкий
н.-нем. — нижненемецкий
новолат. — новолатинский
норв. — норвежский
общеслав. — общеславянский
осет. — осетинский
перс. — персидский
перуанск. — перуанский
пехл. — пехлеви
польск. — польский
порт. — португальский

рум. — румынский
рус. — русский
сван. — сванский
сир. — сирийский
сканд. — скандинавский
слав. яз. — славянские языки
словацк. — словацкий
словенск. — словенский
ср.-в.-нем. — средневерхненемецкий
ср.-греч. — среднегреческий
ср.-лат. — среднелатинский
ср.-н.-нем. — средненижненемецкий
ср.-перс. — среднеперсидский
ст.-сл. — старославянский
ст.-укр. — староукраинский
ст.-франц. — старофранцузский
ст.-чешск. — старочешский
с.-х. — сербо-хорватский
татарск. — татарский
турецк. — турецкий
туркм. — туркменский
тюрк. — тюркский
уйгурск. — уйгурский
укр. — украинский
финск. — финский
франк. — франкский
франц. — французский
черк. — черкесский
чеченск. — чеченский
чешск. — чешский
шведск. — шведский
южнославянск. — южнославянский

III. Другие сокращения.

вин. п. — винительный падеж
г. — год
грам. — грамматическое
дат. п. — дательный падеж
диал. — диалектное
др. — древний
ев. — евангелие
ед. ч. — единственное число
ж. р. — женский род
знач. — значение
им. п. — именительный падеж
л. — лицо
литер. — литературный
мн. ч. — множественное число
м. р. — мужской род
назв. — название
наст. врем. — настоящее время
п. — падеж
перен. — переносно
предл. п. — предложный падеж
прил. — прилагательное
прич. — причастие
прош. врем. — прошедшее время
р. — род
род. п. — родительный падеж
родств. — родственное
см. — смотри
совр. — современный
ср. — сравни
ср. р. — средний род
страдат. прич. — страдательное причастие
суф. — суффикс
сущ. — существительное
твор. п. — творительный падеж
тех. — технический
тж — то же
указ. раб. — указанная работа
уменьш.-ласк. — уменьшительно-ласкательное
уст. — устарелое
фин. — финансовый
хим. — химический
экон. — экономический
энц. — энциклопедический
яз. — язык

Опечатки и исправления

Страница	Строка	Напечатано	Следует читать
3	5—6 снизу	М. В. Меркуловой	В. А. Меркуловой
11	9 снизу	сербские	сербохорватские
13	13 снизу	äbat	åbat
30	2 снизу	болг. aýmo	болг. аýто
32	3 сверху	αὐτός	αὐτός
37	18 сверху	См.	Ср.
40	13—14 сверху	ajäntúra, ajatúr, ajatúra	ajäntűra, ajatűr, ajatûra
41	21 сверху	словенск. agnec	словенск. âgneo
45	5 сверху	adagio. adadžo	adagio
45	6 сверху	adagio, adadžo	adagio
48	1 сверху	admiinistrator	adminístrator
50	2 снизу	adjütánta	adjûtánta
53	21 снизу	ἀλψάβητος	ἀλφάβητος
		… *буквы*	… *букы*
57	7 снизу	καθίξω	καθίζω
72	7 сверху	akcèza, akəza	akcéza, akcəza
72	8 сверху	ákciz̆.	àkcîz.
81	4 сверху	ἀλτὰρι(ο)ν	ἀλτάρι(ο)ν
81	8 снизу	ἀλφὰβητος… ἆλφα	ἀλφάβητος… ἄλφα
83	12 сверху	ālaw	ålaw.
85	21 снизу	ἀλμενιχιαkόν	ἀλμενιχιακόν
88	10 сверху	словацк. aluminium	словацк. alumínium
89	11—12 сверху	μᾶλάσσω… μᾶλᾶkός	μᾰλάσσω… μᾰλᾰκος
91	18 сверху	ἆμβων	ἄμβων
92	13 снизу	ἀμμωνιὰκον	ἀμμωνιακόν
95	6 снизу	empir	empire
96	19 сверху	ampyłka	ampułka
100	14 снизу	analiličen	analitičen
105	4 снизу	ангелъ	анг'елъ
106	6 сверху	янгільський	янгольський
113	23 снизу	ἀγωνίξομαι	ἀγωνίζομαι
114	16 сверху	суфиксальное	суффиксальное
114	14 снизу	antiloпe	antilope
114	13 снизу	переоофрмлением	переоформлением
117	15 снизу	antitėz.	antitéza.
120	5 снизу	anthoropologie	anthropologie
134	7—8 сверху	aptekωř, aptéčník	aptekôř, aptěčňik
134	17 снизу	нем.	*немец*
186	2 сверху	Jsačenko	Isačenko
186	17 снизу	Krakówie	Krakowie
187	16 сверху	сербского	сербохорватского
187	20 сверху	sad	Sad
187	7 снизу	сад	Сад
188	5 снизу	Slovénsco — němški	Slovénsko — němški
193	20 снизу	larousse	Larousse